大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一零一百四十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙九大張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

黨政領袖與二萬人出席聯歡晚會
北京百萬群衆滙廣場
日夜歡騰自發祝國慶
新裝噴泉幻彩迷人入夜賞花者五十萬衆

【新華社北京一日電】黨和國家領導人今晚與首都各界群衆兩萬人，在人民大會堂參加聯歡晚會，歡慶中華人民共和國成立三十八周年。

今晚，人民大會堂內燈火輝煌。萬人大禮堂內，瀋陽雜技團演員表演了精湛的《獅子舞》，山西省歌舞劇院、中國廣播藝術團等單位表演了音樂、舞蹈、曲藝節目。三樓小禮堂內，喜愛京劇的群衆高興地欣賞北京京劇院演出的傳統節目《群英會》、《借東風》和《龍鳳呈祥》。

在宴會廳和中央大廳等地方，聯歡的群衆觀看豐富多彩的歌舞、相聲、曲藝、雜技、魔術等。還有不少人玩電子遊戲、打橋牌、下圍棋和象棋。在北大廳，群衆圍看國家乒乓球隊運動員的乒乓球表演。

天安門廣場今晚顯得分外明亮，廣場周圍高大建築物的飾燈通明，五顏六色的彩燈在周圍松樹叢中閃閃發光。幾十萬人聚集在天安門廣場上，觀看擺設在那裏的三十八個大小花壇，欣賞廣場節日夜景。

今天，北京天氣晴朗，風和日麗。一清早，首都居民從四面八方湧向天安門，觀看廣場上花壇、噴泉，其中有「南湖燈光」、「延安寶塔」、「萬里長城」、「姐妹深情」等造型花壇。

節日期間，首都各大公園免費開放。一百多萬盆鮮花點綴了北京的主要街道。

【中新社北京一日電】儘管沒有莊嚴的閱兵儀式，也沒有璀璨的節日焰火，但近百萬北京人今天仍然潮水般地湧向天安門廣場，在花的世界中歡度中華人民共和國三十八周年華誕。

花壇旁人流密集
攝影攤檔生意忙
十多萬相機發出卡察聲

這種民衆性自發的慶祝活動，從昨天晚間衆已開始。火樹銀花不夜天，被十萬盤鮮花、流霞溢彩的噴泉和變幻的光柱裝飾一新的天安門廣場，入夜後接待了五十萬名賞花者。而從今晨九時許，廣場上又開始出現人山人海的景象。

廣場人流最密集處是造型花壇旁的攝影攤檔。幾十個五彩遮陽傘下，無論國營還是私人攝影師，生意都做得紅火，著名的新大北照相館今天支起了十四部照相機。而自己攜機攝影的人則不計其數。據保守的估計，至少有十幾萬部相機在忙碌地按動快門。

林麗韞盼能赴台灣
實現探親共慶中秋
昨晚歡宴海外台胞祝酒時述願

【中新社北京一日電】全國台聯會長林麗韞今晚在此間歡宴前來參加國慶活動的海外台胞時說，她希望有一天能去台灣探親，和家鄉的親人共度中秋佳節。

今晚，來自美國、巴西、加拿大、日本等地的台胞和在北京的台灣同胞一百餘人在華麗的「人人大酒家」共慶中華人民共和國成立三十八周年。林麗韞這番心願就是她在向海外台胞祝酒時道出的。

席間，林麗韞、蔡子民、武連元、楊斯德等人向來自海內外的鄉親頻頻祝酒、共敍親情。旅美台胞蔡建華先生還即興朗誦了他的詩作《海峽啊，讓路吧》，激起台胞們的共鳴。

強度六級在早晨繁忙時間
洛杉磯昨大地震
鬧市居民急疏散
一樓宇倒塌死兩人一度停電

【路透社洛杉磯一日電】美國洛杉磯星期四早上繁忙時間發生一次強烈地震，市消防局勸喻人們盡快從所有高樓大廈疏散。

這次里克特制六點一級地震，至少使兩人死亡，數人受傷，高層建築物搖撼，窗門碎裂，電力中斷，更有數千人跑到街頭。

消防局長鮑勃·安拿哈特勸喻市民說：「離開建築物前往安全地方。全市摩天大廈的人應立刻行動。」南加州執法當局內特說——加州緊急服務處發言人說，該處已收到第二名——人士觸電死亡的報告。

南加州星期四發生強震後，帕薩迪納的官員檢視鄰近一座損毀建築物的停車場。（美聯社）

有人被困升降機　有人心臟病突發
樓宇龜裂損毀嚴重
高速公路交通封閉

緊急服務處發言人達林頓說，他已收到「帕薩迪納地區一棟大樓倒塌，該區發生數宗火警」的報告。

湯森中尉在洛杉磯周圍市區市政廳緊急中心說：「所有關市區大樓的居民已經疏散，包括警務處所在的市政中心。地震發生時，大約三千名住在公屋的居民都已疏散。」

湯森說：「無人受傷，但建築物受到廣泛破壞，大樓遍佈裂痕。一時報大廈的一個大窗被旋碎，幸無人被擊中。遍地佈滿震碎的玻璃。」

當地電台的空中交通記者朱迪·埃布爾說：「所有（高速幹線）公路的交通全部停頓。情況有點不尋常。」由於地震適值繁忙時間，高速公路擠滿了汽車。

地震發生大約一小時後，鬧市區以南的上空出現一股巨大濃煙，但是，有關官員不能馬上說明為什麼會出現這股濃煙。

【美聯社洛杉磯一日電】美國南加州星期四早上發生一次里克特制六點一級強烈地震及十多次餘震，一座樓宇倒塌，有多宗火警發生，洛杉磯鬧市部分地區電力中斷近一小時。

第一次地震在上午七時四十二分（香港時間晚上十時四十二分）錄得，震央就在帕薩迪納南面九英里，隨後再發生最少四次強烈餘震。在震央二十英里半徑範圍內有大量輕微損毀。受傷數字暫未能確定。

（下轉第二版）

加州未來數天 可能仍有強震

【美聯社洛杉磯一日電】據加州理工地震學家凱特·赫頓說，加州今晨發生六點一級強度的地震後，數天內出現更強震度搖撼的機會是二十分之一。

世章月曆
膠片月曆　紙質月曆
枱曆枱墊　日曆牌芯
款式最多
價格特平
國內交貨
香港灣仔聖佛蘭士街9號
電話：5-272706 5-272768

上海
梅林牌
優質火腿午餐肉
豬肉更鮮美　火腿更甘香

總經銷處：大發食品有限公司

中國各對外貿易公司聯合主辦
一九八七年秋季
中國出口商品交易会
（糧油食品、紡織、絲綢、土產畜產、輕工、工藝、醫藥保健、五金礦產、化工、機械、機械設備、電子、儀器、技術聯合交易團，新時代公司聯合交易團，中外合營企業交易團和基地、包裝、煙草聯合交易團）
時間：10月15日——11月5日　地點：中國（廣州）對外貿易中心
歡迎世界各地貿易界人士前來洽談出口、進口業務
來會旅行服務業務委託香港中國旅行社代辦

第十六版
慶
利
永
郎
文
粵海運輸有限
地址：香港葵涌貨櫃……中心6字樓601
電話：0-218121
國際百老滙發
地址：香港九龍長……廈一樓
電話：3-7414023

美軍火緊急運菲島 防止再發生新政變

警告稱倘現政府被推翻便停止援助

菲參謀長拉莫斯說叛軍密謀行刺他

【路透社馬尼拉一日電】美國星期四表示，自一次險些顛覆總統科拉桑·阿基諾的政變發生後，美國已加快供應軍事重武器的物資給菲律賓。

美國的馬尼拉大使尼古拉斯·普拉特說，直升機、裝甲車及汽車已應阿基諾夫人的要求緊急運往馬尼拉。

對有關美國中央情報局或其他美國機關支持政變的謠言，他說，「這是錯誤（及）荒謬的。」

普拉特在叛軍企圖再次發動政變的謠言盛傳之際，對在一個商人的會議發表這評論，努力終止八月政變所觸發的政治危機。

另一方面，參謀長拉莫斯將軍宣稱叛軍密謀行刺他。一份馬尼拉報章說，軍方擔心兩星期之內又發生新政變。

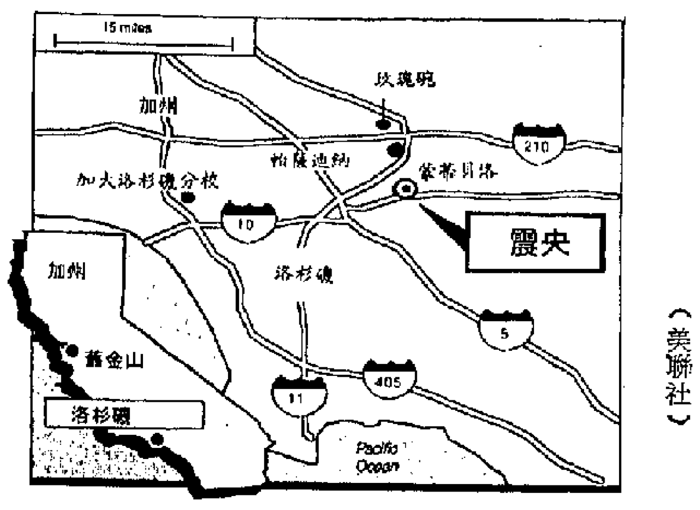
上星期二，一項未被證實的報道表示有新的政變後，數以百計的軍隊及戰車部署在馬尼拉市的各入口通道達十八小時之久。

美國大使尼古拉斯·普拉特在給一個民間團體的講話粉碎了一項廣泛的付測：美國秘密援助或鼓勵霍納森中校八月二十八日發動政變。

普拉特說，白宮支持阿基諾夫人的聲明並警告「如果阿基諾夫人的政府被推翻，我們將停止所有的援助。」

這是在霍納森與約一千名追隨者逃逸後，美國官員首次干預以嘗試制止政變發生。

【美聯社菲律賓·馬尼拉一日電】美國大使星期四說，美國警告發動八月政變的領袖，如果菲律賓總統科拉桑被推翻，美國便停止援助菲律賓。



美國加州大地震示意圖（美聯社）

斐濟強人最新決定 廢憲法成立共和國

蘭布卡自封爲元首並脫離英聯邦

英女王重申總督加尼勞爲唯一合法代表

【法新社蘇瓦一日電】斐濟政變領袖蘭布卡上校星期四宣布自立為國家元首，廢除憲法，他說不久便宣布成立共和國。

他又在新聞會說，對他而言，總督府已不再存在，他的決定也可理解作斐濟脫離英聯邦。

三十九歲的蘭布卡說，他將草擬臨時部長委員會的成員名單，他將是該委員會的首長。

被問及他現在是否是國家的元首時，蘭布卡上校回答：「我是。」

蘭布卡說，正式宣布成立斐濟共和國時，也會一併宣布新憲法，新憲法現正草擬中。

他對記者說，他將召開大酋長委員會會議，該委員會會根據一九七〇年的憲章，對一切影響美拉尼西亞人的事務作最後決定。他亦會尋求該委員會同意他的行動。

在蘭布卡上校舉行新聞發布會的蘇瓦旅舍外，少部分斐濟人從記者中聞悉蘭布卡的最新行動後，高舉拳頭，高呼勝利。

【合衆國際社倫敦一日電】斐濟政變領袖蘭布卡準備在星期四成立共和國，但是英女王伊麗莎白二世堅持她在斐濟的代表，是「唯一的獲授權的合法代表」。

蘭布卡上星期五發動政變。星期四較早時，他宣布廢除一九七〇年的憲法並計劃在十月十日宣告斐濟為共和國。

總督加尼勞反對這樣做，憲法上他是代表英女王伊麗莎白二世在斐濟元首。

【法新社倫敦一日電】英女王及英國外交部星期四均強調支持斐濟總督加尼勞，繼續對九月二十五日發動政變的蘭布卡施加壓力。

白金漢宮在一份聲明說，斐濟總督加尼勞與英女王的私人秘書通過電話。

一名發言人說「女王密切關注事態發展，並繼續視總督為行使權力的唯一合法代表。」

洛杉磯日報辦公室遭震毀 《洛杉磯日報》座落市中心區的辦公室，在星期四上午的地震中損毀嚴重，一名職員仍在辦公室用電話交談。（美聯社）

吳學謙在美談話稱 中美問題仍是台灣

希望美方共同遵守三個聯合公報

蘇對三大障礙迄今未採行動消除

【新華社聯合國三十日電】中國外交部長吳學謙昨晚在紐約接受美國廣播公司記者甘波爾從北京通過衛星進行的電視採訪時指出，當前中美關係中「最主要的問題還是台灣問題」。

吳外長表示希望「美國政府同我們一起共同遵守我們兩國所發表的三個聯合公報」，這樣，「兩國關係還會得到進一步發展」。

吳外長指出，「與台灣關係法」籠罩在中美關係上的陰影。中國將努力實現大陸和台灣的和平統一，美國應該對此採取積極態度。當前主要是應該支持我們同台灣實行通航、通郵、通商政策，在這方面美國政府不是沒有事情可做而是可以有所作為的。

【新華社聯合國三十日電】中國外交部長吳學謙昨晚在紐約接受美國全國廣播公司記者甘波爾在北京通過衛星進行的電視採訪時指出，中蘇關係中存在着三大障礙，但到現在為止，還沒有看到蘇聯為消除這些障礙方面採取實際行動。

他說，中國認為，解決阿富汗問題的關鍵在於蘇聯從阿富汗全部撤軍，解決柬埔寨問題的關鍵是越南從柬埔寨全部撤軍，蘇聯不要支持越南侵佔柬埔寨。吳外長說他已注意到蘇聯領導人關於解決阿富汗問題和柬埔寨問題所講的一些話，但還要看蘇聯在行動上究竟怎麼做。

吳外長還談到了中美關係、海灣局勢、美蘇關係等問題。

吳外長強調，中國外交政策的根本目標是維護和平、求得世界各國的共同發展。他說，這種政策不會改變。

吳學謙會見以外長

重申支持聯合國中東國際會議

巴解有權與各方一起參加會議

【新華社聯合國三十日電】應以色列方面的要求，中國國務委員兼外交部長吳學謙於九月三十日在紐約會見了以色列副總理兼外交部長西蒙·佩雷斯。

佩雷斯敍述了以色列方面對中東問題的立場和主張。

吳學謙闡明了中國政府主張全面、公正地解決中東問題的一貫原則立場，重申中國支持召開在聯合國主持下的中東國際會議，指出巴勒斯坦解放組織有權在平等基礎上與各方一起參加會議。

旅英各界華人團體紛紛舉行國慶活動

中國使館設酒會各國使節友好出席

【本報倫敦一日電】中國駐英大使館昨（三十日）晚舉行慶祝國慶酒會。各國駐英使節、中外友好人士共四百多席。英國政府貿易工業大臣戴維·楊格，運輸大臣保羅·錢農，國防大臣喬治·楊格等到賀。新任中國駐英大使冀朝鑄伉儷在宴會廳門前迎侯嘉賓，氣氛熱烈。

（又訊）連日來，英國各地華人團體紛紛舉行慶祝國慶活動。

二十九日下午，新成立的全英各界華僑華人慶祝國慶三十八周年國慶暨歡迎冀朝鑄大使履新，在倫敦舉行大型酒會。英國各地華僑僑領、社團負責人及代表等共數百人出席，共聚一堂，場面空前熱鬧。僑胞們稱，此際是雙喜臨門，故特別隆重其事。一個月前特別成立全英各界華僑華人慶祝國慶籌備委員會。當日酒會上，倫敦市長及香港政府駐英辦事處專員均有出席，僑胞們對冀大使表示熱烈歡迎，頻頻舉杯共祝國家繁榮昌盛。

冀大使在酒會上致詞稱，僑胞是中英關係發展上的見證人。他表示中英關係很好，中英兩國各方面的交流越來越密切，目前在進一步開展中英貿易。他並特別提到兩國政府通過友好協商解決了香港問題。冀大使還藉此感謝英國政府和人民，平等友好地對待華人僑胞。他高度讚揚旅英華僑捐款幫助大興安嶺森林大火災民重建家園。

中國駐曼徹斯特總領事館也於昨日舉行慶祝國慶酒會。在英國各地的中國留學生均有慶祝國慶活動。

前美傳教士羅伯遜宣布角逐總統提名

【美聯社紐約一日電】前電視福音傳教士帕特·羅伯遜返回美國最貧困的地區之一宣布角逐一九八八年共和黨總統提名的侯選人。

五十七歲的羅伯遜星期四選擇在布魯克林的貝德福德─斯泰弗森特區宣布。二十七年前在那兒當教士。

他說選擇此地，是因為「要強調自己對窮人責無旁貸」。

蘇洲際導彈越洋試射 美防衛官員表示關注

瞄準夏威夷以北六百公里範圍

指出落點太近美國是嚴重挑釁行為

【法新社華盛頓一日電】《華盛頓郵報》星期四報道說，蘇聯已將其最大的長程洲際彈道導彈，瞄準夏威夷北面六百公里範圍地區，這引起了美國防衛官員的關注。

該報說，美國情報消息人士還說，蘇聯還準備在這個美國海島州南面相同距離的約六百公里範圍地區，進行第二次試驗。

該報引述一名防衛消息人士的話說，「這是蘇聯方面的一種嚴重挑釁行動。一枚洲際彈道導彈射向那麼接近美國領土的地方，這還是第一次。他們現在把夏威夷當作目標。」

但是，星期三的試射看來是失敗了，因為該導彈的重返大氣層火箭，落在離夏威夷約一千六百五十公里的地方。即使如此，美國情報分析家相信，它的試驗彈頭命中了夏威夷北面六百公里範圍的地區。

該報說，對於第二枚預定發射的導彈，如果按原定軌道的話，將直接飛越夏威夷羣島上空之事，美國官員已表示關注。

【法新社莫斯科一日電】蘇聯星期四說，它將比預先宣布提前完成在太平洋的新一連串火箭發射。《塔斯社》說，火箭發射將由九月二十九日至十月二日，不是莫斯科星期日宣布的十月八日。兩個發射點是：哈章西北面一千公里（六百英里）和該島西南面五百公里（三百英里）。

海灣多艘油輪遇襲

巴基斯坦日本三艘船中彈中火箭

伊拉克稱又擊中一大型海上目標

【合衆國際社麥納麥一日電】航運界消息說，懷疑是伊朗革命衛隊星期四在海灣南部襲擊了一艘巴基斯坦油輪。在此之前數小時，伊拉克聲稱其噴氣戰機擊中了伊朗海岸外一個大型海上目標。

該消息人士說，乘坐兩艘砲艇的襲擊者，於上午八時用重機關槍向懸掛巴基斯坦旗的油輪「佐哈爾號」掃射。當時該油輪剛通過霍爾木茲海峽。

在這次襲擊之前，該地報紙報道說，美國海軍發現了一枚佈在海灣航道中的水雷，而科威特官員則就其政掛了旗幟的油輪的護航行動推遲之事表示關注。

此外，兩艘日本經營的油輪，星期三在霍爾木茲海峽，遭到乘坐五艘快艇的可能是伊朗革命衛隊的火箭及機關槍襲擊。

戈爾巴喬夫建議 華約與北約對話

討論限制在多個公海軍事活動

【路透社莫斯科一日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期四建議，華沙條約與北約開展磋商對話，討論限制在波羅的海、北海、挪威海和格陵蘭海的軍事活動。

官方塔斯社引述戈爾巴喬夫在蘇聯北冰洋摩爾曼斯克港的羣衆集會上發表演講說，東西方還可以研究禁止在雙方同意地區的航線和公海進行海軍活動。

中國駐聯國代表團 否認牽涉美軍火案

指美報有關報道純屬揑造

【本報紐約一日專電】中國駐聯合國代表團一名新聞官，今天否認外電關於中國代表團人員牽涉入一宗所謂「販賣軍火」事件的報道。

他在接受記者訪問時說，美國一些報章和通訊社對中國代表團的有關報道，純屬揑造，毫無根據。

【時事社紐約一日電】美國新澤西州紐瓦克檢察當局三十日揭發了企圖將F14噴射戰鬥機設計圖、空對空導彈「響尾蛇」、對戰車誘導導彈「陶」，非法輸往中國的走私陰謀。

據該檢察當局表示，與此案有關、居住紐約州弗盧興的六十五歲台灣系實業家齊彰遥（音譯），二十七日已被逮捕。

加州昨晨大地震

（上接第一版）

洛杉磯消防部發言人說：「我們接獲的求救，大部分是有關在升降機被困。一些報告是有人心臟病發。」

這次地震是一九七一年聖費爾南多發生六點四級地震以來，在洛杉磯發生的最強一次地震。地震在內華達州拉斯維加斯和聖達戈縣也感到。

在整個洛杉磯地區，窗門碎裂，灰泥和混凝土塊從一些舊樓宇墜落。第一次地震發生後，全市的人跑到街上。

電台報道，玻璃從摩天大樓掉下來，而居民報道食物及碟子由廚櫃跌下。

二十八歲的羅達·尼爾說，「整座房子在震，水池在震，杯櫃裏的杯子都在震，桂枱上的一些雜物掉了下來。」她住在離洛杉磯二十英里的森蘭特。

據法新社報道，直升飛機在震區上空飛行，對堤壩進行檢查，看看結構有無受損。

CNN電台廣播員說，他們的十四層樓建築物，在地震時前後搖晃，人們都緊緊抓住門戶，以防被甩出去。

春水悠悠繞故鄉

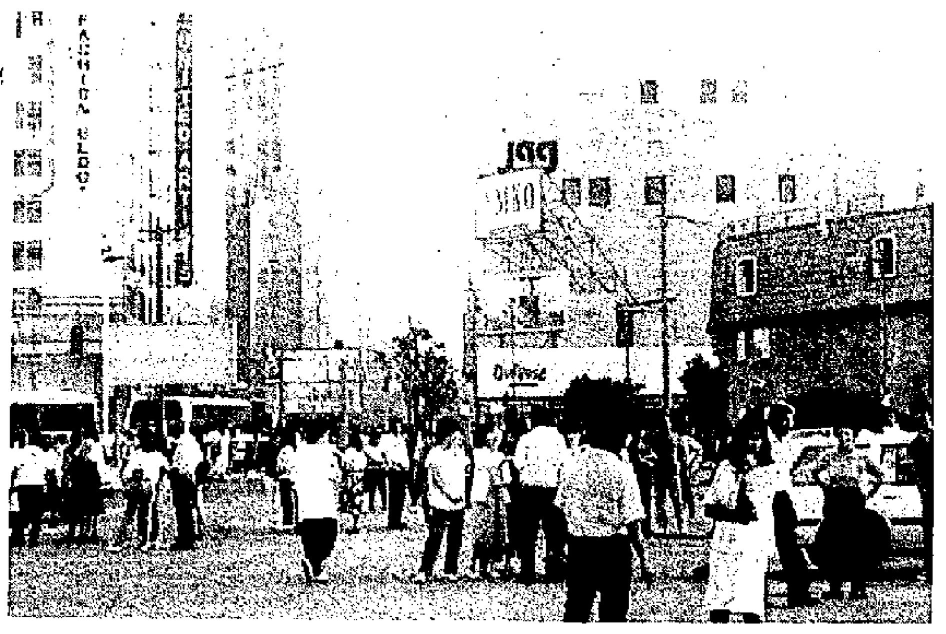
——巴黎華人慶祝中國國慶紀盛

【本報巴黎一日專電】不是每一個國家的國慶日，都可以在法國營電視台上，得到祝賀式的反響的。不過今年十月一日，法國第三台晚上十時五十分，卻特地推出一個有關中國的節目：《小小的幸福》。

法蘭西學院院士阿蘭·佩雷菲特（Alain Peyrefitte），也特地為這部記錄片，在《費加羅報》電視週刊上，撰寫了《中國婦女的長征》一文。

巴黎的華人朋友們，早就載歌載舞，慶祝中華人民共和國三十八周年國慶。九月二十六日晚，是中國留學生全法學聯的聯歡晚會。上千名中國留學生，把巴黎國際學生之家音樂廳擠得「站無虛席」。理工、社會科學高材生們，亮出了藝術家的另一面，鋼琴、小提琴、竹笛、二胡、長笛獨奏，還有京劇清唱。獻藝者不乏國際或國內藝術比賽中奪魁的才俊。

中國著名男高音歌唱家蔣大為，這次應邀到花都，既為留學生引吭高歌：《把美麗帶給祖國》，又為巴黎華僑華商的聯歡會，慷慨激昂禮頌《民族魂》。這個由旅法華僑俱樂部、中國銀行巴黎分行、《歐洲時報》聯合舉辦的晚會，陣容鼎盛。司儀出動到《牧馬人》女主角叢珊。擔任獨唱的胡曉平，是中國第一位在國際聲樂比賽中獲大獎的傑出女高音。《在那桃花盛開的地方》、《十五的月亮》……，教人「歸夢如春水，悠悠繞故鄉」……。



洛杉磯大地震 工人上街走避 星期四，美國加州南部發生里克特制六級的地震，洛杉磯市中心製衣工廠區的工人離開他們的工作建築物，以策安全。（美聯社）

巴黎航訊

巴黎中國大使館冠蓋雲集 國慶招待會氣氛熱烈

高潔

巴黎佐治五世大街，九月三十日這一天早上並沒有什麼異樣。第十一號的第二帝國樣式的華宅，右邊是聖羅蘭（YSL）「左岸」精品店，對面是全巴黎最負盛名的時裝店。第十一號頂上飄着鮮艷的五星紅旗，門楣上，中國國徽如常金光閃爍。中國駐法國大使館正在舉行盛大招待會，慶祝中華人民共和國成立三十八週年。

工業銀行代表紛來祝賀

今年的貴賓格外不同。法國國家元首和政府首腦，並不是每年都蒞臨的。然而法國總理兼巴黎市長，於百忙之中臨時宣佈前來祝賀，賓主言歡。此外農業部長弗朗梭瓦·紀堯姆，經濟、財政、私營化國務部長，國防部長，內政部長，教育部長，合作部長，裝備運輸部長的代表都光臨了。

貴賓絡繹進場時，聆聽禮賓人員高唱賓客的名字和銜頭，是很有意義的一件事。我們可以聽到法國最大汽車企業「標緻」（Pegeot）敬長之名──「標緻」在廣州的汽車廠，是中法合資最大項目，成績斐然，上月法方決定再增加投資八億法郎。我們聽到里昂信託銀行代表──中國最大的對外合作項目山西平朔安太堡露天煤礦，成為中國改革開放成功的好例子，這家法國銀行便是投資者之一。我們聽到荷蘭金融銀行（Paribas）──法國在中國投資合資建造核電站，北京地鐵、化學工廠……都有這間業務興旺的銀行的影子。我們聽到Sanofi──這家生化大企業正與上海攜手，促進藥物與香料工業現代化。我們聽到阿爾斯通大西洋公司──他們與中國簽訂了本世紀最大的電力機車合同。我們聽到法國郵電部與郵電局──法國目前負責中國通訊市場的百分之三十業務，北京十萬條電話引線路便是他們安裝的……。賓客如雲，不能盡錄。只是每一個大企業的名字響起，人們眼前就不禁浮現一幅熱氣騰騰的生產景象……。

全巴黎各大學的代表都來了。研究魯迅的女專家、中國的老朋友……。北京「美心」餐廳的主人、時裝設計大師皮爾·卡丹，法蘭西學院院士、以報道中國著稱的阿蘭·佩雷菲特……。然而從香港來的人如我，一眼瞥見一張更熟悉的臉孔時，不禁驚詫喊道：「那不是阿倫·狄龍麼？」

阿倫狄龍十月首次訪華

阿倫·狄龍，法國影壇走紅三十餘年的皇牌演員。不僅風靡香港台灣日本，還為中國大陸廣大觀衆所熟悉──他的《佐羅》一片，婦孺皆識。然而這位同時又經營香水、時裝和許多生意的大明星，怎麼會出現在中國大使館哪？

阿倫·狄龍與皮爾·卡丹一衆友人埋頭密斟之際，我抓緊時機，向他作了一個小型的訪問。

問：您好，阿倫·狄龍先生。您這是第一次來中國大使館祝賀中國國慶吧？

狄：是的。

問：您從來沒有到中國旅行過，為什麼不去玩一趟呢？

狄：啊，我這就要到中國去了，是十月。

問：是嗎。您是純粹旅遊，還是談生意？

狄：是談生意。

問：是推銷您的香水嗎？

狄：也談我的香水，也談電影──不過計劃還無可奉告。

我們的朋友遍天下

大使館二樓樓梯轉角處，迎接所有貴賓的一幅大型刺繡，是《萬華齊放》──五十年代齊白石、陳半丁等當代大畫家合作名畫的複製。這個古色古香的「華」字，勾起人一種追遠之情。二十多載春秋悠悠，中國與各社會主義兄弟國的關係，在歷劫磨難之後，如今境界一新。當我們看到蘇聯駐法大使，和其他東歐國家羅、南、保加利亞大使，與中國大使熱情擁抱握手時，當可敏感地想到：中國是渴望朋友越多越好的。消息傳來，三十一年沒有再踏上過中國國土的匈牙利黨魁卡達爾，應邀在十月上旬訪華了。而據法新社發表的消息，中國國家主席李先念，十一月也將訪問法國，未來香榭麗舍大道又是一片中國五星紅旗的旗海……

海外遙祝國運騰飛

每個貴賓步出大使館大門時，都可以看到旁邊供人取閱的《北京週報》。其中一張封面，天安門前華表聳巍，和平鴿翱翔於五色祥光之中。宣傳畫題目是《騰飛的時代》，身在海外的中國人，都希望我們國家千秋萬代，永遠如畫中紅日的溫暖、光明。

（十月一日於巴黎）

各地黃金收市價

【美聯社倫敦一日電】星期四，各地黃金收市前的報價或成價如下（每安士美元計，括弧內為周三收市前的報價或成價）：

倫敦	四五三·七五	（四五九·○○）
巴黎	四五四·五七	（四五九·五八）
法蘭克福	四五四·二五	（四五八·九五）
蘇黎世	四五三·五○	（四五九·五○）
香港	四五五·○三	（四六○·○三）

蘇加諾女兒當選議員 印尼第一任總統蘇加諾的女兒梅加瓦蒂·蘇卡諾普特里（左二）十月一日獲選進入印尼國會後，對記者講話。（路透社）

縱橫談

「十三大」代表知識分子大增

施君玉

一千九百多代表

據北京報道，出席中共十三大的一千九百三十六名代表已全部選出。他們代表着中共全黨四千六百多萬名黨員，可說是黨的精英，自然份外受到注意。

由於十三大是一次深入經濟體制改革，並首次將政治體制提上議程的大會，承先啓後，對中國前途影響巨大，故其重要性可想而知。

這一千多黨代表中具有大專以上文化程度的佔百分之五十九·五，年齡五十五歲以下的佔了百分之五十八·八。單從這兩點，可以說明近幾年實行的幹部知識化、年輕化有了不少的成績。

實務幹部佔七成五

這些代表之中，各級幹部佔了百分之七十五·七。這個比例相當大，亦即說明這些幹部是從中央到各個地方各個部門選拔而來，他們至少在執行經濟體制改革和對外開放政策中，掌握一定的實際權力和擁有實務能力的人。他們在工作崗位上如係庸碌之輩，就不會當選為出席如此重要大會的黨代表。反過來說，他們既已經有一定的實務經驗，在討論進一步深化經改並着手政改時，就能充分發揮他們的經驗所長，使十三大成為中國人民進入廿一世紀的里程碑。

注意防「左」反「左」

趙紫陽在國慶前夕就說，十月二十五日召開的「十三大」將是中共黨史上又一次具有深遠影響的重要會議。這次大會必將全面推進中國的社會主義現代化建設。同時要為中國何以要採取更加開放更加靈活發展經濟的政策提供理論根據。這就是說，在今後新的歷史時期中，仍然要特別注意防「左」、反「左」。

這正是全國及海內外華裔華人所共同關心的問題，北京《人民日報》的國慶社論中就提到建國以來的歷史經驗，指出中共所犯的主要錯誤是「左」的錯誤，「左」是主要危險，與此同時，無論是建設和改革，都須要一個安定團結的政治局面，「否則什麼都談不上」。

黨員質素十分重要

「左」是主要危險，在今後在新的歷史時期，也是如此。這就要看構成新一屆黨大會的代表的質素如何。如果像過去「九大」等大會那樣，只強調工農兵的比例，「手掌上生老繭的人」、文盲、半文盲，「只知愚忠於偉大領袖」。那麼，一切改革等於空談。

這次黨大會的代表的知識水平及專業人才的比例不能不受到人們的注意。因為說到底，中國要實現「四化」和進入廿一世紀，不能不依靠最新知識和先進技術以及外資，尤其是際茲現代高科技時代，知識分子的重要性，幹部的專業化、知識化極其重要。黨代會多一些精英知識分子，就意味今後政策少一點僵化。

九年來的改革、開放實踐中，「左」的干擾不絕如縷，這個經驗非常重要。人們深盼在新的一屆黨代會一定會大有改進。

第一張

在華盛頓出席世銀會議期間 陳慕華接受台記者訪問 提出兩岸經濟互相補充

……這兩個字。我們實施的是「社會主義商品經濟」，是有計劃的商品經濟，基本上，還是採取社會主義，發展商品生產，並加強民主、法治。

問：你所認為的民主定義為何？

答：民主就是人民參與國家大事，不只是國家，即使在工廠也是一樣，員工可以提出合理化的建議，對管理、制度都能發表意見。

問：何以你認為提高生活水準非常重要？

蘇聯領導人致電祝賀中國國慶

【路透社莫斯科一日電】蘇聯領導人星期四在中華人民共和國成立三十八周年時發出的一封措詞熱烈的賀電中說，改善中蘇政治關係的條件正在形成。

這封致中國主席李先念、總理趙紫陽及全國人大常委會委員長彭真的賀電，不是以共產黨，而是以蘇聯政府和最高蘇維埃主席團的名義發出的。

首都各界羣衆遊行……

西藏扎什倫布寺班禪靈殿正修復

【據新華社拉薩一日電】位於西藏日喀則市西北日光山上的扎什倫布寺內，一座金碧輝煌的建築……

……十四條放射線幹道組成的交通網絡。

……包括班禪靈殿在內的扎什倫布寺曾遭破壞。一九八五年四月十日動工的靈殿修復工程，主體工程已經完成，總建築面積一千九百三十二平方米，高度為三十三米。目前正在加緊裝潢……

外電分析台灣高層對開放探親存顧慮

【路透社台北一日電】西方外交家說，台灣撤除實施了三十八年禁止前往大陸旅遊的禁令的計劃已陷於停頓，有迹象表明，當局將重新考慮關於放鬆其對北門中的保守派擔心，撤銷旅遊禁令，將使公衆的進一步要求讓步，包括與北京直接貿易在內。

官方發表了關於誰可獲准前往大陸的互相矛盾的聲明。

在華盛頓出席世銀會議期間
陳慕華接受台記者訪問
提出兩岸經濟互相補充
兩岸是同一國家當然盼台經濟發展好

【本報訊】台北消息：台灣《工商時報》十月一日刊登了該報記者日前對正在美國出席世界銀行與國際貨幣基金組織會議的中國人民銀行行長陳慕華的訪問記。該報並在編者按中指出，這次訪問是記者透過第三者間接採訪的。以下是訪問內容：

問：你對台灣經濟發展的看法如何？

答：台灣的經濟發展得很好，都是一個國家，我們當然希望看到台灣的經濟發展。

問：你認為台灣經濟發展的前景如何？

答：台灣經濟發展前景良好，不過台灣的資源有限，而大陸有豐富的資源，可以互相補充，對雙方都有好的發展，例如台灣就不必向其他地方進口燃料，而大陸則可根據市場需要，有些物品可以向台灣購買，或是在大陸加工，然後再運回台灣，像加工出口區一樣。

問：你對大陸經濟發展的看法如何？

答：大陸的經濟發展因為擁有資源，政策又對頭，前途非常光明，我充滿信心。

問：經濟的自由化是否應該伴隨政治的自由化？

答：我們不用「自由化」，而是用「開放」這兩個字。我們實施的是「社會主義商品經濟」，是有計劃的商品經濟，基本上，還是採取社會主義，發展商品生產，並加強民主、法治。

問：你所認為的民主定義為何？

答：民主就是人民參與國家大事，不只是國家，即使在工廠也是一樣，員工可以提出合理化的建議，對管理、制度都能發表意見。

問：何以你認為提高生活水準非常重要？

答：生活不好才會搞革命，生活改善、社會進步了，就不會有革命。

問：共產社會人人都有工作是不是會影響人民努力工作的意願？

答：在解放初期，人人就業是因為在戰爭之後，為了社會的安定，才如此做。現在，如果幹好幹壞都一樣，不能改善勞動態度，就沒好處。目前，大陸人民就業要參加考試，夠水準才採用，並簽下合同，工作不好也可以辭退，由「勞動服務公司」接手，在一段期間內可以得到補助，如過了這段期間還不能有適當的工作，就須學習第二技能，另尋就業機會。

秋交會已準備就緒
王品清談中心任務
保險圖書出版廣告合組成新交易團
輕紡機電貨源增加　完善配額制度

【新華社北京一日電】據北京《國際商報》報道，第六十二屆中國出口商品交易會將於十月十五日至十一月五日在廣州市如期舉行，各項準備工作目前已基本就緒。經貿部副部長王品清日前指出，本屆交易會的中心任務是，抓緊當前國際市場好的有利時機，在提高經濟效益的前提下，爭取早成交、多成交、早收匯。

本屆交易會除原有的糧油食品、土畜產品、紡織品、絲綢、輕工業品、工藝品、醫藥保健品、五礦、化工、機械、機械設備、電子、中外合營企業交易團和新時代、儀器與技術、基地與包裝、煙草聯合交易團外，新增加了由保險、圖書、出版、郵票、廣告、唱片等公司聯合組成的「其他經貿企業交易團」。還有一些中央和地方的工貿公司、工貿企業被批准第一次參加廣交會。

本屆交易會上輕紡和機電等製成品的出口貨源比重將有所上升。

本屆交易會除開展商品的出口、進口業務和技術出口外，還將採取國際上通用的以進帶出、進出結合、對銷、易貨、補償貿易、進料加工、來料加工和來件裝配等靈活多樣的貿易方式。

本屆交易會仍將由廣東省省長葉選平擔任大會領導委員會主任，各交易團團長、秘書長領導名單日前已經對外經濟貿易部批准。據悉，本屆廣交會還取消了自今年春交會開始的對到會外商收費報到的做法。交易會邀請客戶工作已接近尾聲，邀請人數超過了上屆交易會的水平，預計到會客商將比今年春交會有較大幅度的增加。

交易會將繼續完善配額和許可證等一系列的管理，堅持聯合成交統一對外，保持良好的交易秩序。

北歐航空開新線
自丹京直飛北京

【美聯社北京一日電】北歐航空公司初步同意明年開辦直飛北京的航機服務，這家由三個國家組成的航空公司一位高層瑞典官員星期四透露。瑞典官員尼科林說，北歐航空公司將在一年七個月內從丹麥哥本哈根直飛北京，其他五個月則在莫斯科停站。

目前，前往中國的北歐乘客須在倫敦、瑞士蘇黎世和西德法蘭克福等歐洲城市轉機。新的直飛航線將縮短一半旅程時間至大約十個鐘頭。

北歐航空公司由瑞典、挪威和丹麥三國聯合經營。

土地商品化新嘗試
滬將向外商出租土地
位於浦東區　面積一百平方公里

【時事社北京一日電】據《光明日報》三十日報道：中國最大的經濟城市上海，決定將市內一些土地的使用權租給外國企業。土地公有制為大原則的中國，將土地使用權以租賃方式直接讓給外國，這還是首次。這是利用土地引進外資的新手法，同時也是把土地的所有權與使用權分開，使土地商品化的一種新嘗試。

出租給外國企業的，是上海市推進再開發的浦東區內的一百平方公里土地。獲得使用權的外國企業，在該市整個開發計劃與各種規定範圍內，在一定期間可以開發利用土地。

上海市為推進現代化政策，需要巨額的開發資金，通過土地租給外國企業，確保新的財源。

滬企業應用新技術
經濟效益明顯提高
與數百研究所「聯姻」
輕工業開發六百新產品提高競爭力

【新華社上海一日電】承受着世界新技術革命浪潮拍擊的上海，近年來，在大力發展高技術的同時，組織數百家研究所與紡織、機電、化工、製藥等傳統工業的企業「聯姻」，新興技術使大批企業煥發了活力。

日前，微電子技術已進入上海一千家企業，從而改變了這些企業技術老化、設備老化的狀況。全市六百多家用微機進行生產過程控制和企業管理的工廠，普遍取得明顯經濟效果。據有關部門對二百零四家冶金、化工、機電企業統計，這些廠使用微電腦技術後，一年可獲得經濟效益五千萬元，還節電二百五十萬度，節約工業用水十九萬立方米。

近四年，上海運用集成電路、易切削鋼等開發了電子照相機、電子琴、遙控電視、電腦中外文打字機、電腦自控縫紉機、電子鐘表等一大批高檔耐用消費品。輕工系統先後完成的新興技術科研項目就達三百個，開發了六百項新產品，改變了過去輕工產品品種單調、裝潢簡陋的面貌，提高了產品在國內外市場上的競爭能力。

越來越多的企業由於採用新興技術，經濟效益成倍提高。中國最早生產抗菌素的上海第三製藥廠，在發酵工藝中使用了生物工程技術，用固定化細胞技術替代傳統的生物發酵法生產半合成青霉素，產量提高百分之十，原材料消耗減少百分之五十，成本降低百分之二十三，僅今年一至八月就節約成本四十九萬元。

張愛萍到老山前線
與衛國將士度國慶

【據新華社昆明一日電】國務委員兼國防部長張愛萍今天到這裏看望守衛祖國南疆的邊防部隊，和前線將士一起歡度國慶節。

張愛萍和成都軍區、中共四川省委以及老山地區防禦作戰部隊領導人一道，今天上午登上老山，在陣地工事裏和幹部戰士代表座談，詳細了解了前線部隊的生活、作戰情況，並和大家共進野餐。

張愛萍代表國務院、中央軍委對前線將士在保衛祖國邊疆戰鬥中取得的勝利表示熱烈祝賀，對將士們英勇衛國守邊表示親切慰問，對邊疆各族人民表示衷心感謝。

登上老山之前，張愛萍一行來到麻栗坡烈士陵園，向烈士獻了花圈。

合肥建包兆龍銅像
包玉剛參加揭幕禮
合肥重建包公墓園包玉剛參加儀式

【據新華社合肥一日電】香港著名實業家、愛國人士包兆龍的銅像，今天在合肥落成。其子包玉剛專程從香港來合肥參加揭幕儀式。

包兆龍先生是中國歷史上著名清官包公的第二十八代孫，一八九六年生於浙江鎮海，一九八二年卒於香港。包兆龍早年商旅香港，手創環球航運集團，並任主席，在國際航運界獨樹一幟，是香港著名的實業家之一。

包兆龍銅像高二點五米，龍血紅花崗岩底座高一米，銅像右側花崗岩上鐫刻着包兆龍先生銅像記。包玉剛和合肥市代市長鍾咏三為包兆龍銅像揭幕，並講了話。

又訊：座落在合肥城南包河南畔叢林中重建而成的包公墓園，今天正式對外開放。包公原墓曾兩次遭劫。一九八五年，合肥市決定重建包公墓園。包公墓園按宋代二品官葬制設計、建造，佔地三公頃，園內面積一千二百平方米，是國內目前少有的較為完整的古代名臣墓園。包玉剛先生參加了揭墓儀式。

包玉剛與親屬昨在合肥瞻仰包兆龍銅像（新華社傳真）

包玉剛及其親屬昨在合肥參觀包公祠（新華社傳真）

北京市府昨宴請
僑胞國慶觀光團

【中新社北京一日電】今晚，北京市政府在新近開業的「人人大酒樓」舉行酒會，招待來自十二個國家和地區的一百二十位海外僑胞和港澳同胞。

應邀出席酒會的客人近年在經濟、文化、科技、商務等方面與北京市進行了合作與交流活動，關心北京市的建設。北京市長陳希同在致詞中向他們表示衷心感謝，並歡迎海外朋友們經常來北京旅遊訪問，進行合作交流活動。

出席今天市府酒會的有全國人大華僑委員會副主任委員高登榜，國務院僑務辦公室副主任李呈浩，市僑務辦公室主任林水生等。

【中新社北京一日電】中國旅行社總社和北京市中國旅行社，今晚在北京展覽館劇場聯合舉辦專場文藝晚會，招待前來參加國慶活動的海外僑胞、港澳同胞和外籍朋友們。

中央芭蕾舞團、中國鐵路文工團、中央民族歌舞團、中國歌劇舞劇院、中國輕音樂團、中央歌劇院的藝術家們為二千七百多位來賓表演了歌舞、曲藝等節目。

文藝晚會是由中華人民共和國文化部主辦的。

昨晚，中旅總社在北京昆侖飯店舉行招待會，三百多位華僑、華人的代表應邀出席，高音總經理在講話中表示，歡迎台胞來大陸探親、旅遊，定將給予熱情周到的服務。

蘇領導人致電
祝賀中國國慶

【路透社莫斯科一日電】蘇聯領導人星期四在中華人民共和國成立三十八周年時發出的一封措詞熱烈的賀電中說，改善中蘇政治關係的條件正在形成。

這封致中國主席李先念、總理趙紫陽及全國人大常委會委員長彭真的賀電，不是以共產黨，而是以蘇聯政府和最高蘇維埃主席團的名義發出的。

蘇聯的賀電說，「近幾年來，蘇聯和中國之間的貿易、經濟、科學、技術和文化關係，一直有重大的發展。」

「在政治領域方面，進行合作的有利先決條件也正在形成。」

衛星電視接收站
昨在南澳島建成

【中新社廣州一日電】廣東省著名的台胞聚居地、全省最大漁業島南澳縣，一座新建的衛星電視地面接收站，於今日投入使用，它使在該海島附近海域和台灣淺灘漁場捕魚的粵東、閩南、台灣、港澳漁船，可直接收看到中央電視台當天播出的節目。

首都各界群衆近兩萬人昨晚在人民大會堂參加國慶聯歡晚會（新華社）

天津外環線道路通車
溝通市區十四條幹道　投資三億元
改善投資環境大工程

【中新社天津一日電】天津市改善投資環境的又一項大工程——外環線道路今天竣工通車。

外環線道路是環繞天津市區邊緣的交通大動脈，全長七十一點四公里，路寬五十米，分六條車道，設計車速為每小時八十公里。環路跨越四條大河、六條鐵路線，連通市區十四條幹線公路。道路外側是三十米寬的外環河。整個工程只用了十個月時間，總投資三億二千萬元。

外環線道路的建成，使天津市內道路南北不通、東西不暢的狀況得到了根本改變，投資環境變得顯著改善。市長李瑞環稱此路「為天津大踏步地走向世界創造了條件」。

鄧小平去年視察天津時指出：搞現代化要從交通、通訊入手。按照城市總體規劃，天津市正在加緊建設由內、中、外三條環線和貫穿市區的十四條放射線幹道組成的交通網絡。

倪志福宴請
港澳工會團

【中新社北京一日電】中華全國總工會主席倪志福今天下午在日壇賓館會見並宴請了以香港工會聯合會副理事長林淑儀為團長的港澳工會代表團，同他們進行了親切交談。

北京國慶遊園側記

中新社記者　夏茵　趙健

今天上午，在碧波蕩漾的頤和園昆明湖上，五隻畫舫載着歡聲笑語遊弋。二百多位海外華僑、華人、港澳同胞在這裏歡度國慶。

須臾，幾隻畫舫互相連接在一起，湖中心立刻出現一個別致的水上舞台。北京的文藝團體首先表演了富於民族氣息的節目，古箏、二胡合奏一曲《漁舟唱晚》，使客人心馳神往於江南水鄉；笑星石小傑等二人的相聲，又令大家開懷大笑。

當節目主持人宣佈由海外同胞表演時，船上熱烈氣氛達到高潮。

聲情並茂

紐約華策會團的孔祥桂女士第一個自告奮勇，表演京劇清唱《玉堂春》，雖然沒有胡琴伴奏，但她那不失板眼的唱段仍贏得滿船喝彩。

畫舫間又飄出《採茶撲蝶》舞的樂曲聲。只見一位女士手提花籃在不時浮動的船頭上翩翩起舞，周圍觀衆則有節奏的鼓掌為她助興。

她是來自加拿大的華人張辛懿如。在丈夫的鼓勵下，她也勇敢地報了節目，並用幾張節目單黏貼了一隻小花籃做道具。同伴們借來一把紙扇，專業演員操古箏伴奏，更使辛女士的表演聲情並茂，引人入勝。

專業水平

「啊——」熱烈的掌聲中驟然傳出一聲驚呼，觀衆一陣小騷動。原來是一位乘小船遊園的北京姑娘被洛杉磯中國聯誼會蕭小華女士的歌聲吸引，以至不慎落入水中。這個有驚無險的場面倒給蕭女士的表演增添了熱烈氣氛。

身着灰底裹花衣褲的蕭小華女士朱唇方啓，唱出「昨夜裏星辰，依然閃爍」，觀衆中便有人嘖嘖嘆道：「啊，專業水平，我一定為她鼓掌」。果然，歌聲甫息，掌聲四起，在一片喝彩聲中，她又高歌一曲《月亮代表我的心》。

詩人的激情

「濕人」風波過去之後，一位真正的詩人走上前來朗誦了剛剛賦就的小詩。「昆明湖的垂柳，彎下了腰，伸出了手，歡迎來自世界的親人。」

「看歷史，在這裏，舊貌換了新顏！」

著名詩人嶺南人此次與泰華寫作人協會的七位華文文化工作者一起參加中國成立三十八周年國慶活動。他們利用來京機會，拜訪看望了謝冰心、鄧友梅、鄭萬隆、戈揚等作家、文友。

瀏覽着如詩如畫的山光水色，泰華作家們喜悅之情溢於言表。詩人方下場，何韻女士又登台演唱一曲泰國民歌《放水燈》。

餘興未消

「酒干倘賣無，酒干倘賣無……」聯歡會已經結束，五號遊船上卻響起一陣雄渾的男聲小合唱。循聲看去，只見紐約華埠輔警會訪華團的幾位年輕人合唱着台灣影片《搭錯車》插曲。

「你們剛才怎麼沒到台上表演呢？」看到他們唱興未艾的情態，記者忍不住問。

「我們是準備上去的，可前面的節目太多，沒時間安排上。不過，我們也要在這裏唱唱，不然難盡興。」他們中的一人向記者解釋說。

這不僅僅是他們幾個人的遺憾。許多沒來得及登台表演的客人，只好把心中的詩、歌留在昆明湖的陣陣漣漪之中。

【中新社北京一日電】

表演　舞蹈《採茶撲蝶》。

到北京參加國慶觀光的二百多名海外華人、華僑，十月一日在頤和園昆明湖上聯歡。圖為來自加拿大的張辛懿如女士在舟上表演（中新社）

全國十二城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	12—25	晴
成都	18—25	陰轉多雲
廣州	24—30	陰
杭州	16—26	晴轉多雲
香港	23—27	雨轉多雲
昆明	14—24	多雲
上海	17—26	晴
瀋陽	7—18	雨轉多雲
台北	21—27	多雲
天津	14—23	晴
武漢	19—29	晴
西安	16—31	多雲轉晴

高集海峽大橋
昨在廈門動工

【中新社廈門一日電】廈門高集海峽大橋今天上午破土動工。這是中國第一座跨海大橋。

高集海峽大橋東起廈門島北面的高崎村，跨海和西北面的集美鎮相連，是閩南、贛南、湘南公路進入廈門島的通道。由跨海主橋、集美立交橋和高崎引道及附屬工程組成。目前先在高崎引道施工。這條引道長八百三十米，寬二十三米半，需挖填土石方四萬多立方米，修築八千多立方米的擋土牆和三座小橋、兩座涵洞。據悉，該大橋全部建成約需三十個月。

台股市升二百點
創一天最大升幅
指數昨攀上四六七三點

【路透社台北一日電】經紀說，台灣股票指數創下一天最大升幅的紀錄，狂升二百一十四點三三，攀上四千六百七十三點一四的新高峯。

前一個一天最大升幅紀錄，是九月二十五日所創的一百九十八點六六。上次股票指數最高紀錄是九月二十六日的四千四百七十一點六二。但是，今日股票成交金額卻從星期三的二百八十八億七千萬台幣減至一百零九億三千萬台幣。

台幣進一步上揚
迫近三十元關口

【路透社台北一日電】台幣在恐慌性的交投中急升，經紀說，中央銀行否認有意守住台幣現時的水平後，台幣將進一步高升。台幣兌美元升高了六仙，收市時，一美元兌三十點零二台幣。

「中央銀行」行長張繼正星期三對記者說：「我們從沒有說過要守住三十對一的匯率。」

張繼正的講話是回應美國財政部長詹姆斯．貝克星期三在華盛頓的呼籲。貝克呼籲台灣、南朝鮮、香港和新加坡的貨幣升值。

部分飲料進口稅
九龍海關予提高

【本報訊】深圳消息：九龍海關於昨（一）日調整碳酸飲料原液及其製成品的進口關稅稅率。

調整的品種包括飲料濃縮物、檸檬水、加味的礦泉水和汽水及其他不含酒精的飲料。

調整後的進口關稅稅率，均為最低稅率百分之八十（原為百分之七十），普通稅率百分之百（原為百分之九十）。

西藏扎什倫布寺
班禪靈殿正修復

【據新華社拉薩一日電】位於西藏日喀則市西北日光山上的扎什倫布寺內，一座金碧輝煌的建築——五至九世班禪靈殿拔地而起。

扎什倫布寺是歷代班禪駐錫地，在西藏衆多寺廟中居顯要地位。在六十年代「文化大革命」時期，包括班禪靈殿在內的扎什倫布寺曾遭破壞。

一九八五年四月十日動工的靈殿修復工程，主體工程已經完成，總建築面積一千九百三十二平方米，高度為三十三米。目前正在加緊裝潢、修葺殿內的塔瓶、壁畫和水磨石地面。靈塔辦公室負責人說，修復後的靈殿、靈塔，計劃在明年下半年向國內外遊客和信教僧俗開放。

外電分析台灣高層
對開放探親存顧慮
恐怕解除禁令之後「一放難收」

【路透社台北一日電】西方外交家說，台灣撤除實施了三十八年禁止前往大陸旅遊的禁令的計劃已陷於停頓，有跡象表明，當局將重新考慮關於放鬆其對北京的強硬路線立場的問題。

外交家說，在官員緊張爭辯實施放寬一事中，看來決定已遭押後作出。

他們說，在執政黨和保安部門中的保守派擔心，撤銷旅遊禁令，將使公衆的進一步要求讓步，包括與北京直接貿易在內。

官方發表了關於誰可獲准前往大陸的互相矛盾的聲明。

外交家說，這種混亂顯示，台灣當局被公衆對前往大陸旅遊的反應弄得手足無措，擔心無法控制進行完全自由旅遊和貿易的要求。

故鄉……

國慶紀盛……

……奪魁的才俊。

中國著名男高音歌唱家蔣大為，這次應邀到花都，既為留學生引吭高歌：《把美麗帶給祖國》，又為巴黎華僑華人的聯歡會，慷慨激昂地謳頌《民族魂》。這個由旅法華僑俱樂部、中國銀行巴黎分行、《歐洲時報》聯合舉辦的晚會，陣容鼎盛。司儀出動到《牧馬人》女主角叢珊。擔任獨唱的胡曉平，是中國第一位在國際聲樂比賽中獲大獎的傑出女高音。《在那桃花盛開的地方》、《十五的月亮》……，教人「歸夢如春水，悠悠繞故鄉」……。

……人上街走避

……制六級的地震，洛杉磯市中……建築物，以策安全。（美聯社）

……黎市長，於百忙之中臨時宣佈前來祝賀，致歡。此外農業部長弗朗梭瓦．紀堯姆，經濟、財政、私營化國務部長，國防部長，內政部長，教育部長，合作部長，裝備運輸部長的代表都光臨了。

貴賓絡繹進場時，聆聽禮賓人員高唱賓客的名字和銜頭，是很有意義的一件事。我們可以聽到法國最大汽車企業「標緻」（Pegeot）廠長之名——「標緻」在廣州的汽車廠，是中法合資最大項目，成績斐然，上月法方決定再增加投資八億法郎。我們聽到里昂信託銀行代表——中國最大的對外合作項目山西平朔安太堡露天煤礦，……前負責中國通訊市場的百分之三十業務，北京十萬條電話引線路便是他們安裝的……。賓客如雲，不能盡錄。只是每一個大企業的名字響起，人們眼前就不禁浮現一幅熱氣騰騰的生產景象……。

全巴黎各大學的代表都來了。研究魯迅的女專家、中國的老朋友……。北京「美心」餐廳的主人、時裝設計大師皮爾．卡丹，法蘭西學院院士、以報道中國著稱的阿蘭．佩雷菲特……。然而從香港來的人如我，一眼瞥見一張更熟悉的臉孔之際，我抓緊時機，向他作了一個小型的訪問。

問：您好，阿倫．狄龍先生。您這是第一次來中國大使館祝賀中國國慶吧？

狄：是的。

問：您從來沒有到中國旅行過，為什麼不去玩一趟呢？

狄：啊，我這就要到中國去了，是十月。

問：是嗎。您是純粹旅遊，還是談生意？

狄：是談生意。

問：是推銷您的香水嗎？

高　潔

十月上旬訪華了。而據法新社發表的消息，中國國家主席李先念，十一月也將訪問法國，未來香榭麗舍大道又是一片中國五星紅旗的旗海……

海外遙祝國運騰飛

每個貴賓步出大使館大門時，都可以看到旁邊供人取閱的《北京週報》。其中一張封面，天安門前華表聳巍，和平鴿翱翔於五色祥光之中。宣傳畫題目是《騰飛的時代》，身在海外的中國人，都希望我們國家千秋萬代，永遠如旭中紅日的溫暖、光明。

（十月一日於巴黎）

……強，在洛杉磯發生的最強一次地震。地震在內華達州拉斯維加斯和聖達戈縣也感到。

在整個洛杉磯地區，窗門碎裂，灰泥和混凝土塊從一些商樓宇墜落。第一次地震發生後，全市的人跑到街上。

電台報道，玻璃從摩天大樓掉下來，……

據法新社報道，……森蘭特。直升飛機在震區上空飛行，對堤壩進行檢查，看看結構有無受損。

CNN電台廣播員說，他們的十四層樓建築物，在地震時前後搖晃，人們都緊緊抓住門戶，以防被甩出去。

本港與內地藝術家新光合演
國慶文藝晚會精彩紛呈
觀眾掌聲不絕一片歡樂
許家屯安子介霍英東馮秉芬上台祝賀

【本報訊】為慶祝國慶節，「香港同胞慶祝中華人民共和國成立三十八周年籌備委員會」昨晚在北角新光戲院舉辦首場文藝晚會，由專程從北京來港的中國舞蹈家藝術團和香港音樂界人士同台獻藝。藝術家表演的精采舞蹈及音樂節目，受全場觀眾熱烈讚賞，台上台下一片歡樂氣氛。

新華社香港分社社長許家屯、秘書長楊奇、協調部部長楊斝、文體部部長韓力等觀看了演出。

文藝晚會結束後，許家屯、安子介、霍英東、馮秉芬、李子誦、楊斝、韓力等國慶籌委會負責人上台與演員握手。香港同胞國慶籌委會並送了花籃，祝賀演出成功。

中國舞蹈家藝術團由漢、蒙、藏、滿、壯、朝鮮、回、水、京、瑤、苗、白、傣十三個民族共四十人組成，匯集了近年來內地各類舞蹈比賽的獲獎演員及獲獎作品，其中該團的青年舞蹈家李恒達、沈培藝、官明軍、楊麗萍曾在第二屆全國舞蹈比賽中獲表演一等獎，而該團的《海燕》、《奔騰》、《雀之靈》、《新婚別》及《搶鮮藕》等節目也分別在第二屆全國舞蹈比賽和全國民間音樂舞蹈比賽中獲創作一等獎。

昨晚，新光戲院內全場爆滿，藝術家們的精湛演藝引來台下陣陣熱烈的掌聲。其中由楊麗萍演出的《雀之靈》、官明軍演出的《白鶴》，以及由中文能等十四人表演的《海燕》尤為觀眾喜愛。他們隨着音樂節奏模仿出不同種類的飛鳥振翅，難度極高而又栩栩如生，令觀眾讚嘆不已。另外，三人舞《搶鮮藕》也以其輕快、活潑、諧趣的風格引來了滿堂的歡笑。

許家屯、安子介、霍英東及馮秉芬等在國慶文藝晚會結束後，上台與演員握手，祝賀演出成功　（本報攝）

香港中樂小組、黃大仙兒童合唱團亦分別演出了民樂獨奏和合唱節目，也獲得了觀眾的一致讚賞及好評。

「香港同胞國慶籌委會」將於今晚八時，續在新光戲院舉行第二場文藝晚會，邀請香港藝術界人士表演歌舞節目，以及由吉林省吉劇團演出吉劇《燕青賣線》。

舞蹈家楊麗萍在國慶文藝晚會上表演《雀之靈》，舞姿美妙　（本報攝）

天氣

今日預測
風向：輕微至和緩東風。
天色：除有幾陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗。
氣溫：最高二十八度。

昨日紀錄
氣溫：最高廿六點六度。最低廿三點七度。
陽光：零點二小時。
雨量：四點三毫米。

工商界酒會祝國慶
五百中外人士出席
霍英東祝酒稱喜見本港穩定繁榮景象

【本報訊】香港工商界昨日下午在中區富麗華酒店翡翠廳舉行酒會，慶祝中華人民共和國成立三十八周年。應邀出席的港府官員、行政、立法兩局議員、各國駐港商務專員、外商及工商團體負責人五百餘人，氣氛熱烈。

新華社香港分社社長許家屯，副社長鄭華、喬宗淮，秘書長楊奇及協調部部長楊斝等亦參加了酒會。

出席酒會的還有內地駐港機構負責人。

港府工業署長楊啟彥、貿易署長施祖祥等亦有到場。

香港工商界同胞慶祝國慶籌委會主任委員霍英東向來賓祝酒時稱：「過去一年，我國在體制改革和經濟建設各個方面所取得的成就，是有目共睹的，我們也高興地看到一年來，香港的社會和經濟所呈現的穩定繁榮景象，大大增加了人們的信心。國內外形勢一片大好，令人鼓舞！」

昨日在場接待來賓的籌委會負責人還有：何炯銳、葉若林、歐陽瑜、許東亮、莊佐賢、羅煥昌、劉彼銘、朱灼雲、何萬章、莊世平、張鎮、郭宜興、梁燊、翁錦通、何世柱、黃宜弘、張永珍、陳丕士、王美、古勝祥、湯秉達及孫城曾等。

香港工商界昨日下午舉行慶祝國慶酒會　（本報攝）

深水灣傳稱有鹿 警方搜索無所獲

【本報訊】一名男子昨晚向警方報告，謂在港島深水灣發現一頭鹿，警方在附近搜索但無所發，是否從海洋公園走失，仍待調查。

昨晚八時左右，一名姓方的男子向警方報案，稱他在深水灣海灘附近見到一頭鹿，但迅即失去蹤跡。警方曾派出巡邏車在一帶兜截，但並無發現。

新華分社起用本地人
許家屯稱今後會更多
兩個副秘書長空缺現正找人填補

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日表示，該社今後盡可能會起用多一些本地人，因為本地人對香港情況熟悉，接觸面亦廣。他並表示，目前兩個副秘書長的空缺均需要找人填補。

許家屯是昨日下午出席工商界國慶酒會，被記者要求評論該社近期的人事變動和本地化等問題。

他說，他們是希望可能多一點本地人，但聘請本地人的困難也很多，譬如待遇上的問題，以及工作習慣等等。

關於喬宗淮、毛鈞年兩位原副秘書長提升為副社長後出現的空缺，許家屯表示，現時仍未有人填補，他預料補充人選還要一個時候。但兩個空缺不論從那裏找人都要填補。

他並澄清新華社內部並沒有「江蘇幫」和「廣東幫」之分，他強調分社人事來自五湖四海。

問及有報道稱英國政府方面已不打算八八年在港推行直選，許家屯說：「不知道這個事。」

對於有議員建議成立一個民間的香港經濟研究中心一事，許家屯認為，這些事情對香港有好處。研究出來的結果，有關當局可作參考，可採納亦可以不採納。

地鐵公共債券
獲得東京評分
李敦稱適當時在日發行

【本報訊】地下鐵路公司昨（一）日宣佈，該公司計劃在東京市場發行的長期公共債券，已獲東京日本債券研究社給予AA－評分。

地鐵公司對於能夠獲得此評分感到滿意，這亦是本港機構獲得長期債券評分的首次。該項評分相等於若干國際政府機構借貸者及中國省機構所得的評分。

地鐵公司主席李敦在宣佈上述評分時表示，此項評分正好容許公司考慮在適當時候打進日本市場發行公共債券。

大中華表行
酬賓大減價
多種名表五折
（走價依正總代理公價）
（每表附有廠方保證書）
超值名表　大國新貨　天天湧到　真正減價　絕不取巧　歡迎參觀
地址：香港千諾道中62號中區統一碼頭對正
（剪報購表每表再減收十元長期有效）
$10.00 大中華表行

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年
中國醫藥保健品（香港）有限公司 敬賀
地址：香港干諾道西37號四樓
電話：五－四七四六〇八

第二張

連接新界西北部及九龍西部
建X幹線可行性研究
港府花數百萬元進行

門公路的容量到九十年代中期將會達到飽和，所以當局需興建X幹線，解決新界西部交通問題。

便利店有供應 畢報罪案郵柬
【本報訊】警方由上月開始，在本港

能定

香港佛教聯合會會長覺光法師，今天用「定能生慧」「因緣生法」等禪理勸諭香港市民，對政制發展不宜衝動冒進，而應團結合力，共創未來。

身為基本法草委成員的覺光法師對記者說，凡事安定、鎮定，就會產生智慧，有了智慧才不致做錯事；反之，衝動冒進就容易誤入歧途。

他說，民主政制是世界的潮流，他不反對將來的香港立法機關有直選，但八八年是否就要有直選，則應慎重考慮。相信不論持有何種意見，大家都希望香港能安定繁榮。

慶祝中華人民共和國

香港政府忠告市民：吸煙危害健康
焦油含量低至中

連接新界西北部及九龍西部
建X幹線可行性研究 港府花數百萬元進行
合約昨已簽署 顧問團將定出最理想路線

【本報訊】路政署昨日與一個顧問團簽署價值三百八十萬元的合約，就興建連接新界西北西部及九龍西部的公路X幹線進行可行性研究，為這條公路定出最理想的路線，預期明年六月完成。

根據合約，顧問團將要在考慮所有由港府或港府委託外界進行的各項研究後，為這條公路定出最理想路線。這項研究將可提供初步的工程評估，並就各項可供選擇的方案中作出比較，包括開支預算及分期進行工程的次序等。

這次研究是由路政署（新界區）委任顧問團進行，於本月展開，明年六月完成。

簽約儀式昨日在路政署總部進行，由路政署署長費盾及顧問團代表史葛惠柳新高柏力顧問工程師合夥人白樂大衛簽署。顧問團其他成員還有柏誠（亞洲）有限公司，施偉拔工程設計顧問公司及查理士夏士維（遠東）組合顧問工程師。

費盾表示，這條公路將可間接成為通往中國大陸的另一路線，因為將來通往深圳的落馬洲橋將與新界環迴公路連接，而X幹線將來也會與環迴公路第四期連接。

他說，公路是連接元朗及西九龍填海區附近的直接路線，途經荃灣青衣附近和大欖郊野公園。工程將須開鑿一條可能長達四公里的行車隧道，穿過大欖郊野公園的山脈，這可能是本港最長的隧道。

費盾並稱，公路最遲要在九一、九二年開始興建，因為屯門公路的容量到九十年代中期將會達到飽和，所以當局需興建X幹線，解決新界西部交通問題。

舉報罪案郵柬 便利店有供應

【本報訊】警方由上月開始，在本港二百間便利店放置罪案資料郵柬，使原來的「罪案情報收集網」進一步擴展。

罪案資料郵柬設立於一九八○年，目的是為市民提供一個向警方舉報罪案的簡單而又便捷的方法，據稱收效良好。

唐錦彪馮檢基李植悅辦事處調查結果
深水埗區八成被訪者 贊成區議會職權不變
超過九成贊成市政局維持現時所提供服務

【本報訊】市政局議員唐錦彪、馮檢基、李植悅的辦事處，曾於八、九月間在深水埗區內就綠皮書關於市政局及區議會部分的內容進行一項意見調查。

調查結果顯示，接近四成的被訪者，認為市政局現時十五位委任議員的數目應維持不變；百分之五十六認為應該增加市政局民選議員的數目。

超過九成的被訪者贊成市政局應該維持現時提供的公衆衛生、文化及康樂服務；亦有百分之六十三的被訪者表示贊成市政局應維持現時對全港市政事務的決策權。

約有八成的被訪者贊成區議會應該維持現在的諮詢職權，只有百分之四十九贊成授權區議會有地區管理權，及百分之八贊成給予區議會有決策及行政權。

調查報告的其他意見包括：超過四成表示不應該合併兩個市政局的職權範圍；對於市政局應否效法區域市政局的組織架構，則有百分之五十六的被訪者表示不知道或無意見。

至於問及現時之政制架構時，百分之六十八表示贊成市政局與區議會關係維持不變，百分之七十二贊成維持現時之三層架構。

選民登記運動結束 共收表逾廿六萬份
選舉處登記主任對此成績表示滿意

【本報訊】為期六周的選民登記運動前日（星期三）已結束，選舉事務處共接獲二十六萬八千多份選民登記申請表格。

選舉事務處選民登記主任黎君達對今次選民登記運動的反應感到滿意。

黎君達說，由於今次收到的申請表格可能包括一些重複登記及更改地址的通知，因此，選舉事務處需要一些時間處理這些申請，才可以確定新的選民數目。

但是他預計最後的登記人數會超過一百六十萬人，而一九八六年的最後選民登記冊人數是一百四十四萬多人。

港事漫談

八八直選上的「對立」
張炳良

環繞着「八八直選」的爭論，有人擔心會導致社會上的嚴重對抗，甚至分裂，這樣對於過渡期的穩定，會有不利的影響。

的確，目下支持「八八直選」與反對「八八直選」的團體及人士，各不相讓，都認為本身的主張才最符合社會的利益和民衆的意願，都設法爭取羣衆的支持，以壓倒對方。對峙的氣氛似乎日益高漲，故有人主張「降溫」。但是，若細心分析，現時的爭辯，缺乏引致社會兩極化的足夠條件。

首先，雖然八八直選是爭辯的焦點，可是正反雙方都沒有否定對方所提出的理想目標的重要。反對八八直選者未有質疑香港政制走民主化道路的必要，支持八八直選者同樣亦維護社會的安定繁榮；雙方都支持中英聯合聲明，支持九七年後實行一國兩制、港人治港；雙方都沒有質疑或批判香港現行的資本主義體制，雙方都對現有的香港生活方式感到滿意。八八直選問題作為一場政治角力的運動，固然涉及權力和利益的分歧，但我們實在找不到角力雙方之間任何明顯的意識形態上的差異，或是帶有意識形態取向含義的關於社會宏圖的不同主張，又或是在社會政策和經濟政策上的歧見。即是說，雙方都有「爭權力」的意慾，但是爭權為了什麼，卻非常含糊。這樣，雙方爭持不下的其實都只是停留在形格上的事端，是屬於戰略性或戰術性多於持久而實質性的對立。這不是說雙方背後沒有任何實質的宏觀方向的分歧，可能是有，但並不是構成目前爭論的核心，分歧的界分面尚未擴散至社會、經濟、文化等領域。宣傳戰上出現的針鋒相對局面乃任何政治運動的動員到達最後階段時必然產生的情況，是任何政治爭論中可以容許的正常現象，假如不超越既定的「遊戲規則」的範圍，則不用對其影響過份緊張，或是誇大其負面的作用。

另一方面，無論是「八八直選派」還是「反對八八直選派」都只是環繞着直選的問題。因有了清晰的對立面而走在一起的一個臨時組合，在事件完結後，這種組合能否維持下去，頗成疑問。從近幾年來香港社會的多次政治性或社會性爭論中，看不到一種固定的「聯盟」模式的形成。由於出現的所謂「聯盟」，只是事件性的，故聚亦易時散亦易。例如，一些在中英談判期間曾就香港前途問題站在對立位置的人士，今天在八八直選問題上卻聯手一起，在勞工問題（如中央公積金）方面曾並肩作戰的，又在八八直選問題上持相反意見。這就是事件性政治中「聯盟輪換」（Coalition Shifting）的慣常現象。事件性聯盟能否上升為持續的、有共同社會政治綱領的聯盟，則視乎聯盟內成員間是否存在一種長期的共同利益的基礎，這在香港來說，顯然仍未出現。

由於提不出社會宏觀上及意識形態上的分歧，目前在八八直選問題上形成的兩大「陣營」都只是一些過渡性的戰略性聯盟，其對立距離一種社會上的全面對抗（如階級性利益或是種族宗教的矛盾）尚遠。也由於各自的陣營內缺乏明確的共同意識形態取向，甚至會存在一定的內部分歧，故它們亦難迅速發展成為事事對壘的有組織性集團。因此，所謂「對抗」也只是姿勢多於內涵的。

香港表廠商會發表立場書稱
直選應九零年後實施
區議會職權及其與市局關係應不變

【本報訊】香港表廠商會於二十九日發表對政制檢討綠皮書的政策立場書，表示反對在八八年實行直接選舉。該會認為，立法局的直接選舉於九○年後才實施較為合適。

該會並認為，立法局官守議員、委任議員和經間接選舉產生的議員的數目及相對比例，應作出改變，並應增加功能組別產生的議員人數。

對於區議會現時的諮詢職務及成員組織問題，該會認為不應改變。同時，市政局與區議會的關係也應保持不變。

至於選舉的實務問題，該會認為，區議會、兩個市政局及立法局議員目前的三年任期不應改變。而選民的年齡規定也該保持為二十一歲。

新界工商總會元朗分會 强調政改須銜接基本法
認爲倉促直選會引致社會混亂

【本報訊】新界工商業總會元朗區分會日前發表對政制綠皮書的意見，强調本港任何政制的改變必須符合中英聯合聲明，並與基本法相銜接。

該會認為，在基本法公佈之前，本港對政制的檢討和演變應審慎從事，對憲政體制不應作重大改動，否則將不利於與基本法的銜接。

對於直接選舉的問題，該會認為，道不單是一個選舉方式問題，而是會直接影響到立法局的性質、功能、運作，以及與行政機關的關係。因此，在未達到全面共識和達致共識前，就於八八年急於推行直選，會引致社會混亂，不利於香港安定繁榮。該會認為，直選必須從香港的實際情況出發，逐步地穩妥地推行。

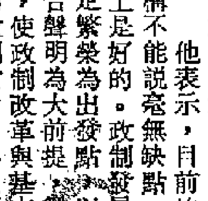
學友社調查結果顯示 多數人對現政制滿意
認為政改須與基本法銜接

【本報訊】學友社日前公佈該社進行的一項調查結果顯示，有超過半數的被訪者認為目前的政制及其運作仍適合本港。同時逾半數被訪者同意政制改革應與基本法銜接，以確保順利過渡。

在該項調查中，認為港督應續任立法局主席者逾半數，不贊成者約有一成半；贊成區議會應保持現有諮詢功能者超過七成，不贊成者不到一成；主張投票年齡維持於二十一歲者超過半數，而贊成於明年降至十八歲者約兩成半。

至於直選問題，贊成八八年後才推行者佔百分之三十七點五，贊成八八年即推行者佔百分之二十六點一。

定能生慧 因緣生法
——覺光法師談香港政制發展
中通社記者 鄒宗彬



香港佛教聯合會會長覺光法師，今天用「定能生慧」「因緣生法」等禪理勸諭香港市民，對政制發展不宜衝動冒進，而應團結合力，共創未來。

身為基本法草委成員的覺光法師對記者說，凡事安定、穩定，鎮定，就會產生智慧，有了智慧才不致做錯事；反之，衝動冒進就容易誤入歧途。

他說，民主政制是世界的潮流，他不反對將來的香港立法機關有直選，但八八年是否就要有直選，則應慎重考慮。相信不論持有何種意見，大家都希望香港能安定繁榮。不但香港人如此，中國大陸甚至全世界都是抱此良好的願望。既然這樣，八八是否直選就不要看得太嚴重了，最關鍵的是如何保持香港人心安定，「定能生慧」。

他表示，目前的政治架構不能說毫無缺點，但基本上是好的。政制發展要以安定繁榮為出發點，以中英聯合聲明為大前提，循序漸進，使政制改革與基本法銜接。

目前港府進行的政制檢討，而非即時選定是否八八直選，既是「檢討」，自然會有不同意見，而政府的責任，在於從各種不同意見中擇善從之，顧及未來，顧及周圍。

覺光法師呼籲，香港人要珍惜辛苦奮鬥共同創造的繁榮安定的社會環境。他說繁榮香港，人人有責。他身為宗教界人士，參加基本法起草工作，並非想當「政治和尚」，完全是為了香港的未來。他說，乘車的與開車的，目標方向完全一致。他又說，人可以把木料造成傢具，可以在平地上蓋起高樓大廈，這一切都是「因緣而法」（註：「法」指事體），希望大家共同負起對社會的責任，香港前途一定光明。

【香港中國通訊社十月一日電】

鳴謝香港民安保險有限公司賠款迅速啓事

敝公司位於觀塘道部份廠址日前火災。幸蒙承保之香港民安保險有限公司及其代理浙江興業銀行迅速給予辦理及妥善賠償。足見該公司辦事認眞，信譽昭著，特此鳴謝。

錦發實業有限公司
錦源玩具促進有限公司 謹啓

花籃牌 海鷗牌 燕牌 SWALLOW BRAND

常備現貨 歡迎轉口
Ready Stock for Reexports

中國大成行有限公司
CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.
九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大廈十樓
電話：3-7433816-4線
9/F. CHINA FEN HIN BLDG. 5. CHEUNG YUE STREET
CHEUNG SHA WAN. KOWLOON. HONG KONG.
TEL: 3-7433816(4 LINES) TELEX: 40595 CTAIL HX
C-O

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

H·HK

香港濱港諮詢開發有限公司 敬賀

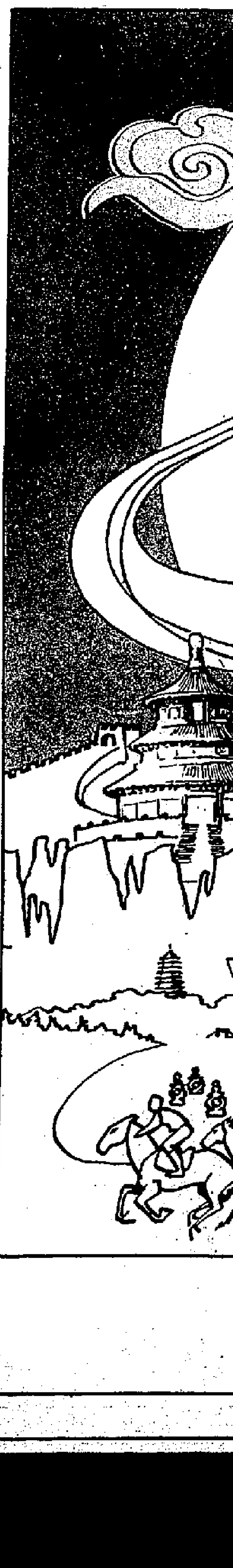
地址：香港干諾道中二○○號信德中心西座二○○四至五室
電話：五—四六六一八七（八線） 電掛：五八七八
電傳：八九○九○ HHKIK HX 傳真：五—四七七七五○

兩個副秘書長空缺現正找人填補

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日表示，該社今後還可能會起用多一些本地人，因為本地人對香港情況熟悉，接觸面亦廣。他並表示，目前兩個副秘書長的空缺均需要找人填補。

許家屯是昨日下午出席工商界國慶酒會，被記者要求評論該社近期的人事變動和本地化等問題。

他說，他們是希望可能多一點本地人，但聘請本地



陪審團商議四日
康力前董……
六人有……
法官今判

【本報訊】六男一女陪審團在高院經過退庭商議四日三夜，創出陪審團退庭商議時間新紀錄。計共廿八小時後，卒於昨日上午十一時半，出庭回報，裁定前康力集團董事及高級職員涉嫌串謀詐騙案的七名被告中，除所控第三名被告劉玉珠罪名不成立外，其他六名被告，均罪名成立。法官除即判第三被告無罪釋放，並將案押候於今晨始行判處。法官並……

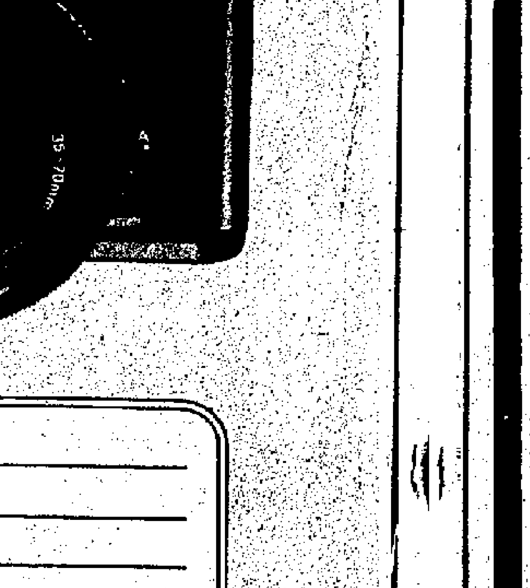
劫得財物十九萬 兩匪得手去嘆茶 職員跟踪告巡警 一匪被擒一匪逃

【本報訊】兩名匪徒昨日行劫一間電子遊戲中心東主十九萬元財物後，若無其事在附近一間茶樓嘆茶，遊戲中心一名職員跟蹤匪報警，卒將其中一名疑匪擒獲，但其身上並無贓物及武器，警方現正追緝另一名在逃匪徒。

遇劫的是葵涌禾塘咀街八十一號地下一間電子遊戲中心，周某在遊戲中心內如廁……一歲東主周×成，昨日中午十二時廿六分……

……預審階段提出涉及該案的文件、證物、報告及抗辯大綱，使陪審員在聆審以前，已經可以對案情有比較清晰瞭解，使在審訊時可以節省聽審時間。

401
……不能
F-401自動對焦
……一無二的影像控制
……GE MASTER
……L)，能將相機和鏡頭
……自動化。
……的三幅面同步感應
……加上連體式鏡後
……燈，能自動均衡
……天衣無縫。
……方面，F-401的
……樞裝置了最新的
……應模件，對焦快捷
……很難以辨認的細節
……焦，可謂神乎其技，
……所未有的攝影感受。
……三種自動曝光模式，
……腦自動曝光，光圈
……先決自動曝光及
……曝光，配合一系列
……對焦鏡頭及完整
……康配件，F-401確
……無窮無盡的創思。



F-401

廣播管理局李鵬飛昨透露

新電視台發牌條件 建議月底交行政局

處理節目投訴小組將邀各界參加

【本報訊】廣播事務管理局主席李鵬飛昨日透露，草擬中的新電視台發牌照條件，他相信管理局可於本月底向行政局提交最後建議。

李鵬飛及廣播事務管理局成員，昨日分別參觀亞洲電視有限公司及香港電視廣播有限公司，瞭解兩家電視台的設施及日常操作，陪同管理局成員一同參觀兩家電視台的，還有行政司曹廣榮。

李鵬飛在參觀時接受記者訪問時說，管理局中專門處理市民對電視節目投訴事宜的工作小組，將於稍後舉行第一次會議。屆時希望能邀請各界人士參加小組的工作。他又相信將來會收到很多市民對電視節目的投訴，因為小組的工作將會十分繁忙，而他預計工作小組首先處理的，將是市民較關心的問題，例如性及暴力的問題，希望能夠釐訂出一套標準。

談及澳門電視台加強發射電波問題時，李鵬飛說，希望港澳兩地對電視檢查標準能夠互相溝通瞭解，不要令本港電視觀眾在收看電視節目或廣告時，出現不同的尺度問題。

管理局成員昨日參觀兩家電視台時，亦曾與兩間電視公司的主席及高級職員會晤，交換意見。

廣播事業管理局主席李鵬飛參觀電視台

保良局總理聯誼會聯歡 賀李越挺梁小玲王敏剛

【本報訊】保良局歷屆總理聯誼會前晚舉行秋季聯歡，歡宴教育署署長李越挺及教署高級官員，並宴賀該會顧問朱梁小玲及總理王敏剛為非官守太平紳士，及頒發長期服務員工退休盾。

保良局主席陳鴻基致詞，教育署李越挺代表保良局丁卯年董事會致送紀念品予朱梁小玲及王敏剛，同時頒贈長期服務退休盾予該局退休員工。

出席晚宴者，李越挺、陳鴻基夫婦、朱梁小玲、朱正賢、王敏剛夫婦外，尚有副教育署署長戴鴻霞、署理助理教育署署長劉高傑卿、助理教育署署長陳國熙、黃錫華夫婦、徐守滄、署理助理教育署署長何子樑、陳焯良、顧問局顧問馬錦明，歷屆主席方潤華、趙振邦、胡永輝、王敏超，當屆副主席曹金霖夫婦、陸慶壽夫婦、陳爵夫婦、莊啓程夫婦、歷屆總理陳莫榮真、李茂機、柳子元夫婦、陳維信夫婦、黃漢文、陳百強、陳黃玉儀、洪磋夫婦、李葉少靈、王華生夫婦、楊少初、吳伯齡、李思敬、蕭志成、楊大楨、何良、李智廣夫人、蘇善祥、陳麗碧茵、劉進夫人、蕭曾鳳萍，當屆總理周鴻標、黃偉慶、劉慶祺夫婦、施能翼、林世英夫婦等。

運輸工會慶祝國慶 千五百人舉行聯歡

福州十邑旅港同鄉亦舉行歡宴

【本報訊】汽車交通運輸業總工會慶祝中華人民共和國成立三十八周年，昨晚在金鐘統一酒樓舉行聯歡宴會，筵開一百二十五席，一千五百多名業內人士及家屬參加。

大會主席熊志強致詞時表示，中國社會主義四個現代化建設正闊步前進，祖國大地到處欣欣向榮，一派繁榮興旺景象，各項建設事業取得了輝煌成就，國民經濟蓬勃發展，人民生活水平明顯提高。

他說，我國實行改革和開放的方針，必將加快步伐進行，必將促進社會主義事業的更大發展，國家更富強，人民更豐裕，祖國四化建設蒸蒸日上，前途無限光明。

香港福州十邑同鄉昨晚在九龍新世界中心海城酒樓舉行聯歡宴會，慶祝中華人民共和國成立三十八周年，筵開七十五席，氣氛熱鬧。

出席宴會的有：新華社香港分社副社長張浚生、中銀（集團）副董事長陳彬藩、華潤（集團）總經理高培新、副總經理嚴楫華、華榕公司董事長張耀南、中國旅行社副董事長俞唐生等。

籌委會主任賴慶輝在宴會上致詞說，祖國實行改革、開放、搞活的政策，經濟迅速發展，呈現團結安定的景象。他表示，福州十邑旅港同鄉，團結一致，攜手並進，為香港繁榮安定而努力。席間由福建省閩劇團名伶表演閩劇清唱及抽獎助興。

昨日舉行國慶聯歡宴會的團體還包括：香港中醫界、南洋商業銀行九龍區十六間分行、新界沙頭角同胞、長洲各界同胞、香港生豬行商會、新界北區同胞、元朗同胞、屯門各界同胞、港九文教用品同業、香港蛋業、香港東區各界及東區漁民、香港南區各界、南丫島同胞等。

旅協總幹事潘恩離任前表示

今年遊客將逾四百萬

明年酒店增展覽中心開幕更為有利

新機場興建舉棋不定將影響旅遊業

【本報訊】在香港旅遊協會工作了二十三年多的執行總幹事潘恩，已於九月底正式離任。他在離任前表示，本港在八七年的遊客人次將衝破四百萬大關，旅遊業仍會是本港第三大賺取外匯的行業。他擔心港府在興建新機場的問題仍懸疑未決，可能影響本港旅遊業的發展。

潘恩指出，旅遊業去年的收益超過一百八十億元，遊客人次高達三百七十萬。隨着八八年香港會議及展覽中心開幕，和九零年以前建成的八千間酒店房間，將令香港旅遊協會的地位更形重要。

他並表示，港府的「不干預」政策使旅遊業得以自由發展，而該會亦能在各方面積極迎合旅遊業的需求，多年來，無論在會議設施、機場旅客服務及巴士路線、珠寶金器的質量控制、零售商的推銷技巧、外語的教授、旅遊聯絡工作、旅行社執照方面，都能促港府及有關行業迅速加以改善。

潘恩認為，港府盡快決定在什麼地方興建新機場及興建時間，對香港非常重要。

他表示，若任由啓德機場永遠用下去，對旅遊業沒有好處。除非旅遊業削減對機場的需求，否則，該行業只好讓航機在中國大陸降落，那時，便很可能縮減遊客的留港時間。

他認為香港本身既是一個重要的旅遊勝地，也是前往中國大陸的重要通道，對機場的需求更是與年俱增。時至今日，儘管從水路來港的旅客仍佔一定比數，訪港旅客超過百分之八十均是乘飛機而來。

潘恩離職後，由蘇凌雲接替香港旅遊協會執行總幹事職務。

三院保良局首腦聯歡

【本報訊】東華三院董事局與保良局董事會日前舉行聯歡晚宴，雙方交流服務社會的經驗和心得。

出席當晚宴會的包括：三院主席劉寶詠琴，副主席余嘯天夫婦、黎國榮夫婦、李振強夫婦，總理陳聖澤夫婦、龔楊恩慈、蘇炳呈、張永康、黃熾棠、洪建生夫婦、張麗薇、劉玉珍、麥加尚夫婦、吳雄及顧問王忠梃夫婦；保良局主席陳鴻基夫婦，副主席曹金霖夫婦、陳爵夫婦，總理周鴻標、顏福偉、黃偉慶夫婦、劉慶祺夫婦、施能翼、易桂芳、林世英夫婦及周敬成夫婦等。

華商觀光團赴印度參觀

【本報訊】國際華商觀光協會代表團獲印度航空公司、印度國家旅遊局及印度旅遊發展局邀請，日前往印度參觀當地的旅遊發展。

代表團一行十多人日前啓程，團長為袁家齊，其他均為本港各大旅行社主事人或代表，包括該會會長黃士心、沈碧琪、陳蓓真、孫好燕、湯君華、陳淑芳、葉祺昌、徐尚雄、黃漢良、李潤、譚啓安及李一中等。他們沿途由印航營業經理寧臻及營業代表趙堯華陪同遊覽，地區包括喀什米爾、德里、阿格拉及齋浦等，並定於本週稍後返港。

陶瓷石雕展銷 裕華總行舉行

【本報訊】裕華國貨公司即日起在九龍佐敦道總公司六樓展覽場舉辦「中國陶瓷及石雕展銷」。

今年展出的中國陶瓷及石雕製品，匯集了江西省景德鎮和廣東省石灣鎮的陶瓷精品。附展的各種青田、壽山石雕製品，均為名家佳作。

羅志堅在攝影賽開幕禮稱

三百露宿者獲援助

其中百九十多人辦理入住手續

當局已成立露宿者統籌委員會

【本報訊】香港社會福利署副署長羅志堅昨日表示，社會福利署在處理露宿者的工作上，已有相當進展。今年五月至八月期間，約有三百名露宿者接受援助，其中一百一十九人獲住宿照顧，另外一百九十多人正在辦理入住手續。

他說，以往露宿者經常拒絕有關方面援助，現時情況已有改善。

羅志堅是昨日出席在沙田新城市廣場舉行的「關懷無家者全港公開攝影比賽」作品展覽開幕儀式上，發表以上講話。

該攝影比賽是香港天主教教區一九八七國際庇護無家者年委員會主辦的一連串教育活動之一。目的是透過真實的攝影影像，反映事實，引起社會關注露宿者的處境。

羅志堅說，……已成立露宿者統籌委員會，負責統籌各部門解決露宿者問題的工作。社會福利署每年三、四月間，會搜集全港露宿者的資料。此外，社署屬下有四隊外展隊專門處理露宿者的個案。

展覽除展出參賽攝影作品外，亦有專門介紹本港露宿者的工作。昨日主禮嘉賓還有立法局議員黃宏發、香港天主教……

紅雙喜香煙設旅遊抽獎

【本報訊】高級名煙紅雙喜即日開始舉行雙重送大禮——「旅遊大抽獎兼送打火機」，獎品豐富，計總值三十八萬元。計有頭獎二十名，各獎「北京、江南十三天航空團」一名；二獎二十名，各獎「桂林、柳州、南寧六天航空團」一名；三獎一百名，各獎「韶關、丹霞山、南華寺、古佛岩四天團」一名；幸運獎四百名，各獎「銀湖、惠州、西湖二天團」一名。

參加辦法簡單，凡購買紅雙喜香煙一條，即可獲贈美麗打火機一個，……填上姓名、地址……投入遍設於各代理商、國貨公司、超級市場及煙檔等的抽獎箱內，或可郵寄香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈四十樓中國廣告有限公司收即可。

灣仔區議會舉辦

耆老時事問答賽

即日起報名廿二日初賽

【本報訊】灣仔區議會關心老人工作小組，本（十）月底舉行耆英時事及家居安全常識問答比賽，歡迎區內六十歲或以上人士參加。

這項活動由灣仔……浸會愛羣社會服務處老人中心及救世軍灣仔中心康年團協辦，目的透過問答比賽，鼓勵老年人關心時事及參與社會活動。問答比賽的初賽日期，定於十月二十二日舉行，晉入決賽者將於十一月五日的決賽中角逐冠軍名譽。

有興趣參加者可即日往軒尼詩道二零一號灣仔政務處報名，參加者將獲派發一份家居安全資料手冊。如有查詢，可致電五－七五二四七七灣仔政務處。

六合彩頭獎懸空 二獎七注中每派十七萬

【本報訊】今年第七十八期六合彩昨日攪彩，六個攪出號碼為：11、13、15、17、25、34，特別號碼3。

今期頭獎無人中；二獎有七注中，每二元一注派十七萬零四百五十四元；三獎一百七十二注半中，每注派一萬一千六十八元。多寶獎金累積為一百六十七萬零四百四十一元，連同一千五百五十一萬二千二百九十九元的金多寶彩池，合共一千七百一十八萬二千六百四十元。

屯門鄉事會路 交通今起有改

【本報訊】運輸署宣布，由今（二日）上午十時起，禁止車輛由屯門鄉事會路南行右轉入友愛邨的北面通路，為期約兩個月，以便在友愛邨進行屯門－元朗輕便鐵路系統鋪設路軌工程。駕車人士須改經安定邨及屯門鄉事會路北行前往友愛邨的北面通路。

公益金東廊百萬行 中巴加班疏導行人

多線巴士改道東廊巴士暫停駛

【本報訊】公益金東區走廊百萬行將於本月四日（星期日）舉行，中華汽車有限公司將贊助屬下各員工組隊參加。

該公司當天將加密各線巴士，為方便參加公益金百萬行人士前往維園起步點。在筲箕灣總站將會增加各線巴士班次，疏導完成公益金百萬行人士。

屆時為配合公益金東區走廊百萬行，將有下列臨時措施安排：（一）第七八〇號東區走廊路線巴士暫停服務；（二）由上午六時至下午一時，於維園道之東行巴士站臨時取消；（三）由上午六時至下午四時，第二、九、二十、八十四號路線巴士，由筲箕灣總站開出須經寶文街、望隆街、工廠街、愛秩序街出筲箕灣道後行回原有路線，東行返筲箕灣總站之路線，則維持不變。

李汝大向港府提出建議

城市理工旺角現址 可作公開教育機構

理工學院昨日舉行本年度開學禮

【本報訊】立法局議員、理工學院非全日制課程主任李汝大昨日促請港府爭取利用城市理工學院現址開辦公開教育聯合機構，並建議港大重新考慮開辦校外學位課程。

李汝大昨日出席理工學院本年度開學儀式後作出以上表示。

他認為本港多個公開考試是一項考核過程，淘汰大量希望進升大學的學生，未能在中學畢業後躋身五所受資助大專院校的學生，可能一生再無第二次機會考上大學。

李汝大又指出，五所受資助大專院校過份集中資源於全日制課程，忽略兼讀學位的提供。他說，現時全港只有中大招收兼讀學位課程，但每年只提供一百二十名，港大更遲遲未推出校外學位課程。他籲請現存各專上院校調動部分資源開辦兼讀課程。

此外，香港科技大學已決定放棄借用位於旺角中心的城市理工校舍提前招生，李汝大建議港府應爭取該校址開設教統會第二號報告書提議設立的公開教育聯合機構的主要教育設施及行政中心。

香港理工學院開學儀式昨日在該院舉行，該院院長 Mr. Torode 在致詞中說，理工學院今年將開辦兩個新的學位課程，分別為建築工藝及管理學學士課程，以及語文及傳意學學士課程。此外，還有一個全新混合模式的社會工作學士課程，令全院提供的學士課程增至十五個。

他又透露，在八八年度起的三年內，該院將計劃再增辦數項學士學位課程，包括會計、資訊科技、紡織及成衣學、調查學等。

他稱，屆時，理工學院全院學生中，將約有百分之三十修讀學士學位課程。

本地水墨畫家作品 今起公開展出兩月

四十七幅作品表現傳統及創新畫風

【本報訊】香港藝術館助理館長黃祖強昨日指出，水墨畫可朝任何方向發展，究竟它會循着甚麼路線，就要由時間去看。香港藝術館今日起舉辦的「香港水墨畫」展，就是為了介紹過去數十年間本地水墨畫的發展。

是次展覽大概分兩部分，第一部分展出手法較傳統的老一輩畫家的作品，第二部則以手法較新穎，富實驗精神的新派畫家的作品為主。

展覽的「序曲」為數幅作品的局部放大照片，目的是介紹具實驗精神的水墨畫手法，例如呂壽琨的《莊子自在》，運用闊大的排筆，又採用滴墨化開後的效果，並以乾筆製造「飛白」效果，即在墨之間透出白色的底線，以加強節奏與動感；劉國松則在棉質紙上纖維暴露的一面着色，然後把纖維撕掉，露出未着色的白色紙，以求把畫面推向更豐富的層次，萬一鵬更以手指代筆，製造特殊效果。

展覽的第一部分展出鮑少游、丁衍庸、趙少昂、楊善深、李柱石等畫家的作品，第二部分作品，則出自徐子雄、顧媚、王勁生、潘振華等畫家的手筆。展品共四十七幅，選自本港四十五位畫家的作品。

新一派的畫家雖仍運用水墨，但着力手法創新。王勁生的《望夫石》，以點墨的疏密，表現山、石、水、雲等自然景象，為水墨畫中鮮見手法。郭漢深的《飛瀑分泉圖》，則把撕瓣了的紙團染墨，再印到畫紙上，加強懸崖峭壁所予人的崎嶇感，飛瀑則更形雄偉。

黃祖強在昨日的預展會上指出，中國水墨畫着重「意筆」，其要旨並非模仿自然，而是表現自然萬物的精華，甚至「天人合一」之境，是次不少展品正體現了這種水墨畫的精神。

「香港水墨畫展」自今日起至十二月六日在大會堂藝術館舉行。

中國科技館與中廣合辦

中國古代科技展暨示範 將在灣仔文物展館舉行

本月七日起展至年底 並設傳統技藝表演

【本報訊】一個大型的「中國古代科技展覽暨示範表演」將於十月七日至十二月三十一日在香港灣仔中國文物展覽館舉行，展覽由中國科學技術館與中國廣告有限公司聯合舉辦，向香港和海外觀眾介紹中國古代在科學、技術上的輝煌成就，和中華民族在歷史上對人類作出的貢獻。

該展覽於八十年代初在中國著名的科學家和史學家協助下籌組，八二年首次在加拿大多倫多展出後，相繼又在美國芝加哥、西雅圖、亞特蘭大、波士頓、達拉斯等城市巡迴展出，觀眾達三百多萬人次。

「中國古代科技展暨示範表演」是由舉世聞名的四大發明（指南針、火藥、造紙、印刷術）和天文、青銅冶鑄、古代機械、紡織刺繡、古代建築、陶瓷、中醫中藥、傳統手工藝等十二部分內容組成。所精選的四百餘件展品，展示了中國古代科技在不同歷史時期各個領域的重大發明創造，集中了中國古代傳統技術精華。

為提高展覽的趣味性，從各地選出了十二位著名的藝術家和技師進行現場傳統技藝表演，內容包括造紙、陶瓷拉坯、刻瓷、拓片、篆刻、織錦，臘染、竹編、泥塑等項目。此外，還邀請了身懷奇功的氣功大師當場獻技。觀衆還可親自動手操作部分展品，在操作中增長知識。

展場內設有放映廳，數部錄像片輪流放映。成人票二十元（十人以上團體票每張十五元），社團領隊免費入場。展期由十月七日至十二月三十一日，每日上午十時至下午六時，節假日照常開放。團體預約參觀或查詢可致電：五－八三二零四一。

特魯多明日抵港

下周往澳門接受東大頒學位

【本報訊】前加拿大總理特魯多，將於明（三）日抵港，本月六日赴澳門，接受東亞大學頒授的榮譽博士學位。

特魯多與加拿大參議員柯智庭及李高弼，剛結束在中國大陸為期八天的私人訪問，將於明日由廣州乘直通車抵港。

他將在港逗留至周一，期間會拜會港督衛奕信、新華社香港分社社長許家屯、加拿大駐港專員杜安明。

本月六日早上，他將赴澳門拜會澳督文禮治，稍後出席東亞大學第十屆畢業禮。將與特魯多一起接受榮譽博士學位的還有著名中國社會及人類學家費孝通、加拿大參議員柯智庭，及本港知名人士李兆基。

特稿

吉劇《樊梨花》的武打

聞文

吉林省吉劇團今晚起在北角新光戲院演出。這是吉劇首次在港與觀衆見面。

吉劇誕生僅廿七年，可雄心不小，力圖「能文能武」，表現更廣闊的生活內容。《三請樊梨花》就是朝這一目標奮進的劇目。

吉劇武打，雖不及京劇那樣成熟，但新鮮獨特，別有一番風采。吉劇武打迴避了僵死的套子、路子，用簡練的語匯交代了打鬥的發生和發展，吸收溶化了武術、擒拿、舞蹈、秧歌等素材。如樊梨花與西涼兵的「棍槍打」，快似疾風流水；另如姜須與西涼兵的「徒手打」，險情迭現；再如三板斧程咬金與手執大棒的守門官與西涼兵的「滑稽打」，風趣十足。

吉劇團為演好《三請樊梨花》，三次去長白山下請來了朝鮮族姑娘安靜芳，她自幼能歌善舞，先唱評劇，後工吉劇。她年僅二十多歲，打下了堅實功底。她應工刀馬花旦，文武兼備，能翻能打，唱念俱佳，多次獲獎。她扮演的巾幗英雄樊梨花，一出場英姿颯爽，光采照人。她塑造的樊梨花，既是一個威嚴的武將，又是一個性情賢淑的少女，集剛風銳氣，嬌羞溫柔於一身，使古劇舞台充滿生機！

吉劇《三請樊梨花》一場

李汝大表示贊成 遣返越難民建議

【本報訊】立法局議員李汝大表示贊成另一位立法局議員蘇海文的建議，將越南難民遣返原地。

李汝大昨日出席理工學院開幕儀式後表示，越南早於一九七五年統一，距今十二年，他難以理解何以仍有大量政治難民湧出。

被問及遣返越南難民會否被指為不人道時，他回答謂，本港作為難民第一港口已十多年，應有終止的時候。

兒童文學創作獎 優勝者名單公佈

【本報訊】第三屆「新雅少年兒童文學創作獎」經九名評判：西西、東瑞、李超倫、小思、陳文威、陳德錦、杜漸、李偉才、何良懋的審慎評選，各組得獎者已經選出，名單如下：

現代童話組：冠軍潘明珠、潘金英《噴泉的心願》，亞軍崔蕙娥《撥快撥慢鐘》，季軍黃閱《偉大的鼠爸爸》，優異獎梁芳《我找到了》，金力明《木偶久久》。

生活故事組：冠軍李碧如《小敏的改變》，亞軍梁世榮《君自故鄉來》，季軍余秀蓮《寵物——我家的彩鳳》，優異獎宋詒瑞《婆婆明天來我家》，陳雲根《男孩和女孩的日記》。

科學文藝組：冠軍梁世榮《訓導主任一〇一》，亞軍蘇富昌《天堂與地獄》，季軍陳振東《奇想》，優異獎宋詒瑞《真假鬱金香》，梁世榮《萬里長城》。

教署辦教學資料展

本月開始在港九兩間教學中心舉行

展出有關中國語文及文學科教材等

【本報訊】教育署由十月開始，在兩間中國語文教學研究中心資料室為中小學教師舉辦一連串專題教學資料展覽，展出有關中國語文科及文學科教材及教具示例。

位於九龍馬頭圍道一百六十五號市政大廈暨政府合署七樓的九龍中心資料室，將展出中學語文教學設計示例和中國文學科教學參考資料，以及小學中國語文科應用練習示例。香港中心資料室則會長期展出課外閱讀及普通話教學參考資料。

九龍中心資料室的開放時間為星期三及星期四上午九時至中午十二時、下午二時至四時三十分，及星期六上午九時至十一時四十五分。

位於般含道九號A一樓的香港中心資料室將會逢星期二及星期五上午九時至十二時及下午二時至四時三十分開放。

走過的路得到認同

關廼忠談香港中樂團赴京交流

本報記者 冼潔貞

關廼忠

香港中樂團最近應邀到北京演出，並和內地民族音樂界人士交流經驗和心得。究竟，一隊植根於香港的中樂團，回到民族樂的發源地會受到何種衝擊和啓發？

北京之行是香港中樂團音樂總監關廼忠承認，對樂團現時的發展情況和發展路向提供了一些啓發。其中，最令關廼忠感到愉快的是「走過的路得到大多數人認同。」由於民族樂的發展時間尚短，暫時內地和海外各個音樂團體均在探索之中。是次，香港中樂團赴北京交流，演出後所得的評價大致可分為三方面。首先，內地音樂界中人均認為樂團各組樂器的排列和樂隊的編制很科學化；其次，樂團曲目的選擇方面配合得很理想；第三，樂隊的訓練，尤其在合作方面表現突出。

不過，關廼忠的一些音樂界中的好友亦十分坦率地指出樂團的不足之處，其中較為明顯的是彈撥樂聲部比較弱。關廼忠解釋，這是由於該組的編制有欠理想，他舉例說，中樂團原來需要六人彈中阮，但目前只有三人，故表演效果比較弱是可以理解的，相比之下，內地中央民族樂團在這方面比較強，因為他們的編制中，彈中阮的樂師便有八人。

關廼忠又稱，中樂團將會補充一些現時未齊備的樂器，如笙、或經改良的低音嗩吶等。

經過北京之行後，關廼忠更察覺到交流的重要。現時，兩地的交流除了是次訪問外，一般只有邀請內地著名音樂家擔任客席指揮、演奏等，但將來，他希望能邀請一些老師來港，協助團員提高演奏水準。

談及本港的中樂團發展概況時，關廼忠強調，樂團表現的優劣除與當事人有很大關係外，還決定於各方面條件的配合。他分析謂，本港發展中樂實有很大的潛力。撇開樂團成員的水準不談，香港藝術環境的自由已為發展提供了理想的環境，此外，由於香港中樂團由市政局資助，並有經理部代為安排各種事項，減輕團員的負擔，這些都為樂團提供了不少方便。

特稿

先室徐陳瓊英女士痛於一九八七年九月卅日壽終於香港瑪麗醫院積閏享壽四十有八歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於十月四日（星期日）上午九時半在該館禮堂大殮十時辭靈隨即出殯移柩柴灣哥連臣角火葬場舉行火化禮謹此訃

聞

夫 徐章華
孝男 海峯
孝女 麗娜
濤
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道679號

陪審團商議四日三夜作出裁決

康力前僱員訛騙案 六人有罪一人獲釋

法官今判處　陪審團獲終身免役

【本報訊】六男一女陪審團在高院經過退庭商議四日三夜，創出陪審團退庭商議時間新紀錄。計共廿八小時後，卒於昨日上午十一時半，出庭回報，裁定前康力集團董事及高級職員涉嫌串謀訛騙案的七名被告中，除所控第三名被告劉玉珠罪名不成立外，其他六名被告，均罪名成立。法官除即判第三被告無罪釋放，並將案押候於今晨始行判處。法官並感謝陪審員協助聆訊本案，他們今後可以獲得終身免役。

本案陪審團於九月二十八日下午十二時半退庭商議。至晚上八時仍未能達一致協議，作出裁定。於是首度在高院陪審員休息室度宿第一宵，翌晨十時繼續退庭商議。至二十九日晚上七時，仍未能裁決，於是第二晚再要留宿於高院。第三天再接再厲，繼續退庭商議，至當晚七時，依然未能作出裁定。第三晚繼續在高院留宿。至昨晨十時許，才通知一直陪同陪審團的法庭助理書記，召集控辯雙方大律師到庭，表示上午十一時將有裁決，但當各方面齊集後，仍要等候三十分鐘至上午十一時半，才出庭回報，一致裁定首次及第六被告罪名成立；第四、五被告則以五比二人數裁定罪名成立；第三被告則罪名不成立；第七被告亦以六比一票數裁定兩項俱有罪。

七名被告（一）譚頌聲，四十五歲，康力電子公司董事；（二）陳玉樹，卅歲，康力電子公司會計部經理；（三）劉玉珠，卅四歲，康力電子公司財務主管；（四）鄒大偉，卅五歲，船務經理；（五）林中魁，四十九歲，康力電子附屬公司遠東聯合董事；（六）王道源，四十五歲，康力電子公司董事；（七）黃岳松，卅二歲，康力投資公司秘書。分別被控兩罪，首項控第一、二、三、四及第七被告，次項控第五、六、七被告，指其於八三年八月一日至八四年六月一日期間，串謀柯仁旬（又名柯俊文）、譚漢光、蘇啓洪等向康力投資股票持有人及債權人行騙，不忠實地偽造文件、賬目及虛構交易。各被告均有大律師或御用大律師代辯，否認控罪。

複雜商罪案委會建議 多數已獲律政署接納

包括取消初級偵訊及設預審程序等

【本報訊】立法局複雜商業罪案專責委員會主席王澤長昨日透露，律政署已接納專責委員會就複雜罪案問題提出的大多數建議，包括毋須經初級偵訊程序將複雜商業罪案轉交高等法院處理，及設立預審程序等，律政署還正在就專責委員會提出的多項建議草擬三十四條新法案，預料可於今年底或明年初提交立法局通過成為新法例。

專責小組昨日與律政署人員舉行會議，會後王澤長舉行記者招待會時表示，會議中主要討論專責委員會就處理複雜商業罪案，過去曾向律政署提出的五十七項建議的問題。

王澤長說，儘管專責委員會過去提出的建議，曾遭大律師公會及香港律師會的反對，但為了配合社會的發展，在兼顧個人利益與社會利益的情況下，他認為有需要改變目前處理複雜商業罪案的一些司法程序。

王澤長指出，他並不認為諸如取消初級偵訊的程序是剝奪人權的行為，因為被告同等法院作出抗辯，倘若沒有足夠的證據，法庭一樣會判被告無罪的。

他接着說，從實效來說，取消初級偵訊程序，可以節省很多審訊時間，以佳寧案為例，節省時間便達六個多月。

王澤長又說，將來審訊複雜罪案另一項較重要的轉變是，在進入陪審員審議階段時，先進行預審程序，控辯雙方必須在預審階段提出涉及該案的文件、證物、報告及抗辯大綱，使陪審員在聆審以前，已經可以對案情有比較清晰瞭解，使在審訊時可以節省聽審時間。

劫得財物十九萬 兩匪得手去嘆茶

職員跟踪告巡警　一匪被擒一匪逃

【本報訊】兩名匪徒昨日行劫一間電子遊戲中心東主十九萬元財物後，若無其事在附近一間茶樓嘆茶，遊戲中心一名職員跟蹤匪蹤報警，卒將其中一名疑匪擒獲，但其身上並無贓物及武器，警方現正追緝另一名在逃匪徒。

遇劫的是葵涌禾塘咀街八十一號地下一間電子遊戲中心的三十一歲東主周×成，昨日中午十二時廿六分，周某在遊戲中心內如廁後步出廁所之際，突被兩名男子用刀指嚇，強推入寫字樓內，匪徒迫東主交出夾萬鎖匙，然後用膠布把東主綑綁及封口，掠走現金二萬元、一枚鑽戒、一枚鑽石金表、一條金鏈及一枚金銀表，施施然離去。

遊戲中心一名職員見兩名陌生男子從寫字樓離開，心感可疑，遂暗中跟蹤，兩名匪徒一直行至葵涌邨四十一座，進入一間茶樓午膳；職員監視良久，未有警員經過，未幾，兩匪離座分頭離去，職員只得揀其一跟蹤，一直跟至四十二座時碰到巡警，馬上報知，卒將疑匪擒獲，但其身上並無贓物及武器，相信在逃去的另一匪徒身上，調查後被帶返警署。

打金工場曾被劫 東主品茗再遇匪

冤家路窄巧相逢　隨即報警兼拉人

【又訊】一名打金工場東主，昨日往茶樓品茗時，赫然發現半個月前打劫其工場的匪徒亦在酒樓，不動聲色報警，探員掩至拘捕四男一女，初步相信被捕五人中有劫案匪徒在內。

事緣於上月十六日，數名匪徒闖入油麻地吳淞街一間打金工場，指嚇東主及職員，掠走十多萬元金飾逃去，東主事後報警，直至昨日還未破案。

昨日上午八時許，四男一女去到吳淞街萬壽宮酒樓三樓飲茶，直坐至一時廿分左右，突然有數名探員掩至，向四男一女表露身份後將一千人等帶署。

原來，五人飲茶其間，打金工場東主剛巧亦到上址飲茶，發現五人中有向工場打劫的匪徒在內，遂立即報警拉人，警方仍對被捕人士進行盤問，他們年齡由廿三至卅二歲。

警方欲晤洪浩坤 協助調查一兇殺案

【本報訊】警方急欲會晤男子洪浩坤（二十三歲），協助調查本年七月，在旺角一間桌球室發生的兇殺案。

案發於本年七月十日晚上七時，死者馬國強（二十五歲）在旺角太子道一五八號一間桌球室內，遭三名男子用桌球棍毆傷，送抵醫院急救，稍後因傷重死亡。

警方呼籲任何人士知道此案的消息或洪浩坤的下落，即致電警方熱線電話五—二七七一七七七。

土地發展公司草例 年底將可獲得通過

梁煒彤盼盡早劃定重建區　並表示要保障受影響市民利益

【本報訊】臨時土地發展公司董事局成員梁煒彤昨日表示，雖然按照目前的土地發展公司草案，土地發展公司由計劃重建一個地區至真正收地發展所需時間很長，但在盡量縮短時間之餘，也要保障受影響居民的利益。

她在聯青社午餐會後說，曾經有一種講法指出土地發展公司在申請收回土地發展的過程，估計需要兩、三年，恐怕會影響私人公司參與合作的興趣，所以希望簡化城市規劃委員會申請並通過圖則的步驟，不過，她認為，在縮短時間之餘，也要保障受影響居民的利益。

她解釋，在土地發展公司決定其重建區為特別發展區時，經過一段時間後，當港府頒佈強制收樓令後，不論居民是否願意，也要遷出，所以希望在決定重建計劃至真正收地期間每一個步驟也要審慎從事，加入其他機構一起研究這問題是比較好。

她說，土地發展公司草案預料可於今年年底在立法局通過，土地發展公司便可隨即成立，明年秋天開始工作。她希望港府能盡早劃定都市重建區，使舊區得以盡快發展。

專利巴使用獅隧新法 可節省廿秒至半分鐘

【本報訊】運輸署昨日將獅子山隧道沙田入口的一段巴士專線延長至收費站，並實施專利巴士新繳費辦法後，巴士駛經專線，節省二十秒至半分鐘的行車時間。

根據新繳費辦法，專利巴士在上午七時半至九時的一段繁忙時間內，駛經獅子山隧道出九龍行車道的最左端收費站時，將毋須停車，巴士公司會派出一名站長在收費站當值，每當巴士駛過時，站長便會將預售票交予隧道收費職員。

另外，為配合新繳費措施，位於獅子山隧道沙田入口的巴士專線亦相應延長一百七十米，至最左端的收費站，以便巴士能順利通過收費站，縮短行車時間。

中大校外進修部
禮：情理的表達
報紙課程

禮教吃人與人吃禮教

港大中文系高級講師　陳耀南

談仁說義的聖經賢傳，字裏行間，原來盡是「吃人」！「吃人」！憤世嫉俗的青年導師這樣描寫。戀愛不得自由、個性無從解放，生氣難以勃發，大家庭是罪惡的淵藪，舊禮教是咒詛的對象。小說家、劇作家紛紛這樣控訴。矯首西望，霍桑的《紅字》，又揭露了「美人」世界的醜惡。

「禮教吃人！」充滿激情、要劈開新世界、打碎舊乾坤的當代英豪高喊。古人是溫和得多了，但是，晚周的楚狂，已經譏嘲孔子；魏晉名士，已經宣稱禮教並不為我輩而設。在宋明大師的背影之後，清人指點評論他們「存理絕欲」之教，是「以理殺人」，嚴肯得背離人道。《明儒學案》記載一段呂坤的話：

「清議酷於律令。清議之人，酷於治獄之吏。律令所冤，賴清議以明之；清議所冤，萬古無反案矣！是以君子不畏議人，畏冤之也。」

可惜，像呂先生這樣寬厚明通的人，實在很少，而跟風寇鬨、思路不清而自以為義，寬以待己而嚴以律人的，又向來太多。且看：一句荒謬胡塗的「天下無不是底父母」，許許多多孝子賢孫，就被只有生物學意義的父母，逼瘋、害死。一句違反人道、滅絕人性的「君要臣死，臣不死是為不忠」，千千萬萬愚忠的臣子、順民，就輕於鴻毛地死去。曲解、誤解了的格言、過時的規範、通不過理性和時間考驗的風俗，交織成無數因節，堆疊成無數斷頭台、絞刑室、煉獄。在某些人手上，一切律令、教條、家規、國法、黨紀、誡命，都變成狼牙棒，而特權的自己，卻逍遙於棍棒之上。禮教吃人，就因為有些人要吃禮教，借他人淋漓的血肉，營養了自己。

誠然人都有各種本能、各種慾望。大力禁制、努力消滅，既不合情理，也絕不可能。至於任意發展，自由放縱，又不斷產生矛盾，不斷產生衝突，不能和協，而且有鬥爭，於是乘敗俱傷，最後毀滅了包括自己在內的整體。關於這點，荀子禮論篇一開首已經發揮得很好了。這是人類積聚下千百萬年的經驗，通過反省、自覺，而得到的智慧。

我們立即聯想起那個「刺蝟」的寓言故事。天寒地凍，為要把個別的體溫相乘，構成暖和的保護網，牠們收斂了尖刺，互諒互讓地聚在一起。這是進化了萬千年才培養出來的一點經驗與教訓。在萬物之靈的人類來說，不論出於「為之不知其義」的律法也好，出於「心安理得」的良知自覺也好，出於「因情稱義」的服膺神教也好，以這樣的一套「約法」，來分工合作，共同進步，而又個別滿足，實在是「為最大多數人謀求最大幸福」的，荀子所謂「羣居和一」的最好辦法。「禮」，就是這樣的一套辦法。從個人的起居儀注，到社羣的典章制度，禮都同時發揮着「規範」和「滿足」的作用。所以《禮記．坊記》說：

「禮者，因人之情而為之節文，以為民坊者也。」「節」和「文」兩個字非常重要。節制疏導、美化文飾，人類的種種本能與欲望，可以「發乎情，止乎禮」，而得到合理的解決。「止」，與其解為「制止」，不如解為「立足」，不只更合文字本義，也更合於良知理性。所以，前人又有「禮者，履也」（《荀子．大略》）和「言而履之，禮也」（《禮記．仲尼燕居》）的說法，都是「立言」和「實踐」的意思。「坊」，就是「堤防」——欲望，真像洪水，壅塞和泛濫，都沒有好處，只有正確而技巧地宣洩、引導，讓它在奔流之中，同時有所灌溉，有所創發，而又「防患於未然」地，防止了橫流與衝突。禮，是警報系統、是安全帶、是安全網，讓我們預知危險，避免衝撞，防止墜落——不墜於法網，不隔於慾網，在安全網上，有飯，大家吃，而且吃飽。這樣，本來就不是「禮教吃人」，而是真正的、公平的「人吃禮教」。

當然，人都要吃，而胃口稍有不同，謀食的能力、見食的機會，更加大有差別。換言之：人類欲望相近，而智愚賢不肖，環境際會，距離可以極大。這是無可如何的客觀事實。解決的辦法，是給予相對地公平的發展機會，然後考核個別的才能，分配適當的崗位，最後依據他們不同的貢獻與表現，給予相應的報酬，使各人的本能與欲望，同樣相對公平地獲得不同程度的滿足。這一套由人類的通情與共識而產生的辦法，也就是所謂「禮」，而講明這個「禮」的意義，使大家既心安理得、又心平氣和，從而共信共遵，就是所謂「教」。在「禮教」之下，我們各盡所能，各取所值——不要說「各取所需」：人的能力有殊，而貪心無限；無限的免費午餐，一定把千年大樹蛀空，把萬仞銅山挖倒。荀子早已這樣說：

「貴為天子，富有天下，是人情之所同欲也，然則從人之欲，則勢不能容，物不能贍也，故先王案為之制禮義以分之，使有貴賤之等，老幼之差，知愚能不能之分，皆使人載其事而各得其宜，然後使愨祿多少、厚薄之稱，是夫羣居和一之道也。」（《榮辱》）

又說：

「禮者，貴賤有等、長幼有差、貧富輕重皆有稱者也……德必稱位、位必稱祿、祿必稱用……朝無幸位、民無幸生。」（《富國》）

稱，就是相符，幸，就是僥倖。社會每個成員，收入都與貢獻相稱，沒有僥倖的、尸位素餐的份子。這些話，雖然淺近，這個理想，卻是普世到今還在努力實現之中。《禮論》篇總括得好：

「禮者，養也。君子既得其養，又好其別。」所以，禮不是剝削壓迫的差等主義，也不是幼稚空想的平均主義，而是根據理性、着眼現實、謀求公平的一套約法。因此，禮不能抽離時空現實，不能缺乏整體的溝通，不能罔顧具體的個別差異。《禮記．禮器》篇說：

「禮，時為大，順次之，體次之，宜次之，稱次之。」

所以，在全民充分參與共同決定的順人情、適時勢、稱身份、合環境等等原則之上，我們建立讓人公平地吃飽——而不是吃人——的禮教。

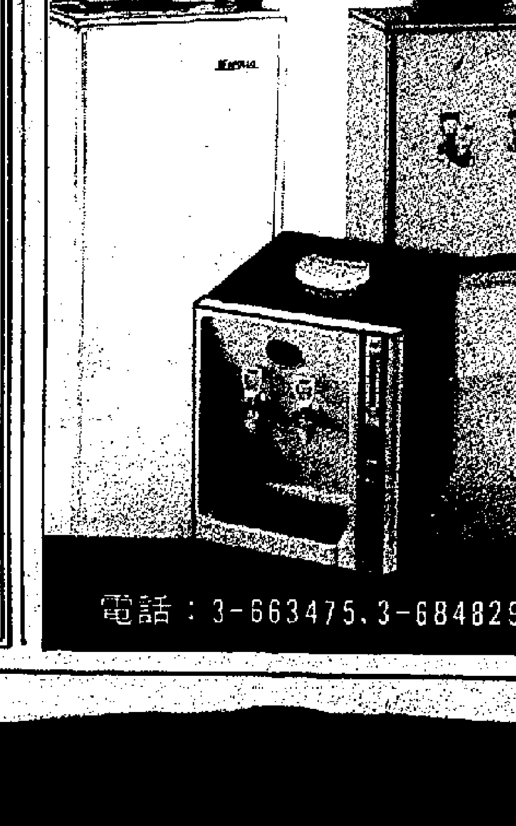
下周五專文為《禮、誠與修養——道德與心理觀點》。專題研討會於十月六日起由饒宗頤教授、林聲翕教授、蘇文擢教授、何友暉教授、劉述先教授、唐端正先生、劉昌元博士、張德勝博士、陳耀南博士、梁覺博士、陳其南博士、Prof. D. Punter & J. Preston等主持。教師可向教署申請半費，索取簡章及報名表格，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

襟上一枝東華旗
萬千大眾增福利
十月三日（星期六）
東華三院售旗籌款
籌募各項服務經費
敬請各界慷慨支持

離職啓事
本公司前營業部副經理香俊文已於八七年十月一日離職。今後香君在外一切華洋轇轕均與本公司無關。特此聲明。
廣源紡織有限公司

敬啓者，由一九八七年十月一日起，何筱全會計師加入本行為合夥人。
丁何關陳會計師行
歐陽亦芃會計師行
謹啓

惠刊廣告
請撥電話
七三六二一一八

太陽神飲水器
冰熱、冷熱
APOLLO

電話：3-663475，3-684829

離職啟事
我司工具業務三部副經理謝佰新先生於一九八七年十月一日正式離開本公司，嗣後謝佰新先生在外一切華洋轇轕概與本公司無涉，特此聲明。
西林貿易有限公司

誠聘
（一）中國線營業代表，一年船務工作經驗，熟悉一般國內航運情況
（二）外勤文員，中三以上程度
G.P.O. BOX 78836 MONGKOK

Nikon F-401
最新藝康F-401自動對焦相機
獨有影像控制中樞　足智多謀無所不能

最新的藝康F-401自動對焦相機備有獨一無二的影像控制中樞(IMAGE MASTER CONTROL)，能將相機和鏡頭的調控完全自動化。
配合突破性的三幅面同步感應測光系統，加上連體式鏡後調準曝光閃燈，能自動均衡補光，效果天衣無縫。
在自動對焦方面，F-401的影像控制中樞裝置了最新的AM200感應模件，對焦快捷準確，連肉眼難以辨認的細節亦能清晰投焦，可謂神乎其技，為你帶來前所未有的攝影感受。
F-401備有三種自動曝光模式，包括雙式電腦自動曝光，光圈先決與快門先決自動曝光及手動操控曝光，配合一系列優質自動對焦鏡頭及完整無缺的藝康配件，F-401確能發揮你無窮無盡的創思。

Nikon F-401 IMAGE MASTER CONTROL

藝康產品均有原廠發出的世界性服務保證咭，除保證是原裝新貨品外，尚可獲免費保養服務，請即駕臨各藝康特約經銷商參觀選購。
藝康相機中文說明書備索，請填妥右列表格寄香港郵箱181號石利洛洋行。
Nikon
總代理：石利洛洋行SHIRIRO (H.K.) LTD.
香港中環和記大廈2字樓　電話：5-245031
姓名：
地址：
F-401

今年遊客將逾四百萬

新機場興建舉棋不定將影響旅遊業

明年酒店增展覽中心開幕更為有利

……八十億元，遊客人次高達三百七十萬。隨着八八年香港會議及展覽中心開幕，和九零年以前建成的八千間酒店房間，將令……位更形重要。

他並表示，港府的「不干預」政策使旅遊業得以自由發展，而該會亦能在各方面積極迎合旅遊業的需求，多年來，無論在會議設施、機場旅客服務及巴士路線、珠寶金器的質量控制、零售商的推銷技巧、外籍的教授……

……航機在中國大陸降落，那時，便很可能縮減遊客的留港時間。

他認為香港本身既是一個重要的旅遊勝地，也是前往中國大陸的重要通道，對機場的需求更是與年俱增。時至今日，儘管從水路來港的旅客仍佔一定比數，訪港旅客超過百分之八十均是乘飛機而來。

潘恩離職後，由蘇凌雲接替香港旅遊協會執行總幹事職務。

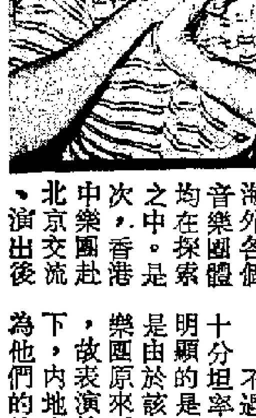
【本報訊】公益金東區走廊百萬行將於本月四日（星期日）舉行，中華汽車有限公司將贊助屬下各員工組隊參加。

該公司當天將加密各線巴士，為方便參加公益金百萬行人士前往維園起步點。在筲箕灣總站將會增加各線巴士班次，疏導完成公益金百萬行人士。

屆時為配合公益金東區走廊百萬行，將有下列臨時措施安排。

（一）第七八〇號東區走廊路線巴士暫停服務；（二）由上午六時至下午一時，於維園道之東行巴士站臨時取消；（三）由上午六時至下午四時，第二、九、二十、八十四號路線巴士，由筲箕灣總站開出須經寶文街、望隆街、工廠街、愛秩序街出筲箕灣道後行回原有路線，東行返筲箕灣總站之路線，則維持不變。

……的路線得到大多數人認同。」由於民族樂的發展時間尚短，暫時內地和海外各個音樂團體均在探索之中。是次，香港中樂團赴北京交流、演出後，



關迺忠

音樂界中人均認為樂團各組樂器的排列和樂隊的編制很科學化，其次，樂團曲目的選擇方面配合得很理想；第三，樂隊的訓練，尤其在合作方面表現突出。

不過，關迺忠的一些音樂界中的好友亦十分坦率地指出樂團的不足之處，其中較為明顯的是彈撥樂聲部比較弱。關迺忠解釋，這是由於該組的編制有欠理想，他舉例說，中樂團原來需要六人彈中阮，但目前只有三人，故表演效果比較弱是可以理解的，相比之下，內地中央民族樂團在這方面比較強，因為他們的編制中，彈中阮的樂師便有八人。

……談及本港的中樂團發展概況時，關迺忠強調，樂團表現的優劣除與當事人有很大關係外，還決定於各方面條件的配合。他分析謂，本港發展中樂實有很大的潛力。撇開樂團成員的水準不談，香港藝術環境的自由已為發展提供了理想的環境，此外，由於香港中樂團由市政局資助，並有經理部代為安排各種事項，減輕團員的負擔，這些都為樂團提供了不少方便。

特稿

聞
孝男　……濤
孝女　麗娜
泣告
治喪處：香港殯儀館
英皇道679號

泰揭發獎券作弊案 用遙控器操縱開獎

據估計遙控制器裝設已有一年 泰人疑有作弊多次質詢當局仍不理

【路透社曼谷一日電】泰國調查員在抽獎券內獎器內發現一些高科技的作弊裝置。

財政部副長普帕特波索西恩星期三說，九月一日開獎的那一期獎券共有獎金一百八十六萬美元，在抽獎前，他們發現用來抽出中獎號碼的輪盤上有人裝設了一些微型的遙遠控制停動器。

普帕特對記者說，七個抽獎用的輪盤中有六個均被裝配上遙控停動器，現已全部換過新的輪盤。

他沒有說是否以往每兩個月舉行的抽獎有作弊成分，但泰國報章引述警方消息人士的話說，那些裝置設在那兒已有一年。

儘管官方作出否認，泰國人普遍懷疑抽獎起碼間中會是內定。在九月一日的抽獎過程中，其中一個輪盤竟然停在兩個號碼之間，憤怒的投注者立即要求調查此事。將券抽獎吸引着全國的人，只需投注四美元，便有機會得最高獎金超過五十八萬美元。

泰國副財政部長（右）及獎券局局長星期三向公眾展示遙控器如何裝置在抽獎輪盤上（路透社）

洗身 矗立在倫敦特拉法爾加廣場上已經一百四十四年的納爾遜石像，星期四接受清洗，這是納爾遜像二十年來第一次洗身。（美聯社）

蘇宇航員打破紀錄 居太空二百卅七天

【美聯社莫斯科一日電】在軌道上逗留了二百三十七天的蘇聯宇航員說，他在太空的持久紀錄「只是個開始」。

飛行指揮尤里‧羅曼年科星期三在聯播電視上於「和平號」太空站說出上述的話。

四十二歲的羅曼年科於二月六日開始在「和平號」上作一連串的試驗，「和平號」是十九個月前發射到太空的。他的飛行技術員亞歷山大‧拉瓦伊金有心臟病的徵兆，於七月由亞歷山大‧亞歷山大德羅夫替代了。

美國太空人卡爾‧薩根正在莫斯科參加「人造地球衛星」發射周年紀念的會議。他在新聞發布會上說，羅曼年科正在向飛往火星所需時間邁進。

母親借腹代女產子 一胎三嬰成為佳話

嬰兒兩男一女 健康均良好

【美聯社約翰內斯堡一日電】一位南非婦女星期四替自己的女兒誕下了三胞胎的試管嬰兒，成為自己孫兒的「借腹媽媽」。她的一個家人稱這是「愛的行動」。

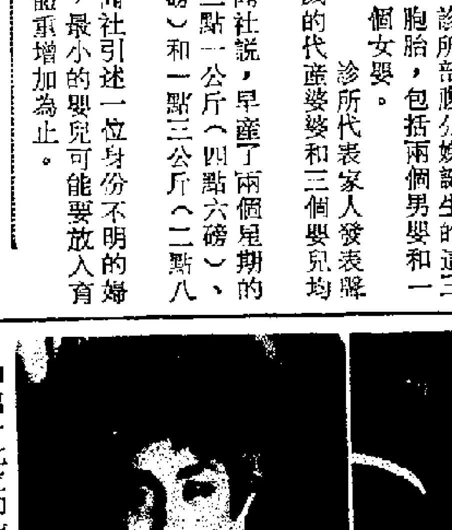
據說，這是借腹產子歷史上的第一宗此類事例。

南非廣播公司廣播，在約翰內斯堡帕克‧萊恩診所剖腹分娩誕生的這三胞胎，包括兩個男嬰和一個女嬰。

診所代表家人發表聲明只說，四十八歲的代產婆婆和三個嬰兒均健康良好。

南非聯合新聞社說，早產了兩個星期的三個嬰兒分別重二點一公斤（四點六磅）、二點三公斤（五磅）和一點三公斤（二點八磅）。

南非聯合新聞社引述一位身份不明的婦產科醫生的話說，最小的嬰兒可能要放入育嬰箱，直至它的體重增加為止。



借腹為二十五歲女兒嘉倫（左）以人工授孕方法懷胎的四十八歲南非祖母帕特‧安東尼（右），已於星期四產下三胞胎。（美聯社）

童童電話咭暢銷 日電頒獎謝熊貓

【據新華社東京一日電】日本電信電話公司九月三十日決定，向東京都上野動物園的大熊貓仔「童童」頒獎，以表彰它對該公司的業務作出的貢獻。

據這家公司人士說，他們採用「童童」照片製造的三種圖案的電話卡供不應求，印出一批立即售光，到目前售出總數已達五百五十萬張，打破了該公司發行的英國王妃戴安娜電話卡銷售量四十萬枚的紀錄。

頒獎儀式將於日本電信電話紀念日十月二十三日舉行，繼「童童」的大熊貓玩具將代替「童童」出席儀式，獎狀以外的獎品有改善動物園大熊貓居住環境的資金等。獎狀、獎品將由動物園園長中川志郎代領。

紐約斷袖癖者臨厄運

已成暴行目標 被毆事件去年增加八成

這一天是紐約市同性戀者舉行「同性戀者自豪日遊行」的日子，馬修‧塔拉諾正欲趕往參加，卻在途中被五名青年截住毆打，他們一邊叫罵着「骯髒的愛滋病帶菌者」，一邊向他拳打腳踢，結果，馬修的下顎和顴骨都被打致爆裂。

在紐約，同性戀者經常旁若無人地勾肩搭背而行，你會以為那裏一定是同性戀者的天堂，誰不知對同性戀者因憎恨而作出的暴行卻是無日無之，這些暴行包括毆打、刺殺、強姦和恐嚇，一九八五年，類似的事件可以統計的共有二百五十三宗，但到一九八六年已增加了百分之八十三，估計今年會繼續增加百分之十五至二十。

偏見罪行續有增加

警方有鑑於此，特別於一九八五年中成立了專門處理反同性戀者案件的偏見罪行組。該組負責警長齊特爾說，「毫無疑問，愛滋病是令這類案件增加的因素之一。」

警方的數字其實只是實際暴力事件的一部分，因為差不多半數以上的受害者都不願向警方報案，而在一些案件中，警方即使有懷疑，亦沒有足夠的證據證明使用暴力的動機是由於對同性戀者的偏見，只有四分一案件的行兇者在行事時有發出憎恨同性戀者的咒罵。

一九八五年費城男女同性戀者特別工作小組曾進行過一項調查，發現男女同性戀者遇到暴力襲擊的機會，比普通人最少高四倍。

不過，有時一些受害人卻是無辜的，他（她）們只是因某一種原因被誤認為是同性戀者而受到襲擊，因為行兇者並不憑真憑實據，而只是憑他們的主觀判斷，故你不需要是真正的同性戀者，只要看似是同性戀者，亦會成為他們的襲擊目標。

打扮男性化無辜被襲

曾經有一次，一對男女正結伴同行，喁喁細語之際，突然被一羣青少年襲擊，顯然是因為那個女的打扮太男性化，故被誤認為男人，以為兩人是同性戀者。

在百分之九十五以上的案件中，行兇者都是十五至二十五歲之間的青年，儘管通常他們的行動看來都似是偶然自發的，但事實上也有部分是經過籌劃的。

去年發生的一宗強姦案中，被強姦的兩名女子是女同性戀者，為一名憎恨同性戀者的男子知悉，查出了她們的住址，伺機攀窗而入，將兩人強姦。

這些兇徒也會假扮同性戀者去引目的物上鈎，而就在與對方發生性行為之際或之前施毒手。

李玫

英女王伉儷送大禮 約克公爵將建新居

安德魯夫婦婚後至今仍居無定所

【合衆國際社倫敦一日電】英國約克公爵和夫人正準備興建一座豪華的新宅院。白金漢宮前日宣佈，英女王伊麗莎白二世和王夫菲利普親王已經答應替暫無居所的約克公爵伉儷在森寧希爾園建造一座新的大宅作為愛巢，從而結束了多月來社會上種種猜測。

今年十月十五日便滿二十七歲的公爵夫人莎拉與英女王的二十七歲次子約克公爵，自一九八六年七月二十三日大婚以來，一直穿梭來往於白金漢宮的住所與英格蘭東南部他們租用的奇迪與克大宅。他們毫不掩飾這樣引起的不愉快心情。

選擇森寧希爾興建約克公爵伉儷的愛巢，多少帶有懷舊情緒的色彩。

曾有一座同樣名叫森寧希爾的十八世紀華麗大宅，是女王的父親英王喬治六世送給女王伊麗莎白和王夫菲利普親王的結婚禮物。但是，他們尚未搬入之前，這座大宅已毀於一場大火。

現在，約克公爵伉儷準備在這座古屋的遺址上興建一座紅磚大宅，是由主樓和兩個較短翼樓組成，院內還有馬廄。白金漢宮公佈的建築藍圖顯示大院擁有游泳池和直升飛機坪。

因為女王從自己的私人財產撥出款項興建大院送給約克公爵伉儷，所以白金漢宮對大院建築費用多寡均一概不予置評。但是，熱衷於獵取皇室新聞的英國報紙一直不停地進行種種大膽揣測。

一家報紙說，大院總的建築費多達八百二十五萬美元。另一家報紙表示建築費為八十二萬五千美元。第三家報紙指出，這座擁有五英畝花園的圍牆大院在兩年後落成，約克公爵伉儷遷入的時候，價值約將為三百四十八萬美元。

英國工廠自動化 要兩年趕上西德

【據新華社倫敦三十日電】據英國《工程師》報道，英國正在加快企業的自動化技術改造。倫敦市英國電腦應用諮詢中心預測，如果保持目前的發展速度，英國在工廠自動化方面兩年內將全面趕上西德。

該中心對西歐三千五百家企業進行的調查表明，一九八三年以來，英國大多數企業在完善自動化操作方面的速度要比西歐其它國家的企業高，過去三年，西德在實施自動化方面的投資規模也比較高。到一九八八年，英國沒有實現自動化控制的企業將從現在的二分之一減少到三分之一，而在同一時期，西德未實現自動化的企業將有百分之五十。

軟性磁碟照相機 日本下月將推出

錄下影像可通過電視播放出來

【路透社東京一日電】金石公司已透露一種相對來說屬便宜的電子照相機。

金石公司的VSI一〇一照相機，將於十一月三十日開始上市，每架售價為八百七十美元，它通過電子操作，可在一個兩英寸的軟性磁碟上錄下多達五十幅影像。這種磁碟可反覆使用。

金石公司發言人對路透社記者說，通過與照相機的電路耦合，這些影像可在電視屏幕上立即播放出來。

龍鳳酒樓．榮譽出品

龍鳳月餅

九龍旺角彌敦道（山東街口）電話：3-847963，3-7805251

特約分銷處

北角 敦煌酒樓 香港英皇道436號 電話：5-630222

沙田 敦煌酒樓 新城市廣場六樓 電話：0-6996222

土瓜灣 廣州酒樓 土瓜灣馬坑涌道5號 電話：3-7150111

大埔 敦煌酒樓 新界大埔中心商場 電話：0-6533000

沙田大會堂 敦煌海鮮酒家 電話：0-6066222

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

晉榮建材有限公司

經營：五金、化工、礦產等產品進出口業務。

天發實業有限公司

TIN FAT INDUSTRIAL LIMITED

天津市國際商埸香港進出口業務代理

經營：電子及輕紡等產品進出口業務

敬賀

地址：九龍南京街22-28號益美大廈七字樓

電話（Tel）：3-850068（3線）；3-329631

電傳（Telex）：41333 JON WL HX

再生育髮素

脫髮者大救星

VENUS

主治：斑禿、脂溢性脫髮、病後或產後脫髮、鬚髮早白等症。

國貨公司．藥行有售

經銷處：利時貿易公司 電話：5-624451

芝靈粉花草蟲

中華人民共和國藥典委員會委員蕭培根教授：

至靈膠囊療效確切、安全無毒，我認為它對於身體虛弱、老年體衰或人體代謝機能失調的患者，的確是一種提高免疫功能防治疾病和延緩衰老的良藥。

至靈膠囊

GOLDEN LILY

國貨公司．藥行有售

本品係用現代科學和技術精煉提取配伍。經世界衛生組織傳統合作中心，中國中醫結合研究所北京分會，中國醫學會抗衰老委員會，北京臨床研究所等多位權威專家的科學鑑定及由北京、上海、山西、解放軍總醫院……等地醫院的臨床報告，證明本品是一種提高免疫功能，防病治病，延緩衰老的優良治療藥品，又是一種男女老少均宜的滋補強身珍貴補品。

經銷處：裕昌行 電話：3-602683

鯉魚胆 哮喘丸 廣東佛山

提防影射 購買時請認明帆船牌

功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘。

主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱咳喘等症。

四川名產 足光

專醫

足癬俗稱香港脚及防止皮膚病患無不立見奇效。

（外用藥）

古方良藥

天府牌

批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216（2綫） 各大國貨藥行有售

國貨介紹專欄

專刊廣告請電

新豐廣告有限公司

五一七四八三一一四

國產雙喜牌

家用廣花棉胎

質優耐用 甜夢溫馨 純廣花棉 舒適保暖

被套

各國貨、百貨公司、綢莊均售

經銷處：海光貿易公司

電話：3-872732 7207835 872742 7280643

中國天然洗髮護髮珍品——茶籽

防止脫髮 清除頭皮

歷代相傳茶籽祛頭風的作用

比使用天麻的效果更加好！

茶籽 首烏洗髮露

中國江門肥皂廠出品

茶籽：是我國人民傳統使用的洗髮珍品，含有大量天然氨基酸、蛋白質、茶甙，具有營養頭髮的功能，清潔頭髮，去頭皮，袪頭風的作用。

首烏、當歸：有補血、活血作用，能烏鬚黑髮，促進頭髮的生命力，防止脫髮、白髮。

能令您的秀髮回復：

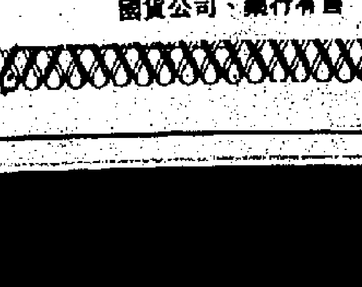
天然烏黑！柔軟清爽！

提防假冒、影射，購買時請認明 美鴻 商標

經銷處：廣興隆貿易公司 電話：3-630876

古方名藥 磁硃丸

對任何眼疾均療效顯著

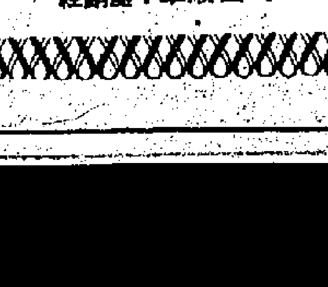


根據古代傳統驗方，對視物模糊，視力衰退患者可制止視力減退，並有改善視力之療效，效果顯著。

國貨公司、藥行有售

中國降糖丸

最新特效藥

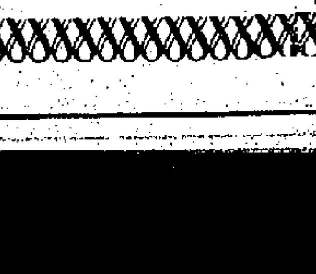


取用中國民間驗方，精心研製，功能：降低血糖，恢復正常，純中藥製濃縮丸，無副作用，放心服用。

經銷處：華順公司

複方 五味子片、糖漿

神經衰弱、失眠聖藥



主治：頭暈、頭痛、眼花，對於城市生活緊張、神經衰弱、失眠以及易感疲勞等症有獨特療效！

電話：5-710775 5-669960

第三張

每股作價十九元零五仙配售一億股

新地宣佈集資十九億

匯市對消息反應冷靜

每股作價十九元零五仙配售一億股

新地宣佈集資十九億

美日星基金反應熱烈

資金用作購入海軍大廈及世界貿易中心

【本報訊】新鴻基地產集團昨天在收市後向基金配售一億股股份，每股作價十九元零五仙，集資約十九億元。據市場消息透露，新鴻基地產集資所得將會作為向置地洽購海軍大廈及世界貿易中心之用，預料該兩項物業的總成交額約為二十億元。

新鴻基地產董事局宣佈，該集團已在昨天進行一項配股行動，將一億股新鴻基地產股份向基金投資者配售，每股作價為十九元零五仙，這批股份先由郭得勝及其妻子配出，然後再由集團以每股作價十八元九角三仙發還予他們。在折除配售費用之後，新鴻基地產將可集資十八億八千萬元，這筆款項將會作為發展手上物業及進一步收購其他物業用途。

該項配股行動由霸菱證券（香港）有限公司及獲多利通成聯手進行。據霸菱的一位發言人對本報記者透露，該項配股行動反應非常熱烈，其中六成已由倫敦基金認購，其餘則由美、日及新加坡投資者認購。他表示，在配股之後，郭氏家族在新鴻基地產所持股權將會降至百分之五十五至百分之六十水平。

新鴻基地產在昨天的收市價為二十元，配股價較其折讓百分之四點七。

在配股完成之後，九零及九二年認股證的行使價將會調低至八元三角一仙，經過十送一紅股後，則會再調低至七元五角五仙水平。

據可靠消息透露，新鴻基地產已在最近簽訂「貓配」浮息票據，集資四億元，今次再以配股形式集資約十九億元，總共可獲取二十三億元的資金，這筆資金將會作為向置地洽購海軍大廈及世界貿易中心之用。

消息指出，海軍大廈共有二十八層樓面，其中地下至九字樓原為海軍會所擁有，最近新鴻基地產已以一億六千萬元向海軍會所購入該九層物業，餘下十七層樓面目前仍為置地擁有，故此新鴻基地產極希望一同購入該批樓面，以全資擁有海軍大廈業權。估計該整幢物業的市值約為八億至十億元。該廈的總樓面面積為十七萬五千方呎。

至於世界貿易中心，樓高四十四層，總樓面面積為三十五萬平方呎，市值約為十億元。

怡策傳集資五十億

將發可兌換置地優先股

怡策所持置地股權會大為降低

【本報訊】可靠消息透露，怡和策略將會於短期內公佈一項發行可兌換置地股份優先股的計劃，集資五十億元，這將是怡策將置地股權淡除的長線部署策略。

怡策將於今午公佈中期業績，證券界人士估計上述計劃亦會同時公佈。

目前怡策持有置地百分之廿六股權，如果怡策發行價值五十億港元的可兌換置地股份優先股進行集資，以昨天置地收市價九元二角計算，優先股持有人將可共兌換五億四千三百四十萬股的置地股份，共佔置地百分之二十三點六股權，故此怡策所持置地股權將會驟降至數個百分點水平。

消息指出，置地在近年不斷將手上的物業套現及將重要附屬公司分拆，已是怡策部署將置地控制權淡除的長線策略，今次再透過怡策發行可兌換置地股份的優先股，將可令到怡策所持的置地股權逐步解除。至是凱瑟克所持的百分之八至十的置地股權會否同告售出，目前仍然未明朗。

消息指出，怡策今次的優先股發行行動，將會於海外進行，故此將可減輕在港的集資壓力，而籌集到的五十億元，其中三十億元將作為日前宣佈收購美亞二成股權之用，其餘二十億元則作為日後業務擴展用途。

在購入美亞集團兩成股權之後，怡策的負債將驟增至四十億元，但經過今次優先股發行行動之後，怡策將可成為一間無負債的公司，並可擁有大量現金進行擴展活動。

寶光股價急升 昨發聲明澄清

【本報訊】寶光實業昨日發表聲明指出，董事局並無獲得任何資料關於㈠收購／合併的討論、㈡重組建議、㈢批售新、舊股份、㈣收購新股及㈤任何影響股價的消息。

聲明又指出，公司繼在九月廿三日公佈的一項交易後，短期內並無其他關於交易的公佈。

存款外幣多回挫 加元隨美元上升

【本報訊】美國財長貝克表示可能回復金本位，刺激美元在外匯市場急升，此間一些存款外幣行情受到影響而回挫。

收市時，歐洲貨幣單位報八八〇點七，下跌了三點五。英鎊退到十二點七水平下，收市時為十二點六九，跌五仙，但其息率上升了十六分一厘。

日本圓下跌二點二，跌為五三三點三

西德馬克跌一點七，跌為四二四點二。瑞士法郎跌三點二，跌為五〇九點三，其息率則調低十六分一厘。法國法郎跌零點五，收市報一二七點四。

澳洲元昨日下跌較大，收市為五五六點八，比上日收市價下跌了八點七或百分之一點五，其息率即調高了四分一厘。新西蘭元下跌八點四，跌為五〇三點三，跌幅為百分之一點六，比澳洲元稍多，其息率即提高八分三厘。加拿大元隨美元上升，全日上升一點一，收市為五九八點零。美元存款價昨日回軟，收市為七八〇點八，跌了零點一

大市再升長實領軍

經濟小語　林浩雨

昨日股市在高位中消化，行情轉趨個別發展。在有成交的三〇四種股份中，上升股一一四種，下降股一四七種，差不多打個平手。顯示昨日乃升降互見的局面。

這樣的市況，將更趨選擇性。個人覺得，久沉的長實系，現已到了可以化弱為強的時候了，因為除淨在即，「入籠」貨必衆，在貨源減少之下，有利發揮求多供少的作用，何況長實系在這次大市上升四百點時，基本上沒有受惠，只此一點，已足以支持該系股份乘勢來一次「中興」。

長實昨日成交達一千八百九十一萬股，成交額二億五千七百多萬元，為十大成交額之首，說明已有大資金落行吸納，後市長實可望有更佳表現，以追回失地。

新地昨日收市後發行新股，集資十九億元。新股瞬即被海外基金認購一空。港股市「彩池」越來越大，於此可見。特別是向海外發行新股，吸收外資注入，對港股的好處甚大，而海外基金繼續對港股有興趣，此亦是一例。

大市估計會在三九〇〇至四〇〇〇之間上落，再消化回吐貨，一旦消化完成，升越四千點將是順理成章之事。在未來的上升中，長實系會成為主角，昨日交投大旺，已有了預兆。

新昌配售一成股份 愛美高以一億購入

每股四元六角比前日價折讓約百分七

【本報訊】新昌集團昨日以私人配售方式，配售一成股權予愛美高實業，合共集資一億零三百五十萬元。

據新昌集團董事局昨日發表的聲明指出，該公司董事葉庚年及葉謀迪，已以私人配售方式，以每股四元六角的價格，配售二千二百五十萬股予愛美高實業。配售股數佔已發行股本一成。

配售行動是由新鴻基證券安排。配售價是根據新昌股份在九月三十日收市價四元九角七點五仙，折價百分之七點五。

配售完成後，葉庚年及葉謀迪已與公司達成協議，以每股四元六角的價格，向集團認回二千二百五十萬股新股。

葉庚年及葉謀迪的持股量，將由百分之十三點七八跌至百分之十二點五五。

新昌集資所得的一億零三百五十萬元，主要在於加強公司建築部門的流動資金，以在將來進行多項建築工程，以及進行其他投資。

紅邊絮語

長實系全面向好 莊士上升潛力大

股市昨日出現升降互見的局面。藍籌股以長實系及九倉、隆豐的表現最好。

長實系除淨在即，貨源漸疏，有利股價推上，加上落後大市甚遠，故買意一增，即起作用。長實升六角，和黃升四角，港燈升三角，嘉宏除淨升二角，全系上升，實為近期所少見。

莊士已成為近期最具上升潛力的股份。因批股盡落基金手中，此股亦因而升格為「基金股」。一元五角關昨日應聲而破，下一個目標會挑戰二元關。

冷股紅寶石果如所料上十元水位，如能在此關企穩，以後就是每一個價位一角。此股貨源甚疏，日資收購後必有發展大計，故值得信賴。

另一冷品為安全貨倉，傳與某同系股份有合併計劃，該同系股份市九元多，而安全倉只是七元三角，故如此說屬實，安全倉的上升潛力會較大。

麗新連日走勢美妙，昨日一度上八元關，後收七元八角，雖回三個價位，但只是大浪小回而已。後市仍值得盯緊。

有好走勢的股份還有：新昌、廖創興、熊谷組、隆輝、信德、大昌、泰盛、天安、謝瑞麟、華藝、遠生、華置、牛奶、遠店等。

齊揚

期指昨反覆大波動七十八點

【本報訊】昨日期指走向再度證明投資者已成熟掌握期指這項金融工具，另外則顯示港股在四千點前所遇壓力非輕。

早上現貨市場已有回吐壓力，投資者對怡和集團收購美國美亞公司一事抱觀望態度，引起部分散戶出貨，恒指徐徐下跌，期指市場的反應更為敏感，十月期約開出便下瀉近二十點。恒指最低迫近至三九〇九，期指最低亦做三九七二。隨後有基金趁低吸納，午前大市急速反彈，恒生指數反彈一點，期指即見急速反彈，最高承至四〇五一，尾市又見調整，期指反恒指走勢回落，十月期指報跌十一點，全日波幅達七十八點。

個別發展路線分明 能量仍大市底堅穩

天地線

昨天收市時指數為三九四九・七三，微升六・〇九，全日高點乃三九六八，與前日之高點三九四七比較，仍有寸進，昨天低點為三九〇九，甫近三九〇〇即有反彈，可視為短期首道防線。以成交量而言，昨市合共三十七億三千多萬，比前日（大升八十多點）之三十四億為多，能量維持高水平，可見市底堅厚。

這一浪升勢由三千五百點起步至今，粗略一算已上升四百點，雖云存在超買成分，或許出現短期調整，反覆回落約一百點亦屬正常（過往大市逐段推進也屢有這等情況），但細觀昨市已有頗多升幅較大之股份（尤其是二、三線股）自行消化調整，藍籌股表現則仍穩好。以此推算，短期內指數很可能變化甚微，而部分股份按其需要作出整固消化。

在投資意慾旺盛的今天，一般股份消化期普遍耗時不久便告完成，這點值得備忘，際此四千點前略為牛皮一下，應更屬理想。大市經過數番全面上升之後，個別發展路線又趨分明，市內仍有許多股份可作中線持有，像九倉系剛告發力，最小升幅尚且未達，強勢應可保持，合和、大昌、麗新、九燈亦作如是觀，後市一致被看好，慢慢欣賞豈不樂甚。

梅輝賢將辭港府職務

三月出任獲多利高職

將會與博定立同任聯席董事總經理

【本報訊】獲多利投資公司昨日發表一份委任高層行政人員聲明，透露將委任現任證券及商品交易副監理專員梅輝賢，為獲多利投資服務（香港）有限公司聯席董事總經理，並預料梅輝賢將於明年三月一日出任新職。

梅輝賢同時出任獲多利投資服務（香港）有限公司聯席董事總經理，將與博定立（Hadley Bonner）。博定立將負責一切有關投資策略之策劃及執行事宜，而梅輝賢將負責市務、產品發展及行政管理。

獲多利投資服務有限公司主席顏卓賢宣佈，現任獲多利投資服務（香港）有限公司及獲多利投資服務有限公司董事總經理杜樂將任獲多利投資服務（香港）有限公司副主席兼獲多利投資服務有限公司行政總裁。史乙德將任獲多利投資服務有限公司執行董事，專責管理投資於太平洋區市場之客戶投資組合，以及促進集團對該區經濟及金融市場之專業知識。

連同其聯屬公司墨爾本之獲多利投資管理有限公司，該集團現時管理之資金超逾七十億美元，所代表之多類客戶包括有政府、退休金、慈善基金、企業及私人客戶，並有多種專為較小額投資者而設之單位信託基金。

港經濟增長將持續多年

李福兆稱外商大可放心

【本報訊】聯合交易所主席李福兆日前在美國芝加哥表示，香港經濟增長將持續多年，甚至會跨越九七年。香港上市公司均是外商投資的最佳對象。

李福兆對當地商家表示，中國承諾保持香港繁榮，加上香港作為世界一個活躍的自由港，外商對香港前景大可放心。

李福兆已前往費城，並將在費城交易所演講。

國泰城市盈利倍增 派中期息每股三仙

【本報訊】國泰城市昨日宣佈，截至八七年六月三十日止六個月，集團未經審核除稅後綜合盈利九百二十一萬，較去年同期增長百分之一百零八點八。

董事會議決宣佈派發中期股息每股三仙，截止過戶日期為十月二十六日至十一月二日。

股市反覆微升 恒指再創新高

【本報訊】昨日股市反覆微升，恒指漲六點〇九，再創新高，報三九四九點七三。成交額達三十七億三千萬元，比前日多二億四千六百萬元，是今年來第二大成交額。

由於恒指已迫近四千點心理大關，故昨日在較高指數水位時，已見有較多的回吐，但承接力仍然良好。走勢為高開後有反覆，上午十時半恒指報三九四八點，升五點，其後沽售者衆，一度跌至三九〇九點始反彈，中午收市三九四四點七六，反升一點一二。

下午市況先升後回，上落波動不大，收市時一般價位保持穩好。

工商股及地產股指數上升，而公用股及金融股則下跌。

港澳發展配新股 幾獲股東全認購

【本報訊】港澳發展有限公司董事會昨天宣佈，接納暫定配售新股（連同可分拆之認股權證）總計為四億五千八百六十四萬股，即認購股份佔全數配售新股約為百分之九十九點七。配售新股（連同可分拆之認股權證）之餘額經依據包銷安排將由MIGARA投資公司或其代理人承購。

配售股份之股票及認股權證會預料可於下星期二前寄發，配售之股份將於股東接獲有關股票後儘速開始買賣，而認股權證預計於本月十三日開始買賣。

牛奶售[illegible]物業 有關手續已完成

【本報訊】牛奶國際控股有限公司昨日宣佈，其附屬公司之一以新加坡幣一億零一百萬元出售位於新加坡的寶龍坊的手續經已完成。

大東電話合併事 計劃料月內公佈

【本報訊】可靠消息透露，英國大東電報局經已委任核數師就香港大東及香港電話的資產進行重估，估計有關的合併計劃可望於十月中至十一月初公佈。

消息指出，英國大東電報局董事彭炳堂及柯信，最近經已從英國到港商討有關將香港大東及香港電話合併的事宜，會談頗為順利，雙方已就專利權的延續及港府立場問題達成初步性協議，故此英國大東便立刻着手研究合併計劃內容。

消息指出，大東已委任核數師就香港大東及香港電話的資產進行重估，如果工作順利，合併計劃可望於十月中至十一月初公佈。

世紀城市宣佈業績 半年賺三千七百萬

派中期息每股三仙半

【本報訊】世紀城市集團有限公司昨日宣佈，截至八七年六月三十日止六個月，未經審核除稅後但未計非經常性項目的綜合純利為三千七百一十二萬元。截至去年六月三十日止十二個月的綜合純利則為四百六十一萬元。

董事會議決派發中期股息每股三仙半。截止過戶日期為十月二十六日至十一月二日。

特稿

滙市對消息反應冷靜

本報記者　黎偉成

本港滙市對美國財政部長貝克周三的談話，反應基本冷靜。港元兌美元滙價僅在昨日上午一段較短時間急升，至下午金融司林定國強調港府堅持現行港元聯繫滙率制度不變消息傳出後，市況轉趨穩定。這顯示本地的金融銀行市場日漸成熟。

貝克在周三提出香港要和南朝鮮、台灣、新加坡等地，把貨幣兌美元的滙價調整至可反映「實際的經濟狀況」的說法，使本港滙市在昨日上午受到影響。以美資為主的外資銀行於昨日一開市便大沽美電，吸納港元，期望「消息證實」時賺取滙差。美電開市迅速下挫至七點八〇三、七點八〇四的低價，與周三收市的七點八〇八相差數十點。由於沽盤源源不絕，美電價一度跌至七點八〇一，並向七點八關口邁進。滙豐入市干預挾息，稍為穩住港元銳升之勢。

在昨日上午八時四十五分許，有銀行入市拆出隔夜錢，叫價低至一厘七五。但滙豐迅即干預市場，拆入一個月期長錢，使一個月期息率曾低跌至五厘的走勢有明顯扭轉，並很快反映上五厘六二五。盡管滙豐所拆入的一個月期長錢前後只有二、三十「球」，但息率已穩定在一個相對狹窄的範圍，一個月期長錢利率大致處於五厘六二五至五厘七五之間，最後高收五厘八一二五。

發鈔銀行在港元貨幣市場挾息，無疑對穩定港元滙價產生一定的作用。滙市逐步回復常態的另一因素，是港府官員再度強調維持聯繫滙制的決心。林定國的聲明在下午使美電價在七點八〇三有支持力。金商和若干商業買盤吸納美電，使美電價一度觸及七點八一，但最後以七點八〇七一收市。

外圍消息使本地美電價全日波動九十點子，幅度不算小，但觀乎市況，市場對消息的反應基本上是冷靜的。因為市場並未見有持續不斷的沽美電盤，跟風者也不多。同時，港府官員在重申其聯繫滙制政策之後，市況很快恢復正常。自實施聯繫滙制以來，已先後有多次炒滙投機活動，而每一次均見投機者蝕息，上月的一次，炒滙者同樣受損，相當部分損失程度甚大。

和以往的解釋不同之處，這次採用了新系列港元滙率指數是一環。在新系列港元滙率指數，它反映港元兌十五種貨幣的指數是上升，而港元兌美元滙價是穩定的。因此，美國不能把香港與其餘三條亞洲小龍相提並論。同時，今年以來本地外貿仍有四十二億多元逆差，而對美國的貿易盈餘也在縮減。本港確需維持可保穩定的聯繫滙率不變。

林定國談聯繫滙率 重申將會維持不變

認為本港經濟完全開放可公平貿易

【本報訊】金融司林定國昨日對記者稱，即使美國財政部長貝克要求香港及鄰近地區調整它們的貨幣兌美元滙價，但港府會繼續維持七點八港元兌一美元的聯繫滙率制度不變。

貝克在本周三在華盛頓舉行的國際貨幣基金組織和世界銀行的會議上，提出南朝鮮、台灣、香港及新加坡要「使它們的貨幣反映出現時的經濟基礎。」對於此一「建議」，林定國的看法是：「以香港的情況而言，說港元兌美元滙價升值或貶值，是不切實際的。香港的經濟朝着聯繫匯率制度作出調節。」

林定國強調，一直以來，港府並無意改變現行的聯繫匯率制度，或就此一制度做些什麼東西。聯繫匯制使香港得到穩定。港府要保持聯繫滙制，因為當局要保證香港繼續穩定。

他又稱，香港保持聯繫滙制和不跟隨其他地區調整它們貨幣兌美元滙價，並不是一件不公平的事情。香港有一個完全開放的經濟，且是世界上鮮有的幾個開放經濟地方之一。

輝煌太平洋 下周二宣佈

【本報訊】輝煌太平洋將於本月六日（下周二）宣佈中期息。

「聯所周年紀念」填字遊戲比賽

主題：
爲慶祝香港聯合交易所成立一周年紀念，特與大公報合辦填字遊戲比賽。

參賽規則：
1)參賽者年滿十八歲便可參加。
2)主辦機構員工不得參加，以示公允。

參賽辦法：
請填妥以下參賽表格，於一九八七年十月五日前交回：
香港交易廣場
香港聯合交易所有限公司
國際及機構事務部
汪蔚修小姐收
（信封面請註明「填字遊戲」）

抽獎日期：
於一九八七年十月二十日在聯合交易所抽獎。

評選結果：
於一九八七年十月二十二日在大公報公佈；並分別以書面通知各獲選者。

獎品：
冠軍：單人曼谷布吉島六天遊
亞軍：單人台灣溪頭五天遊
季軍：單人菲律賓四天遊

特別獎十名：
各得公司禮券二百元

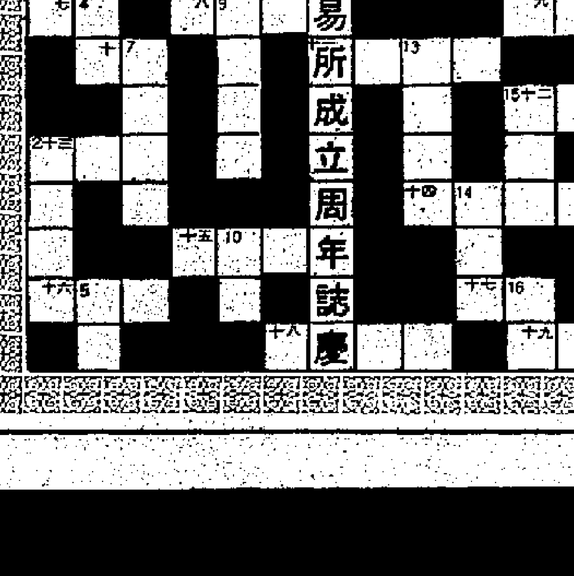
安慰獎三十名：
免費贈閱「證券月刊」半年
凡參加者均可半價優待訂購「證券月刊」一年。

提示：

橫：
一 由六個東南亞國家合組的組織名稱簡稱。
二 頭寸的另一種稱呼。
三 代表公司在滙市或股市進行交易的人。
四 本港一家由招商局任大股東的銀行。
五 國家對外國所欠的債務。
六 對自來水、電力、公共交通等事業的統稱。
七 具得勝的把握。
八 跟外國通商的買賣活動。
九 購買樓宇的意思。
十 扁厚的大石，也稱磐石。
十一 比喻兵勢勇壯，大軍一到，敵人即崩潰。
十二 國家負責徵收出入口貨稅的機關。
十三 陽光溫暖的春日。
十四 曹操所寫"短歌行"首句，形容晚上的月亮與星星。
十五 冬天的好雪預示著將會有一個豐收年。
十六 聯合交易所的現任主席。
十七 全面的相反詞。
十八 因獲勝任工作的人才而高興。
十九 一種化學實驗用具，一端開口的玻璃管。

直：
1 用出乎別人意料的方法取勝。
2 形容女子的用語多連同"冷若冰霜"一起用。
3 股市保持向上升的走勢。
4 中國的一種計算器具。
5 我國一個省份，面對台灣，簡稱爲"閩"。
6 古時中國的鄉紳稱呼。
7 出奇動人的變化。
8 有要求別國還債權利的國家。
9 外表好像很強大，內裏卻很空虛。
10 以低溫儲存物件。本港用作比喻班主不讓球員出賽一段時間。
11 有攻守盟約國家的互稱。
12 本港銀行業的一個組織。
13 比喻工作相當辛勞。
14 通信用的一種長方形紙片，由郵局發行，郵費較便宜。
15 太陽系的第八顆行星。
16 應考者面見主考者。
17 對工作專心致志並喜愛自己的事業。

香港聯合交易所有限公司　大公報　聯合主辦



「聯所周年紀念」填字遊戲參加表格

姓名：(中文) ________
(英文) ________
年齡：________ 性別：________
身份證號碼：________
職業：________
聯絡地址：________
電話：________

交通銀行 Bank of Communications 中國銀行
香港分行：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
（利率如有更改，恕不另行通知）

定期存款 最低存款額	500,000	1,000	5,000	5,000	1,000	5,000	1,000
期限／貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	歐洲貨幣單位	加元	英鎊
一個月	5.625%	7.375%	17.125%	10.250%	6.500%	8.750%	9.625%
二個月	5.875%	7.500%	17.375%	10.500%	6.625%	8.875%	9.750%
三個月	6.250%	8.000%	17.625%	10.875%	7.000%	9.250%	9.875%
儲蓄存款	2.750%	5.000%	17.000%	10.000%	5.750%	7.000%	8.250%

紐約斷袖癖者臨厄運

已成暴行目標 被毆事件去年增加八成

……以為那裏一定是同性戀者的天堂，誰不知對同性戀者因憎恨而作出的暴行卻是無日無之，這些暴行包括毆打、刺殺、強姦和恐嚇，一九八五年，類似的事件可以統計的共有二百五十三宗，但到一九八六年已增加了百分之八十三，估計今年會繼續增加百分之十五至二十。

偏見罪行續有增加

警方有鑑於此，特別於一九八五年中成立了專門處理反同性戀者案件的偏見罪行組。該組負責警長齊特爾說，「毫無疑問，愛滋病是令這類……

龍鳳酒……　九龍旺角彌敦道……
北角 敦煌酒樓 香港英皇道436號 電話：5-630222
大埔 敦煌酒… 新界大埔中心商場… 電話：0-653300…
再生育… 脫髮者大救星 主治：斑禿、脂溢… 產後脫髮、… 國貨公司… 經銷處：利時貿易公…
古方名藥 磁硃… 對任何眼… 均療效顯… 國貨公司、藥行有…

紡品輸美配額使用率高 熱門項目轉讓價漲幅大

今年首八個月統計顯示

至於一些需求量大的項目，如第三四二類、三四七／三四八類、四四二類及八四五類的配額轉讓價，則較一個月前大幅上升，幅度由百分之四十七至百分之七十八不等。

該位業內人士指出，第三四二類的每打轉讓價，已由一個……

首七月黃金入口七十四噸 瑞士仍然是最大來貨地區

【本報訊】據統計顯示，今年頭七個月本港入口金條共重七十四公噸，總值七十八億五千二百六十七萬元。

在七月份，入口也有六點九五噸，價值七億八千一百零五萬元。

七月份入口之中，首位為瑞士，入口了四點七噸，價值五億二千七百……

……萬元。第三位為英國，佔六百七十四公斤，共值七千五百八十九萬元。

而頭七個月合計，來貨最多仍為瑞士，佔三十公噸，價值三十二億一千二百……萬元，第二位……

……，有十點五五噸，值十億六千九百二十三萬元。中國列第四，銷來黃金十噸，共值十一億五千三百九十一萬元。

第五位為英國，運來金條共六點三噸，價值六億三千九百五十九……萬元。第六位為南非，有一點五八……

……安士左右，成績令人滿意。

不過，他認為台灣金幣市場潛力很大，主要是當地目前的金幣買賣仍只集中在總代理門市和部分銀樓（相當於這裏的金舖）方面，並非全部。而且當地的銀行也沒有加入買賣行列，加……

聯邦快遞強化 新增加太平洋……

……瀟坤鑾將全權負責發展及策劃萬勝證券的黃金買賣業務。

【本報訊】為進一步加強業務組織，聯邦快遞已成立一個新的太平洋業務分區。

太平洋區總部設於夏威夷檀香山，轄下的國家及地區包括香港、澳洲、新西蘭、中國內地、台灣、日本、馬來西亞、新加坡、南朝鮮、印尼、泰國與及菲律賓。

倫敦的主要測計師行卓斯特頓聘入高德測計師行一定數量股份……年後進行檢討。

貿易署拍攝影片 宣傳港貿易立場

【本報訊】為對抗美國的貿易保護主義及宣揚本港自由貿易的精神，貿易署及貿易發展局最近製作……

……政府辦事處，放映給當地政界、行政官員、商業團體、商會、零售業協會等各方面有影響力人士觀看，……

除了攝製紀錄片，貿易發展局又協助紐約時報編撰一份有關香港的特刊。內有多篇文章，介紹香港人的生活和商業社會各層面，並強調香港的自由貿易政策和入口市場。此外，又有專文介紹港美貿易聯繫，美國人在本港工業……

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

☎：5-8268333

靈活投資有良策
恒生指數好辦法

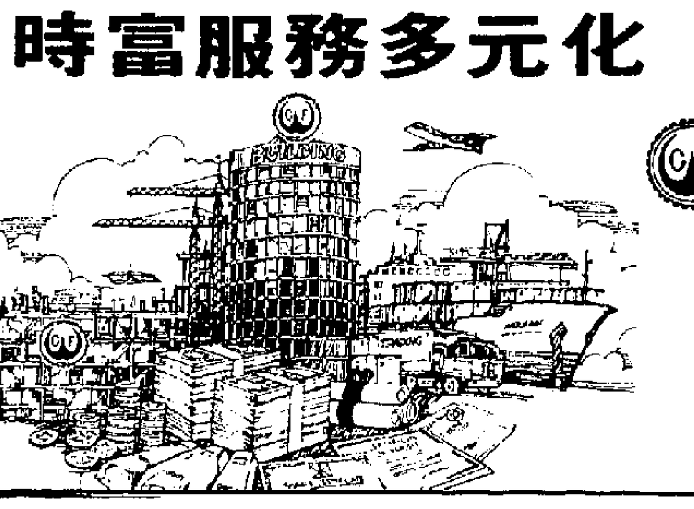
新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司

香港夏慤道海富中心三樓

5-278580 5-8225503

時富服務多元化 穩健卓越創新峯



時富(集團)有限公司

主要業務：證券、期貨、金業、貿易、地產、財務。

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓

電話：5-236131 電報：CHEERRICK

電訊：61695 CFFCL HX 圖文傳真：5-8680146

駐廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房

電話：666888轉409 電報：6888

電訊：44888 CHLGZ CN

本港股票行情

十月一日(星期四)

恒生指數	3,949.73+6.09	成交股份	304
香港指數	2,613.92+0.06	上升股份	114
金額：	3,730,352,030	下降股份	147
總成交股數：	1,105,333,173	無變股份	43
宗數：	48,949		

香港分類指數

金融	2094.22	-19.82
公用	2270.14	-13.56
地產	3321.38	+3.24
綜合	2809.00	+28.95
工業	2927.12	-18.98
酒店	2452.85	-15.91

恒生指數變動

	恒生指數	金融指數	公用指數	地產指數	工商指數	恒生指數移動線	
前收市	3943.64	2550.21	4926.54	5956.86	3475.54	(5天)	
上午11:30	3912.84	2512.54	4876.29	5915.80	3462.62	3895.52	+36.26
上午收市	3944.76	2527.36	4899.10	5953.99	3504.65	(10天)	
下午3:00	3968.70	2541.92	4916.21	5977.34	3535.83	3802.26	+37.84
下午收市	3949.73	2524.60	4897.20	5968.68	3513.35	(50天)	
升降	+6.09	-25.61	-29.34	+11.82	+37.81	3580.12	+11.39
全日最高	3968.70	2557.63	4931.79	5989.97	3535.83	(250天)	
全日最低	3909.02	2497.98	4865.67	5904.12	3460.09	2861.86	+7.54

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	34.00	34.50	35.00	34.25	34.50	-0.50	357,943	25.33	1.30
043	工商銀行	(暫停買賣)								
011	恒生銀行	50.50	51.00	51.50	49.50	51.00	–	546,991	26.70	3.02
005	滙豐銀行	10.80	10.90	11.00	10.80	10.90	-0.10	9,201,326	15.90	3.76
183	嘉華銀行	3.60	3.65	3.65	3.60	3.625	-0.025	43,000	407.30	
349	友聯銀行	3.65	3.675	3.825	3.60	3.65	-0.10	1,950,000		
096	永隆銀行	55.00	56.00	56.50	55.00	55.00	-1.50	7,964	15.57	2.85

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	12.30	12.40	12.50	12.20	12.30	-0.20	56,912	9.16	6.75
103	亞洲保險	13.50	13.80	13.50	13.30	13.50	-0.10	9,952	13.61	4.07
106	CRUSADER	5.00	5.10	5.25	5.00	5.00	-0.20	3,950,000	31.06	
053	道亨集團	2.55	2.575	2.60	2.375	2.575	+0.175	8,907,000	46.56	1.55
129	財務地產	1.59	1.60	1.61	1.58	1.59	-0.01	218,000	5.75	9.43
342	FAI保險									
214	第一太平特別	4.90	5.00	5.00	4.90	5.00	+0.20	130,000	30.67	40.00
145	建屋貸款(除淨)									
166	國銀亞洲	0.64	0.65	0.70	0.59	0.65	-0.04	242,949,500	833.33	
170	工業投資	28.80	29.00	29.00	28.80	28.80	-0.20	17,400	37.65	0.35
208	怡和策略	13.80	13.90	14.50	13.80	13.90	-0.60	1,563,520		0.54
376	萬勝證券	3.10	3.15	3.125	3.00	3.10	+0.15	1,636,000		
174	百利大國際	3.675	3.70	4.025	3.65	3.70	-0.275	4,360,000	7.45	
222	泛印集團	0.80	0.82	0.84	0.77	0.82	+0.05	3,214,000		
226	萬眾財務	0.86	0.88	0.88	0.84	0.86	–	232,000	22.51	
227	大衆國際	3.50	3.55	3.55	3.075	3.55	+0.50	597,371	5.54	1.41
086	新鴻基	6.90	6.95	6.95	6.70	6.90	+0.10	4,396,839	32.02	1.88
258	永盛財務	1.66	1.68	1.69	1.64	1.68	+0.01	498,000	14.72	
261	森地財務	1.27	–	1.24	1.24	1.27	+0.04	1,000	93.38	
265	德利投資	2.25	2.30	2.30	2.25	2.30	-0.075	74,000		
028	天安中國	1.71	1.73	1.72	1.61	1.71	+0.11	2,877,000	9.58	
020	隆豐國際	5.20	5.30	5.35	4.95	5.20	+0.20	8,397,263	22.91	[illegible]

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	72.00	72.00	72.00	69.50	72.00	[illegible]	23,000	27.27	0.93
002	中華電力	29.90	30.00	30.25	29.80	30.00	-0.25	2,[illegible]966	19.54	1.00
026	中華巴士	29.00	29.20	29.20	28.50	29.00	–	101,250	28.04	0.86
032	香港隧道	13.40	13.50	13.60	13.40	13.50	+0.20	100,000	10.04	2.30
003	中華煤氣(除息)	21.80	21.80	22.60	21.80	21.80	-0.50	348,000	42.12	1.65
006	港燈集團	11.00	11.10	11.20	10.80	11.10	+0.30	6,372,392	13.70	5.41
008	電話公司	17.90	18.00	18.30	17.80	18.00	-0.30	2,310,602	35.52	1.11
062	九龍巴士(除息)	14.10	14.20	14.20	13.70	14.10	+0.35	144,976	24.10	3.55
050	油麻地	9.50	9.55	10.00	9.50	9.55	-0.35	191,800	29.40	1.78

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲國際	2.65	2.625	2.725	2.50	2.625	+0.10	6,233,000	188.85	
024	寶威	3.15	3.20	3.25	3.10	3.15	[illegible]	776,000	20.45	3.97
123	嘉宏國際(除淨)	5.40	5.45	5.45	5.10	5.40	[illegible]	7,831,400		2.04
025	其士	1.71	1.72	1.76	1.68	1.71	[illegible]	1,118,000	15.98	2.34
110	中國東方	18.00	18.20	18.10	18.00	18.10	[illegible]	600	48.65	0.95
116	周生生	5.50	5.55	5.55	5.50	5.50	+0.10	179,666	13.65	4.18
367	莊士機構	1.47	1.50	1.56	1.36	1.52	[illegible]	20,103,340		
353	牛奶國際	6.45	6.50	6.65	6.30	6.45	+0.15	2,3[illegible]5,144	26.99	0.39
038	第一太平實業(除息)	7.30	7.40	7.40	7.30	7.40	[illegible]	113,000	14.57	2.43
133	第一太平國際	2.625	2.65	2.65	2.60	2.625	+0.025	652,000	18.70	0.77
264	公和祥	1.49	1.49	1.49	1.43	1.44	+0.02	1,0[illegible]		
013	和記黃埔	15.90	16.00	16.00	15.50	15.90	+0.40	7,[illegible]	26.77	1.64
175	志正國際									
015	怡和控股	23.40	23.50	23.70	23.20	23.20	-0.40	2,009,844	[illegible]	[illegible]
069	利豐公司(除息)	12.60	12.70	12.70	12.20	12.70	+0.60	254,000	[illegible]	[illegible]
194	廖創興	5.95	6.00	6.00	5.50	6.00	+0.55	8,128,400	36.70	1.67
224	建生	13.60	14.00	13.60	13.20	13.60	+0.30	56,000	10.48	1.47
169	萊爾集團	(暫停買賣)								
249	森那美(除息)	3.30	3.40	3.50	3.20	3.40	+0.20	2,790,000	15.53	3.53
253	麗德投資	2.525	2.575	2.75	2.50	2.575	-0.075	1,570,000		
019	太古A(除息)	28.30	28.40	28.80	28.30	28.40	-0.50	1,849,278	24.54	2.18
087	太古B(除息)	4.95	4.975	5.00	4.925	4.975	-0.075	1,043,000	21.49	2.49
004	九龍倉	11.20	11.30	11.30	10.20	11.20	+0.60	8,832,329	27.13	2.81
286	衛利行	0.97	0.98	1.02	0.95	0.98	+0.01	10,994,000		
290	永安集團	8.25	8.30	8.35	8.10	8.25	+0.05	758,021	16.99	0.36
100	仁孚行	4.50	4.55	4.725	4.50	4.55	-0.05	1,948,927	19.26	3.41

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	3.675	3.725	3.75	3.65	3.675	+0.025	1,441,979	61.97	1.63
341	大家樂	2.70	2.725	2.775	2.55	2.70	+0.20	622,000	23.34	3.09
206	國泰城市	3.05	3.125	3.20	3.10	3.10	-0.10	98,000	33.84	2.26
037	遠東酒店	2.975	3.00	3.05	2.80	3.00	+0.15	15,109,680	22.73	0.33
039	富麗華酒店	10.10	10.20	10.20	9.90	10.10	–	826,000	15.75	4.95
051	海港企業									
045	大酒店	65.50	66.00	66.00	65.00	65.50	-0.50	120,120	31.56	1.53
163	國際酒樓	2.875	2.90	2.95	2.825	2.90	–	672,000	17.06	
422	文華東方	6.35	6.40	6.40	6.35	6.35	-0.05	1,932,333	20.50	
071	美麗華	9.20	9.30	9.35	9.25	9.30	-0.05	448,000	32.76	1.83
064	新世界酒店	8.35	8.30	8.35	8.35	8.30	-0.05	650,770	20.60	1.93
223	百樂酒店	6.60	6.70	6.80	6.50	6.60	-0.10	116,000	40.17	1.82
078	富豪酒店(除息)	4.375	4.40	4.425	4.375	4.40	-0.015	630,350	24.89	2.95
235	紅寶石	9.80	10.00	10.60	9.60	10.00	+0.40	531,000	42.54	1.70

倉塲航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	8.70	8.80	8.90	8.60	8.70	-0.10	1,675,000	43.50	
029	中華造船	2.95	2.925	2.975	2.775	2.925	-0.025	986,000	39.00	1.03
117	萬邦航業	11.50	11.60	11.60	10.20	11.50	+1.40	74,000	27.99	4.39
207	明仁企業	2.30	2.40	2.30	2.30	2.30	+0.125	12,000	25.41	
210	馬化									
217	海南發展									
332	東方海外	5.85	6.00	6.00	5.85	6.00	+0.20	39,538		
237	安全倉	7.10	7.30	7.35	7.10	7.30	–	310,905	365.00	2.05
242	信德企業	24.00	24.30	27.00	22.50	24.00	+1.30	1,183,900	36.25	1.04
095	華光航業	(暫停買賣)								

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	16.60	16.70	16.80	16.60	16.60	-0.20	197,000	22.17	2.89
343	玉郎機構	3.925	3.95	3.975	3.875	3.925	+0.05	12,420,670	20.13	0.25
233	星島集團	5.55	5.60	5.70	5.30	5.60	+0.20	3,373,200	27.70	4.11
036	亞洲電視	4.075	4.10	4.20	3.90	4.075	-0.10	1,344,000	15.66	3.44
018	東方報業	2.775	2.825	2.875	2.725	2.825	-0.05	5,449,000		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
368	莊士債券91	8.00	30/6-31/12	1987/91	4	254.00	236.00	254.00	+24.00
150	置地債券93	8.00	31-5	1984/93	6				
058	和黃債券93	9.00	31/3-30/9	1989/93	6			96.50	–
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8-31/1	1987/92	5	122.00	121.00	121.00	-1.00
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8-31/1	1987/92	5	70.00	70.00	70.00	+1.00
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8-31/1	1987/92	5				

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
063	AGIFEL	3.025	3.05	3.05	2.90	3.05	–	1,990,165	143.87	0.33
373	聯合海外(除權)	3.45	3.50	3.70	3.50	3.575	-0.025	1,970,000	22.07	0.56
056	聯合地產	9.45	9.55	9.80	9.40	9.50	-0.05	1,490,600	21.59	0.32
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	奔達國際	2.95	2.975	3.05	2.925	2.95	-0.05	15,507,000		
108	建懋國際	1.67	1.70	1.80	1.67	1.70	-0.06	1,352,000		
355	世紀城市	3.25	3.375	3.475	3.25	3.375	-0.10	1,739,000	33.42	1.93
292	CHASIA	1.84	1.86	1.90	1.84	1.84	-0.10	69,000		
001	長江實業	13.70	13.80	13.80	13.10	13.80	+0.60	18,919,600	21.21	1.09
112	至祥置業									
130	中華娛樂	1.91	1.93	2.00	1.89	1.93	-0.01	3,650,000	10.51	25.91
127	華人置業	2.05	2.10	2.15	1.99	2.10	+0.13	23,324,000	7.78	32.14
125	四海地產	7.70	7.80	7.80	7.40	7.80	+0.30	172,500	3.46	20.13
128	安寧	3.10	3.10	3.30	3.075	3.10	-0.15	289,500	33.08	0.45
035	遠東發展	1.95	1.96	2.05	1.90	1.96	-0.065	13,964,830		
135	富輝	6.00	6.10	6.20	5.90	6.10	+0.15	198,000	8.19	3.28
124	GLYNHILL	2.95	3.00	3.05	2.925	2.95	-0.10	644,000	59.12	2.03
140	金山地產	(暫停買賣)								
041	鷹君地產	4.775	4.80	4.875	4.55	4.80	+0.20	10,465,930	41.34	0.94
010	恒隆發展	9.95	10.00	10.20	9.80	10.00	+0.15	2,292,000	16.75	5.00
052	夏利文	5.95	6.05	6.00	5.90	5.95	-0.05	82,000	8.44	5.55
012	恒基地產	8.50	8.55	8.65	8.40	8.55	-0.15	7,079,000	37.47	1.52
114	HERALD	1.77	1.79	1.83	1.77	1.78	-0.07	1,212,000	890.00	
157	協成行	7.10	7.25	7.05	6.95	7.10	+0.05	8,400	16.67	2.82
007	置地	9.10	9.20	9.30	9.15	9.20	[illegible]	15,657,970	23.65	2.93
[illegible]	信託公司A	7.00	[illegible]	7.15	6.70	7.05	[illegible]	[illegible]	11.50	5.25
153	信託公司B	1.35	1.39	[illegible]	1.32	1.35	[illegible]	[illegible]	11.01	5.48
147	香港興業	[illegible]	[illegible]	2.25	2.125	2.15	[illegible]	[illegible]	8.81	
[illegible]	[illegible]投資	1.20	1.23	[illegible]	1.20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	41.00	4.07
[illegible]	[illegible]業	1.43	1.45	1.49	1.43	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.17	2.43
[illegible]	合和實業	6.10	6.20	6.20	6.00	6.10	[illegible]	[illegible]	22.59	[illegible]
[illegible]	新昌集團	5.05	5.10	5.30	4.95	5.10	+0.125	4,218,800	10.28	[illegible]
164	[illegible]泰置業									
014	希慎興業	1.48	1.50	1.50	1.46	1.49	-0.01	18,185,000	[illegible]	[illegible]
165	明輝發展	5.35	5.35	6.10	5.20	5.35	+0.55	10,528,000	[illegible]	[illegible]
171	國際實業	4.95	4.95	5.00	3.90	4.95	+0.95	4,033,375	[illegible]	2.02
181	啓明(除淨)	3.45	3.40	3.45	3.40	3.45	+0.05	130,930	7.50	1.74
182	凱利企業(除息)									
184	徽成投資(除息)	1.59	1.60	1.60	1.59	1.59	-0.01	110,000	7.36	3.77
185	建煌新記	0.86	0.88	0.92	0.82	0.88	–	4,071,266		
134	基利建新	2.70	2.60	2.70	2.60	2.70	+0.10	113,000		
190	熊谷組	6.20	6.30	6.30	5.90	6.20	+0.35	7,297,000	17.63	
068	利興發展	3.30	3.325	3.35	3.25	3.325	+0.20	357,500	7.04	4.51
193	利安地產	4.45	4.50	4.65	4.45	4.50	+0.05	958,133	88.41	0.89
195	樂古置業A	71.00	72.00	71.00	71.00	71.00	–	1,800	21.84	4.23
196	樂古置業B									
200	澳門電燈	0.95	0.96	1.00	0.90	0.95	-0.03	1,140,000		
201	富大	6.30	6.40	6.25	6.20	6.30	+0.10	18,000	25.59	3.65
202	萬年	4.925	5.00	5.10	5.10	5.00	-0.05	2,000	33.94	1.40
203	美居集團(除息)	2.70	2.70	2.80	2.65	2.70	-0.05	506,550	4.72	24.07
158	萬邦	28.70	28.80	28.70	28.70	28.70	+0.30	2,000	11.98	1.39
072	新城市	7.90	8.00	8.05	7.80	7.95	-0.05	1,878,392	55.59	1.01
017	新世界	15.50	15.70	15.80	15.40	15.70	–	2,008,440	27.89	1.97
216	力士地產	–	6.90	7.00	7.00	6.90	–	16,000	37.64	1.30
219	鴻易	0.97	1.00	1.01	0.97	0.97	-0.04	374,000	210.87	
220	晉利地產	3.10	3.125	3.10	3.10	3.10	–	6,000	23.94	
073	百利保	4.575	4.60	4.625	4.50	4.60	+0.05	589,685	5.55	9.76
074	保華建築	3.80	3.85	3.875	3.75	3.80	-0.075	2,204,599		2.63
225	博富臨	2.50	2.55	2.55	2.50	2.50	-0.125	76,000		0.80
232	聯邦A	9.80	9.90	9.90	9.50	9.80	+0.20	585,363	16.40	4.74
228	聯邦地產B	1.90	1.90	1.90	1.88	1.90	+0.02	70,000	15.90	4.89
369	彩虹發展	7.80	7.80	7.80	7.70	7.80	-0.10	5,200	33.69	2.31
231	富利(除息)	4.30	4.40	4.50	4.10	4.40	+0.20	175,200	26.51	4.09
251	爪哇企業	9.15	9.15	9.25	9.10	9.15	-0.05	486,000	20.04	[illegible]
252	華信地產	3.10	3.10	3.375	2.95	3.10	+0.175	490,000	16.23	[illegible]
240	海裕實業	4.80	4.85	4.875	4.30	4.80	+0.55	834,000	53.87	[illegible]
016	新鴻基地產	20.00	20.20	20.50	19.80	20.00	-0.50	8,844,688	[illegible]	[illegible]
082	瑞安	2.575	2.60	2.65	2.55	2.60	-0.025	2,245,000	14.53	3.46
412	順豪地產	3.425	3.45	3.60	3.40	3.45	-0.15	5,022,[illegible]		
245	星港地產	1.31	1.33	1.35	1.31	[illegible]	[illegible]	43,000		
083	信和置業	[illegible]	6.40	6.50	6.25	6.40	[illegible]	7,818,000	91.43	0.62
247	信和地產	[illegible]	7.20	[illegible]	6.60	7.20	[illegible]	3,811,000		
085	大新公司	[illegible]	9.55	[illegible]	[illegible]	9.55	-0.15	38,000	9.46	5.76
257	新安	6.30	6.50	6.50	5.95	6.30	–	102,000	36.89	2.70
259	宋加喇									
088	大昌地產	5.30	5.35	5.40	5.15	5.30	+0.10	3,975,000	12.92	3.77
089	大生地產	5.80	5.90	5.95	5.65	5.80	+0.05	1,743,200	59.55	1.03
090	泰盛發展	7.55	7.60	7.65	7.10	7.55	+0.35	10,244,380	23.48	3.31
091	德榮建築	1.45	1.46	1.52	1.40	1.46	-0.090	2,602,000	23.32	
266	天德	6.35	6.40	6.35	6.35	6.35	-0.05	4,074	2.17	0.47
092	大寶地產	0.62	0.64	0.69	0.62	0.64	-0.03	20,810,000		
267	泰富集團	1.62	1.64	1.67	1.61	1.64	–	13,200,810	10.33	2.44
270	友聯世界	4.60	4.60	4.60	4.50	4.60	–	56,880	32.55	2.78
278	堅厦	1.26	1.26	1.26	1.25	1.26	–	310,000	146.51	
094	華光地產	2.60	2.625	2.75	2.60	2.625	-0.05	4,391,521		
137	華美置業	2.175	2.20	2.20	2.175	2.175	-0.075	125,250	43.94	
281	川河	7.60	7.65	7.80	7.40	7.65	-0.05	804,698	49.39	1.18
283	偉益	3.20	3.30	3.20	3.10	3.20	+0.05	20,000	14.76	5.63
287	永發	4.50	4.50	4.60	4.45	4.50	-0.075	446,000	8.37	1.78
288	永鴻基	3.45	3.50	3.70	3.35	3.60	+0.15	2,783,000		
097	永泰建築	15.10	15.50	15.50	15.10	15.50	–	129,773	25.24	1.55
291	永遠利	2.20	2.30	2.20	2.20	2.20	-0.20	12,000		
260	輝煌太平洋	4.25	4.30	4.35	4.20	4.275	+0.025	4,480,000	8.38	3.51
296	裕興建築	3.50	3.55	3.50	3.50	3.50	-0.05	4,000	135.66	
121	紀德置業	3.35	3.40	3.35	3.30	3.30	-0.10	37,440	145.37	
189	廣生行	8,500	–			8,500	+500	32	16.97	4.82
149	港澳發展	1.44	1.47	1.51	1.41	1.47	-0.04	1,744,000		
277	義高地產									

優先股

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先	(暫停買賣)								
352	合和優先	6.00	5.90	5.90	5.70	6.00	+0.30	1,133,000		
338	中華造船優先									
118	第一太平實業優	7.25	7.50	7.25	7.25	7.25	–	1,000		
142	鷹君優先股	4.25	4.25	4.30	4.20	4.25	–	102,000		11.29
047	置地優先股	8.65	8.70	8.90	8.65	8.65	-0.40	76,094		3.93
057	和黃(優)	1.05	1.06	1.07	1.05	1.06	–	575,000		12.94
255	新地優先股	44.00	–			44.00	–	325		2.16
269	大寶地產優先	0.45	0.46	0.48	0.45	0.45	-0.03	3,180,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
101	淘化大同	6.00	6.20	6.90	6.00	6.00	-0.60	1,295,500	0.98	25.00
102	寶力電子	1.85	1.88	1.92	1.86	1.88	-0.04	286,000	27.49	2.39
115	忠信石油	1.35	1.36	1.46	1.36	1.36	-0.10	396,000		
378	城市資源	4.75	4.80	4.90	4.75	4.75	-0.15	138,000		
031	康力投資	1.26	1.26	1.27	1.25	1.26	+0.01	382,200		
033	依利安達	1.52	1.53	1.59	1.52	1.53	-0.02	7,019,000	13.08	1.31
034	愛美高(除息)	1.20	1.22	1.25	1.18	1.22	-0.01	23,483,430	15.84	2.46
093	香洲英坭	19.00	19.20	19.40	19.00	19.20	-0.10	278,000		0.62
040	金山實業	3.20	3.225	3.375	3.15	3.225	-0.15	2,141,000	92.14	1.55
044	港機工程	17.10	17.20	17.20	17.00	17.20	+0.10	681,200	21.72	7.15
146	香港地氈	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	-0.40	1,000	11.49	6.00
152	茂昌眼鏡	3.80	–	3.90	3.90	3.90	–	15,000	12.72	3.85
179	德昌電機	11.90	12.10	12.10	11.70	12.00	+0.20	456,900	27.93	1.67
173	嘉華石業	3.25	3.275	3.30	3.175	3.25	–	6,597,000	23.38	1.54
180	開達實業	2.775	2.825	2.875	2.725	2.80	–	4,124,000	93.96	2.50

工商

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
141	金城工商	1.71	1.72	1.74	1.71	1.71	-0.03	341,000	19.28	4.09
411	南順	16.80	16.80	17.40	15.70	16.80	-0.40	301,000	41.78	0.89
366	陸氏實業	3.85	3.875	3.875	3.75	3.85	-0.05	964,000	16.52	0.78
213	樂聲電子	1.44	1.45	1.48	1.44	1.44	-0.04	2,740,400	15.05	4.17
075	彩星集團	1.77	1.78	1.85	1.73	1.78	-0.06	2,156,000	6.63	6.74
076	寶秘礦油	0.56	0.57	0.60	0.52	0.57	-0.03	96,559,990		
243	品質企業	2.775	2.80	2.825	2.675	2.80	+0.05	7,462,480	17.62	4.29
229	利民實業									
236	生力啤酒	10.20	10.30	10.30	10.00	10.30	-0.10	268,620	22.97	8.64
065	基立集團	(暫停買賣)								
081	蜆殼電器	2.40	2.425	2.40	2.20	2.40	–	1,806,000	20.03	2.50
084	寶光實業	9.80	9.85	10.50	9.65	9.90	–	6,294,002		
254	廣聯企業	1.33	1.36	1.36	1.30	1.36	+0.06	600,000		
333	偉易達	5.60	5.60	5.80	5.60	5.60	-0.10	1,164,000	15.62	3.93
413	華盛國際	1.61	1.62	1.65	1.52	1.62	+0.14	11,324,000	11.16	
099	王氏工業	3.125	3.15	3.20	3.10	3.125	-0.025	1,195,000	26.04	2.40
295	萬順實業	6.20	6.25	6.30	6.00	6.20	+0.05	482,000	35.39	
298	遠生金屬製品	3.10	3.10	3.00	2.70	3.10	+1.41	1,016,000		
104	冠亞商業	1.53	1.54	1.57	1.47	1.54	+0.06	3,914,000		
136	通用電子	1.60	1.61	1.64	1.58	1.61	-0.01	3,825,000		
419	友利電訊	2.45	2.50	2.50	2.175	2.45	+0.30	5,657,000		
186	隆輝	4.05	4.10	4.10	3.65	4.10	+0.50	5,052,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤	13.00	13.10	13.20	13.00	13.00	-0.20	269,324	30.92	3.08
154	香港毛紡	8.80	8.85	8.90	8.60	8.80	–	235,000	11.73	2.27
172	香島印染	46.00	47.00	47.00	45.50	46.00	-0.50	17,000	16.15	5.98
375	麗新製衣	7.80	7.90	8.00	7.75	7.80	-0.15	5,400,000	44.37	14.74
339	雅氏針織	1.49	1.50	1.50	1.43	1.49	+0.01	10,622,000	13.09	4.03
211	南豐紗廠									
476	南洋紗廠	23.60	23.70	23.70	23.00	23.60	+0.30	60,000	16.48	72.03
178	永新企業	3.55	3.575	3.725	3.50	3.575	-0.15	12,407,000	11.17	2.24
478	玫瑰針織									
250	南海紗廠	36.00	37.00	36.25	34.50	36.00	+2.00	26,000	18.52	7.00
272	協興	(暫停買賣)								
273	怡南	11.90	12.00	12.00	11.70	12.00	+0.10	97,000	19.01	9.17
275	裕泰	23.10	23.40	23.40	22.60	23.40	+0.90	25,000		
098	南聯實業									
294	長江製衣	38.75	39.25	40.50	38.50	38.75	-0.25	88,561	41.48	2.19
234	玫瑰針織(新)	3.30	3.35	3.50	3.30	3.30	-0.10	140,000		
[illegible]	南豐紗廠(新)	17.70	17.80	17.90	17.50	17.70	-0.20	740,000		

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	[illegible]	4.175	4.20	4.30	4.175	4.275	-0.075	3,174,460	15.12	0.35
[illegible]	[illegible]	9.25	9.30	9.50	9.25	9.30	-0.20	1,144,000	18.49	1.94
[illegible]	[illegible]	17.00	17.30	17.30	17.20	17.30	+0.10	176,000	120.31	
066	[illegible]A	20.10	20.10	20.30	20.10	20.10	-0.30	107,894	10.20	5.47
[illegible]	[illegible]B	–	2.05			2.00	–	51,934	10.15	5.50
[illegible]	[illegible]興公司(除淨)	12.00	12.40	12.60	12.20	12.30	-0.10	357,384	7.74	9.76
080	邵氏	6.75	6.80	7.05	6.70	6.80	-0.20	2,805,000	29.32	1.65
[illegible]	瑞興百貨	7.90	8.00	8.15	8.00	8.00	–	84,000	28.37	3.75
244	先施公司	46.50	46.00	47.00	46.00	46.00	-1.50	14,000	57.79	3.26
417	謝瑞麟	2.225	2.275	2.25	2.05	2.25	+0.175	9,513,000	12.64	
289	永安公司	5.00	5.10	5.30	5.00	5.05	-0.15	1,092,000	23.19	1.98
188	裕華國貨(除息)	3.20	3.30	3.30	3.20	3.30	–	50,000	244.44	0.30

認股證

代碼	公司	年份	兑換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	AGIFEL[illegible]	3/86-12/92	1.00	0.60	1.98	1.92	1.94	-0.03	775,644
285	[illegible]國際91	4/87-6/91	1.00	3.50	1.00	0.93	0.95	–	2,017,000
14[illegible]	[illegible]91	2/87-12/91	1.254	3.11	1.87	1.78	1.80	-0.05	1,110,000
415	國泰[illegible]89	5/87-12/89	1.00	1.50	1.35	1.29	1.29	-0.08	398,000
416	國泰城市94	5/87-12/94	1.00	2.00	1.16	1.09	1.09	-0.06	326,000
358	世紀城市87	10/85-12/87	1.00	1.00	2.40	2.25	2.275	-0.10	691,000
139	中華娛樂90	3/87-12/90	1.00	2.00	0.69	0.65	0.67	-0.01	2,596,000
048	莊士92	5/87-12/92	1.00	0.65	0.75	0.65	0.75	+0.12	23,248,010
372	[illegible]寶91	4/87-12/91	1.00	2.00	2.95	2.875	2.90	-0.025	155,000
030	康力88	7/82-8/88	1.20	4.1666	0.41	0.37	0.40	+0.04	3,707,000
109	Crusader89	3/86-3/89	1.00	0.75	4.05	3.85	3.95	-0.10	914,000
374	愛美高90	3/87-12/90	1.00	0.90	0.49	0.46	0.48	+0.015	23,186,050
345	愛美高94	11/86-10/94	1.1428	0.70	0.70	0.66	0.69	-0.01	5,166,000
215	第一太特91	1/86-12/91	5.03876	1.0062	3.80	3.80	3.85	–	10,000
143	鷹君92	1/85-9/92	1.00	1.00	3.40	3.10	3.40	+0.10	798,000
418	鷹君94	8/87-9/94	1.00	2.80	1.95	1.87	1.92	+0.01	3,334,896
046	港燈集團88	1/80-12/88	4.78472	2.09	38.00	38.00	38.50	-0.50	3,000
151	置地91	5/85-12/91	1.5549	3.28	8.70	8.30	8.40	-0.30	1,930,986
351	合和91	7/90-12/91	1.00	2.00	3.75	3.60	3.65	-0.025	3,720,000
059	和記黃埔89	9/80-3/89	4.2194	2.37	54.00	54.00	54.00	+2.00	2,000
167	國銀亞洲87	10/85-12/87	4.00	0.0975	2.25	2.00	2.05	-0.125	1,059,124
061	怡和92	12/80-10/92	0.6064	16.49	6.10	5.90	6.00	–	863,061
362	新世界89	1/87-12/89	1.00	9.00	7.10	6.85	6.85	-0.15	345,288
363	新世界91	1/87-12/91	1.00	9.00	7.30	7.10	7.10	-0.20	276,112
340	東方海外90	1/89-12/90	2.00	1.95					
221	百利保89	10/81-2/89	1.00	1.40	2.975	2.95	2.95	-0.025	288,082
370	彩虹90	1/88-7/90	4.00	10.00					
230	富豪88	12/80-6/88	1.00	2.33	1.95	1.90	1.91	-0.02	829,228
356	新地90	1/87-12/90	2.00	8.35	22.90	22.70	22.80	-0.30	117,034
357	新地92	1/87-12/92	2.00	8.35	23.20	23.00	23.00	-0.30	241,000
246	信和置業87	1/81-12/87	1.00	1.45	4.95	4.80	4.875	-0.075	620,000
364	信和置業89	6/87-3/89	1.00	2.80	3.40	3.20	3.30	-0.025	1,973,000
365	信和置業91	6/87-3/91	1.00	2.80	3.35	3.20	3.275	-0.025	737,000
239	信和地產89	6/87-12/89	1.00	3.50	3.30	3.05	3.30	+0.20	276,000
248	信和地產91	6/87-12/91	1.00	3.50	3.50	3.10	3.50	+0.25	496,000
262	大生88	3/89-12/88	1.00	7.00	2.10	2.05	2.10	+0.05	272,400
263	泰盛87	1/82-12/87	3.125	3.20	11.00	9.80	10.70	+0.90	99,209
027	天安中國90	7/87-6/90	1.00	1.20	0.79	0.73	0.77	+0.04	6,897,000
279	華光航業88	12/83-12/88	(暫停買賣)						
346	九倉90	11/86-12/90	1.0489	7.15	5.25	4.925	5.15	+0.25	1,262,329
414	滙國置業92	1/87-12/92	1.00	1.20	0.90	0.82	0.82	-0.02	1,065,000
379	城市資源92	7/88-6/92	1.00	5.00	2.375	2.35	2.375	–	60,000
358	安寧企業88	11/86-12/88	1.00	1.75	2.40	2.30	2.40	+0.075	20,000
421	王氏工業90	6/87-12/90	1.00	2.06	1.48	1.45	1.45	-0.06	184,000
377	萬勝92	9/87-12/92	1.00	1.18	1.92	1.87	1.90	–	736,000
424	玉郎94	10/87-12/94	1.00	2.10	2.70	2.50	2.625	-0.075	3,964,000
420	CHASIA92	7/87-6/92	1.00	1.45					
426	輝煌92	10/87-12/92	1.00	3.00	1.80	1.75	1.77	–	621,000
107	寶力電子91	7/88-6/91	2.00	2.00	0.94	0.91	0.93	+0.02	339,000
350	金山實業91	12/87-12/89	1.00	2.50	1.66	1.61	1.62	-0.03	152,500
344	安寧91				1.44	1.28	1.28	-0.16	236,000
488	利興股權				1.94	1.85	1.90	-0.04	291,500

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	上升	十大下跌股票 公司	收市價	下跌
長實	257,527,748	國銀	242,949,500	遠生	3.10	+1.41	安寧91	1.28	-0.16
新地	177,658,714	寶秘	96,559,990	國際實業	4.95	+0.95	淘大	6.00	-0.60
國銀	151,114,750	愛美高	23,483,425	莊士92	0.75	+0.12	永遠利	2.20	-0.20
置地	145,125,888	華置	23,324,000	大衆	3.55	+0.50	百利大	3.70	-0.275
和黃	119,641,095	莊士92	23,248,008	友利	2.45	+0.30	忠信	1.36	-0.10
滙豐	100,529,155	愛美高90	23,188,050	隆輝	4.10	+0.50	大寶(優)	0.45	-0.03
九倉	96,956,002	大寶	20,780,000	萬邦航	11.50	+1.40	國泰城市89	1.29	-0.08
合和	81,759,100	莊士	20,103,343	海裕	4.80	+0.55	德榮	1.46	-0.090
泰盛	75,015,608	長實	18,919,596	莊士	1.52	+0.17	國銀	0.65	-0.04
港燈	69,833,909	希慎	18,185,000	明輝	5.35	+0.55	國銀87	2.05	-0.125

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 淨數	未平倉合約 總數
十月	4022	4016/4018	4051	3972	4011/4012	4011	-11	25860	14741	39714
十一月	4087	4075/4077	4097	4022	4059/4060	4060	-27	8456	10046	13927
十二月	4141	4125/4135	4139	4080	4110/4112	4112	-29	626	159	219

成交額約數 34942 手

今年首八個月統計顯示
紡品輸美配額使用率高 熱門項目轉讓價漲幅大
半截裙接單增加配額渴求轉讓價漲五成

【本報訊】據貿易署統計數字顯示，今年首八個月，本港紡品輸美配額使用率已佔全年百分之六十八（折合為八億六千萬平方碼），較去年同期所佔的百分之六十三增長百分之七點五。

各類輸美紡品較去年同期互有升降，惟大部分熱門項目的使用率均已達七成或以上。由於已耗用大部分配額，市場熱門項目的配額轉讓價仍處於高位，其中部分所得需求最大的項目，更較一個月前上升五成以上。

統計資料顯示，今年首八個月，第三三八／三三九類（棉質針織男、女恤）的配額使用率佔全年百分之七十三點四（折合為一百九十萬打），較去年同期微降百分之九。

第三四〇類（棉質非針織男恤）的使用率佔全年百分之七十六（折合為一百八十八萬打），較去年同期增加百分之七點五。

第三四一類（棉質非針織女恤）的使用率佔全年百分之七十點八（折合為一百七十七萬打），較去年同期增加百分之十七。

第三四二類（棉質半截裙）的使用率佔全年百分之七十八（折合為卅三萬打），較去年同期減百分之十。

第三四五（棉質汗衣）的使用率佔全年百分之六十五（折合為廿一萬打），較去年同期下降百分之十一。

第三四七／三四八類（棉質長、短褲）的使用率佔全年百分之八十一（折合為四百八十一萬打），較去年同期增加百分之十五。

第四三八類（羊毛針織男、女恤）的使用率佔全年百分之五十八點七（折合為四十五萬打），較去年同期下降百分之十。

第四四二類（羊毛半截裙）的使用率佔全年百分之八十六點五（折合為五萬七千打），較去年同期上升百分之六點七。

第四四五／四四六（羊毛汗衣）的使用率佔全年百分之七十四（折合為八十九萬打），較去年同期微降百分之二點三。

第六四五／六四六（人造纖維汗衣）的使用率佔全年百分之七十點四（折合為八十七萬打），與去年同期相若。

第八四五／八四六類（混絲及其他植物纖維製汗衣）的配額使用率佔全年百分之七十四點三（折合為一億一千九百萬平方碼）。

業內人士指出，由於已耗用大部分配額，市場各類熱門項目的配額轉讓價仍在高位企穩，其中第三三八／三三九類的每打轉讓價約為二百九十元，第三四〇類為每打三百三十元，第三四一類為每打一百一十元、第三四五類為每打五百六十元，與一個月前報價相若。

至於一些需求量大的項目，如第三四二類、三四七／三四八類、四四二類及八四五類的配額轉讓價，則較一個月前大幅上升，幅度由百分之四十七至百分之七十八不等。

該位業內人士指出，第三四二類的每打轉讓價，已由一個月前的四百一十元增至七百三十元，增幅達百分之七十八。第四四二類的每打轉讓價，則增至一千五百五十元，較一個月前增加五成。

他指出，第三四二及四四二類均為半截裙類。今年時裝流行迷你裙，廠商接獲的此類項目的訂單比以往增加。但由於此兩類項目的配額一向較少，在供少求多的情況下，配額轉讓價遂節節上揚。

他續稱，第三四七／三四八類的配額轉讓價為每打四百六十元，較一個月前上升接近五成，第八四五（一）及八四五（二）類的每打轉讓價分別為四百元及四百四十元，較一個月前增百分之六十七及百分之四十七。

經濟2

渣打總行工程合約 昨日批予金門西松

【本報訊】金門－西松聯營昨日與渣打銀行簽署一份合約，負責渣打銀行中環德輔道新總行大廈的上蓋建築工程。

該合約總值港幣三億七千七百萬元，工程包括興建一幢四十層高的辦公大廈，（其中兩層為購物商場）及通往毗鄰大廈的行人通道。預料該大廈於一九九零年初落成啓用。屆時渣打銀行總行將遷入新的辦公大廈。

經濟漫談

對明年出口的預測

金鋒

預定明年二月付運出口的香港製品，此間主要工業多已接滿訂單了。不少貿易商和航商均認為，以北美、西歐為主要銷場的香港製品，明年上半年外銷仍可續獲進展。

其實，就明年全年來說，港貨出口生意仍可以看高一線。這首先因為工業國的經濟增長率，明年還會比今年為高。其中特別是美國、西德和日本的經濟向好，將會帶動世界經濟續發展。由於港貨出口總值有一半以上是銷去這三大市場，所以它們的經濟增長率升高，將可使港貨銷去有續增的機會。

其次是美國明年將舉行大選。共和黨政府為爭取繼續執政，總會設法把經濟局面弄好一些。同時在兩黨展開競選活動期間，各項宣傳費用的開支必會大增，一部分港製消費品輸美，也將會從中得益。香港總商會執行董事麥理覺就表示，他對明年上半年的港貨輸美生意，是繼續看好的。

現時廠廈單位的售價，已比一年前上漲四成六，租值則更漲四成八。這固然反映出廠廈單位的供不應求，亦表明工業產銷仍在持續發展之中。前年港貨出口增值一成九，今年料可增值二成八，即使明年的增長會放慢一些，但增值約一成半仍大有可能。香港出口商會主席黃家哲前一陣已預測過，明年港貨出口將至少可再增值一成。

九九金價大幅回落
收市四二三〇元下跌四十七元
胡經昌稱金本位制是走回頭路

【本報訊】九九金價昨回落，收市報每兩四千二百三十元，比上日收市價回降了四十七元。飾金牌價昨日調低了三十元，降為每兩四千四百三十元。

前晚美國財長表示希望工業國穩定原料及黃金價格，以支持美元。此語一出，美元匯價立即上升，金價回落，並跌破了近期支持點──每安士四百五十五美元。

利昌金舖常務董事胡經昌表示，美財長的提議暫未為其他國家呼應，相信暫時對金市不會產生過大的影響。美元和金價一旦發生實式連繫，意味回復金本位制，這有違過去美國開放及取消此制之初衷，這個說法有點是走回頭路。事實上過去幾年一直有人重提此事，最近日本又提議國際貨幣基金會售金，相信目的主要是在支持美元。

另一位交易商認為，短期看不到貝克的說法會使金價受到全面性打擊的情形，反為昨日在價低時，看到有些買家趁低吸入，相信目前金市在乘勢調整後，會在現價水平反覆。昨日本港金市因在低位時亦有買家，使收市水平比紐約略高。

前晚紐約金價出現本周來急跌，一度跌了四點八美元，降至每安士四百五十二點三美元，後以四百五十三點六五美元收市，比前收市價下跌──

九九金昨日開市即跌，上午以每兩四千二百二十五元開出，比前收市價即下跌了五十二元。上午最低降為四千二百二十二元，成為全日低價後，買家開始入市，午前升至四千二百三十四元，成為上午高價，在有短線獲利的情形下，中午回降為四千二百二十五元收市。[illegible]場內交收[illegible]百兩。

下午金價以四千二百三十三元開出，最高升至四千二百三十六元，成為全日最高，尾市有反覆，低回降至四千二百二十五元，後回升為四千二百三十元收市。全日下跌四十七元。波幅為十四元。本地倫敦金昨日最低降至每安士四百五十三點七美元，最高回升為四百五十五點五美元。收市報每安士四百五十四點一五美元，較紐約上升零點五美元。本地倫敦銀昨日下跌一美仙，降為每安士七點五三美元收市。

森那美業務多元化
汽車銷售溢利仍佔總額逾七成

【本報訊】森那美香港有限公司董事經理艾富成昨日在一個記者會上表示，森那美將在本港、歐洲及泰國尋求收購機會，以將集團業務趨向更多元化。但暫時而言，集團並沒有落實的收購對象。

他表示，倘若能成功收購其他公司，集團將透過銀行融資及發行股票支付。

艾富成又指出，集團各個部門中，汽車部門會在今年內成立的士服務公司。在八六至八七年度，汽車部門溢利佔集團溢利總額七成餘。由於本港經濟良好，而集團亦擁有多種汽車的代理權，他預料汽車部門今年業績會續佳。

在地產部門方面，艾富成表示，集團擬將在新界青龍頭的物業發展為住宅大廈，目前正等候港府批准。

在對中國貿易方面，艾富成表示正尋求擴展機會，希望能在其他省份拓展業務。現時，集團已在廣東及廣西建立業務。

首七月黃金入口七十四噸
瑞士仍然是最大來貨地區

【本報訊】據統計顯示，今年頭七個月本港入口金條共重七十四公噸，總值七十八億五千二百六十七萬元。

在七月份，入口也有六點九五噸，價值七億八千一百零五萬元。

七月份入口之中，首位為瑞士，入口了四點七噸，價值五億二千七百五十一萬元。其次是澳洲，佔一點四八噸，價值一億六千八百零九萬元。第三位為英國，佔六百七十四公斤，共值七千五百八十九萬元。

而頭七個月合計，來貨最多仍為瑞士，佔三千公噸，價值三十二億一千二百三十萬元。第二位也是澳洲，佔十三噸，值十三億五千一百五十九萬元。第三位則為菲律賓，有十點五五噸，值十億六千九百二十三萬元。中國列第四，銷來黃金十一噸，共值十一億五千三百九十一萬元。第五位為英國，運來金條共六點三噸，價值六億三千九百五十八萬元。第六位為南非，有一點五八噸，值一億五千八百二十一萬元。第七位為法國，佔一點五噸，值一億六千五百八十四萬元。

港成衣輸西德增長快
當地潮流趨向多樣色彩

【本報訊】西德是本港成衣出口增長快的市場之一，其時裝潮流遂甚為廠商關注。據貿易發展局最新一期《海外市場簡訊》指出，單調的顏色（如肉色）將不再流行，代之而起的是香檳色和象牙色等高貴的色調，還有活潑的色彩，如綠松石色、粉紅色、藍寶石色、紫羅蘭色、天青石色、薄荷綠色、天竺葵色、金棕色、深紅色、紫色、墨色和煙草色等。黑色則仍是冬季服裝最常採用的顏色。

趨時的女裝布料是紗羅織物、薄紗和細麻布，飾以各種花邊和刺繡，充份表現出女性的氣質。由於時下服裝流行緊身，因此內衣亦趨於質地輕柔、款式精細。

冬季睡衣的質料採用棉毛衫布、毛巾布、運動衫衣料、雙面或單面平針織物，袖口和飾邊均為針織。

領為圓領，輕便舒適，睡衣的上衣長而寬大，低腰部分成束腰狀，印有鮮明活潑的圖案。優雅的睡衣則選用機織棉布，如巴里紗、細麻布等，也採用絲質布料，包括緞、提花織物和香夢思綢，飾以精細花邊或刺繡。睡衣外可配以上輕便的家居外套或長或短的袍。[illegible]

及安哥拉羊毛混紡製的女用內衣，典雅。再加上棉、絲和天鵝絨的襯托，更顯得明艷照人。一般便服的用料包括割絨、運動衫衣料、羅紋織物和毛圈織物。配腰帶的長褲或寬大的褲子襯以長上衣、開襟夾克或束腰的寬上衣，別具一格。衣服前幅飾有現代的抽象圖案，顏色以粉彩為主，與毛巾布料配襯得宜。

台開放黃金入口
外商正逐步打入市場

【本報訊】澳洲黃金香港有限公司董事經理盧時權昨日在一個公開場合上表示，自從去年十一月台灣放寬黃金入口之後，此間及不少國際金商開始對這個市場加以青睞。今年四月澳洲鴻運金幣打入當地市場後不到三個月，即有其他金幣商步其後塵，反映人們對當地黃金市場開放的看法，逐漸有了改變。

據稱，目前不少人士認為，當地在逐步開放底下，目標會是遠東區的另一個金融中心。而由市場發展來看，儘管目前國際金市處於十年來最平淡的時期，但當地買家在要繳付百分之五的購買營業稅底下，對黃金及投資金幣的興趣依然不減。目前澳洲鴻運金在台灣的銷路，平均每月在一萬安士左右，成績令人滿意。

不過，他認為台灣金幣市場潛力很大，主要是當地目前的金幣買賣仍只集中在總代理門市和部分銀樓（相當於這裏的金舖）方面，並非全部，而且當地的銀行也沒有加入買賣行列，加上目前仍有百分之五的營業稅，故這個銷量還是較為保守的，一旦取消營業稅和作進一步開放，相信市場發展會十分迅速。

對於前晚美國財長貝克提議工業國家監管黃金及其他原料價格，以穩定美元及其他貨幣。他認為自從美國總統尼克松放棄金本位讓金價對美元上升以來，美國一直有言論對黃金加以管制，但相信在今日的國際金市發展形勢下，此舉不過舊事重提，對市場會有一時影響，但相信成事機會一如過往的難有結果。

順豪售四幢樓宇
三項物業於明年初完成

【本報訊】順豪地產投資有限公司主席鄭天順在年報中說，集團已出售四座樓宇，另三項發展物業將於八八年三月三十一日前完成出售，有利擴大公司盈利基礎。

至於香港地產市道的展望，他說，經濟增長令整體工資水平增百分之十五至二十，據估計，以往一般以收入百分之四十至五十作供樓支出，但目前平均只佔三成，樓價仍為用家所能負擔。

他說，住宅出租收益約八至十二厘，約高於一般按揭利率百分之二點五，因而繼續吸引投資者及用家，帶動住宅物業市道增長。商業單位因空置率降至百分之六，租金會繼續上升。工業單位售價及租金分別有二成及百分之二十五之增長，由於工業出口持續增加，廠廈前景不俗。

訪談

豪華住宅市場的新趨勢
──訪威格斯物業顧問行經理李志權

本報記者 劉玉霞

豪宅整幢價格較高

威格斯物業顧問行資料研究部經理李志權日前接受本報記者訪問談及住宅物業今年首九個月的表現說，豪華住宅的投資市場已漸受歡迎，其中整幢豪華住宅的投資性買賣價格，以每平方呎計算，比購買個別獨立的空置單位為高。

李志權指出，由於商廈的投資回報率趨低，及沒有太多適當的商廈供投資者選擇，不少資金已轉往投資於優質住宅物業上，此種趨勢於一九八七年初以來已漸為明顯。他說，這亦是整幢豪華住宅的投資性購買價格，以每平方呎計，逐漸高於個別獨立空置單位的原因。

於未來兩年內，新的豪華單位將有一定數量的增加，因此在爭取住客方面會較為緊張。不過，他稱，現時市場對此類豪華住宅的需求不斷增加，而一般住客都傾向於付出較高的租金以期獲取較良好的質素及設施的單位。

他表示，現時較新的大廈，無論在租金的收益及入住率方面都比舊式大廈為高，因此，舊廈的業主均傾向於拆卸重建，令存貨暫時有所減少。

豪華住宅市場一向存在一個特性，就是租用的比購入自住的多，這種情形剛好與中小型住宅單位相反。

外資投資逐漸轉向

李志權解釋說，上述租用的需求主要來自跨國公司的海外僱員及本地華人，此類僱員通常在兩至四年間便有所轉換，流動性較大，而他們很少會將其房屋津貼用於購買方面。另外，要購買此類豪華單位，對個別人士而言，亦實屬所費不菲。

他說，現時有不少本地及海外資金正在尋找適當的物業投資機會，來港的海外資金包括有：澳洲、日本、東南亞及新西蘭等。自從一九八六年以來，投資者主要集中在商廈方面，形成此類商廈價格上漲及投資回報率漸低，所以，不少該類資金轉而投資住宅物業上。

至於中小型住宅的情況，他表示，第一手市場價格已漸趨平穩，尤其在本季後期，租售價格已有平伏之勢。

李志權指出，發展商亦相對地減少推出新盤，同時新盤的叫價都普遍維持在對上一季的水平。

他說，沙田住宅價格於過去急升的趨勢，近期已較為緩和，反而大埔、屯門、元朗的售價則仍在上升。

整幢豪華住宅單位與獨立單位價格比較

整幢投資性物業	每平方呎(元)	個別獨立空置單位 地址	每平方呎(元)
舊山頂道18至20號	1248	慧山花園11B	1002
馬己仙峽道15號	1750	豐苑20樓	1700
寶威閣 溝風台1—9號	1225	寧養台A座8C	861
寶雲閣 山頂道10—12號	1858	樂陶苑A座7樓1室	1250
地利根德閣	1560	華豐大廈四樓	870
柯士甸山道12—16號	1690	華園1座15B	1240
莉園 白建時道47—49號	1456	嘉麟閣C座12B	1473
雅柏苑A座 大潭水塘道七號	1796	雅柏苑C座2A	1696

傳美資參股隆輝 將佔有兩成股權

【本報訊】市場消息透露，隆輝電子的主要客戶──美國Control Data Corporation將會參股隆輝，並持有兩成股權，以增強雙方的合作關係。

隆輝集團的股價在近日急速上升，至昨天已升至四元一毫水平，較上日勁升四角。

消息指出，隆輝將會發行六千三百六十萬新股予該個財團，佔隆輝現有股本百分之二十。以昨天收市價折讓百分之十計算，涉及的參股金額達二億三千萬元。

消息指出，在參股之前，Control Data將會與隆輝組成一間新的公司，其業務將會以推廣隆輝新產品為主。

隆輝集團主席彭磷基目前正在美國，相信他此行是與上述的計劃有關。

地產市道

屯門廠廈新盤價急升

王華

恒基兆業昨日正式發售屯門恒威工業中心B座，平均每方呎售價為三百八十元，這要比九月中發售的屯門區好景工業大廈每方呎三百二十元要上升了百分之十八點七五。兩個相近的工業大廈，相隔半個月開盤，售價竟有此大距離，這種情況還是比較少見的。

這兩幢工業大廈的落成日期均在明年上半年，好景工業大廈訂明年三月入伙，而恒威B座則訂於明年五、六月間入伙。可說現時的發售價因此原因而出現較大的距離，因為發展商的銷售策略不同，一個希望以較保守的價錢開售，期以獲得市場的良好反應，打響公司的名聲，另一個則將樓價訂高，希望樓宇能在市場慢慢消化。如果是現貨樓，由於入伙在即，訂價便要切合當時的實際，其所相異之處便不會那麼明顯了。

半個月前發售的好景工業大廈在開售當天便已宣告售出八成，這應是促使恒威工業中心訂價較高的原因之一。

恒威工業中心的單位面積較大，絕大部分單位均在一千方呎以上，面積七、八百方呎的佔少數，在十四至十六樓，單位面積二千多方呎，十七至十九樓更為四千多方呎。近期這類型的廠廈缺乏，相信會引起用家的興趣。

彌敦道物業易手 作價七千五百萬

【本報訊】田土廳資料顯示，Ho Kit Man以七千五百萬元出售彌敦道五六五至五六七號四五六大廈，買家為Born Dragon有限公司，雙方於九月二十八日簽署初步買賣合約。

G-Man有限公司以一千二百七十萬元向Diamond Gold Silver & Realty有限公司購入登打士街二十三至二十九號（單數）物業，雙方於八六年十二月二十三日達成協議。

萬勝委金業經理

【本報訊】萬勝證券有限公司宣佈委任蕭坤鑾為黃金業務部總經理。

蕭坤鑾將全權負責發展及策劃萬勝證券的黃金買賣業務。

衛利行擬與外資合作 發展酒店及娛樂業務

【本報訊】衛利行有限公司主席薛查昨日在股東會後說，目前正與一國際集團洽商合作發展酒店及娛樂業務，但將該公司非娛樂的資產出售。

他表示，衛利行正就上述計劃進行出售行動，出售者包括貿易、能源及投資業務。估計整項出售行動於年底完成，成為一間純酒店及娛樂事務為主的集團。

他指出，公司計劃的酒店業務將擴展至亞太區，包括中國在內，而澳洲及夏威夷亦是目標之一。他說，公司目前手頭資金約一千七百至二千萬元，他並有信心公司在未來一年將轉虧為盈。

高德正式易名 卓德測計師行

【本報訊】由九月二十八日開始，高德測計師行有限公司的名字及其著名的相交拍賣鎚標誌將被卓德測計師行有限公司及其藍色條紋圖案取代。是次安排自本年七月已經開始，當時倫敦的主要測計師行卓斯特頓購入高德測計師行一定數量股份。

聯邦快遞強化業務 新增加太平洋分區

【本報訊】為進一步加強業務組織，聯邦快遞已成立一個新的太平洋業務分區。

太平洋區總部設於夏威夷檀香山，轄下的國家及地區包括香港、澳洲、新西蘭、中國內地、台灣、日本、馬來西亞、新加坡、南朝鮮、印尼、泰國與及菲律賓。

在成立太平洋總部前，這些國家及地區的業務情況需要直接向美國田納西州孟菲斯市的總部匯報。

是次改動不但落實了該公司的管理分散政策，賦予分區更大的制定政策權力，而且亦反映出太平洋區在整體業務上的日益重要性。

新太平洋業務分區總部由鄧亦伽出任總裁；其他高級行政人員包括國際市場推廣經理狄基夫、公共關係及僱員通訊經理賈偉立等。

百利達亞洲談牛熊債券 稱平均每日成交數百萬

【本報訊】百利達亞洲（有限）公司董事總經理余立法昨日在一個名為牛熊債券座談會後表示，該公司暫時不會考慮增加該債券發行量，另外，對於股市最高點可能超出債券訂定最高點四千六百六十四時，他表示牛熊債券的結構暫不會改變。

他指出，若出現以上情況，該公司會考慮發行新的金融工具使投資者進行投資，但不會對牛熊債券所訂定的架構作出調整，因此舉會出現不公平的現象。

他又說，牛債券和熊債券分別發行值是七億五千萬元，從八月七日到九月三十日期間，牛債券平均每日交投二百三十多萬元，熊債券平均為二百七十多萬元，而牛及熊債券（套裝）平均每日為六十多萬元。

貿易署拍攝影片 宣傳港貿易立場

【本報訊】為對抗美國的貿易保護主義及宣揚本港自由貿易的精神，貿易署及貿易發展局最近製作了一齣紀錄片，並擬分發至美國播映。

該齣長達十五分鐘的影片由貿易發展局製作，製作費為四十八萬元，旨在宣揚本港的自由貿易政策。片中有多名本地的美國商界傑出人士接受訪問，並有旁白介紹香港是推行自由及公平貿易的典範，不但是美國出口貨品的一個開放及龐大的市場，而且是通往中國大陸的門戶。

該齣紀錄片將分發至在美國的貿易發展局各辦事處及香港政府駐美辦事處，放映給當地政界、行政官員、商業團體、商會、零售業協會等各方面有影響力人士觀看，甚至會在全國性的電視台播映。

初步預計會放映約一百次，並會在半年後進行檢討。

除了攝製紀錄片，貿易發展局又協助紐約時報編撰一份有關香港的特刊。內有多篇文章，介紹香港人的生活和商業社會各層面，並強調香港的自由貿易政策和入口市場。此外，又有專文介紹港美貿易聯繫，美國人在本港工業界及銀行界的成就，以及本港作為通往中國及東南亞的門戶所扮演的角色。

忠德煉油廠 八九年投產

【本報訊】忠德石油有限公司主席許樂聲在該公司年報中指出，該公司位於湛江的煉油廠，預計八九年會投產，會為公司帶來利潤。

他指出，為了使公司業務多元化發展，該公司收購BERKELEY ENTERPRISES S.A.公司，此為一間生產高質量石油的公司，另外又參與旅遊業務，在北京GRAND VIEW GARDEN TOURING CENTER佔了六成股權。他預期上述業務的發展，將使來年利潤有所增加。

滿點金黃

投資黃金方式增多

兆豐

根據一項調查顯示，目前本港人士對黃金的興趣，已由過去五年前傾向實金轉為其他黃金投資形式。不止此，全世界主要金融市場也有這個趨向。

此無他，因為人們始終對貨幣有相當強的信念，買賣黃金只作為是一種投資，而不是十年前的高唱「保值」了。因此，黃金基金、股票、期貨期權等在歐、美市場大行其道。至於本港，相信目前除了小部分美資及日資銀行外，其他的所有零售銀行，不多不少都提供有買賣黃金的服務。

市場已傳出，以往一些不大涉足的美資銀行，也開始在準備門市的黃金買賣業務。若然，則本港市面涉足黃金業務的零售銀行，相信會超過九成了。

香港市政局
・改善城市環境・確保公衆衛生
・提供康體設施・促進文娛活動

招標公告

茲招標承投在香港摩利臣山泳池經營普通菜館承辦期為三年，由一九八八年三月一日起計。

投標表格及其他資料，可於九月廿五日起向香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈八樓，市政總署灣仔環境衛生辦事處索取，查詢請電灣仔區市容康樂主任，電話：五─八三三二六一三。

投標書須於一九八七年十月十六日（星期五）上午九時前，放入設在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署前間之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

招標公告

現招請聲譽昭著的公司承投為平裝書籍封面過膠（招標編號：UCQ 6249/87/S(B4)）。

二、投標表格可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取，一切詳情亦可向該小組查詢。

三、投標書必須在一九八七年十月三十日（星期五）上午九時前放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
D.B. Turkish Cargo Lines
•定期線•
m.v. G.Z. DOGAN 3/87
ETA 20/10
ETD 21/10
收貨往：特倫斯、伊斯坦堡、Derince, Istanbul.
麥辛、伊斯肯德倫、Mersin, Iskenderum,
伊士麥 Izmir.
5-412634
地址 香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳 75663 INSCL HX
傳真 5-415449

永隆 … 進展 … 服 …

本港股

恒生指數	3,949.
香港指數	2,613.
金額：	3,730,
總成交股數：	1,105,
宗數：	

電腦代號	公司	買價	賣價
023	東亞銀行	34.00	34.50
043	工商銀行		
011	恒生銀行	50.50	51.00
005	滙豐銀行	10.80	10.90
183	嘉華銀行	3.60	3.65
349	友聯銀行	3.65	3.675
096	永隆銀行	55.00	56.00
021	聯合企業	12.30	12.40
103	亞洲保險	13.50	13.80
106	CRUSADER	5.00	5.10
053	道亨集團	2.55	2.575
129	財務地產	1.59	1.60
342	FAI保險		
214	第一太平特別	4.90	5.00
145	建屋貸款(除淨)		
166	國銀亞洲	0.64	0.65
170	工業投資	28.80	29.00
208	怡和策略	13.80	13.90
376	萬勝證券	3.10	3.15
174	百利大國際	3.675	3.70
222	泛印集團	0.80	0.82
226	聚眾財務	0.86	0.88
227	大眾國際	3.50	3.55
086	新鴻基	6.90	6.95
258	永盛財務	1.66	1.68
261	森地財務	1.27	–
265	德利投資	2.25	2.30
028	天安中國	1.71	1.73
020	隆豐國際	5.20	5.30
360	大東電報	72.00	72.00
002	中華電力	29.90	30.00
026	中華巴士	29.00	29.20
032	香港隧道	13.40	13.50
003	中華煤氣(除息)	21.80	21.80
006	港燈集團	11.00	11.10
008	電話公司	17.90	18.00
062	九龍巴士(除息)	14.10	14.20
050	油蔴地	9.50	9.55
271	亞洲國際	2.65	2.625
024	寶威	3.15	3.20
123	嘉宏國際(除淨)	5.40	5.45
025	其士	1.71	1.72
110	中國東方	18.00	18.20
116	周生生	5.50	5.55
367	莊士機構	1.47	1.50
353	牛奶國際	6.45	6.50
038	第一太平實業(除息)	7.30	7.40
133	第一太平國際	2.625	2.65
264	公和祥	1.49	1.49
013	和記黃埔	15.90	16.00
175	志正國際		
015	怡和控股	23.40	23.50
069	利豐公司(除息)	12.60	12.70
194	廖創興	5.95	6.00
224	建生	13.60	14.00
169	[illegible]集團		
249	森那美(除息)	3.30	3.40
253	麗德投資	2.525	2.575
019	太古A(除息)	28.30	28.40
087	太古B(除息)	4.95	4.975
004	九龍倉	11.20	11.30
286	衛利行	0.97	0.98
290	永安集團	8.25	8.30
100	仁孚行	4.50	4.55
105	凱聯國際	3.675	3.725
341	大家樂	2.70	2.725
206	國泰城市	3.05	3.125
037	遠東酒店	2.975	3.00
039	富麗華酒店	10.10	10.20
051	海港企業		
045	大酒店	65.50	66.00
163	國際酒樓	2.875	2.90
422	文華東方	6.35	6.40
071	美麗華	9.20	9.30
064	新世界酒店	8.35	8.30
223	百樂酒店	6.60	6.70
078	富豪酒店(除息)	4.375	4.40
235	紅寶石	9.80	10.00
293	國泰航空	8.70	8.80
029	中華造船	2.95	2.925
117	萬邦航業	11.50	11.60
207	明仁企業	2.30	2.40
210	馬化		
217	海南發展		
332	東方海外	5.85	6.00
237	安全倉	7.10	7.30
242	信德企業	24.00	24.30
095	華光航業		
009	香港電視	16.60	16.70
343	玉郎機構	3.925	3.95
233	星島集團	5.55	5.60
036	亞洲電視	4.075	4.10
018	東方報業	2.775	2.825

代碼	公司	息率	派息日期
368	莊士債券91	8.00	30/6-31
150	置地債券93	8.00	31-5
058	和黃債券93	9.00	31/3-30
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8-31
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8-31
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8-31

受財長貝克所提建議影響

東京美元繼續攀升 兌日圓衝破一四七

……紐約金價……每安士……美元

日本銀行預干……上月吸納十億……

【路透社東京一日電】日本大藏省官員本周四透露，日本銀行今年九月份在外匯市場吸納了近十億美元，來緩和美元兌日圓匯價下跌。外匯商說，今年九月份上半個月，當美元徘徊於一四一日圓，日本銀行屢次在東京外匯市場出面干預。

大藏省官員說，日本外匯儲備於今年九月份增加……千萬美元，其中包括……十四億……

……市行情　1987年10月1日

	報價	上日收市
香港	4230	4265
倫敦	上午定盤 454.10 / 下午定盤 454.90	459.00
蘇黎世	455.05	458.05
紐約	453.00	452.60

	香港收市	倫敦收市
滙豐	10.90	10.80
怡和	23.20	23.15
國泰	8.60	8.65
和黃	15.90	15.80
置地	9.20	9.20
太古	28.40	28.25
九燈	30.00	29.85
港燈	11.00	10.90
長實	13.80	13.65
九倉	11.20	11.10

由新鴻基資料研究有限公司提供

?
……東機.
……妥回條寄回,
……易發展局
……展市場
……拿馬・雪梨・東京

外商在華投資納稅問題

問：中國大陸目前對海外投資者來華投資辦企業徵收哪些稅？稅率怎樣計算？

答：中國目前對外商投資企業共徵收五種稅，第一種是工商統一稅，按企業產品銷售收入或經營業務收入計算徵收，稅率根據產品具體品目和經營業務確定。最高為百分之六十六，最低為百分之一點五，大部分工業品的稅率在百分之五至十五之間。

第二是企業所得稅，中外合資經營企業按百分之三十比例稅率交納，合資經營企業中的外國合營者，從企業分得的利潤匯出國外時，按匯出額交納百分之十的所得稅。中外合作經營企業和外資企業按五級超額累進稅率交納。最低一級，年所得額在人民幣二十五萬元以下的，按百分之二十稅率交納；最高一級年所得額超過人民幣一百萬元以上的部份，按百分之四十稅率交納，另按所得額徵收百分之十的地方所得稅。外國公司、企業和其他經濟組織，在中國境內沒有設立機構而有來源於中國的股息、利息、租金、特許權使用費和其他所得，交納百分之二十的所得稅。

第三是個人所得稅，個人所得稅是在中國境內居住滿一年的個人取得的所得，和在中國境內居住不滿一年的個人從中國境內取得的所得徵收的一種稅。個人的所得包括：工資、薪金所得，勞動報酬所得，特許權使用費所得，利息、股息、紅利所得，財產租賃所得和其它所得。

對工資、薪金所得採用超額累進稅率，最低稅率為百分之五，最高為百分之四十五。工資、薪金所得，按每月收入減除費用八百元，就超過八百元的部份納稅。

對勞務報酬所得，特許權使用費所得，利息、股息、紅利所得，財產租賃所得和其它所得，採用比例稅率，稅率為百分之二十。其中勞務報酬所得、特許權使用費所得和財產租賃所得在取得時，如每次收入不滿四千元的，可減除費用八百元；四千元以上的，可減除百分之二十的費用，然後就其餘額納稅。

根據國務院最新規定，從今年八月一日起，外籍工作人員工資、薪金收入所得減半徵收所得稅。

第四種稅收是房產稅。房產稅是對房產的所有人徵收的一種稅。房產稅按房屋價值計徵的稅率為百分之一點二，按房屋的租金收入計徵的稅率為百分之十八。

第五種是車船使用牌照稅。車船使用牌照稅是對車船的所有人徵收的一種稅。具體的徵收範圍、稅額和徵收方法由地方政府根據稅法的規定具體確定。

（據中新社消息）

提前一百天完成出口計劃

中紡創滙逾五十億美元 累積成交額增長近二成

【本報訊】據國際商報消息，中國紡織品進出口總公司提前一百天完成今年的出口計劃。截至上（九）月二十二日，全公司出口創匯額達到五十一億六千八百萬美元。累積成交額比去年同期增長百分之十九點四。

中國紡織品總公司，新年初就着重出口貨源和國際市場的調查研究工作。針對國際市場的需要大力開發適銷新產品，努力增加產品的花色、品種，提高產品質量，改進銷售工作，增加了產品加工深度。今年深加工產品已佔出口創匯額的百分之五十四點五。

江蘇絲綢進出口公司亦提前完成出口計劃

（又訊）江蘇省絲綢進出口分公司在外貿體制改革的情況下，密切工貿聯合，緊緊依靠工廠，到今年九月底，提前完成了全年出口計劃，創匯額居全國同類省級公司首位。

依靠工廠，處處為工廠着想，是這個公司取得外貿主動的重要原因。幾年來，他們主動聯繫外商，通過補償貿易為工廠引進先進設備，鼓勵與幫助廠方改進設備，使廠方產品逐步適應出口需要。吳江縣新生絲綢廠、新華絲綢廠生產適合日本市場的小幅綢布所用設備，就是公司主動幫助引進的。由於公司辦事為工廠着想，工廠與公司的關係更融洽了。

中國技術訓練中心 獲高科技測量設備

【本報訊】中國即將在江蘇省的南京及常州設立的兩個技術訓練中心，已獲得英國最成功的高科技產品公司之一的雷卡電子公司集團送出三十套精密的測量儀器。

該兩個訓練中心是英國電機、電子及電訊聯會與全中國貿易協會聯會合作成立的。

該批儀器價值港幣二十五萬八千元，包括多部有七種精密測量功能的手提數字式測量儀，是現時世界電子工業採用的標準設備及高等教育學府所使用的實驗室設備。

它們全部為雷卡電子公司集團屬下雷卡拿的尖端科技產品，將用以為中國技術人員提供電子及電腦維修的訓練。

據雷卡電子的中國業務董事司徒伯陶表示，送出上述先進儀器，乃該公司向中國轉讓技術的長期計劃的一部分。

雷卡於一九八三年開始致力在中國開設合資經營公司，向中國轉讓技術及協助國內工廠生產雷卡產品。

在過去五年來，數百名中國工程人員曾經前赴英國接受雷卡的訓練。

雷卡在中國的業務包括供應船用導航模擬設備、軍事及民用通訊系統、飛機的地面導航設備、機場記錄器、校準儀器及供中國民航定位系統使用的調制解調器。

其他的合作項目包括在上海及青島生產船用雷達，及在蛇口生產無線電通訊器材。另外亦成立了兩間合資經營公司[illegible]中國的海洋石油工[illegible]。

萬年能新鴻基保險 委任中國部副董事

【本報訊】萬年能新鴻基保險顧問公司宣佈，委任甄美玲為中國部副董事。甄美玲在香港出生，是威斯康辛大學理學士，主修商業管理。他在保險業有超過十年的經驗，在加入萬年能新鴻基前，為隆德保險的市務經理。

投資與貿易

受多渠道來貨影響

人造棉布銷路轉慢 批發價由三元降至二元八

【本報訊】受多渠道來貨影響，最近此間市場國產人造棉布銷路轉緩慢，批發價也因此而下降。

據商人說，最近通過深圳運港的染色全棉布比前增加。聞說這些來貨，是在深圳加工染色的，港商訂貨價是每碼二元一毫至二元二毫之間，貨物抵港後，商人直接賣給廠家每碼為二元六毫，若售與此間疋頭商號則每碼為二元四毫左右，雖然這些來貨品質比正途來貨為差，但它的售價卻比正途來貨的人造棉布為低，因此，對染色人造棉布銷路打擊很大，一些商人被迫要將染色人造棉布的批發價降低，即每碼批價由三元九毫五仙至三元左右，降為二元八毫。據說，染色人造棉布，多用來作皮箱、手袋或旅行袋裏，銷路是相當多的。希望有關方面對多渠道來貨應加予重視，以免影響正途來貨的銷售和價格。

珠江月餅全部到齊 估計今年銷售約十萬盒

【本報訊】供此間市場銷售的國產珠江月餅，已於昨天全部到齊。估計，今年珠江月餅銷量為十萬盒，維持去年的銷售水平。

據珠江月餅經銷商消息，珠江月餅今年的交貨期準確，最後的一批貨已於昨天抵港。從最近幾天的銷售情況來看是相當理想的，此間經銷商號所備的現貨基本上全部沽出。預料，港九各國貨公司來貨亦將會在中秋節前全部銷出。

該經銷商號一位負責人表示，今年香港經營月餅的餅家、酒樓均比去年增加，而且不少餅家、酒樓都推出「迷你」月餅，有些更以「迷你」月餅作號召，如購買一定的數量，便可獲得九折優待。由於經營者增多，競爭激烈，面對強大的競爭力，珠江月餅銷售仍能保持暢旺，這與今年珠江月餅貨量穩定，油水足和採用先進的真空保鮮包裝，使月餅既耐存而又保持質量不變有關，其次，今年珠江月餅的售價升幅不大，比港製月餅售價相宜，較為適合一般消費者購用。

鴨梨哈密瓜好銷 分別日銷六千盒及三千件

【本報訊】天氣乾燥，天津鴨梨十分好銷，近周來平均每天銷量達六千盒。由於近期來貨個子均勻，成熟度提高，故本地果枱兼營已有逐漸增加之勢。

中秋節已近，新疆哈密瓜越來越暢銷，平均每天沽出三千件（每件淨重十五公斤），近日銷港的以秋紅心脆為主，它也是哈密瓜優良品種之一，昨天每擔批發價為六百五十元。

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-479829（貨櫃）
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十
上海（張家港、南通、寧波、溫州）		每月二航次

☆大宗貨物、可特別安排專船接運☆
☆有貨物到中國其他沿海口岸・歡迎垂詢☆

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
貨櫃恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243462 0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有能運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：881215 881665
電傳：44464 CGTRS CN

大通實業股份有限公司
（中國註册）
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	29N	—	2/10	3/10
穗拖集駁2	30N	7/10	8/10	9/10
穗拖集駁2	31N	12/10	13/10	14/10

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話:5-256177 圖文傳真:5-8450667 電傳:72858 LPSHP HX

惠刊廣告 請電七三六二一八

香港—曼谷定期班輪
友誼輪11號
M.V. "YOU YI NO.11"
船已抵港泊B19泡 十月五日開行
直放：曼谷
接載處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411466・5-411112
收貨站：滿強公司
屈地街貨物裝卸區
電話：5-486209

CKS 珠江船務有限公司
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V. "HING SON" VOY.19N/20S 十月六日到港 十月十日開行 直放：曼谷
華意輪 M.V. "WAH YEE" VOY.77N/78S 十月十一日到港 十月十三日開行 直放：曼谷
惠華輪 M.V. "HUI HUA" VOY.24N/25S 十月二十日到港 十月廿四日開行 直放：曼谷
香港干諾道西28號威勝商業大廈910—912室
電話：5-490726 5-8591435 5-403736

招商局
▲定期客貨班輪▼
上海號 M.S. "SHANG HAI" 十月二日由上海抵港 船泊A-32泡 十月七日直放上海
蘇龍 M.S. "SU LONG" 十月二日由張家港抵港
定期客貨班輪
馬蘭號 M.S. "MALAN" 十月三日由廣州抵港 船泊油麻地 十月四日直放海口
海達 M.S. "HAI DA" 十月三日由上海抵港
洛川 M.S. "LUO CHUAN" 十月三日由舟山經寧波抵港 船泊屈地街招商局卸貨區
通河 M.S. "TONG HE" 十月四日由上海抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五一—一五五號十一樓
電話：440655・440657・447402

香港惠興運輸公司
WAI HING TRANSPORTATION CO
香港——廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。
《跨省長途運輸新服務》
香港←→南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，爲各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務
地址：新界屯門青揚街宏昌工業大廈六樓D
電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市華樂路3號龍苑酒店903室
電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電話：652543 651324

名神汽船株式會社
Meishin Line

海運 "MARINA HOPE"	10月5日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
威馬 "WYMARINE"	10月7日到 10月8日開	新加坡
源安 "ORIENTAL RUNNER"	10月18日到 10月19日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4 5-439504

中國天津遠洋運輸公司
香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港	新港
北戴河	20	—	3/10	7/10
潮白河	9	12—16/10	17/10	20/10
潮白河	11	23—27/10	29/10	2/11

兼收往上海、北京、整箱貨
香港⇄星加坡/檳城全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河	21	15—19/10	21/10	24/10	26/10

金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	5/10	6/10	7/10
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	15/10	16/10	17/10
"XIAO SHI KOU"	小石口	25/10	26/10	27/10

澳洲 香港 上海航線 ※兼收新港貨

"ZHI JIANG KOU"	枝江口	30/9	2/10	3/10
"XIAO SHI KOU"	小石口	10/10	12/10	13/10

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話：5-459059（8線）5-450366

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/10 啓航：14/10	"CHRISTINE 1"	智利各埠：Iquique, Valparaiso, San Antonio, Autofagasta.
到港：11/10 啓航：12/10	"PORER"	加勒比海：※Port-of-Spain, ※Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes. ※LCL Acceptable
到港：7/10 啓航：8/10	"C. R. ABIDJAN"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

粵海運輸有限公司
GD GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話：5-8153398
自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務
——海運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。
定期線
廣州 新風（前進） 10月9、16、23、30日開船
東風、濱口（粵海154）——隔天一班
肇慶（慶運1號、中土出7、8號、穗油9號）每天一班
江門 黃埔——每星期三班，天天收貨
貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每五天一班
黃埔——每三天一班
佛山 瀾石（瀾石1號至8號）隔天一班
海口——（華昌輪）每星期一班
——陸運—— 電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

明興貨箱運輸有限公司
MING HING
CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204 85514 86159

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱，集裝箱中轉業務，兼收散貨及重型機械設備。
湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司 電話：22914 電傳：45234 PNVCZ 電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段 湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
歡迎垂詢・手續簡便・收費合理
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610—612室
Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.
電話 Tel.: 5-8591533 電掛 Cable: CKTRANS
電傳 Telex: 82699 CKTHL HX 圖文傳真 Fax.: 5-462985

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD,
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD,
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,234號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運 逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822（4線） 5-591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX 45086 PESEA PM

受財長貝克所提建議影響

東京美元繼續攀升 兌日圓價破一四七

紐約金價每安士一度挫五美元

【綜合外電一日消息】美元受美國財長貝克提出的一項建議影響，本周四繼續攀升，在東京匯市一度衝破一四七日圓，報一四七．六〇日圓，其後回順至一四七日圓水平以下。

美國財長貝克本周三在國際貨幣基金組織及世界銀行年會上，建議各大工業國家使用包括黃金在內的一籃子商品價格指標，作為將來協調經濟政策以確保匯率穩定的工具。

日本《共同社》引述剛從華盛頓返抵東京的日本大藏相宮澤喜一的話說，他從沒有與美國財長貝克討論關於所建議的匯率與黃金等一籃子商品價格相聯繫的問題。

英國財政大臣勞森在華盛頓說，他贊成匯率與商品價格聯繫，不過他沒有提及與金價聯繫。

貝克的講話促使美元周四在東京開市報一四七日圓，當美元升至一四七．三〇日圓之時，日本信託銀行積極吸納美元，加上一些補倉活動，促使美元匯價進一步攀升至一四七．六〇日圓。美元在東京收市向順至一四六．七七日圓，高於早一天收市價一四六．三五日圓。

美元周一在倫敦上午報一四六．四八日圓，分別兌一．八四四五西德馬克、一．五三四三瑞士法郎，大大高於早一天收市價一．八四三〇馬克、一．五三三五瑞士法郎。英鎊匯價偏軟，周四上午倫敦一英鎊兌一．六二四五美元，低於早一天收市價一．六二八五美元。

貝克的建議一度促使金價周三在紐約每安士下挫五美元。至於貝克的建議對未來金價影響是好是壞，衆說紛紜。南非經濟學家對貝克的建議表示歡迎。不過日本富士銀行人員分析說，貝克的建議一旦付諸實行，將會損害到黃金市場，因為這意味着金價部分由各國貨幣當局所操縱。

國際經濟

經濟合作與發展組織預測

工業國失業者將續增

明年將增至三千一百五十萬人

【路透社東京一日電】經濟合作與發展組織周四在發表的一份報告預測說，在今後兩年中，工業化國家的失業人口將繼續緩慢增加。

該組織在報告中指出，該組織成員國的平均失業率將不會降至百分之八點二五以下，而失業人數則有可能進一步增加，八八年的失業總人數將可能增至三千一百五十萬人。

該組織在報告中還指出，失業人數將有所增加的主要因素是該組織成員國的經濟增長緩慢，平均增長率穩定在百分之二點五。

周四發表的報告顯示，經濟合作與發展組織預計今後兩年該組織的就業人數每年以百分之一點二五的速度增長，低於八六年的百分之一點四。

該報告還預測，八八年法國和丹麥的失業人數將出現相當幅度的增加，而美國和英國的失業人數將有所減少。經濟合作與發展組織認為，八八年法國的失業率將增至百分之十二，高於八六年的百分之十點五和今年的估計數字百分之十一點二五。美國的失業率八八年將降至百分之六點五，低於八六年的百分之七和八七年的預測數字百分之六點七五。英國的失業率八八年將降至百分之十點七五，低於八六年的百分之十一點八和今年的百分之十一點二五。

日本銀行干預匯市 上月吸納十億美元

【路透社東京一日電】日本大藏省官員本周四透露，日本銀行今年九月份在外匯市場吸納了近十億美元，來緩和美元兌日圓匯價下跌。

外匯商說，今年九月份上半個月，當美元徘徊於一四一日圓，日本銀行屢次在東京外匯市場出面干預。

大藏省官員說，日本外匯儲備於今年九月份增加十四億一千萬美元，其中包括儲備管理所賺取的利潤，估計在二億至四億美元之間。

美元於今年九月份徘徊於一四〇日圓至一四六．八五日圓之間。

美國外債總額增

九十年代將達一萬億

【美聯社華盛頓一日電】世界銀行首席經濟學家簡．巴尼斯表示，美國的外債將成為阻礙全球經濟增長的主要因素之一。到九十年代，美國的外債總額將達到一萬億美元。

巴尼斯指出，世界銀行認為，全球的經濟前景並不是很好，目前普遍的看法是，工業國的經濟增長將繼續呈緩慢狀態。

巴尼斯表示，在過去若干年中，美國的進口增加曾使得其他國家能出口更多的商品。

巴尼斯列舉了一些統計數據，這些數據表明美國去年的國民收力增長低於其他主要工業國。

澳元紐元齊跌

【路透社悉尼一日電】澳元周四在悉尼外匯市場急劇下落，收市價為〇．七一二〇／五〇美元，比周三收市價低一美仙。

經紀表示，澳元急劇下落的原因是澳洲工業部長約翰．巴頓發表講話，認為澳元匯價過高。

外匯商表示，目前市場對澳元的短期走勢感到迷惑。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數周四為五五．八，低於周三指數五六．二。

新西蘭元周四以〇．六四六八／七五美元，低於周三收市價〇．六五三五／四二美元。

市場對新西蘭元走勢的預測存在分歧。

VISA集團宣佈新安排

使發咭總數增百分八

【本報訊】VISA國際集團宣佈與日本最大的發咭公司——日本信販——達成一項協議，將使VISA咭持有人的數目增加至二千萬，成為日本發行量最大的信用咭。

根據協議，日本信販將在未來數年內，將總數達一千三百萬張本身及有關連的咭轉為VISA咭。

這項重要的安排將使VISA現時全球共一億五千六百萬的持咭人數目增加百分之八。

在作出上述宣佈時，VISA國際集團亞太區總裁巴斯卡里拉說，日圓的強勢使日人外遊及在外購物大幅度增加。據政府公佈的數字顯示，日人到亞太區旅遊的人數去年增加了百分之十八，而使用VISA咭消費的總額更激增百分之一百二十九。

西德所持福士股份 今年內可能會出售

【路透社波恩消息】西德財政部長施托坦貝格說，西德聯邦政府今年內有可能出售它所持有的西德汽車製造商福士公司股份。

他在此間記者招待會上說，鑑於環繞福士公司的問題於今年六月份出現激烈的爭論，西德政府原決定不在一九八八年之前出售其福士公司股份。但由於福士公司的情況相當穩定，西德政府重新考慮其原來決定。

國際最新滙市股市金市行情

1987年10月1日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.809	7.8080
西德馬克	1.843	1.8445
日圓	146.55	146.70
英鎊	1.6245	1.6195
瑞士法郎	1.5352	1.5370
澳洲元	0.7113	0.7105
加拿大元	1.308	1.3070

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4230	4265
倫敦	上午定價 454.10 下午定價 454.90	459.00
蘇黎世	455.05	458.05
紐約	*453.00	452.60

股市

	收市	升降
東京道遠斯平均價	25721.74	−289.14
新加坡海峽時報指數	1402.15	+3.87
悉尼全普通指數	2218.60	−30.60
倫敦金融時報指數	1860.90	+7.20
法蘭克福商報指數	1986.40	+22.20
紐約道遠斯指數	2625.82	+29.54

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	10.90	10.80
怡和	23.20	23.15
國泰	8.60	8.65
和黃	15.90	15.80
置地	9.20	9.20
太古	28.40	28.25
九燈	30.00	29.85
港燈	11.00	10.90
長實	13.80	13.65
九倉	11.20	11.10

※今晨截稿時指數或價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

英經濟明年將放慢

財政大臣勞森作上述預測

【路透社華盛頓三十日電】英國財政大臣勞森本周三在此間說，英國經濟增長預料會於一九八八年稍為放慢。

國際貨幣基金組織較早前預測，英國經濟今年將增長百分之三．四，為各大工業國家中經濟增長最大的一國。

勞森在記者招待會上說，他預料西歐其他國家經濟發展明年將會加快。西德已預期本國經濟明年將會轉佳。

世經漫筆

談美財長的新建議

平林

在以黃金為本位的匯率制度摒棄了十五年之後，美國財政部長貝克本周三的一項建議，使黃金再一次有可能與貨幣匯率拉上聯繫，當然貝克的新建議，並不是恢復原來的金本位，而是由此而擴展至各大工業國家貨幣匯率與包括黃金在內的一籃子商品價格聯繫起來。

一九七三年之前，匯率體系一直以金本位為根據，即兩種貨幣之間的匯率，是根據各自與黃金的比價為計算基礎。採取這種制度，可使匯率穩定於狹幅水平。在這種制度取消之後，各國匯率實行自由浮動，自此以來，各國匯率受市場供求的影響而大幅波動，美元於八十年代初期曾突飛猛升，影響到美國貿易赤字急劇增加，在美國謀求減低貿易赤字之下。美元轉而大幅滑落。在美元跌至目前低點，各工業國則希望美元匯價趨於穩定化，貝克的新建議，其用意也在於此。

恢復類似於一九七三年之前的固定匯率制，於目前的經濟環境是否可行，仍值得研究，各大工業國是否一致同意這項做法，仍需要經過詳細商討。迄今來看，英國傾向於這項做法，西德、法國和日本等工業國家表示，對此建議需認真考慮。英國財政大臣勞森建議匯率與商品價格聯繫起來，與貝克的建議頗為類似。

貝克的建議如能真的付諸實現，納入一籃子商品價格內的黃金，在國際金融領域中的作用將會進一步加強。

日股市跌二八九點

東京股市本周四下午低跌，當地債券市場疲弱，以及傳言一家上市公司進行金融投機性買賣而遭到相當大損失，觸發投資者拋售股份。

日經指數平均價收市報二五七二一．七四，下跌二八九．一四。成交量十五億股，高於早一天收市價十二億股。

當地債券價格下跌，使銀行股、證券股和保險公司股份受影響下跌。這些金融機構持有大量債券。

星洲股市尾市回升

新加坡股市本周四於尾市回升。鑑於大市未來走勢仍沒有明朗，當地和海外基金多持觀望態度。

《海峽時報》工業指數收市報一四〇二．一五，上升三．八七。成交量一千三百五十萬股。

各地股市

澳洲股市大幅低挫

澳洲股市本周四大幅低挫，金價周二在紐約每安士急挫五美元，觸發此間對金礦股份的拋售。

全普通股指數收市報二二一八．六，下跌三〇．六。金礦股指數下跌一一七．九，收市報三八二八．一。成交量一億二千七百三十三萬股，總值二億三千九百七十五萬澳元。

新西蘭股市跌五點

新西蘭股市本周四稍跌。柏克萊指數收市報三七八八．九六，下跌五．八五。市場人士等待當地大型企業布賴爾利公司宣佈業績。該公司其後宣佈，在截至今年六月三十日為止年度內除稅後盈利為六億零三百八十六萬新西蘭元，高於上一年同期三億四千五百二十八萬新西蘭元。

西德工業生產大改善

八月份上升百分四點六

【路透社波恩一日電】西德經濟部本周四宣佈，西德工業生產今年七月份下降百分之一之後，八月份臨時數字上升百分之四．六。

經濟部把七月份工業生產從原來低減百分之一．三，修訂為低減百分之一。

西德工業生產指數今年八月份為一〇八．二（以一九八零年為基礎）。

日本商業和投資銀行

獲准統籌發行歐債券

【路透社法蘭克福消息】西德聯邦銀行發言人本周二說，日本商業和投資銀行將於今年十月一日開始，獲准首席統籌馬克歐洲債券發行。發言人在答覆詢問時說，這些日本商業和投資銀行可於九月二十九日，向西德聯邦銀行登記有關新發行的馬克歐洲債券，以使它們能於十月一日開始實行。

西德聯邦銀行於一九八五年五月開始已准許日本以外的其他外國銀行作為馬克單位歐洲債券的首席統籌者，直至西德七家銀行在東京獲得相互權利為止。七家西德銀行最後一家已於今年九月中獲得日本證券牌照。

歐洲金價略回穩

下午定盤四五四美元

【綜合外電倫敦一日消息】西歐黃金價格周四略見回穩。倫敦黃金上午定盤價為四五四．一〇美元，下午定盤價為四五四．九〇美元，低於周四香港收市價四五五．〇三美元。

蘇黎世黃金價格周四上午為四五四．二〇美元，低於香港收市價。

由於受到美國財長貝克在國際貨幣基金組織年會上所作講話的影響，黃金價格周三在紐約市場下跌了大約五美元而報四五三．七五美元。

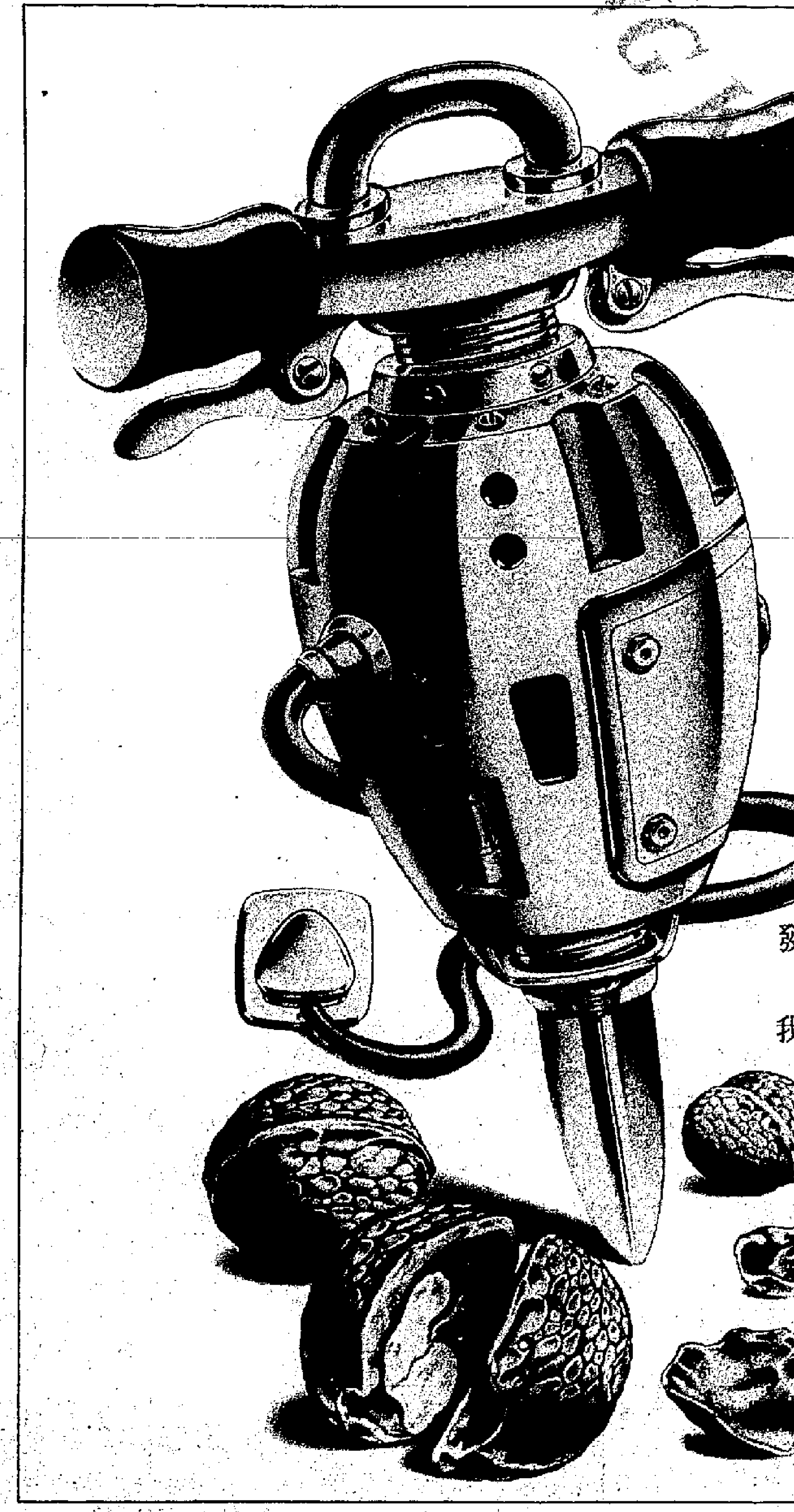
倫敦白銀價格周四上午報每安士七．五四美元。

美建築增百分一點六

達四月以來最高水平

【路透社華盛頓一日電】美國商務部周四公佈的數字表明，八月份美國的建築支出增加了六十二億美元，增長率為百分之一點六，達到四月份以來的最高水平。

美國商務部公佈的數據還顯示，八月份美國的製造業訂單數額減少了百分之一點七，如果剔除軍備訂單，則製造業的訂單額八月份減少了百分之一點六。



要推銷 重型果殼電鑽？

像這樣的重型果殼電鑽也許只是買家憑空想像的產品，不過假若他們所找的是運動服裝、新潮腕表、鋁質廚具，或是精密電腦，通常都會先向貿易發展局查詢。

去年我們處理超過十七萬項來自世界各地的諮詢。我們為海外買家提供香港廠商和出口商的產品及聯絡資料，從而為你打開貿易的門戶。

加入我們的電腦資料庫

請即向我們登記，把你的廠名及產品資料編入電腦資料庫。此項服務，手續簡單，絕無附帶條件。

並且完全免費，為你提供拓展業務的大好良機。

今年就讓我們助你大展鴻圖，請即填妥回條寄回，與貿易發展局聯絡。

本公司欲向貿易發展局登記，請寄上貿易諮詢服務登記表格。
（為方便電腦處理，請以英文填寫。）
姓名：
職位：
商號：
地址：
電話：
請寄回香港港灣道23號鷹君中心三十一樓香港貿易發展局貿易諮詢部收
TKP 110/2

香港貿易發展局 推動貿易 拓展市場

香港港灣道23號鷹君中心三十一樓 電話：5-8334333 電訊掛號：73595 CONHK HX 圖文傳真：5-730249
各地辦事處：阿姆斯特丹・法蘭克福・漢堡・倫敦・巴黎・米蘭・斯德哥爾摩・維也納・蘇黎世・芝加哥・達拉斯・洛杉磯・紐約・多倫多・巴拿馬・雪梨・東京・大阪・雅典・巴薩隆納・杜拜・北京・上海

第二十版

受多渠道來貨影響

人造棉布銷路轉慢

批發價由三元降至二元八

華閩船務
FUJIAN SHIPPING ENT
地址：香港干諾道中200號
電話：5-460572（總機）
定期班輪川航

港口	船名
福州	閩海105 閩海120 北峯山(貨櫃)
廈門	廈水運25 育志2號 閩海225
泉州	閩海224 泉州1號
石碼(東山、下寨)	
上海(張家港、南通、	

※大宗貨物、可特別安排
※有貨物到中國其他沿海口

通河 M.S. "TONG HE"
川 M.S. "LUO CHUAN"
十月三日由舟山經寧波抵港 船泊屈地街招商局卸貨區
十月四日由上海抵港
聘各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五一－一五五號十一樓
電話：440556・440557・447402。

中國遠洋 CHINA OCE
直放：悉尼、墨爾
船名
"BAI HE KOU" 白
"ZHI JIANG KOU" 枝
"XIAO SHI KOU" 小
澳洲 香港 上
"ZHI JIANG KOU" 枝
"XIAO SHI KOU" 小
代理 遠 COS 香港 電話

穗南航運(香港)
與珠海經濟特區長海船務公司合
香港⇄珠海⇄世界各
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、
中山、肇慶、太平、容奇、江門
三亞、湛江、汕頭、廈門、福州
逢星期二、四、六開
轉口貨、散貨、及貨
★可安排專船接運大宗
德輔道中272-284號興業商業中心
電話：5-8151812 5-4
Telex: 85913 SNAM
Fax No.: 5-4223

釜山	10月8	福來
弗里曼特爾	10月8	川崎
高雄	10月8	朝陽
歐洲	10月8	馬士基
新西蘭	10月8	捷迅
基隆	10月8	沙啪
美國	10月8	總統
歐洲	10月8	華林
印尼	10月8	聯航
釜山	10月9	東宇
青島	10月9	華夏
新幾內亞	10月9	怡和
美國	10月9	偉特
釜山	10月9	港興
日本	10月9	寶隆
日本	10月9	寶隆
…GTON BRIDGE 美國	10月9	川崎
美國	10月9	海陸
新加坡	10月9	陸洋
基隆	10月9	天祥
馬尼拉	10月9	怡和
歐洲	10月9	邊行
美國	10月9	華海
新加坡	10月9	馬士基
美國	10月9	馬士基
新加坡	10月9	東海
大連	10月9	華運
天津	10月9	輝騰
美國	10月9	海豐
沙巴	10月9	國光
台灣	10月10	太平
天津	10月10	輝騰
南通	10月10	華夏
釜山	10月10	振宿
曼谷	10月10	港郵
新加坡	10月10	馬士基
曼谷	10月10	海陸
基隆	10月10	日郵
地中海	10月10	日郵
曼谷	10月10	珠江
釜山	10月10	東宇

Co., Ltd.

49198

…合、大同、保定、長春、…貨及拼／整箱貨）

收貨 截貨 到—離港

…313 7/10 13/10 10-16/10

…32E 29/10 4/11 1/11-7/11

…東）有限公司（UDSL）

…ransp. Corp. SINOTRANS

收貨 截貨 到—離港

…707 6/10 12/10 12-14/10

…9 10/10 16/10 15 18/10

…rporation

…山、秦皇島、石家莊、…特、長春、哈爾濱等等

收貨 截貨 到—離港

…） 15/10 20/10 22-23/10

Ltd.

收貨 截貨 到—離港

…44 9/10 15/10 10-17/10

收貨 截貨 到—離港

… 29/10 4/11 29/10-7/11

…SHIPPING CO. LTD.

…ENQUIRY 5-418884

…808室 電話：251500轉808

…輪航線

港口	收貨 截貨 開航
廣州	逢星期二、五開航
黃埔	逢星期二、五開航
三亞	每月逢8號、24號開航
海口	每星期一班
湛江	每星期一班
汕頭	每星期二班
容奇	每三天一班
石岐	每星期三班
江門	每星期二班
蘭石	每三天一班
梧州	每日一班

…航歐洲貨櫃航線

HAM	FLX	RTM	ANT	LHV
…5/11	——	13/11	19/11	——
…/11	21/11	22/11	23/11	25/11
…2/11	——	20/11	26/11	——
…9/11	——	27/11	3/12	——
…/12	4/12	5/12	6/12	8/12

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
崑崙山	KUN LUNG SHAN(上午三時)秦皇島		南丫島	招商局
普里培	NOVKIOV PRIBOY(上午六時)澳洲		國際橋	華林
明春	MING CHUN(上午八時)	台灣	A 29	大榮
北戴河	BEI DAI HE(下午二時)	[illegible]	B	招商局
海利號	HAEWOOD FRONTIER(下午四時半)	釜山	西區	港興
東江	TONG CHIANG(上午五時)	高雄	油蔴地	永裕
福興二號	FOO HSING 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
樂迅	NORDSUND(上午七時)	釜山	A 33	東宇
萬春	WAN CHUN(上午六時)	台灣	西區	大榮
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(上午七時)	南非	現代橋	渣華
萬花開	MAJAPAHIT(上午九時半)	台灣	A 24	太平
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午八時)	美國	現代橋	馬士基
雲備丸	ELBE MARU(下午三時)	美國	海陸橋	海陸
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
紫色協和	KYOWA VIOLET(上午十一時)	南太平洋島	B 13	怡和
長洋	EVER OCEAN(上午八時半)	新加坡	A 15	利達
長衛	EVER GUARD(上午六時)	美國	國際橋	利達
上海	SHANG HAI(上午七時)	上海	A 32	招商局
滿嘉第	GEROI MONKADY(上午六時)	新加坡	A 13	華林
哥倫巴	COLUMBA(上午)	黃埔	B 6	海豐
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午五時)	高雄	現代橋	馬士基
馬西里亞	SD.MASSILLIA(下午十時)	日本	國際橋	寶隆
泰國翡翠	THAI JADE(半夜)	曼谷	國際橋	港郵
明和	MING HO(上午七時半)	台灣	B 14	順利
	COSMO ANGEL(上午八時)	日本	A 40	維航

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	新加坡吉大港	A 6	福來
揚子江四號	YANGZI JIANG 4(上午八時半)	武漢	西區	招商局
基斯尼夫	TIKHON KISELEV(下午)	歐洲	國際橋	華林
百加達	PAKARTI ENAM(下午)	新加坡	B 18	益高
樂迅	NORDSUND(下午)	釜山	A 33	東宇
和平南進	HP NAMJIN(下午)	釜山	西區	港興
明春	MING CHUN(下午)	高雄日本	A 29	大榮
獅城	KOTA SINGA(上午八時)	高雄台中	A 35	太平
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A 25	招商局
天翔	SKY HOVER(下午)	天津	B 2	華運
渣華內皮爾	NL.NAPIER(下午)	南美	A 10	渣華
亞洲翡翠	ASIAN JADE(下午九時)	澳洲	現代橋	太古

安達馬士基	ANDERS MAERSK(上午九時)	中東	現代橋	馬士基
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR(下午五時)	西北太平洋美國	海陸橋	怡和
日高丸	HIYOSHI MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	中央
明樂	MING PLEASURE(上午四時)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(下午)	基隆	現代橋	渣華
普里培	NOVIKOV PRIBOY(下午)	神戶	國際橋	華林
豐寧	FENG NING(下午)	秦皇島	A 47	招商局
滿嘉第	GEROI MONKADY(下午)	能能馬德拉斯	A 13	華林
	RUNGRADO(上午七時)	南沛	油蔴地	泉興
水泥四號	BULKCEMENT FOUR(下午五時)	蘇澳	B 26	順利
金皇后	MAY QUEEN(上午九時)	三亞	西區	鴻光
新華九號	XIN HUA 9(下午四時)	曼谷	B 27	三寶
潮河	CHAO HE(下午)	紐約	國際橋	招商局

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
海隆	HAI LONG(上午)	基隆	西區	永裕
海勇	HAI YONG(上午)	台中	油蔴地	永裕
國偉	KUO WEI	台灣	A	綜利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE(下午四時)	美國	現代橋	川崎
新悉尼	ZIM SYDNEY(下午)	台灣	現代橋	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	B	威高
皇華泉	HUANG HUA QUAN(上午七時半)	青島	B	華夏
加迪根灣	CARDIGAN BAY(上午一時半)	歐洲	現代橋	太古
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
士蘭迪亞	SELANDIA(下午三時)	日本	國際橋	寶隆
海陽	MARINE BRIGHT(上午)	曼谷	西區	永裕
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND(下午六時)	新加坡	現代橋	馬士基
長得	EVER GAINING(上午六時)	台灣	國際橋	利達
薩默斯灣	SOMERS BAY(下午十時)	曼谷	海陸橋	海陸
利樂	RAYA HAPPINESS(下午三時)	釜山	友聯塢	新興
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
南太	NANTAI 7	台灣	B	威高
商城	SHANG CHENG(下午二時)	曼谷	西區	招商局
蘇龍	SU LONG(上午七時)	張家港	西區	招商局
海達	HAI DA(上午八時)	上海	A	招商局
瑪利寶	MARIBOR(晨早)	釜山	A	香島
喜峰口	XI FENG KOU(下午五時)	美國神戶	西區	招商局
洛川	LUO CHUAN	舟山寧波	招商卸貨區	招商局

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
萬春	WAN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
國偉	KUO WEI	曼谷	西區	綜利
萬花開	MAJAPAHIT(上午)	新加坡雅加達泗水	A 24	太平
長衛	EVER GUARD(上午一時)	美國西岸	國際橋	利達
協和紫色	KYOWA VIOLET(上午)	南太平洋島	B 13	怡和
長洋	EVER OCEAN(上午)	台灣	A 15	利達
馬西里亞	SD.MASSILLIA(上午九時)	紅海地中海	國際橋	寶隆
長得	EVER GAINING(下午)	歐洲	國際橋	利達
雲備丸	ELBE MARU(下午十時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B	威高
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
南太	NANTAI 7	基隆	B	威高
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
金星	GEMINI STAR(下午)	印尼	B 3	五洋
美中美	SIRICHAI BULAKUL(下午)	曼谷	A 31	振盛行
泰國翡翠	THAI JADE(上午)	曼谷	國際橋	港郵
海利號	HAEWOOD FRONTIER(下午)	釜山	西區	港興
運豐	YUN FENG(下午)	大連	B 22	華夏
渣華萬力	NL.VAN NECK(上午)	西非	A 51	渣華
綠島	GREEN ISLAND(下午)	澳洲	A 12	香島
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	西區	永裕
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	現代橋	太古

香港—汕頭—肇慶—東莞（七月至九月航期表）

香港⇄汕頭

船	月份	航期
濠湖	七月份	逢1/3 5/7 11/13 15/17 19/21 23/25 27日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/8 12/14 16/18 20/22 24/26 30日下午五時從汕頭開往香港
	八月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/30日下午五時從汕頭開往香港
	九月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 28/30日下午五時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

船	月份	航期
西江	七·八·九月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶（31日停航）
		逢雙日晚上七時正從肇慶開往香港
		乘船地點：九龍大角咀碼頭
端州湖	七·八·九月	逢雙日上午九時 五分開往肇慶
		逢單日下午一時半開回香港（31日停航）
		乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄太平（東莞）

船	航期
流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午三時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

本港金融外幣行情表（10月1日）

	九九金行情 上午	下午		本地倫敦金行情 上午		下午	
開市	4225	4233	開市	453.8	454.3	454.8	455.[illegible]
最高	4234	4236	最高	454.9	455.4	455.1	455.[illegible]
最低	4222	4225	最低	453.6	454.1	453.7	454.[illegible]
收市	4225	4230	收市	454.6	455.1	454.9	454.[illegible]
起伏	-4.00	升降 -47.90	升降	-5.50			

場內交收數 3,800両　同業拆息行情 隔夜 6.5 一月 5.875

貿易場限價 585　長城銀價 726.732　本地倫敦銀 7.53

倫黃金（每両）4,430.00（-30.00）　倫白金（每両）5,600.00（-50.00）

英鎊金幣 買入 3960 賣出 3990　楓葉金幣 買入 3656 賣出 36[illegible]

鴻運金 買入 3655 賣出 3665　鷹揚 買入 3658 賣出 36[illegible]

外滙存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.50	781.10	7.375	澳州元	556.30	557.30	[illegible]
英鎊	12.68	12.71	9.625	新西蘭元	502.80	503.80	[illegible]
日圓	532.80	533.80	3.9375	瑞士法郎	508.80	509.80	[illegible]
西德馬克	423.70	424.70	3.625	加拿大元	595.50	596.50	[illegible]
ECU	880.20	881.20	6.5625	法國法郎	127.00	128.80	[illegible]

人民幣牌價 每百 買入 47.54 賣出 47.77

美電 每百 買入 780.70 賣出 780.90

外鈔對港幣買賣價　港滙指數 105.9（-0.2）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.70	780.70	新西蘭元	每百	485.00	495.00
英鎊	每鎊	12.60	12.70	日圓	每萬	530.80	531.8[illegible]
西德馬克	每百	420.60	421.60	新加坡元	每百	372.00	373.00
瑞士法郎	每百	505.50	506.50	菲律賓	每百	33.00	37.00
法國法郎	每百	126.50	127.50	泰國銖	每百	29.50	31.00
荷蘭盾	每百	374.00	375.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	577.00	587.00	新台幣	每百	25.30	27.00
加拿大元	每百	592.00	596.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳州元	每百	553.00	556.00				

外幣對人民幣滙價表（資料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2533.46	2546.15	挪威克郎	一百	55.69	55.96
比利時法郎C	一萬	971.54	976.41	荷蘭盾	一百	179.23	180.12
比利時法郎F	一萬	976.35	981.24	香港元	一百	47.54	47.77
丹麥克郎	一百	52.33	52.60	新加坡元	一百	176.79	177.68
加拿大元	一百	281.21	282.62	奧地利先令	一百	28.93	29.08
西德馬克	一百	201.61	202.62	意大利里拉	一萬	27.93	28.07
法國法郎	一百	60.58	60.89	瑞士法郎	一百	242.58	243.79
英鎊	一百	604.06	607.09	瑞典克郎	一百	57.65	57.94
美元	一百	371.27	373.14	澳州元	一百	263.59	264.92
E.C.U	一百	430.22	432.28				

香港代理：Ⓡ 華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 （入）5-8317590 （出）5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA" V.40/41	即日-4/10	30/9-9/10
新海華"NEW HAI HUA" V.42/43	18-20/10	16-21/10
（散貨班輪）		
新海寧"NEW HAI NING" V.21/22 A 26	6-7/10	29/9-7/10
新海躍"XIN HAI YUE" V.15/16	13-14/10	9-10/10
新海虹"NEW HAI HUNG" V.23/24	13-14/10	10-15/10

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港⇄天津（新港）貨箱班輪 （出）5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE" V.83B	即日-4/10	6-7/10
天燕輪"TIAN YAN" V.31B	4-8/10	11-12/10
天翔輪"SKY HOVER" V.119B	8-13/10	14-15/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 （入）5-8317592 （出）5-8317503

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN" V.27/28（全貨箱班輪）	5-7/10	5-8/10
崇安"CHONG AN" V.27/28（散貨班輪）	5-6/10	5-9/10

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.

香港⇄廈門 貨箱班輪 （入）5-8317592 （出）5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA" V.20/21	20-12/10	10-13/10

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 （入）5-8317592 （出）5-8317585

船名／航次（每月三航次）	收貨期	抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	——	4-9/10

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 （入）5-8317674 （出）5-8317683
南方907, 908, 909 M.V. "SOUTHERN 907, 908, 909"
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下兼：漳州、東山）散貨航線 （入）5-8317674 （出）5-8317698
"廈水運22號" "廈水運23號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 （入）5-8317674 （出）5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈8號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線 （入）5-8317674 （出）5-8317579
芝山1,3 號 M.V."ZHI SHAN 1,3"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。

詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：Ⓡ 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI" V.8727/28	9-10/10	11-12/10

大連集裝箱輪船公司

香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG" V.050/51	即日/10	1-3/10
運豐M.S."YUN FENG" V.052/53	16-17/10	16-18/10

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪 （入）5-8317589 （出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG" V.122/123	8-10/10	10-11/10

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪 （入）5-8317588 （出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯海六五M.S."LU HAI 65"	——	5-10/10
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	——	5-10/10

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

香港⇄青島 散貨班輪 （入）5-8317588 （出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO" A 9	——	25/9-2/10

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪 （入）5-8317590 （出）5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
易勒M.S."TRADE VIGOUR"	3-4/10	13/9-6/10
厚華M.S."HUA WAH"	——	9-17/10

M.V."SIRICHAI BULAKUL" 泊A31泡
美中美 直透：**曼谷**
即日落貨 十月三日下午開行

M.V."BOONKRONG II"
美上美 直透：**曼谷**
十月十五日落貨 十月十七日下午開行

貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590 干諾道西八十八號

Y.S.N. LINE

定期班輪
直放：星加坡、巴生港、吡能

海皇號 SEA ROYAL V74
十月六日落貨　十月七日開行

拿必利 NAPILI V32（只卸貨）
十月八日到港　十月九日開行

天皇星＋ SIRIUS V17
十月九日落貨　十月十日開行

山邦丸＋ YAMAKUNI MARU V31
十月十一日落貨　十月十二日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-7271888

總代理：
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)

接備處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈605室
電話：5-493454 5-493284

摩登收買

現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨

辦公 ③865778 ③7204052

閩海 231 M.S."MIN HAI 231"
收貨期：8—7/10 十月八日直放上海
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

▲散貨班輪▼
知音 M.S."ZHI YIN"
收貨期：6/10 十月七日直放南通
華龍 M.S."HUA LONG"
收貨期：9—10/10 十月十一日直放上海
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

山東省煙台海運公司
SHANDONG PROVINCE YANTAI MARINE SHIPPING CO.

煙台（青島）—香港散貨航線

「皇華泉」輪
M. S. "HUANG HUA QUAN"

首航香港

預抵港期：一九八七年十月三日

◀請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▶

Ⓡ 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道29號華潤大廈19樓 5-8317668, 5-8317576.

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE

（美國線）
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
利是馬士基 10月3開
馬士基溫倫 10月4開
亞士馬士基 10月9開
娜斯馬士基 10月10開
馬士基東京 10月11開
羅拉馬士基 10月17開

（歐洲線）
漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
羅施馬士基 10月5開
安達馬士基 10月12開
亞士馬士基 10月19開
盛利馬士基 10月26開

（波斯灣線）
喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
基士頓馬士基 10月7開
美娜馬士基 10月21開

（東非線）
基士頓馬士基 10月7開
美娜馬士基 10月21開

（西非線）
洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
娜斯馬士基 10月5開
亞士馬士基 10月19開

（日本線）
馬士基溫倫 10月4開
美娜馬士基 10月8開

（東南亞線）
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
基士頓馬士基 10月7開
馬士基雅加達 10月13開

（印尼線）
基士頓馬士基 10月7開

九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座 710室
電話：3-7396809
圖文傳真：3-7397200

馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
龍嵩街10號C1 電話：88178

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		19/9	20/9	25/9	27/9
海口	T.B.A.		19/9	20/9	25/9	27/9
廈門／汕頭	華佳	8747	22/9	23/9	28/9	30/9
	連江	244	21/9	22/9	27/9	29/9
張家港	華盈	8733	21/9	22/9	26/9	29/9
上海	T.B.A.		24/9	25/9	30/9	2/10
	商城	64N	21/9	22/9	27/9	29/9
新港	銀河	39E	24/9	25/9	30/9	2/10
新港／北京	谷城	26	10/10	11/10	16/10	18/10
青島	平鄉城	259	27/10	28/10	3/10	5/10
大連	順江	180	26/9	27/9	2/10	4/10
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	28/9	30/9	2/10
	客貨輪	3/10	4/10	7/10
新港	貨輪	24/9	25/9	27/9
連雲港				
青島	貨輪	6/10	7/10	8/10
大連	貨輪	16/10	17/10	18/10
珠海	逢星期三、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期一三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運

本公司承接
* 各大城市之火車包卡及零散貨運
* 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
* 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大厦1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	航次	收貨期	抵／離期
香港⇄湛江⇄北海（貨箱／散貨航線）			
金龍輪 JIN LONG 湛江代理：中國對外貿易運輸公司		5-8/10	4-9/10
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／散貨航線）			
粵海輪 YUE HAI 湛江代理：廣東省湛江航運公司		9-12/10	8-13/10
湛江聯絡處：湛江廣州灣賓館222房電話：24966			
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶（珠江三角洲沿口岸）（貨箱／散貨航線）			
穗二輪 SUI ER 廣州代理：廣州市第二水上運輸公司		8-10/10	7-11/10
香港⇄廈門（貨箱／散貨航線）			
A VESSEL 廈門代理：中國對外貿易運輸公司		10-12/10	10-13/10
香港⇄福州（貨箱／散貨航線）			
A VESSEL 福州代理：中國對外貿易運輸公司		2-4/10	2-6/10

中國川航　全貨櫃、拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	3/10	4/10	4/10
珠海	3/10	4/10	4/10
江門	3/10	4/10	4/10
蘭石	3/10	4/10	4/10
黃埔	3/10	4/10	4/10
汕頭	10/10	11/10	12/10
福州	3/10	5/10	6/10
張家港	9/10	10/10	12/10
上海	2/10	8/10	10/10
青島	1/10	4/10	5/10
新港	3/10	4/10	7/10
北京	3/10	4/10	7/10
大連	16/10	17/10	18/10

● 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
● 提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
● 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
中華普慶	ORT. EXPLORER	美國	10月4	港鄉
通河	TONGHE	上海	10月4	招商局
包氏兄弟	BOW'S BROTHER	沙勝越	10月4	海豐
泰來	TAI LAI	高雄	10月4	永裕
華昌	HUA CHANG	海口	10月4	華運
明福	MING COMFORT	台灣	10月4	華海
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	10月4	利洲
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	10月4	總統
山盛	YS PROSPERITY	基隆	10月4	山下
浦項	HANJIN POHANG	美國	10月4	天祥
勞施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	10月4	馬士基
寶嘉比拉	BOOGABILLA	新加坡	10月4	百保利
雅士康	ACE CONCORD	高雄	10月4	朝陽
南江	NAMGANG GLORY	釜山	10月4	東宇
阿蘭拉	LANKA ATHULA	台灣	10月4	東亞
彩虹	RAINBOW	釜山	10月4	港興
馬多運	MOTOVUN	日本	10月4	通行
大寶士	TRIBELS	基隆	10月4	大阪
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	美國	10月4	港鄉
柯馬納	AL MANAKH	台灣	10月5	怡和
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	10月5	遠運
王室協定	ROYAL ACCORD	美國	10月5	日郵
南望灣	LAMON BAY	高雄	10月5	川崎
海運	MARINA HOPE	日本	10月5	海聯
利來馬德拉斯	NL. MADRAS	新西蘭	10月5	太古
中發	CENTRAL MINDANAO	台灣	10月5	東源
桃園	TAO YUAN	曼谷	10月5	綿利
木星雅士	JUPITER ACE	日本	10月5	美邦
貴鷹	NOBLE EAGLE	台灣	10月5	港怡
麥朗	MAKRAN	新加坡	10月5	東海
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	10月5	華夏
奧富	OHFU	南非	10月5	亞聯
海富	MARINE CONTAAINER	高雄	10月5	永裕
長政	EVER GOVERN	美國	10月5	利達
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	10月5	遠初
花倫	FAHRLAND	歐洲	10月5	東亞
烏森巴利	USAMBARA	日本	10月5	東亞
日光島	SUN ISLAND	日本	10月5	益高
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	10月5	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	10月5	日郵
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	10月5	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	10月5	欣洋
海利	HAI LIH	台中	10月5	永裕
海恩	HAI IN	基隆	10月5	永裕
坪洲	PING CHAU	美國	10月5	香島
崇安	CHONGAN	福州	10月5	華運
西海	XIHAI	歐洲	10月5	招商局
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月5	永裕
永安	YONGAN	福州	10月5	華運
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	10月5	華運
曲源	QU YUAN	上海	10月5	華夏
真富利	JEN FREE	馬尼拉	10月5	港恒
海運	MARINE FORTUNER	台灣	10月6	永裕
	PANDANG LIMA	台灣	10月6	東宇
陽明山	YANGMINGSHAN	秦皇島	10月6	招商局
江安	JIANG AN	張家港	10月6	招商局
興勝	HING SON	曼谷	10月6	珠島
	BIRDIE	台灣	10月6	偉特
基亞華列	KIA WALEED	台灣	10月6	怡和
本州	SD. HONSHU	地中海	10月6	寶隆
百必達	AND. PARAMITA	黃埔	10月6	亞利來
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月6	永裕
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	10月6	威高
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	10月6	港鄉
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	10月6	港鄉
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	10月6	太古
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	地中海	10月6	寶隆
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	10月6	港恒
利邦力加	NIPPONICA	地中海	10月6	天祥
國新	AURIGA	台灣	10月6	綿利
敖江	AO JIANG	溫州	10月6	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	10月6	寶隆
宜蘭	YELAN	台灣	10月6	綿利
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	10月6	偉特
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	10月6	寶隆
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	10月6	港興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	10月6	大阪
基士蘭馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	10月6	馬士基
天躍	TIAN YUE	天津	10月6	輝騰
加迪根灣	CARDIGAN WAY	高雄	10月6	太古
海皇號	SEA ROYAL	日本	10月6	山下
	BALTIMAR SUN	釜山	10月7	東發
渣華名古屋	NL. NAGOYA	新加坡	10月7	渣華
白河口	BAI HE KOU	上海	10月7	遠運
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	10月7	日郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	10月7	國光
威馬	WYMARINE	日本	10月7	海騰
汀江	TING JIANG	上海	10月7	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	10月7	招商局
錦江	JINJIANG	上海	10月7	金鋼
南非瓦爾	VAAL	基隆	10月7	怡和
金威達	GOLD VARDA	基隆	10月7	新興
探險者	SL. EXPLORER	美國	10月7	海陸
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	10月7	國光
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	10月7	太古
安春	ANCHUN	台灣	10月7	大榮
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	10月7	華林
中華俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	10月7	港鄉
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	10月7	馬士基
福春	FUCHUN	台灣	10月7	大榮
榮峯	GLORIA PEAK	新加坡	10月7	大阪
長益	EVER OBTAIN	新加坡	10月7	利達
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月7	永裕
海有	HAI YOU	台中	10月8	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	10月8	永裕
通運	MILD TRAN	上海	10月8	輝騰
星加坡	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	10月8	東宇
新海躍	XINHAIYUE	上海	10月8	華運
立謙	UNI MODEST	台灣	10月8	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	10月8	新興
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	10月8	華海
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	10月8	港恒
國新	AN QUO	天津	10月8	招商局
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	10月8	日郵
長政	EVER GOVERN	台灣	10月8	利達
菲島怡美利	JOHNEVERETT	釜山	10月8	福來
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	10月8	川崎
韓國良機	KOREAN CHANCE	高雄	10月8	朝陽
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	10月8	馬士基
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	10月8	捷迅
阿比讓	CR. ABIDJAN	基隆	10月8	沙啫
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	10月8	總統
列屏	KHUD. REPIN	歐洲	10月8	華林
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	10月8	聯航
寶沙	PULSAR	釜山	10月9	東宇
魯豐	LU FENG	青島	10月9	華夏
金巴利亞	CAMPANILLA	新幾內亞	10月9	怡和
德先	TETIEN	美國	10月9	偉特
好利	HORN	釜山	10月9	港興
富山	TOYAMA	日本	10月9	寶隆
呂宋	SD.LUZON	日本	10月9	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	10月9	川崎
獨立者	SL.INDEPENDENCE	美國	10月9	海陸
歌狀角	CAPE CORFU	新加坡	10月9	陸洋
馬拉翁	MARANON	基隆	10月9	天祥
協和興吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	10月9	怡和
賓奈芬	BENAVON	歐洲	10月9	通行
明新	MING SUN	美國	10月9	華海
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	10月9	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	10月9	馬士基
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	10月9	東海
鼓山	GUSHAN	大連	10月9	華運
易津	TRADE RELISH	天津	10月9	輝騰
光榮	NATIONAL PRIDE	美國	10月9	海豐
威勝	WILSON	沙巴	10月9	國光
高華	GOWA	台灣	10月10	太平
天龍	TIAN LONG	天津	10月10	輝騰
蘇麒	SUQI	南通	10月10	華夏
施汪露	AL SWAMRUZ	釜山	10月10	歷伯
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月10	港鄉
馬士基東京	MAERSK TOKYO	新加坡	10月10	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月10	海陸
大陸	CONTENENT	基隆	10月10	日郵
博多丸	HAKATA MARU	地中海	10月10	日郵
華意	WAH YEE	曼谷	10月10	珠江
漢江	HANGANG GLORY	釜山	10月10	東宇

招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線)
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
香港干諾道中152—155號招商局大厦1—3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：578731, 579732
朝聯船務有限公司 澳門南灣街37號D—E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線
WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
* DIRECT SERVICE EAST COAST GULLF PORT.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
XI FENG KOU	80E	3/10	3/10	5/10	25/10	27/10	29/10	1/11	20/11	23/11	27/11
ZHANG JIA KOU	69E	13/10	13/10	15/10	4/11	6/11	8/11	10/11	20/11	23/11	27/11
GU BEI KOU	82E	23/10	23/10	25/10	15/11	17/11	20/11	22/11	4/12	7/12	11/12
*LUAN HE	34E	30/10	30/10	2/11	24/11	-	-	-	11/12	-	18/12
E CHENG	75	3/11	3/11	5/11	25/11	27/11	29/11	1/12	20/12	23/12	27/12
BIN CHENG	25W	13/11	13/11	15/11	4/12	6/12	8/12	10/12	20/12	23/12	27/12

Receiving Station: CY-HIT Berth No 4.
CFS-Yiu Lian. Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航歐洲貨櫃航線
Accepting Cargo: TILBURY. HAMBURG. ROTTERDAM. ANTWERP. DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON. FELIXSTOWE. LIVERPOOL. MANCHESTER. LEEDS. BREMEN. AARHUS. COPENHAGEN. OSLO. STOCKHOLM. GOTHENBURG. AMSTERDAM. LE HAVRE. PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
SHA HE	40W	7/10	8/10	10/10	4/11	6/11	8/11	10/11	12/11
YIN HE	23W	14/10	15/10	16/10	13/11	15/11	17/11	19/11	21/11
TANG HE	40W	21/10	22/10	23/10	20/11	22/11	24/11	26/11	28/11
CHUN HE	24W	28/10	29/10	30/10	27/11	29/11	1/12	3/12	5/12
QIU HE	26W	7/11	7/11	9/11	5/12	7/12	9/12	11/12	13/12

Receiving Station: CY-HIT Berth No 4.
CFS: Yiu Lian Town Lot No 72. Tsingyi Island N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
YONG MEN	60	25/9	26/9	27/9	21/10	23/10	19/10

CY & CFS CYTL 60 Tsin gyi (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, MUSCAT, DOHA, ABU DHABI, BANDAR ABBAS and the other points

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	KARACHI	DUBAI SHJ	DAMMAM	KUWAIT
MING CHENG	23	3/10	4/10	5/10	29/10	21/10	23/10	25/10
LING QUAN HE	27	17/10	18/10	19/10	6/11	9/11	11/11	13/11
GU CHENG	27	3/11	4/11	5/11	29/11	21/11	23/11	25/11

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANG
MING CHENG	23	3/10	4/10	5/10	—	10/10	—
LING QUAN HE	27	17/10	18/10	19/10	24/10	27/10	—
BEI DAI HE	21	18/10	19/10	20/10	—	25/10	27/10

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
HUAN JIANG	189	5/10	6/10	8/10	10/10
HUAN JIANG	191	12/10	13/10	15/10	17/10

Receiving Station: CY HIT Berth No 4
CFS: Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
WAN QUAN HE	82	6/10	6/10	8/10	-	12/10	-	14/10
HUAI YUAN HE	79	13/10	13/10	15/10	19/10	21/10	-	23/10
HAN ZHONG HE	57	20/10	20/10	22/10	-	26/10	28/10	29/10

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	259	5/10	6/10
	JING HE 涇河	140	10/10	11/10
新港 北京	GU CHENG 谷城	26	17/10	18/10
	CHAO BAI HE	20	6/10	17/10
上海	LIN JIANG 臨江	194	17/10	18/10
	LING QUAN HE 靈泉河	26	7/10	8/10
	TANG HE 唐河	39E	7/10	8/10
黃埔	HUAI YUAN HE 懷遠河	78	5/10	6/10
	HAN ZHONG HE 漢中河	56	14/10	15/10
張家港	SHU HE 沭河	164	17/10	18/10
	HUA YING 華盈	8735	16/10	17/10
連雲港	HUA SHENG 華盛	8723	20/10	23/10
大連	SHUN JIANG 順江	182	18/10	19/10
	PING XIANG CHENG 平鄉城	259	5/10	6/10
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	246	17/10	18/10
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8749	13/10	14/10

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	78	5/10	曼谷	LING QUAN HE	26	8/10
日本	HAU ZHONG HE	56	14/10	曼谷	JING HE	139	10/10
歐洲	TANG HE	39E	7/10	美國	XI FENG KOU	79W	3/10
歐洲	CHUN HE	23E	17/10	美國	ZHANG JIA KOU	68W	13/10
歐洲	QIU HE	25E	23/10	美國	GU BEI KOU	81W	23/10

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大厦11,12,13,14樓 電傳：61971 CMSNC HX(散貨)
出口部：5-447402
入口部：5-440555
代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
SHANGHAI 上海	V. 34	1/10	3/10	4/10	7/10
HAI XING 海興	V. 39	12/10	14/10	15/10	17/10
SHANGHAI 上海	V. 36	17/10	19/10	20/10	22/10
HAI XING 海興	V. 41	27/10	29/10	30/10	2/11

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航綫
木星MU SING 兩個月約3航次（約25天1航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港→張家港、南通、南京、蕪湖散貨航綫
「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇麟」M.V."SU LIN"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次　南通：每月1航次

華德（蛇口）有限公司烟救船隊
香港→海口、三亞、湛江、北海散貨航線
M.V."YAN JIU 602" 烟救602 每月約2航次

河北省遠洋運輸公司
香港→天津、秦皇島散貨航綫
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港→武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港→上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港→海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、24日往三亞 每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港→寧波、溫州散貨航綫
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
溫州每月2航次　寧波每月4航次

香港→寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、肖山、杭州整箱貨櫃。）
「浙鸝」M.V."ZHE LI" 5-428266
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司
香港→汕頭散貨航線
廈水運船隊
每星期兩航次

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
（全貨箱航綫）				（散裝航綫）			
TIAN YUE（天躍）V83B	即日	4/10	6-7/10	TIAN LONG（天龍）V31B	7/10	13/10	10-16/10
TIAN YAN（天燕）V453	4/10	9/10	11-12/10	TIAN LONG（天龍）V322	29/10	4/11	1/11-7/11
SKY HOVER（天翔）V119	9/10	14/10	16/10-17/10				
TIAN YUE（天躍）V84B	14/10	19/10	21-22/10				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
XIANG JIANG（湘江）V8731	即日	3/10	3-5/10	LONG JIANG（龍江）V8707	6/10	12/10	12-14/10
TING JIANG（汀江）V8729	2/10	8/10	7-10/10	SAN JIANG（三江）V8719	10/10	16/10	15-18/10

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH（易津）V8717N	即日	7/10	9-10/10	TRADE RELISH（易津）V8718N	15/10	20/10	22-23/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN（通洋）V8742	24/9	30/9	26/9-4/10	MILD OCEAN（通洋）V8744	9/10	15/10	10-17/10
MILD TRAN（通運）V4	2/10	8/10	8-10/10				

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SHOU SHAN（壽山）V7/3	9/10	15/10	14-18/10	SHOU SHAN（壽山）V9/1	29/10	4/11	29/10-7/11

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.
香港文咸東街68 74號興隆商業大廈9樓　BOOKING ENQUIRY 5-418884
上海聯絡處：海鷗飯店808室 電話：251500轉808

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	9/10	13/10	13/10	15/10
廈門/汕頭	7/10	10/10	10/10	12/10
	16/10	20/10	20/10	23/10
張家港	9/10	13/10	13/10	15/10
上海	5/10	8/10	8/10	11/10
	10/10	14/10	14/10	16/10
新港/北京	7/10	10/10	10/10	12/10
青島	9/10	13/10	13/10	15/10
大連	13/10	16/10	16/10	19/10
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航	港口	收貨 截貨 開航
上海	9/10	10/10	12/10	廣州	逢星期二、五開航
	14/10	15/10	17/10	黃埔	逢星期二、五開航
新港	9/10	10/10	12/10	三亞	每月逢8號、24號開航
青島	11/10	12/10	14/10	海口	每星期一班
大連	13/10	14/10	16/10	湛江	每星期一班
寧波	每月二航次			汕頭	每星期二班
溫州	每月二航次			容奇	每三天一班
連雲港	每月二航次			石岐	每星期三班
廈門	逢星期一、三、五開航			江門	每星期二班
福州	每五日一航次			蘭石	每三天一班
泉州	每五日一航次			梧州	每日一班

上海．香港直航美國貨櫃航線

SHA	HKG	LBC	OAK	SEA	NYC	CHS	HOU
8/10	15/10	4/11	6/11	8/11	20/11	23/11	27/11
17/10	25/10	15/11	17/11	20/11	4/12	7/12	11/12
25/10	2/11	24/11	—	—	11/12	—	18/12
25/10	5/11	25/11	27/11	29/11	20/12	23/12	27/12

上海．香港直航歐洲貨櫃航線

SHA	HKG	LON	HAM	FLX	RTM	ANT	LHV
8/10	16/10	17/11	15/11	—	13/11	19/11	—
8/10	19/10	—	19/11	21/11	22/11	23/11	25/11
17/10	23/10	24/11	22/11	—	20/11	26/11	—
25/10	30/10	1/12	29/11	—	27/11	3/12	—
25/10	2/11	—	2/12	4/12	5/12	6/12	8/12

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 ③865778 ③7204052

版四十第

今日入……
船名	
崑崙山	KUN LUNG SHAN…
諾維科夫	NOVKIOV PRIBOY…
明春	MING CHUN(上午八…
北戴河	BEI DAI HE(下午…
海伍號	HAEWOOD FRONT…
東江	TONG CHIANG(上午…
福興二號	FOO HSING 2(上午…
樂迅	NORDSUND(上午…
萬春	WAN CHUN(上午…
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(上午…
滿者伯夷	MAJAPAHIT(上午…
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上…
愛備丸	ELBE MARU(下午…
利思馬士基	LEISE MAERSK(下…
紫色協和	KYOWA VIOLET(…
長洋	EVER OCEAN(上午…
長衛	EVER GUARD(上午…
上海	SHANG HAI(上午…
滿嘉第	GEROI MONKADY…
哥倫巴	COLUMBA(上午)
馬士基探戈	MAERSK TANGO(…
馬西里亞	SD.MASSILLIA(下…
泰國翡翠	THAI JADE(半夜)
明和	MING HO(上午七時…
	COSMO ANGEL(上午…

今日出……
茂利怡美利	MURRAYEVERET…
揚子江四號	YANGZI JIANG 4(上…
基斯尼夫	TIKHON KISELEV…
百加達	PAKARTI ENAM(下…
樂迅	NORDSUND(下午)
和平南進	HP NAMJIN(下午)
明春	MING CHUN(下午)
獅城	KOTA SINGA(上午八…
興華	HSING HWA(下午)
海興	HAI XING(下午三時)
天翔	SKY HOVER(下午)
渣華內皮爾	NL.NAPIER(下午)
亞洲翡翠	ASIAN JADE(下午九…

香港代理：
上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATIO…
總代理：金發船務有…
香港⇄上海 貨箱…
船名／航次
（全貨箱…）
新海華"NEW HAI HUA"…
新海華"NEW HAI HUA"…
（散貨班…）
新海寧"NEW HAI NING"…
新海躍"XIN HAI YUE"V.…
新海虹"NEW HAI HUNG"…
天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SH…
香港⇄天津（新港…）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾…
船名／航次
天躍輪"TIAN YUE"V.…
天燕輪"TIAN YAN"V.…
天翔輪"SKY HOVER"V…
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭…
閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & E…
香港⇄福州 貨箱…
船名／航次
永安"YONG AN"V.27/2…
崇安"CHONG AN"V.27/…
廈門經濟特區船務有限… XIAMEN SPECIAL ECONOMIC…
香港⇄廈門 貨箱…
船名／航次
嘉發"JIA FA"V.20/2…

景華船務… 香港德輔道中27…
定期航線全貨櫃…

港口	船名	航次	…
湛江	T.B.A.		19…
海口	T.B.A.		19…
廈門／汕頭	華佳	8747	22…
	連江	244	21…
張家港	華盈	8733	21…
上海	T.B.A.		24…
	商城	64N	21…
新港	銀河	39E	24…
新港／北京	谷城	26	10…
青島	平鄉城	259	27…
大連	順江	180	26…
廣州／黃埔			
珠海			逢…

甲組足球聯賽

海峯因……

【本報訊】甲組足球聯賽今在旺角場重燃烽火，晚上八時由美青對海峯，不設序幕戰，門券二十元，優待票十元，臨場有售。美青是一支地區性球隊，本屆升上甲組，組軍亦算較為順利，但由於班費所限，未能……

世界球壇

昨天是投標主辦一九九四年世界杯足球賽的最後期限，由於原有意投標的貝寧和阿爾及利亞於今年上月放棄投標，現只有上述四國爭辦道屆杯賽……

四國爭辦世杯足球賽

【新華社北京一日電】據外電報道：美國、巴西、智利和摩洛哥四個國家的足球協會，昨天向國際足聯正式投標，爭取主辦一九九四年世界杯足球賽。

摩洛哥是第一次申請主辦世界杯足球賽的舉辦權……

賽馬簡訊

朱彪怡趣轉投陳彪

大公報 分類廣告 大字四個 小字三十六個 每天收費十元

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
羅施馬士基	LAUST MAERSK	地中海	10月4	馬士基
査魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	10月4	海柏
明福	MING COMFORT	歐洲	10月4	華海
基娜利	KINALI	地中海	10月4	輝騰
烏森巴利	USAMBARA	歐洲	10月5	東亞
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	10月5	朝陽
馬多運	MOTOVUN	地中海	10月5	逸行
貴鷹	NOBLE EAGLE	地中海	10月5	港怡
	BIRDIE	地中海歐洲	10月6	保特
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	10月7	海柏
奥美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	10月7	日郵
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	10月7	華林
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	10月7	太古
利屏	KHUD.REPIN	歐洲	10月8	華林
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	10月8	利洲
富山	TOYAMA	歐洲	10月9	寶隆
呂宋	SD LUZON	地中海	10月9	寶隆
沙河	SHAHE	英國歐洲	10月9	招商局
長寶	EVER GUEST	歐洲	10月10	利達
明光	MING GLORY	歐洲	10月11	華海
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	10月11	怡和
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	10月11	馬士基
長洋	EVER OCEAN	地中海	10月12	利達
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	10月12	日郵
莫先尼斯	MOSCENICE	地中海	10月12	逸行
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	10月12	港恒
逸拿芬	BENAVON	歐洲	10月14	逸行
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海	10月14	港怡
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	10月15	華林
賓嘉柏美	BUNGER PERMAI	歐洲	10月15	遂初
銀河	YIN HE	英國歐洲	10月16	招商局
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	10月16	新興
	S.D.GALLIA	地中海	10月16	寶隆
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	10月17	大阪
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	10月18	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	10月18	馬士基
加爾維夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	10月18	華林
花倫	FAHRLAND	歐洲	10月18	東亞
湯馬士	B.M.THOMAS	熱那亞	10月18	華林
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	10月19	新興
都根	GZ DOGAN	地中海	10月19	海洋

印·巴·中東線

明福	MING COMFORT	達打	10月4	華海
瑪利寶	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇孟買	10月4	海運
山盛	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	10月4	山下
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	10月4	東亞
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	10月5	東海
大寶士	TRIBELS	紅海	10月5	大阪
貴星	NOBLE STAR	紅海	10月5	港怡
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	10月5	招商局
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	10月5	總統
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	10月6	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	阿拉伯灣	10月6	馬士基
基亞華列	KIA WALEED	紅海	10月7	怡和
加迪根灣	CARDIGAN BAY	達打	10月7	太古
立諾	UNI MODEST	阿拉伯灣	10月8	利達
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	10月8	新興
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	10月9	總統
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	吉大港卡拉奇	10月9	東海
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	10月9	福來
呂宋	S.D.LUZON	紅海	10月9	寶隆
好利	HORN	吉大港加爾各答	10月10	港興
明光	MING GLORY	達打	10月11	華海
施旺露	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	10月11	[illegible]
極佳幸運	SPLENDID FORTUNE	仰光加爾各答	10月12	日郵
長洋	EVER OCEAN	達打	10月12	利達
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	10月12	總統
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海	10月14	港怡
逸拿芬	BENAVON	達打	10月14	逸行
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	科倫坡阿拉伯灣	10月15	日郵
瑪莉嘉	MARINGA	紅海	10月15	大阪
	KAPPAVENTURE	紅海	10月16	日郵
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	10月16	總統
	SD.GALLIA	紅海	10月16	寶隆
呂宋馬	LUZON MA	吉大港卡拉奇	10月17	維航

非洲線

羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	10月4	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	10月5	欣洋
天台山	TIANTAISHAN	西非	10月5	華怡
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	西非	10月6	馬士基
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	10月7	大阪
阿比讓	CR.ABIDJAN	西非	10月8	沙啫
南非瓦爾	VAAL	南非	10月8	怡和
金威達	GOLD VARDA	西非	10月8	新興
高婁士高	OVE SKOU	途班	10月12	天祥
東和	EASTERN HARMONY	東非	10月14	日郵
奥利河	RIVER OLI	西非	10月14	大阪
晨恩	MORNING GRACE	東非	10月15	大阪

東南亞線

薩瑪斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月4	海陸
美孚	MITCHELL	印尼	10月4	聯航
明城	MING CHENG	新加坡	10月5	招商局
友誼十一號	YOU YI 11	曼谷	10月5	三寶
雅士康	ACE CONCORD	新加坡	10月5	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	10月6	日郵
陶南六號	DONAM No. 6	曼谷新加坡巴生	10月6	港興
真富利	JENFREE	馬尼拉	10月6	港恒
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡曼谷巴生	10月6	馬士基
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	10月6	怡和
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	10月7	緯利
百達士	PARTAS	馬尼拉	10月7	日郵
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	10月7	港恒
海皇號	SEA ROYAL	新加坡巴生庇能	10月7	山下
國新	AURIGA	曼谷	10月7	緯利
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	10月7	永裕
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月8	招商局
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	10月8	寶輝
新加坡	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	10月8	東宇
日光島	SUN ISLAND	新加坡巴生	10月8	益高
威馬	WYMARINE	新加坡	10月8	海聯
松屋	SEKINAGOYA	新加坡巴生庇能	10月9	三利
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	10月9	國光
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	10月9	福來
馬士基賴桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月9	馬士基
韓國長壽	KOREAN CHANCE	巴生庇能	10月9	川崎
百必達	AND.PARA MITA	印尼	10月9	亞利來
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月10	港郵
	CONTENENT	新加坡雅加達	10月10	日郵
興勝	HING SON	曼谷	10月10	珠江
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	10月10	山下
高華	GOWA	新加坡雅加達	10月11	大平
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月11	海陸
威勝	WILSON	沙巴山打根斗湖	10月11	國光
金燦七	CANOPUS	新加坡巴生	10月11	[illegible]
馬士基雅加達	MAERSK JAKARTA	新加坡曼谷巴生庇能	10月12	馬士基
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	10月12	寶輝
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	10月12	山下
世界之獅	WORLD LION	新加坡	10月12	海陸
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	巴生庇能	10月12	川崎
華益	WAH YEE	曼谷	10月13	珠江
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	10月13	聯航
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	10月13	日郵
安寶	EMBO	巴生庇能新加坡	10月14	中央
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	10月14	港恒
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	10月15	永裕
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	10月15	川崎
陶南八號	DONAM NO. 8	曼谷新加坡巴生	10月16	港興
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	10月16	東宇
美上美	BOONKROONG I	曼谷	10月17	振盛行
亞迪成亞	AND.ADIRAJA	印尼	10月17	亞利來
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	10月18	怡和
神戶	CR.KOBE	新加坡巴生庇能雅加達	10月18	海陸

中國內地

馬蘭	MALAN	海口三亞	10月4	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	10月4	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	10月4	輝騰
湘江	XIANG JIANG	上海	10月5	輝騰
沭河	SHU HE	張家港	10月6	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	10月6	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	10月6	招商局
易勃	TRADE VIGOUR	天津	10月6	華夏
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海新港	10月6	遠運
知音	ZHI YIN	南通	10月7	華運
芝山一號	ZHI SHAN 1	上海	10月7	華運
天躍	TIAN YUE	天津	10月7	華運
上海	SHANG HAI	上海	10月7	招商局
永安	YONGAN	福州	10月8	華運
唐河	TANG HE	上海	10月8	招商局
凌泉河	LING QUAN HE	上海	10月8	招商局
新海躍	XIN HUA YUE	上海	10月8	華運
閩海231	MIN HAI 2 3 1	上海	10月8	華夏
崇安	CHONG AN	福州	10月9	華運
新海華	NEW HAI HUA	上海	10月9	華運
華昌	HUA CHANG	海口	10月9	華運
汀江	TING JIANG	上海	10月10	輝騰
五連泉	WU LIAN QUAN	青島	10月10	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	10月10	華運
魯峯	LUFENG	青島	10月10	華夏
通運	MILD TRAN	上海	10月10	輝騰
華龍	HUA LONG	上海	10月11	華運
涇河	JING HE	青島	10月11	招商局
蘇岐	SUQI	張家港南通	10月12	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	10月12	華運
龍江	LONG JIANG	上海	10月12	輝騰

台灣省線

建華二號	KIEN HWA 2	高雄	10月4	永裕
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	10月5	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	10月5	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月6	永裕
建恒勇士	KH CHIVALRY	基隆	10月6	威高
福春	FU CHUN	高雄基隆	10月7	大榮
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	10月7	港郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月7	永裕
海皇碧玉	NEP. JASPER	高雄基隆	10月7	港恒
安春	AN CHUN	高雄基隆	10月8	大榮
風向	WINDWARD	基隆	10月8	川崎
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄基隆	10月8	威高
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月8	永裕
歌威角	CAPE CORFU	基隆	10月9	陸洋
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	高雄	10月10	川崎
怡春	YI CHUN	高雄基隆	10月10	大榮
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	高雄	10月13	川崎
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	10月13	大榮

日本·南朝鮮線

利樂	RAVA HAPPINESS	釜山	10月4	新興
	TRADE BLISS	橫濱	10月4	太平
麥克朗	MAKRAN	日本釜山	10月5	東海
彩虹	RAINBOW	釜山	10月5	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	10月5	東宇
木星雅士	JUPITER ACE	日本	10月5	美邦
桃園	TAO YUAN	日本	10月5	緯利
建恒勇士	KH. CHIVALRY	日本釜山	10月6	威高
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	10月7	馬士基
福春	FUCHUN	日本	10月7	大榮
東方大使	ORT. AMBASSADOR	日本	10月7	港郵
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	10月8	招商局
	BALTIMAR SUN	釜山	10月8	[illegible]
安春	ANCHUN	日本	10月8	大榮
風向	WINDWARD	日本	10月9	川崎
漢江	HANGANG GLORY	釜山	10月9	東宇
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	日本	10月9	東海
歌威角	CAPE CORFU	橫濱	10月9	陸洋
怡春	YI CHUN	日本	10月10	大榮
木星	JUPITER	釜山	10月11	港興

北美洲線

東方探險家	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	10月4	港郵
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	10月4	利洲
海洋統帥	OCEAN COMMANDER I	西北太平洋	10月5	港郵
寶嘉比拉	BOOGABILLA	西北太平洋紐約	10月5	百保利
西峯口	XI FENG KOU	美加	10月5	招商局
林肯總統	PRES.LINCOLN	西北太平洋紐約	10月5	總統
韓項	HANJIN POHANG	西北太平洋	10月5	天祥
長政	EVERG OVERN	紐約	10月5	利達
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	10月6	大阪
海皇翡翠	NEP. JADE	美國加拿大	10月6	港恒
王室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	10月6	日郵
坪洲	PING CHAU	加州	10月6	香島
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	10月7	國光
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	10月7	大阪
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	10月8	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國西岸	10月8	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	10月8	利達
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	10月8	港恒
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	10月8	海陸
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	10月9	海豐
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	10月9	華海
鄭斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	10月9	馬士基
協和奧青	KYOWA ORCHILD	關島	10月9	怡和
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	10月9	總統
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	10月9	太古
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西南太平洋紐約	10月10	川崎
德先	TETIEN	加州	10月10	保特
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西北太平洋紐約	10月10	馬士基
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	10月10	山下
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	10月10	海陸
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	10月11	大阪
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	10月11	日郵
長勝	EVER GENTLE	紐約	10月12	利達
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	10月12	新興
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋紐約	10月12	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	10月12	天祥
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	西南太平洋美國西岸	10月13	怡和
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	10月13	川崎
東方宮廷	ORT.FAIR	美國東加拿大	10月13	港郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	10月14	大阪
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	10月14	香島
張家口	ZHANG JIA KOU	美國加拿大	10月15	招商局
長貿	EVER GIFTED	美國西岸	10月15	利達
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	10月15	港郵
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	10月15	日郵
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	10月15	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	10月16	總統
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	10月16	馬士基
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	10月16	太古
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	10月17	海陸

中南美洲線

寶嘉比拉	BOOGABILLA	加勒比海中南美	10月5	百保利
長政	EVER GOVERN	加勒比海	10月5	利達
馬拉裔	MARANON	秘魯	10月9	天祥
長雅	EVER GENTLE	加勒比海	10月12	利達
波利亞	PORER	加勒比海中南美	10月12	川崎
豪富士高	OVE SKOU	南美	10月12	天祥
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	10月14	渣華
渣華馬尼拉	NL. MANILA	南美	10月17	渣華
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	南美	10月18	渣華
百保譚	BARBER TAMPA	加勒比海中南美	10月19	百保利

澳洲·新西蘭線

賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	10月6	遂初
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	10月6	川崎
江少財	KIANG REEFER	弗里曼特爾	10月6	寶隆
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	10月6	太古
白河口	BAI HE KOU	澳洲	10月7	遠運
中華俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	10月8	港郵
捷成泰馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	10月8	捷迅
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	10月9	新興
金巴利亞	CAMPANILLA	新幾內亞	10月9	怡和
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	10月11	華林
捷成南臨	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	10月13	捷成
明和	MING HOPE	澳洲	10月15	華海

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.

香港←→廣州、黃埔
蛇口、張家邊
（貨櫃及散貨航線）
船名："穗港駿號"
（隔天開出）
收貨站：興洋駿運公司
（觀塘卸貨區志偉躉位）

地址：香港九龍尖沙咀加拿分道59-61號 怡山商業大廈6樓A座
電話：3-7392196 4線
圖文傳真：3-7215682
電報：31953 HOSCL HX

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.37 10月7日抵港 10月8-10日收貨 10月12日開行

錦江 M.V."TING JIANG" V.12 預10月8日抵港

《貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6 … 大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記躉

珠海經濟特區
珠成海陸運輸（集團）有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名		開航日期
香洲港	珠外201	珠外202	逢星期三、六開航
	珠外203	珠外204	
九洲港	珠外103	珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心25字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX 電話傳真：5-404092

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫航運 KARANA LINE

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 67/S		2/10	3/10
泰國紅寶 THAI TUBTIM 06/S	12/10	13/10	14/10

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
中華瑞祥 RR. RATNA 87/S	17/10	18/10	19/10
納掃 RATIH 71/S	28/10	29/10	30/10

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）
總代理：香港對外有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 電話：5-8441222
九龍營業部 … 1313室 電話：3-660237
… 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站 CFS：… CY：…

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東·廣西·福建·湖南·江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大·服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車·大小貨車·吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線） 3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

SINOTRANS 中國對外貿易運輸總公司
佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話：5-8339989 專用電報：76497 ETWAY HX
傳真：5-727353 電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海·陸·空·聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

Y.S.LINE
全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、混倫
Also accepting cargo for MLB：—Gulf/Atlantic/IPIPoints.

	截貨日期	船到
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 53E	2/10	3/10
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 87E	7/10	8/10
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 71E	14/10	15/10

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888,7179988 貨箱：HIT（No. 4）

香港至美洲西北岸特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada：Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

	截貨日期	船到
海洋司令 OCEAN COMMANDER 1 19E	2/10	3/10
東平丸 TOHBEI MARU 11E	9/10	10/10
東方愛國 ORIENTAL PATRIOT 41E	16/10	17/10

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888,7179988 貨箱：HIT（No. 4）

香港至北美東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

	截貨日期	船到
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 06	10/10	11/10
亨利角 CAPE HENRY 06	20/10	21/10
查爾斯角 CAPE CHARLES 07	30/10	31/10

貨箱：MTL

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

	截貨日期	開行
東方武士 ORIENTAL KNIGHT 05	6/10	7/10
亞洲明珠 ASIAN PEARL V71	25/10	26/10

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刀拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH（經達文），MINA QABOOS，多哈（經刀拜）SHARJAH、阿布打比。（有+者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

	截貨日期	開行
山新輪 YS PROSPERITY V12/703	4/10	6/10
杜爾灣 TOR BAY V40/704	19/10	21/10
東京橋 TOKYO BRIDGE V15/705	2/11	4/11

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5(5線) 5-295538(3線)
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室 電話：89543,89546

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST（MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE）SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOVERN	011E	8/10	6/10
E. GIFTED	016E	15/10	13/10
E. GUIDE	021E	22/10	20/10
E. GLEAMY		26/10	24/10

DIRECT TO：LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting：LONG BEACH, OAKLAND. Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GLOBE	018	5/10	3/10
E. GENTLE	015	12/10	10/10
E. GENTRY	020	20/10	18/10
E. GLEAMY	015	26/10	24/10

DIRECT TO：CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting：Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS：HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel：0-276018 0-282580

加勒比海航線
A VESSEL 十月十四日到港 十月十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十月十三日下午五時

中南美航線
A VESSEL 十月十四日落貨 十月十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：十月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel.5-591065（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉油塘地段 高輝道24號 TEL：K-7271888 TEL.K-7179988

刊登大公報分類廣告 費用廉 收效大

甲組足球聯賽挑燈上演
海峯美青末開齋　今晚旺角場碰頭
海峯因兩名受傷困擾將變陣出擊

【本報訊】甲組足球聯賽今在旺角場重燃烽火，晚上八時由美青對海峯，不設序幕戰，門劵二十元，優待票十元，臨場有售。

美青是一支地區性球隊，本屆升上甲組，組軍亦算較為順利，但由於班費所限，未能得到「當打」球員加盟。雖然如此，該隊亦有不少過氣的甲組球員在陣，如前港隊球員廖俊輝、劉錫祺，池一坡等。

美青日前首仗聯賽以一比二負於同級的保濟腳下，從該役所見，美青球員欠缺默契，攻力並不銳利。至於本地洋將連諾士由於欠缺狀態，未能發揮應有作用，今天相信仍會屆居後備。美青今天出戰實力較強的海峯，將會採用穩守突擊的踢法，力求先不失第一球，伺機反撲。美青由於實力所限，能夠迫和海峯，已算不俗了。

海峯自首仗敗於星島腳下，上周五原定再戰荃灣，但因雷雨，賽事被迫腰斬，因此，該隊仍未打開勝利之門。海峯日前曾與荃灣友賽，結果以三比二取勝，無疑增强了該隊球員的贏波信心。

海峯目前仍有主將梁偉民、胡椰明受傷，他們今天將不會披甲上陣，梁偉民之位將由朱志江代替。林國煒雖然有點輕傷，但問題不大，可以紮傷上陣。

海峯被視為三强之一，該隊自首仗失利後，更熱切期望能盡快打開勝利之門。從雙方的實力來看，海峯無疑高一籌，只要海峯能消除心理壓力，不存輕敵之意，應可擊敗美青。

海峯：陳樹明、黃德祥、朱志光、曾錫昌、林國煒、張錦全、徐國安、陳國輝、施維山、甘守禮、李福榮。

美青：廖俊輝、劉錫祺、梁振權、何榮康、沈冠良、池一坡、王榮喜、陸志雄、陳志光、凌漢忠、湯遠星。

經余錦基挽留期限至省港杯
林建岳續任港隊領隊
足總短期內物色副領隊協助領軍

【本報訊】足總主席許晉奎昨午在利園酒店設宴招待香港隊領隊、教練和各球員，同為挽留林建岳請辭領隊事作最後努力。最後由領隊之一余錦基提議，各球員附和，贊成林建岳續當領隊至今屆省港杯賽止。

宴會後，林建岳對記者表示，他本人因私務繁忙，沒時間跟隨港隊練習和比賽，但希望能在短期內選一副領隊，協助余錦基領軍工作。不過他不會對副領隊人選表示意見，因這是余錦基的拍檔，應由余去決定。

至於有記者提及若洪祖杭擔任新領隊時，他稱，洪祖杭對足球有份熱誠，肯出錢出力，但第一年做足總執委就被選任港隊領隊，對其他執委和前幾任的領隊都不公平，任副領隊還可以，除可熟悉港隊的各項事務外，還可協助領隊工作。

林建岳稱，他仍任領隊至今屆省港杯賽，但只是掛名而已，因在精神和時間上，不許可，只有球隊獎金、經費等可照付如儀，港隊練習及各項事宜則全交由余錦基和教練郭家明負責。

另一領隊余錦基稱，找副領隊事會慢慢進行，有可能的話，兩名副領隊也無妨。今次與林建岳有共同目標，就是爭取今屆省港杯奪標。球員的士氣不成問題，總之是萬衆一心的。在宴會期間，余錦基提出邀請林建岳任領隊至省港杯完畢，若能捧杯，則讓林建岳考慮會否續任領隊；若失敗，林建岳不再當領隊。這個提議林建岳在衆議下首肯。

余錦基（前中）、許晉奎（右二）和衆港隊球員一同挽留林建岳（左一）續任港隊領隊

東亞青少網球賽 男單昨產生四强

【本報訊】東亞青少年網球賽昨天續在沙田銀禧體育中心舉行，男子單打為最重要賽事，現已產生四强。

昨天男單四場比賽，申翰徹（南朝鮮）勝夏恩圖（印尼），張九華（中）勝山度士（菲），彭雷（港）勝艾諾（印尼），蘇漢拿（印尼）勝裴承助（南朝鮮）。

備戰奥運足球東亞區外圍賽
中國日本今分頭練兵
中國柳海光脚傷已康復爭取上陣

【本報特約記者廣州十月一日專電】奥運足球外圍賽東亞區第二輪賽事作客中國的日本隊，已於星期四晚上七時乘搭航機由香港抵達廣州，下榻白天鵝賓館。日本隊會在星期五早上在燕子江作抵達中國後的首課操練，晚上將到天河運動場熱習場地。

中國隊在星期三的熱身賽以一比二負於廣東隊後，今天早上在二沙頭恢復輕鬆操練，隊中主將柳海光脚傷已逐漸康復，據一般估計中國隊將不會以負於廣東隊一仗的陣容迎戰日本隊，而是採用對香港一仗的陣容，但要視乎柳海光能否復出。中國隊明日將繼續在二沙頭操練，晚上則會到天河體育場觀看日本隊操練。

另外，廣州方面原打算在三日晚上邀請日本隊職球員作埠際宴，但日本隊方面因要備戰而謝絕邀請，現廣州市足協方面正與日本隊商量，希望他們派出該隊領隊及職員等出席埠際宴。

中國對日本的比賽，本月四日在天河運動場舉行。

戴杯網球東方區決賽
中國今起迎戰新西蘭
一連三天在上海徐滙網球場舉行

【中新社上海消息】戴維斯杯網球賽東方區決賽，由中國隊迎戰新西蘭隊，將在十月二日至四日在上海舉行。這是上海首次承辦國際網球最高水平的男子團體決賽。

中國隊參賽的四名選手是劉樹華、馬克勤、尤偉和張帆。新西蘭隊的四名選手是凱利、埃溫頓、斯蒂芬·蓋伊、布魯斯·德林和拉塞爾·辛普森。決賽共進行五場，十月二日、四日各進行兩場單打賽，三日進行一場雙打賽。裁判長和裁判員都由第三國日本擔任。新西蘭隊已於九月二十六日抵滬。

中國隊主教練呂正義說，新西蘭隊擅長打草地，中國隊喜歡打沙地。根據規定，場地和用球都由主隊選定。這次比賽將在上海徐滙網球場（沙地）舉行，中國隊也許因而會佔一點便宜。

呂正義還說，新西蘭隊實力較强，曾進入世界組前十六名的行列。今年接連戰勝泰國、台北隊，獲東方區上半區冠軍，列為東方區一號種子。主力埃溫頓和蓋伊兩位選手被排在世界百名好手之內。中國隊同新西蘭隊曾在一九八五年首次相遇，以二比三輸給對手。不過，當時中國隊劉樹華、馬克勤兩名主力沒參加。今年中國隊先後戰勝印度尼西亞、菲律賓和日本等强隊，獲東方區下半區冠軍，列為東方區三號種子。

為了迎戰新西蘭隊，中國隊曾於六月到美國訓練和比賽，前不久又到匈牙利、聯邦德國和西班牙參加歐洲的循環賽，作為熱身賽。總的說，中國隊底線技術較好，隊伍比較整齊，特別是雙打有一定實力。

雲絲頓籃賽昨爆冷
消防兩分擊敗思遠
南華輕取植美成爲唯一長勝軍

【本報訊】籃球聯會主辦的雲絲頓超級籃球公開賽兩支長勝軍南華和思遠昨分別對植美和消防，比賽結果南華勝植美七九比六〇（半場四三比二一，南會先勝），尾場思遠爆冷敗於消防手下，比分是七〇比六八（半場三八比二八，消防領先）。

昨晚頭場南華發勝頗合理，因兩隊實力有差別，植美實力較弱，南華人强馬壯。另場消防爆冷勝思遠，令人頗感意外。因為思遠在此之前與南華同是未嘗敗績，今番失手於消防，使南華成為唯一一支長勝隊伍。

思遠實力比消防强，比賽很激烈。最後十分鐘消防以六〇比四七領先，而完場前五分鐘，比分已較接近，消防只以六二比六一領先一分。未幾即被思遠再入一球，六四比六五，思遠只落後一分，其後兩隊拉成均勢，曾造成

四國爭辦世杯足球賽
國際足聯將派員視察

【新華社北京一日電】據外電報道，美國、巴西、智利和摩洛哥四個國家的足球協會，昨天向國際足聯正式投標，爭取主辦一九九四年世界杯足球賽。

昨天是投標主辦一九九四年世界杯足球賽的最後期限，由於原有意投標的貝寧和阿爾及利亞於今年四月放棄投標，現只有上述四國爭辦這屆杯賽。爭辦國必須具備國際足聯對體育場、通訊設備、安全、食宿、財政、交通等條件的要求。為此，國際足聯官員將於明年四月以前視察這些爭辦國是否真正具備條件的要求，然後於六月三十日決定由誰來主辦。

摩洛哥和美國足協對主辦這屆杯賽興趣極大。他們的官員參加了昨天在國際足聯總部（瑞士蘇黎世）舉行的投標儀式。他們認為，在他們的國家舉辦世界杯賽，必將推動他們國家的足球運動的發展。這兩個國家為能實現自己的願望，也將標誌着一個歷史性突破，即世界杯足球賽的舉辦權，不再被歐洲和拉美國家所獨佔。

摩洛哥是第一次申請主辦世界杯賽，美國曾想爭辦一九八六年世界杯賽，但因錯失投標最後期限而未能如願。巴西和智利先後舉辦過一九五〇年和一九六二年世界杯賽。巴西總統若澤·薩爾內在昨天給國際足聯的信中表示了巴西政府和人民對舉辦一九九四年世界杯賽的意向。

舉世矚目的世界杯足球賽自一九三〇年創辦以來，歷屆比賽都在歐洲和拉美國家舉辦。一九九〇年世界杯賽將在意大利舉行。按規定，杯賽不能在同一大洲的地區連續舉行，因此，申請主辦一九九四年杯賽的沒有歐洲國家。

派差新例 現已推行

【本報訊】球賽「派差」新例分五級現已開始推行，新「派差」一場比賽四小時計，收費分別是A等一萬五千九百七十六元，B等七千九百五十六元，C等六千二百一十六元，D等三千一百〇八元及E等二千〇九十六元。

世界杯羽毛球賽開幕
中國選手首輪全過關
東道主三名男單選手被擯出局

【新華社北京一日電】據外電報道：第七屆世界杯羽毛球賽昨天在馬來西亞首都吉隆坡開幕。在第一輪比賽中，揮拍上陣的中國三名男子單打、一名女子單打、一對男子雙打選手都順利過關，而東道國的三位有名的男單選手全部敗陣。

參加本屆杯賽的選手昨天大都露面，有的場次爭奪較為激烈。世界男子單打頭號種子選手中國的楊陽，初戰馬來西亞的傳國強時，就打得十分艱苦。第一局，雙方經過長時間的拉鋸戰，楊陽僅以十八比十七的一分之優先勝。第二局，楊陽加强前後場的劈殺，以十五比十一再次得手，闖入第二輪。

著名男選手丹麥的弗羅斯特和中國的趙劍華，以及上屆冠軍、印度尼西亞的蘇吉亞托都沒有遇到大風險。他們均以二比〇的相同比分，分別勝了南朝鮮的朴成培、澳大利亞的施羽和丹麥的波·拉爾森。

中國昨天參加單打的另兩位是女選手李玲蔚和男選手熊國寶。前者以十一比四和十一比五擊敗南朝鮮的李英淑，後者淘汰了馬來西亞的拉西德克，比分為十五比七和十五比二。被淘汰的另一位馬來西亞名將是米斯邦·西德克，他以四比十五和七比十五輸給英格蘭的霍爾。

在昨天男、女單打比賽中獲勝的還有利、男單的英格蘭巴德和印尼魏仁芳，女單的日本北田壽美子、南朝鮮黃惠英和印尼賴孝慈。中國女將韓愛萍和鄭昱鯉第一輪輪空。

在男子雙打比賽中，中國選手李永波和田秉毅以十五比六和十五比九戰勝瑞典延松和安通松。馬來西亞拉·西德克和賈·西德克以二比〇勝泰國選手。印尼林水鏡和洪忠中二比一勝丹麥的尼爾霍夫和克耶爾森。混合雙打和女子雙打昨天也各進行了兩場。獲勝的是丹麥和英格蘭搭配的兩對混雙選手，印尼和南朝鮮各一對女雙選手。

本屆杯賽為期五天，五個單項的角逐均先分組進行。

國際體壇

南美杯獨立隊被淘汰

▲【路透社布宜諾斯艾利斯十月一日電】烏拉圭冠軍足球隊彭納萊在南美自由杯準決賽A組賽事中，以四比二勝阿根廷獨立隊，獲決賽出線資格。

彭納萊曾四度奪得這項南美冠軍球會杯賽事冠軍，決賽將面對哥倫比亞冠軍卡利隊。

賽事中六個入球均在下半場射入，這是獨立隊在這項杯賽五場的首次失敗，獨立隊曾創下七奪自由杯冠軍的紀錄。

澳洲卡殊因受傷倦勤

▲【路透社悉尼十月一日電】溫布頓冠軍澳洲選手卡殊因為膝傷倦勤，令澳洲隊衛冕戴維斯杯網球賽冠軍的機會受威脅。

卡殊相信是世界上最佳的草地網球員，原本會代表澳洲在準決賽單打及雙打出戰印度。因為卡殊退出，印度現擁有兩隊中最佳的草地球員——世界排名廿八的初斯蘭，他曾在上月的美國公開賽打進最後八强，將面對代替卡殊、世界排名一六三的費芝格納。

日本參加明年奥運會

▲【合衆社東京十月一日電】日本奥委會表示已正式決定參加八八年漢城奥運會，該會一名發言人表示，這項決定是由全體會議所作出。

該名職員表示，將會在明年一月十七日的期限前去函國際奥委會表示這項決定。日本隊參賽的詳細資料，包括預算及代表團人數將會在明年初決定。日本奥委會主席柴田較早前曾表示會派歷來最龐大的代表團參加漢城奥運。

歐洲杯拿波里隊出局

▲【美聯社馬德里十月一日電】西班牙真馬德里在歐洲冠軍杯足球賽中以一比一賽和意大利拿波里並將拿波里淘汰出局後，當地報章大讚該隊前鋒布查根盧的一球精采入球。

真馬德里以兩場總比數三比一淘汰拿波里，晉身歐洲冠軍杯第二輪賽事。

超過一千名擁躉在馬德里機場外等候迎接真馬德里隊回國，警察要組成人牆保護球員登上巴士。

世界杯射擊賽
捷選手創紀錄

【合衆社漢城十月一日電】捷克選手卻加在漢城世界射擊賽中創下一項世界紀錄，並奪得男子小口徑步槍三種姿勢比賽金牌。

他在入圍賽的成績為一一八三分，比他去年在東德所創的前世界紀錄一一七九分為佳，他在決賽中再增加一〇〇點四分使他的總分達一二八三點四分，創下另一項世界紀錄。前世界紀錄是由蘇聯選手艾云諾夫年初在蘇黎世所創的一二七八點一分。銀牌由蘇維那索夫所得，美國韋特得銅牌。

南愉保持不敗 僅靠質優取勝

甲組足球聯賽開例至今，南華和愉園是兩支暫時保持不敗的隊伍。如果從他們過去的表現看，他們並非踢得特別出色而取得勝利。阿奇覺得，他們的取勝之道，主要是球員質素較好，在劣勢之下處變不驚，有機會來臨之時又能把握得到。

正如前日愉園對花花，愉園因有譚亞福兩度吃黃牌被驅逐出場，就一度陷於苦戰，可說全無贏波的機會，但愉園卻靠開賽時，乘對方陣脚未穩，而得機射入奠定勝利的唯一球。後來花花雖然還着人多打人少的有利條件，可造了不少埋門機會，可惜他們質素較次「一皮」，無法將機會化為紀錄。

愉園對東方一戰，亦出現同樣的情況。東方利用較好的活力，在上半場將愉園壓住來攻，愉園卻不急於求勝，只是力保不失，待對手出現後勁不繼時，才發動全面反攻，終連下兩城而贏得勝利。

南華對花花之役，可說亦贏得很辛苦。花花採用穩守快攻打法，守得相當穩健，令南華如老鼠拉龜，眼見全無入球機會，但在臨完場前十分鐘，卻被山度士「吼正」一個機會於禁區頂起脚，皮球中花花後衛頭頂反彈入網，花花才因此落敗。

第二場對星島，雖然星島沒有贏波本錢，卻守得頗穩，這一仗星島亦很有機會守和對方，可惜百密一疏，因為甄力鍵回傳乏力而被黎永昌截去施射，其後巴貝利從底線傳出，由羅偉志從遠柱衝頂打開了星島的缺口，才有第二球的出現。

從這四個戰役，我們可以清楚看到，實力較好的球隊，其實在比賽中未必可以佔得便宜，少，或比其他球隊高出多多，反而在對手力纏及至不時陷於苦戰。但由於他們球員質素較好，而往往能在電光火石機會下把握，而為他們帶來勝利。弱隊沒有這個條件，於是落敗，這大概就是優勝劣敗的分野吧！

阿奇

海峯球員體力不足
今戰美青難言穩勝
陳鴻平稱旺角較量强弱隊機會均等

【本報訊】海峯昨午在跑馬地場操練，過程輕鬆，主要讓球員保持狀態和鬭意，最後分隊作攻防練習。

教練陳鴻平稱，在旺角場比賽，任何一隊都有獲勝的可能。希望己隊臨場能踢出水準。他自感己隊球員體力尚欠不足，因隊中受傷患困擾和平均年齡較大，要加强體力訓練，短期內難以實行。他從季前的出外集訓中看到，如廣州隊、樂富金星等隊伍，都是體力好的球隊，所以感到體力不夠會很吃虧。

他稱，海峯陣中有傷兵多名，梁偉民今仗不能上陣，鄧忘明因尾趾骨裂，要休息兩三個月，林國煒左膝小傷，料無大礙。除此外，其餘陣容不變。

港澳泳賽中旬舉行
華泳選派精英參賽

【本報訊】香港華泳聯會執行幹事昨晚在鑽石酒家四樓舉行游泳、埠際小組聯席會議，華泳名譽會長李榮芳，總幹事古敏求、埠際主委黃錫林主持。

會上總結日前舉行的第四十屆華人游泳大賽工作，並討論籌備將於本月十七日輪值在澳門舉行的第廿六屆港澳泳賽事宜，即席選出領隊、職員人選。名單如下：名譽總領隊蘇善祥，名譽領隊李榮芳、麥海澄、許長青、陳華，總領隊羅瑞蓮，男子領隊彭錦俊，女子領隊蘇鵬舉夫人，顧問王霖、黃紀康，總幹事古敏求，埠際主委黃錫林，司庫黃啓東，教練梁泰林，管理梁華康、鄭崇連、宋杏業，秘書莫鑑賢，男子隊長曾意銘，隊員葉賀民、張子明、朱磊、余世雄、鄧泰華，女子隊長劉玲，隊員周嘉慧、鄧麗盈、曾詠詩、黃恩妮、鄭以君。大隊將於本月十七日中午乘飛翔船往澳門，即晚於新花園泳池舉行比賽，十八日回程。

賽馬簡訊

▲馬會賽事秘書處經理鄭國銘承董事局命，昨宣布一項定名為「希爾頓銀禧杯」的錦標賽，將於明年五月廿八日在沙田舉行，以第一、二班混合賽一六〇〇米的第一組作為比賽。

希爾頓酒店為慶祝在港開業廿五周年，今年曾申請舉辦贊助賽事，但由於申請較遲，馬會未能作出安排，故採折衷辦法，將之列入本季最後一天賽馬作賽，形成最後一天賽馬有兩項錦標，另一為皮亞士紀念杯。

▲馬會賽事秘書處經理鄭國銘宣佈，「怡趣」由朱寶明馬房轉入陳毓麟馬房。

朱鹿怡趣轉投陳鹿
騎師何敬森練健身
甘鹿馬匹狀態不足

▲騎師何敬森今季表現甚佳，賽馬響鑼戰即開齋，此乃以往罕見。這次夜賽又贏「鑽禧皇冠」，派彩不俗。談起何敬森的成功史，有人說他勤力，連星期日亦參加晨操，如此勤力操馬，當然有好表現！但是，各位可能不知道，何敬森有此表現，還有一個原因就是他在家裏裝置健身器材，平日在家做健身運動，保持好狀態，這樣可以今季出賽演出水準。

▲甘鹿與范雲斯，今季尚未開齋，不少人追捧共馬匹。最近一次夜馬都被熱捧入，據說甘鹿馬匹開操得遲，馬匹做功夫遲了一個月，所以，旗下馬匹現時出賽差些少，范雲斯雖有好身手又奈何！

馬澄

備戰明天聯賽對荃灣
南華昨練攻防戰術
張志德再度拉傷大腿筋

【本報訊】受傷兵滿營困擾的南華足球隊昨在加山場午練，備戰周六聯賽對荃灣一仗。

南華先後有黃國安和顏錦輝因膝傷要長期休養。日前港隊練習時，該隊陳發枝、羅偉志也因傷請假，至此在人腳調動方面已令教練羅沙頗傷腦筋。南華昨午分隊練習攻防戰術時，助教巴要求球員不可去盡，以免受傷。由於人腳不足，連助教和職員也要上場「戥腳」。在練習賽時，張志德再度拉傷大腿筋，對荃灣能否上陣仍有待觀察。

利物浦季初表現佳
可望躍居聯賽榜首
周六主場對弱旅樸斯茅夫

【路透社倫敦一日電】上屆英國甲組聯賽冠軍利物浦，雖然今屆隊中有球星魯殊離隊，但季初的表現似乎是歷來最佳的。利物浦有希望在星期六的聯賽賽事後升至榜首位置。

利物浦在星期三以四比〇擊敗打比郡後已升上聯賽第二位，只落後榜首的昆士柏流浪隊三分，但少賽兩場。

利物浦在本周六主場迎戰弱旅新升班的樸次茅夫，而昆士柏流浪則要作客倫敦出戰較强對手溫布頓。

新加盟的班尼斯、艾德列治及比士利令利物浦擁有一條銳利的前鋒線。雖然利物浦比大部分球隊少賽兩場，但他們仍以七場二十個入球雄踞聯賽入球榜榜首。

利物浦最近兩場擊敗打比及紐卡素的表現，在傅彩公司被捧成奪得聯賽冠軍的首席熱門。

樸斯茅夫季初以〇比六大敗於阿仙奴，其後曾在五場比賽中三勝二和，但全力出擊的利物浦預料會輕易擊敗樸斯茅夫。

金龍　UA6　奧斯卡　金花　麗宮　UA6　銀星　京華　好景　樂宮　新光　珠江　銀都　南洋　南華
片約所限·最後5天　新光 只映日場

大量現貨期貨 338 HK-7 電化鋁 恒進工程公司 電話：5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

現貨供應 電化鋁 錦琪貿易公司 電：5-249339，5-213677

馬口鐵 鍍錊板 檸檬酸·尿素 5-465468 貿隆

中文打字 信件合約簡繁體 時裝版承印名片凸字 金邊特平 皇后大道中三八號G1名片屋

SH 專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國 適行汽車服務公司 香港加路連山道九號 電話：5-767755 5-768687
●農夫車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由0.75－1.75噸。
●麵包車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由9－12座，及豪華型八座，F型·吉普：豐田、三菱7－9座。
●轎車：豐田牌MS 132型（豪華型）YS120（標準型）。
●巴士：豐田牌RB20型、三菱88年新款（豪華型）26座。
●貨車：五十鈴牌3噸、5噸，三菱牌3－10噸貨車。

商業　大公報分類廣告 大字四個 小字三十六個 每天收費十元

日產精神 以您爲尊　日產總代理：合誠汽車有限公司　中國業務部 ☎5-8918028
NISSAN 各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
豪華及標準型橋車·麵包車·0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車·吉普車·救護車及特種車·26/30座中巴
全新超豪華旅行麵包車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)
九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)
新界荃灣柴安街2-8號 ☎0-4934151(6線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

改革中的京郊「原子城」

王瀅心

京華走筆

在北京西南郊區的燕山腳下，有一個「原子城」。這裏最近建成了端電壓為十三兆伏的大型靜電串列加速器核物理實驗室，並通過國家級驗定，正式投入運行。

在一片荒灘上建成的「原子城」，是由中國原子能科學研究院的科研、生產、生活等設施構成的。它佔地一百二十八萬多平方米，建築面積近三十五萬平方米，現有居民一萬多人，其中研究院職工佔四千三百多人。荒灘變成原子城可以說是我國原子能事業發展的縮影。

豐功偉蹟

新中國誕生後，國家決定將設在南京的原中央研究院物理研究所的一部分與原北平研究院原子學研究所合併，於一九五〇年五月十九日成立了中國科學院近代物理研究所，這就是現在這個研究院的前身。當時，所長由中國科學院副院長吳有訓兼任，副所長是錢三強，所裏只有三十六人，工作條件十分困難。一九五六年開始在現址興建一個原子能科研基地，才逐漸出現了初具規模的「原子城」。一九五八年，這裏誕生了我國第一座原子反應堆，同時建成了回旋加速器，從此我國跨進了原子能時代。一九六四年，我國第一顆原子彈試爆成功，一九六七年，我國第一顆氫彈試爆成功，以及此後的核潛艇、人造衛星、洲際導彈研製成功，所有這些牽涉原子能研究的項目，沒有不飽含「原子城」公民們的心血與汗水的。

發展更快

他們之中的許多人長年過着「苦行僧」的生活。他們衣衫簡樸，生活單調，所求不多，貢獻不小。在一九七八年全國科學大會上，這個研究院有七十六項科技成果受到大會表彰。從一九七八年到一九八二年，該院又獲得國家發明獎、自然科學獎、國防科工委重要成果獎等五百五十一項獎勵。近幾年來，他們以更快的發展速度，更豐碩的科研成果呼喚着共和國的光輝未來。

保軍轉民

我們到這裏來採訪，正趕上全院職工在「保軍轉民」方針指導下，大力開發原子能和平利用，把積累多年的科技成果和科技力量用於經濟建設。他們把五十年代的拚搏稱為第一次創業。如今，他們在保證國家下達的任務之外，還在國民經濟當中自找題目、自定任務，開展了多方面的應用研究，取得了成批的科技成果。如現在我國在醫療中使用的體內放射性藥物，有百分之八十五是該院同位素研究所研製生產的。該院研製和生產的各類放射源，現在已向全國工業、農業、科研等許多部門提供四十餘種產品。該院研製的高效節能電磁閥，比一般電磁閥節能百分之八十，使用壽命長，安全可靠，獲第三十五屆布魯塞爾尤里卡世界博覽會金質獎。該院參與研製的萬次原子印油，不用印泥，可連續使用兩萬次，印迹清晰美觀，填補了國內一項空白。他們與有關單位研製成功的易拉罐鋁材，達到同類材料的國際標準。他們的核儀器廠研製生產的質子感應報警器，已被現代的工廠、倉庫、賓館廣泛採用。僅此一項，他們一年就可收入幾百萬元。

環境宜人

「原子城」不僅是科研、生產的職場，也是環境宜人的好地方，時值初秋，在這裏，我們看到鮮花耀眼，濃翠蔽路。在優美靜謐的生活區裏，設有醫院、學校、商場、書店、餐廳、舞場、俱樂部、游泳池、閉路電視站和老職工活動中心等。職工醫院的郭院長告訴我們，這個醫院是綜合性醫院，不僅對研究院職工和家屬作一般性疾病的診治，還為附近農民和外單位職工治病。郭院長還說，「我們常年堅持對職工進行體檢。『原子城』的職工雖然和原子打交道，但是自五十年代以來，沒有發現一例因輻射而得病的。」

在採訪臨結束的時候，研究院的孫院長對我們說，這個研究院要辦成一個以科研和技術開發為主，同時生產某些支柱性產品的科研生產型單位，要把剛剛建成的大型串列加速器核物理實驗室辦成向國內外開放的現代化實驗室。（原載《廣州日報》）

研究風暴潮新成就

中國建成監測和預報系統

據《光明日報》報道，我國國家海洋局和聯合國教科文組織不久前在北京召開的首次國際風暴潮研討會表明，我國的風暴潮研究和預報雖然起步較晚，但發展迅速。現在，我國已建立起自己的風暴潮監測和預報系統，並進行了多次成功的預報，有效地減少了風暴潮帶來的損失。一九八五年國家海洋預報台的「風暴潮的預報服務及其預報技術」項目獲國家科學技術進步二等獎。近年來，我國風暴潮的科研工作在基礎理論、數值模擬和預報方法研究上出現了一批令人矚目的成果，尤其是各種數值模式的研究覆蓋了整個中國海域，這樣廣泛的研究，在國際上是罕見的。

當前，我國加強對風暴潮的研究、監測、預報、減少和防止風暴潮的災害越來越成為沿海經濟開發和建設、保護人民生命財產和安全的迫切需要。為此，國家已將風暴潮研究工作列入了「七·五」科技攻關項目，這次會議將廣泛討論和交流風暴潮理論、模式、危險率估算、預報技術、監測和防範方面的問題。這對於促進風暴潮研究的國際交流和合作，加强我國風暴潮監測、預報和抗災工作的能力，無疑將起到積極作用。

無污染鞭炮 在昆明問世

一種別具特色的無硫污染香型鞭炮，上個月在雲南江川縣問世。

這種新型鞭炮改變了傳統的「一硝二硫三木炭」的定型配方，採用新材料替代硫磺。江川縣海濟花炮廠廠長張春茂和副廠長高應鴻，經一百零六次試驗終於成功。他們新製成的鞭炮燃放後，空氣中的含硫量僅為百分之零點一，只是傳統鞭炮的三十四分之一。由於原材料中含有的香氣在鞭炮燃放的同時溢出，人們再也聞不到嗆人的硫磺味了。

這種新型鞭炮上月已通過雲南省有關專家鑒定。·滇訊·

「綠色長城」在伸延

東起黑龍江 西至新疆

楊仁賀

國慶特稿

近五年來，這個旗人工造林種草達三十多萬公頃，使全旗林草覆蓋率達百分六十以上。沙丘面積原有二十多萬公頃，如今已減少到五萬三千公頃。

伊金霍洛旗（相當於縣）位於中國北部內蒙古自治區境內。過去，這裏終年風沙瀰漫。如今，荒涼沙漠的大部分已變成宜人的綠洲。

綠色的萬里長城

中國目前正在建設一條「綠色的萬里長城」，即在其北部廣大的地區種植樹木、灌木和草，形成一條綠色的屏障，抵禦沙漠的侵襲。伊金霍洛旗是這項偉大工程的受益地區之一。

「綠色長城」也稱為北方防護林工程，全長七千餘公里，東起中國東北的黑龍江省，西至亞洲中部的新疆地區，約佔中國整個國土面積的四分之一。

中國北方自然條件惡劣。這裏，沙漠面積達一千二百六十萬公頃，沙暴威脅着八百萬公頃的農田與草原，嚴重的水土流失使中國第二大河黃河成了名副其實的「黃」河。

北方防護林工程的第一期建設開始於一九七八年，完成於一九八五年，七年中共栽種了六百零五萬公頃的樹和草。一條由樹木、灌木和草組成的防護林帶目前已初具規模，並已開始在同風沙及水土流失的鬥爭中發揮作用。

海岸線上護林帶

歷時十年的第二期工程已於一九八六年開始，預計人工造林六百三十六萬公頃。與此同時，另一條防護林帶正在中國的一萬八千公里長的海岸線上形成。根據林業部的一項計劃，那裏的林木覆蓋率到二〇〇〇年將翻一番，有效地阻擋颱風、洪水及風沙等自然災害。

中國政府一貫重視造林綠化事業。自一九四九年新中國成立以來，全國已營造人工林二千七百多萬公頃，使森林覆蓋率由百分八點六提高到目前的百分十二。

近幾年來，綠化造林運動又有了新的發展。自一九八一年以來，由於全民義務植樹運動的開展，全國共累計植樹五十億多株，平均每人五株。每年，全國大約有二億人參加義務植樹運動。

在中國廣闊的平原上，樹木成行成行地栽種在道路、海岸及農田兩旁，構成了縱橫交叉的防護體系，保護着近一千三百萬公頃的農田。

羣衆性造林運動

一九七九年中國農村推行了以家庭為基礎的生產責任制，鼓勵農民承包荒山空地種植樹木，規定「誰種樹，誰得益」。結果，羣衆性植樹造林運動在荒山野地蓬勃開展起來，其規模之大在中國的歷史上還從未有過。

城市居民也積極動員起來開展植樹造林運動。一九七九年中國政府規定三月十二日為全國植樹節。每年的這天，成千上萬城市居民湧向郊外荒山野地植樹。許多人還在一些重要紀念日，如生日、入學或結婚時栽樹以志紀念。

「我國人均森林擁有面積仍然很低」，林業部造林處副處長曾光明說。「我們的目標是在本世紀末使我國的森林覆蓋率達到國土面積的百分之二十。」

深圳梧桐山隧道通車

上：深圳梧桐山隧道入口處；下：九月廿九日通車的深圳梧桐山隧道。（中新社）

天津創辦托老所

位於天津市工業區的大橋道托老所日前正式落成收托。這是天津市為雙職工家庭老人開辦的第一座社會福利事業單位。

大橋道托老所的負責人說，開辦這項新興事業的宗旨是：發揚敬老、愛老、養老的傳統美德，解決雙職工家庭有老人而無暇照顧的困難，使老年人的生活更加愉快幸福。

這家托老所的服務項目包括：料理老人起居飲食，定期為老人檢查身體，為老人提供良好的休息環境。所內生活設施齊全，有各種家用電器、文化娛樂用品和保健體育器械。入托形式有日托、周托、月托三種，雙職工家庭可根據自己的情況隨意選擇。

已入托的老年人中，有退休幹部，也有退休工人和家庭婦女，年紀最大的九十歲，最小的六十歲。托老所每月向入托者收取一定的費用。

據天津市老齡問題委員會負責人介紹，這個城市目前有六十歲以上的老年人七十八萬，佔總人口的百分之九點六八。老齡問題已成為社會各界日益關注的一個問題。·新華·

鄂發現古神話儀式歌

曲調高亢 結構恢宏

為研究漢族古文化提供重要線索

據上海《文匯報》報道：「混沌未開無計年，先有老祖後有天。」「精歷老祖把天製，幕歷老祖製地神，如意寶珠製人倫。」……三位民間老歌師在鑼鼓銅鈸伴奏下，以高亢的曲調演唱着大型上古神話古儀式歌《善歌鑼鼓》。不久前根據中國民間文學研究會湖北分會會員、京山縣民間文學愛好者馮本林發掘、整理的本子舉行了這次古風古譜演唱會。

《善歌鑼鼓》是以敘述漢族上古神話為主的大型神話儀式歌，相傳起始於春秋時期，曾在當時民間的各種祭神儀式上演唱，《風俗通義》、《皇經》、《莊子》等古籍史典上曾有過這方面的記載，可是，其具體歌詞從未見諸字書。一九八四年初，馮本林在京山縣三陽區搜集整理上古神話故事時，發現部分老歌師能唱《善歌鑼鼓》。在縣文化館和三陽區委、區文化站支持下，他以該區為采風重點，逐漸把采風範圍擴大到了鍾祥、安陸、隨州、當陽、丹江口等十四個縣市，訪問民間藝人三百四十多人次，搜集到手抄文字及口頭流傳的歌詞、工尺譜等四萬多行，到今年七月初，已整理歌詞二萬多行，初步弄清《善歌鑼鼓》的內容、結構及演唱儀式等。

有關專家認為，結構恢宏的《善歌鑼鼓》屬於漢族創世紀古儀式歌，開拓了我國上古神話的新史源，是研究我國上古神話、漢族古文化、荊楚文化以及民風民俗的寶貴資料。

名言錄

李政道批評中國留學生

指出有些人太注重金錢

某些同學為了錢喪失基本道德觀念

著名物理學家李政道最近同復旦大學同學座談時說，前幾年我國派往美國的留學生，總的質量是高的，不論考試還是做論文，都顯示出中國人特有的才能。但令人擔心的是，近兩年來，有的留美學生太注重金錢，顯得很自私。例如過去留美學生總有這樣的習慣，老同學照顧新同學，包括去機場迎接新同學。但現在有些同學不願做這樣的工作。在美國，租房子時常在遷移時提高房租，因此老房客所付房租總比新房客便宜。當老同學花了不少精力幫新同學找到房子時，有的新同學不但不領情，反而說：「你們把便宜的房子留給自己，把貴的房子讓給我們。」美國大學已給中國留學生很好的生活待遇，但有些學生還非法地在晚上去做小工賺錢，變相侵佔寶貴的學習時間。有些同學一到美國就轉學，這是早有準備的行動。大學在同意學生申請時，已把位置留給他，如果他一入學就轉走，白白浪費了一個位置，使得真正想來學習的人不能來。人應有基本的道德觀念，某些同學為了幾個小錢，就喪失了最基本的道德觀念。他們的金錢價值觀比資本主義的還要強。（原載《青年參考》）

內蒙發現瑪瑙湖

六方公里湖底全是瑪瑙

內蒙古地質礦產局寶玉石資源考察隊，七月中旬在北蒙古巴彥淖爾盟與阿拉善盟交界處方圓一百一十平方公里的沙漠戈壁之中發現一個乾涸了的大湖，面積約六平方公里，湖底像飛機場一樣平坦，湖底沒有一點泥土，全部是淺黃色、淺紅色的瑪瑙，綠色的碧玉，大者似拳頭，小者似黃豆，以二至五厘米的居多，在陽光下發出艷麗的光彩。這個湖裏的瑪瑙色彩之美，質量之好，數量之多，開採之便，在世界上是罕見的。考察隊員把這個湖取名為「瑪瑙湖」。·蒙訊·

閩農婦一胎四男嬰

·新華·

▲福建仙遊縣一名二十七歲農婦九月九日上午一胎生下四個男嬰。

這位名叫蔣雪貞的婦女一九八二年結婚，從今年二月懷孕到現在只有七個月，肚子比一般孕婦大一倍多。八日晚開始產前陣痛，次日晨用牽引辦法生兩個臀位男嬰，後又順產兩個，每個嬰兒重一公斤左右。至十日上午有三個夭折，還有一個情況尚好，能喝水吃乳。·閩訊·

華夏短波

武當山「仙樂」復鳴

我國第一部道教音樂專著《中國武當山道教音樂》一書，最近由中國文聯出版公司出版。

武當山道教音樂發源於我國道教聖地武當山一帶，源遠流長。但由於過去都是靠師徒相承，近年已瀕臨失傳。

為搶救這寶貴的民族音樂遺產，《中國民族民間樂曲集成·湖北卷》編輯部組織以武漢音樂學院專業教師為主體的採錄組，深入武當山及周圍地區，進行了近一年時間的全面採集整理工作，使絕響數十載的武當「仙樂」得以復鳴。

村民越……無蓋水……

曹公潭坊……

公衆亭

讀者陳君九月二十七日來電稱，荃灣曹公潭村居民經常利用附近的大坑渠往返荃灣中心及該村易生意外，盼有關方面在大坑渠兩旁，興建行人天橋給村民使用，保障村民安全。同時，他又表示，大坑渠內亦經常有兒童嬉戲捉魚，易生危險，希望有關當局關注。

陳君指示，荃灣中心鄰近曹公潭村，村民經常前往購物及買餸，而中心附近又有工廠及學校，故每日都有大量村民……

圖上為小童在曹公潭內玩耍捉魚情況，箭咀所示為政務處在石上寫出的「危險」標語；圖下為附近居民橫過大渠前往荃灣中心。

輕描淡寫

孫志明的「一單三保」計劃

黎小媛

孫志明從事保險業，走的是普羅大衆路線，他同時也是在開拓着一個業內人士認為很難打入的市場。

孫志明進軍的目標，是香港地二百五十萬勞工階層。這日他語筆者：「勞工階層生活節奏緊迫，簡直再沒有甚麼時間去認識其他事物，而這個階層的人士通常並不太認識保險……

大專生

回味無窮

港大 賀蘭高

……連在圖書館內，對身邊發生的事情不聞不問，這無異於井底之蛙，如何「拓擴人生境界」呢？

其實大學教育不單是培養「讀書種子」，更重要的是造就一些全材的人！

現在又是各學會物色新內閣的時候了，筆者是「同道中人」，感到搞學會確實獲益良多！一位老師說：「大學能拓擴人生境界。」筆者以為，假如終日流……

筆者奉勸新同學：當某些學會幹事慫恿你「上莊」（搞學會）時，請不必擔心這會影響你的學業，相反地，搞學會可接近「權力中心」，與老師及導師打好關係，功課甚至考試時，也可令自己為博取好印象而自我鞭策，更加努力！

其次，搞活動能令人成長，吸收待人接物及工作經驗，日後找職業時，總有多少助益。例如一位中學校長說，他很願僱用一些曾搞活動但成績稍差的同學當我們學校的教員，這無疑給我們扎下一口强心針！

再次，「上庄」以後，更能認識一羣志同道合的同學，大家一起工作……

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：38607

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

中文打字 合同文件香港中環文咸東街51號2字D座 5-434217或3-652417可接送 快速 收費廉 特

★華粵汽車有限公司★
全新左軚全線車系——現貨供應
（五十鈴·豐田面包車十二座·九座·七座）
歡迎來電查詢 3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下·歡迎參觀·

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購
日本雪花 MARK VI MARK IV TD 2719-912電子扇 精工旋片式壓縮機
日本富士 大小客車空調 美國塞莫金 冷藏車冷凍機
大洋有限公司 香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B, C及D室 電話：0-281668（4線） 電傳：51196 GOTLX HK 圖文傳真：0-248711 電掛：'GRANDOCEAN' HONG KONG

日本翻新 豪華旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車，中古各型號電單車
永信行 3-325331-2
九龍彌敦道591號豐順大廈13字樓

其興汽車零件中心
專營國內進口日歐汽車零配件及玻璃，價錢廉宜，歡迎來單詢價。
新寶工商中心馬頭角道118號 電話：3-348336 電傳：3-7650092

出口入口不可少 轉口貿易一定要 3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商實貿年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖譜 謝瑞麟首飾圖譜 日本金飾圖譜87版 世界名表圖譜87版
全美國進口商名錄86/87 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

凹凸膠袋（夾鏈袋）整廠設備
提供印刷·製版·熱切
電話：3-208807 208901
電報：DAVIDKITES HK
九龍新蒲崗工廠大廈第三座17號地下

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★
可應稅攜帶摩托車乙部回國
本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 125CC 250CC 400CC
多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈 社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

實運貿易 九龍渡船角文昌樓40號式樓 3-323351
左呔豐田12座YH51LB豪華8座F型
左呔50鈴12座，豪華8座原廠冷氣
左呔三菱豪華吉普，豐田日吉
左呔豐田50鈴農夫車，的士頭
左呔豐田大皇冠MS122

日本全新翻新汽車轉口中國 中孚車行 元朗合益路建業街運興樓67號地下 0-757151
右呔豐田農夫日產的士頭
日產豪華的士頭四輪帶動原廠冷氣
全新五十鈴左呔5-10噸貨車、泥車
翻新5-10噸貨車、泥車
翻新豐田麵包車、農夫車
翻新私家車、轎車
豐田大皇冠、基先達、哥朗娜
日產2.8藍鳥、萬事得929，626
本田、三菱、五十鈴1600c.c.
平治200、230、250、280及豐田舊的士

常備現貨供應
二級馬口鐵 人民幣8650元噸 美金465元噸
電化鋁 180元卷
電：5-498979，498972洽

掛牆鐘肉 音樂鐘肉 12首歌及打點報時 鬧鐘機肉 5439540

利達牌union® 賓館、醫院、洗水廠合用
意大利 全自動洗衣設備
全綫系列：洗衣脫水機⇒乾衣機⇒平熨機⇒摺疊機⇒鍋爐
洗衣脫水機8－500公斤 總代理：泰利發有限公司 電話：5-463988 香港干諾道西28號威勝商業大廈一樓15室 乾衣機8－170公斤

亞拉伯膠 硬脂酸 甘油 白奶油 3-423202

誠實可靠的服務
富達菲女傭
嚴格挑選家政嚴訓
中環皇后大道萬宜大廈731室
5-228071（6線）

88年月曆 品種最多 款式最新
加印廣告●送禮佳品●設計彩圖●製作海報
聖誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊月曆
香港萬利印刷貿易公司
香港皇后大道中367號萬利商業大廈906室
電話：5-418005 5-416618

意大利"渥芬士牌"260/NI型工業用全自動電腦乾洗機（洗衣容量由8公斤至26公斤）
美國製造"JENSEN Constellation"全自動電腦摺布機
西班牙"高達牌"PS 800/I型工業用蒸氣熨布機（由單滾筒至四滾筒供選擇，滾筒直徑800 mm，長度3000 mm至3300 mm。）
意大利"西施牌"S/AV型全自動人像整熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
意大利"西施牌"S/EP4型工業用全自動萬用壓熨機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕）
西班牙"高達牌"HS 2055型工業用高速洗衣脫水機（脫水速度每分鐘850轉，進度97%，無須安裝地腳螺絲，多款洗衣容量可供選擇。）
Sut Lick 乾濕洗衣機械設備
迎合酒店、賓館、洗衣房的高度要求
全部機械直接進口，品質優良，經驗豐富之工程人員，為客戶提供洗衣房之設計及安裝指導，歡迎垂詢。
總代理：實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
寫字樓 Office：G/F, 34 Sung Chi Street, Hunghom, Kln, H.K. 電傳 Telex：51515 SLMAC HX 圖文傳真 Fax：3-7640348 電報 Cable：SUTLICKMAC Hong Kong 電話 Tel：3-347687 3-630579 3-644663 3-630837

公眾亭

村民越渠當作捷徑 無蓋水潭吸引稚童

曹公潭防洪渠安全性被忽視

讀者陳君九月二十七日來電稱，荃灣曹公潭村居民經常利用附近的大坑渠往返荃灣中心及該村易生意外，盼有關方面在大坑渠兩旁，興建行人天橋給村民使用，保障村民安全。同時，他又表示，大坑渠內亦經常有兒童嬉戲捉魚，易生危險，希望有關當局關注。

陳君指示，荃灣中心鄰近曹公潭村，村民經常前往購物及買餸而中心附近又有工廠及學校，故每日都有大批村民須要前往荃灣中心。

該讀者說，曹公潭村與荃灣中心相隔一條大坑渠，村民必須沿着渠邊的渠徑，步行出青山道然後橫過大渠，再從荃景園往返荃灣中心。但如果行落大渠，涉水往返荃灣中心及該村，卻能節省二十多分鐘的時間，村民多貪便大都採用此一「捷徑」。

他續稱，其實坑渠內濕滑異常，部分渠壁更生長着苔蘚易滑倒途人。若天氣惡劣或下雨時，情況更加危險。故此，取道大渠往荃灣中心的方法，其實是非常危險的。

他又表示，此外村內的兒童經常進入大渠內玩耍及在潭內捉魚蝦。渠內範圍又大石滿佈，周圍濕滑，一不小心，便會墮入潭中遇溺或滑倒碰傷。

故此，他希望有關方面在大渠兩旁興建行人天橋，以方便村民往返荃灣中心及曹公潭村，並關注小童落渠內玩耍的情況，盡快加設預防措施。

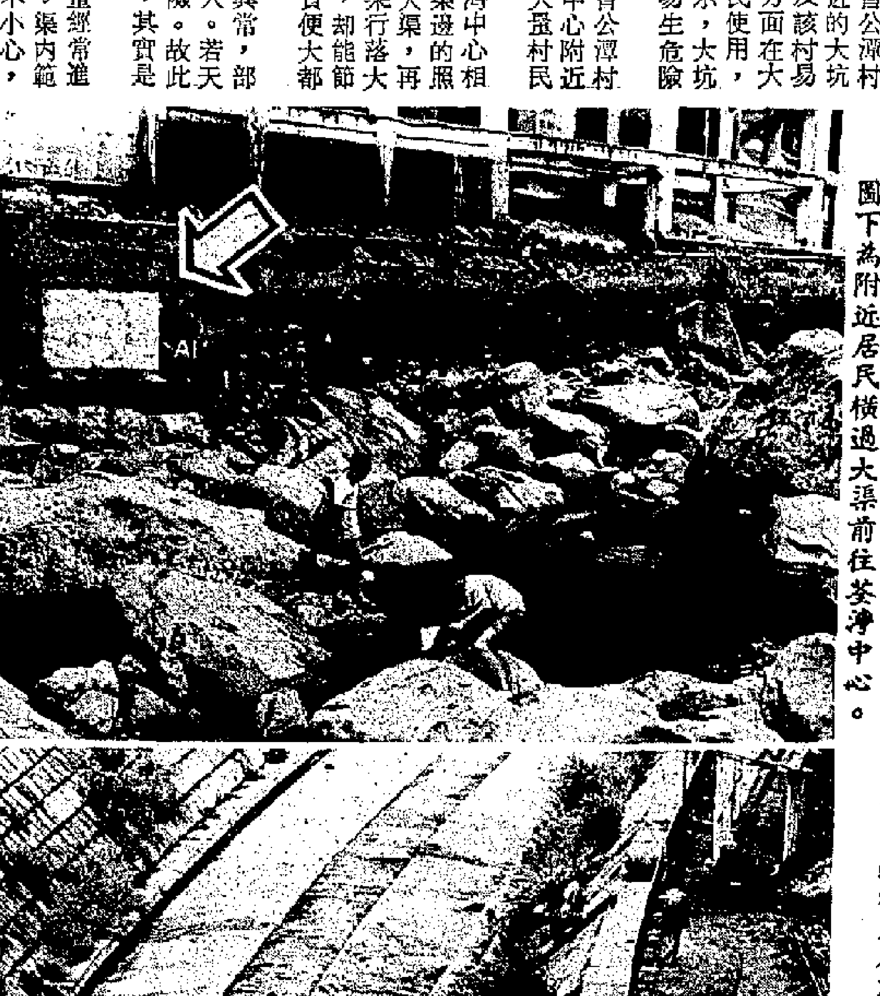
按：記者曾到現場了解情況，發覺確經常有村民利用大渠往返荃灣中心及曹公潭村兩地，他們利用木板在渠內踏水而過，再利用渠壁的梯級攀爬而上荃灣中心。

另外，渠內確有不少兒童在石澗及水潭內嬉戲捉魚，該等水潭並無圍欄等安全設施，且潭水混濁，不易分辨其深淺，容易令人錯估其危險性。而且小童嬉玩，每每喜極忘形而失戒心。

據附近坊眾稱，多年來曾有多名小童嬉水時溺斃在曹公潭內一些水潭之中，故當局實有關注兒童安全的必要。

雖然，政務處在水潭附近豎上警告標語，但似乎收效成疑，街坊稱不時見有小童在水潭玩耍。

記者已將讀者意見及上述情況向有關部門反映。 ·周·



圖上為小童在曹公潭內玩耍捉魚情況，箭咀所示為政務處在石上寫出的「危險」標語；圖下為附近居民橫過大渠前往荃灣中心。

工作能力毫不遜色 苦無機會發揮表現

僱用弱能人士可解勞工荒

雖然本港目前正受到勞工短缺問題所困擾，但實際上仍有不少人士正等待聘用——他們就是一羣弱能人士。

勞工處發言人呼籲僱主，在有適合工作空缺的可能情況下，盡量給予弱能人士一個發揮工作能力的機會。此舉既可解決人手不足問題，同時亦可證明閣下是一個勇於承擔社會責任的僱主。

他指出，弱能人士可視乎失明、失聰、身體傷殘或弱智的程度而擔任各種不同種類的工作；精神病康復者的情形亦是一樣。例如雙腿殘廢的人士可以擔任一些毋須長久站立的工作；失聰的技術員可在嘈吵的環境下工作；失明的行政人員若配備適當的輔助儀器，其工作效率絕不會比其他身體健全的同事遜色。

至於弱智人士，則可擔任一些智力正常人士可能認為沉悶、簡單及重複的工作。而精神病康復者，若具備有關經驗及曾經接受有關的工作訓練，亦有足夠能力擔任要職。

發言人說，弱能人士所需要的，只是一個公平機會，以證明他們也能夠自力更生。

因此僱主如遇有適合空缺時，請考慮透過勞工處展能就業組，招聘弱能人士。展能就業組香港區電話為五—二九六六七二；九龍區三—七五五四八三五，而新界區為〇—四九八八四四。 ·吳·

生活圈

專線電話：五—七五一—三〇三

總機電話：五—七五七一八一

來信

購票漏取「登車證」 讀者不滿九鐵解釋

本版九月十三日報道黃I・H君投訴廣九鐵路公司職員，在處理直通車來回車票時，並無提醒乘客取回「登車證」，使黃君在登車時因缺證而弄出尷尬事情。黃君更投訴鐵路公司職員缺乏禮貌和一派官僚作風，盼九鐵路公司能夠改善一文。

廣九鐵路公司接獲本版轉交的投訴後，迅速徹查及解釋事件的過程，並表示僅為雙方言語上的誤會。公司並答應考慮在購票處張貼告示提醒乘客取「登車證」。

惟本版讀者黃君對該公司的解釋並不滿意，再來函澄清部份情節，該讀者的來函全文如下：

九廣鐵路公司高級公關經理余開堅先生：

謝謝您對我的投訴做了調查並通過大公報給了我回信，更謝謝您還給了我與您討論的機會，由此我提出幾點看法和疑問：

①來信說我可能於購票時忘記拿走售票處職員連同車票一併發出的登車證，而該張登車證又給其後的乘客錯誤地拿走。

我相信這可能性是不存在的，車票是從發票機滑下來的，而登車證不是，如果售票員曾從他左邊拿車票再從他右邊拿登車證給我而我只拿車票不拿登車證為何他不提醒我？何況當時我還在點算找錢六十五元及向他問明天開閘時間，假使他願意有充足的時間來提醒我，根據規定乘客必須出示登車證才能入閘，這規定未公佈在售票處也沒有在車票上註明購票者怎能知道呢？既不知當然不可能向個別疏忽的售票員去要登車證。

②直通車票和普通車票不單代價有別其待遇（服務內容）也不同車站職員做彈性的處理讓持直通車票者去改乘普通列車是不是忽視乘客的合法權益？當時尚有時間為何車站職員未積極去處理讓乘客能夠按票面上訂的去乘直通車？

③我的車票當然是在車站買的，查票員還要問是在哪裏買的？是不是對我所持的車票來歷有懷疑？我還保留着這張票，歡迎隨時來查。

④來信說車站職員在這次事件中的用詞所引起的不滿相信只是語言間的誤會。

我相信我是不會誤會的，我同意您所說的，「並無惡意」只不過還欠缺誠意和善意而已，是嗎？

以上淺見，有不對的請多多指教。

黃I・H・上

副本寄給大公報生活圈編輯部

疑問

紅十字紅新月徽 代表救死扶傷 戰爭雙方需嚴守

讀者丁兆輝來函本報，查詢國際紅十字會會徽的設計有何特殊意義？

按：國際紅十字會會徽，是以一個白底紅色十字為主，該會徽是由瑞士國際演變而來，由以紀念紅十字會創辦人亨利・特林的祖國。沿用於一九六三年，作為紅十字會會徽。

該徽的作用，就是在戰爭時保護傷病者及那些照顧傷病者的人士。當營地展示這徽號時，就算敵對雙方也要停火，這是日內瓦公約的規定。

根據日內瓦公約，所有救傷車，軍方醫院及醫護人員均被視為中立而受到作戰雙方的尊重及保護，傷病的軍人應在不分種族、國籍、宗教、信仰及政治思想的情況下得到救援。公約一直受到國際的重視，並在日內瓦會議上得到了重新確定及推展。

雖然徽號本為戰鬥區軍方醫療服務而設，但它亦可由紅十字會人員及其他獲授權的援助機構使用。

紅十字徽號的使用受到嚴格限制，而誤用這一徽號可能引致嚴重懲罰——例如在戰爭時期用這徽號掩護武器或一個作戰單位，是一項嚴重罪行；任意將其用途擴大，例如製造商利用紅十字會徽號來推銷產品是非法的行為等。

但在一些伊斯蘭教國家，所採用的徽號是一個白底和新月，惟不論是紅十字或紅新月，它們在公約中是有同等重要性及認可性，並同受尊重。 ·謝·

尋人啓事

李守昂尋父李盛龍

李盛龍，廣西北流縣人，七十多歲，一九三八年畢業於黃埔軍校，後在國民黨傘兵部任職，一九四五年日本投降後與其妻姜毓芬一同去台灣，從此失去聯繫。望知情者轉告：廣西北流縣西壘鄉建築隊。李守昂（一二二五八）

趙美珍尋夫鄧匡元

鄧匡元又名鄧承志，八十三歲，原廣西柳城人，原黃埔四期學生，後在廣東國民黨國防部任職，一九四九年去台灣。望知情者告知：上海湖北路一七九號三〇四室。趙美珍（一二二五九）

通告板

中秋迎月玩遊戲 賞月唱歌樂悠悠

活力挑戰乘風航 體驗生活考意志

▲中秋迎月夜晚會：香港青年協會九龍城青少年中心將於十月三日舉辦「中秋迎月夜」，為區內六至十四歲少年提供一愉快晚上。時間由下午四時至八時，地點為石梨貝水塘。節目內容有：燈謎、集體遊戲、燒烤。備有旅遊車接送，每位收費十元。查詢報名，可於辦公時間內（下午二至十時）電三—八二六七一七，或到九龍城砦老人街地下洽。

▲「英國倫敦商會試」講座：明愛專業及成人教育中心堅道日校之多元式教育課程，於十月三日上午十時於香港堅道二號明愛大廈D座九座舉辦「英國倫敦商會試」講座，及展覽其有關考試資料。歡迎參加，費用全免。查詢詳情，可電⑤二四二〇七一內線二四三。

▲循道衛理中心開辦兒童興趣班：灣仔循道衛理中心將於十月份開辦多項有助兒童成長之興趣班，包括：毛筆書畫班、兒童書藝班、普通話班、乒乓球班、中國舞班、芭蕾舞班、紙黏土班及歌詠班，特別項目有歡迎二至六歲小朋友參加的幼兒開心地及學習公民教育的小領袖樂園，還有中、小學各級功課輔導班，幫助奠定成績好基礎，設多個時間供選擇，歡迎查詢，電五—二七二二四九或親臨軒尼詩道二樓循道衛理中心。

▲「獻出愛心」會英中秋晚會：聖公會屯門社會服務中心定於十月四日（農曆八月十二日）星期日晚上七時至八時半，假友愛邨愛樂廣場舉辦一項名為「獻出愛心」會英中秋晚會，免費招待二百五十名老人，使其能歡度一個中秋晚上。活動內容計有舞蹈表演、集體遊戲、燈謎。且每位參加老人均贈與月餅、生果以歡度佳節。歡迎屯門區六十歲以上老人參加。報名查詢可親臨屯門友愛邨愛樂樓地下或電〇—四五一二三四五。

▲「活力挑戰乘風航」海上活動：聖公會麥理浩夫人中心於十月十、十一兩日舉辦「活力挑戰乘風航」海上活動。揚帆出海，乘風破浪，體驗富有刺激性的兩日一夜船上生活並學習駕駛帆船，導航、航海技術、逃生方法及海灘營火會等。歡迎十六歲以上，略懂游泳之青年男女參加，費用：會員一百四十元，非會員一百五十元（包船費及四餐）。報名查詢：葵涌和宜合道二十二號或〇—二三二六五。

傑青園地

「生命」奇觀

李偉才

簡單如何能夠變成複雜？不少人無法想像這種轉變的可能性，因為他們總以為複雜的結構只能通過簡單事物的偶然組合而成，而忽略了種種自然定律在組合時所起的必然作用。

我們知道，英語中任何最偉大的文學作品，都只是由二十六個字母所組成。所以，如果我們有一大羣猴子胡亂地敲打一大批打字機，只需有足夠的時間，必然會寫出莎士比亞的全部作品。然而，這種組合出現的機會率不用說將是微乎其微，以致我們大可視之為「沒有可能」。

不少人正以此為比喻，指出現代科學認為原子和分子通過自然組合，可以產生出富有生命的有機體，是如何的違反或然率，因此是極不可信的。問題是，這個比喻是完全錯誤的。生命的形成並非來自物質的偶然組合，而是通過自然定律對物質所起的必然作用。科學的奧妙正在於為我們揭示：單憑數條簡單的規律，如何能產生出大量令人驚訝的複雜結構。

為了形象地展示這一道理，英國劍橋大學數學家康維（John H.Conway）在一九七零年設計了一項遊戲。遊戲在一個網格上展開，規則就只是這麼簡單：

（一）每一方格可以有兩種狀態：正態和負態。

（二）考察每一方格的八個毗鄰，如果其中任何兩個在正態，則中央方格下一步的狀態將保持不變；也就是說，原本正的繼續正，原本負的繼續負。

（三）若毗鄰任何三格在正態，則無論中央方格原本的狀態為何，下一步將變為正態。（催生規律）

（四）若毗鄰處於正態的方格數目為零、一、四、五、六、七、八，則無論中央方格原本的狀態為何，下一步將變為負態。（消滅規律）

規則就是這麼簡單。如果我們借用圍棋來進行這個遊戲，則棋盤代表網格，方格中放了棋子代表正態，沒有棋子代表負態。要特別留意的是，在狀態的不停變動中，趨於消滅的格子應先履行了它的催生作用（如果有的話）才消失。

康維稱這個遊戲為「生命」遊戲。玩遊戲的人其實只需決定網格上的初始狀態分佈（如四格正態組成一個三角形），以後的變化將完全由以上的規則所決定。

這麼簡單的規則能產生甚麼變化呢？大家不妨先試試，下星期才揭曉。

孫志明從事保險業，走普羅大眾路線。圖為他與太太合攝。

經濟漫話

孫志明的「一單三保」計劃

黎小媛

孫志明從事保險業，走的是普羅大眾路線，他同時也是在開拓着一個業內人士認為很難打入的市場。

孫志明進軍的目標，是香港二百五十萬勞工階層。這日他語筆者：「勞工階層生活節奏緊迫，簡直再沒有甚麼時間去認識其他事物。而這個階層的人士通常並不太認識保險，勞工保險是僱主為他們購買的，大抵這已是他們所能接觸到的保險，但生活在香港，政府的就社會保障計劃不足以應付意外的環境，保險計劃是應該人人都需要的。」

孫志明是實用保險代理有限公司董事總經理。最近推出的一項保險計劃，「是每天只須付五角，便可獲二十四小時之綜合保險服務。」而最高賠償額則達五萬元。

他笑着說，每天五角是有點兒賣弄數字遊戲，但也是一個實況，根據這項計劃，一年保費是一百八十元，這個應該是任何人都可以承擔的價錢。

這是一項名為「一單三保」的服務計劃，是孫志明代理英國商聯保險有限公司的保險服務，一單三保是家居火險、傷亡和遇劫的綜合保險計劃，據計劃，意外傷亡的最高賠償額是五萬元，家居失火的情況，家具電器用品財物最高賠償額是二萬五千元，而遇劫的賠償額是現金五百元，財物一千五百元。

目前幾乎是沒有一間保險公司為勞工階層提供遇劫的保險計劃。但孫志明在這項計劃裏大膽地包含了遇劫，他說遇劫的五百元最高現金賠償也是有根可依，這主要是參照的士司機的情況，當值的士司機通常身上是這個銀碼，另加戒指、手表，便是另一個一千五百元的最高財物損失賠償。事實上的士司機是各行各業中遇劫機會較高的一行。

家居失火保險的設計，主要是參考公屋的情況。孫志明說，目前人們買火險，但一般的火險計劃，只賠償大廈外殼的損失，「內籠」傢具雜物是不包括在內，而公屋的業主是港府，公屋單位失火，室內重整家園便只有住戶喫虧。孫志明說，據這項計劃，保戶可得到二萬五千元的家具電器用品賠償，也是精心計算過公屋住戶的一般情況，這個銀碼是可大約重新整頓一個家。

個人意外傷亡賠償最高金額是五萬元，他說，五萬元不是一個大數字，但好處是可濟燃眉之急，而且較諸港府的不論過失傷亡賠償，最高賠償額也只是大約七千元，還約要等待兩個星期才發放。這項計劃保費低，不幸遇事，也在短時間內有一筆可動用的錢。

這項「一單三保」計劃於今年五月間推出，目前已經有三千個保戶。其中半數是屋邨居民。按孫志明的計劃，年底前將增加至近一萬個保戶。

孫志明是保險代理商，但如何令產品更適合香港的市場，也需要着實做一番功夫，事實上去年六月他便開始籌辦。

在香港保險業發展得仍未算發達，孫志明卻是擇行內人仍不敢深入的而上，他說：「我喜歡有創意，有挑戰性。還有，中下階層人士提起保險都怕，像是避諱，所以我稱這是一項服務計劃。」

洋紫荊

好像買菜

捷哲

幹記者的，參加記者招待會總有點「吃家常便飯」的感覺。吃膩了，一點新意也沒有。

但最近有個記者招待會，對記者的招待卻使人留下深刻印象。

一般招待會是「排排坐」式，幾十張椅子一列排開，各人隨便覓個位置就坐，然後聽主辦機構代表在前面發言。但這次不同，我們給安排坐，仿如到了餐廳。事實上，主人家在外邊講話時，的確有些女士端來飲品、小吃，而講者的講話早已印備了，也就是說，坐下來的記者大可只吃不聽。

飽吃一頓，要離去了，主人家着我們慢走，他送我們每人一本記念畫刊，頗值價值不菲的，還有！還有一袋子紀念品，裹面是一雙原子筆，一個裝名片的冊子，一支手提電光管。歸程時，行家笑語，「今天不像開工，像到街市買菜。」

以往採訪的主辦單位都是些學校，或財政資源較緊的義務性團體，記者會純粹公佈消息，間或有一些茶點招待，亦屬點綴性質，鮮有如是次的招待。

不過，我還是喜歡較純粹的採訪關係。

七姊妹道

港人港事

沉默是金

吳用

民意匯集處匯集市民對政檢的意見，已告一段落，結果如何，尚待揭盅。回顧過去這段時間，最熱鬧的倒不在於民匯處，而是在於「民間組織」紛紛展開的「民意」調查。

從這些民意調查中，可以看出兩點。一是八八直選的策劃者，採取「速戰速決」策略，意圖三扒兩撥，作出「市民大多數支持八八直選」的民意結論，搶在基本法公佈之前，來個大變。二是普遍反映了市民對直選什麼的不感興趣，問卷調查回應率普遍低。

就算所謂街頭簽名支持八八直選，人人都是真心真意，即使民匯處收到的意見當中支持八八直選的佔了一半，加起來充其量也不過是二十一萬人，即使也不過是三、四十萬人，實際上還會有不少名單重覆。

香港有五百多萬人，九成以上的人都不表示意見，證明他們都不願改變現狀，沒有這個要求。可見所謂大多數支持直選也者，十足是虛假民意。

沉默是金，真正民意就存在於沉默大多數之中。

人生力學

光害

日凡

一首好像叫做《星河》的流行曲中，有如是的兩句：「萬千的皎潔星座，圍着朗月分佈就坐。」觀星的同志們，聽了為之啼笑皆非。

天文學家把全天分做八十八個天區，每個天區就叫做一個星座，因此，全天只有八十八個星座，而沒有萬千星座。

萬千的「皎潔星星」還可以，但不應在有朗月的晚上！月明星稀，連三國時的曹操也懂得。喜愛觀星的人，大都避開朗月——除非他要看的星星是月亮或月掩星的現象，即選擇農曆的初一至初四，廿五至三十的晚上，才去看星。只要是朗月在天，即使是上弦月或下弦月，天空就會光朦朦的一片，暗星便被月光淹沒，只剩下特別亮的星，而事實上，亮星也顯得黯淡了，黯淡到不那麼「皎潔」！在同一時空，我們肉眼大抵可以看見一等星三、四顆，二等星十餘顆，三等星幾十顆等。如果我們能夠同時看見二百顆星就很了不起。

大都市的燈光也有同樣的作用。城市上空有灰塵、廢氣和水氣，城市的燈光照上天空，便使得大半個天空蒙上「光霧」，低仰角——近地平線的天空簡直無星可見，我們稱之為光害！

其害也，就是使城市人失去了觀星的興趣，使太空館的推動天文觀察，吃力而不討好。在市區近山邊的高樓天台，才堪堪可見天頂處十顆八顆的星，完全不成一個星座，叫人幻想不起來，怎麼會有興趣丟開電視而去看星呢？

其害也，使黃道十二宮（星座）增加了神秘感，使許多人把愚昧作有趣，甚至作生活的指南。

形象篇

會議地方

公關寶

香港不獨是高級酒店房間預訂時常出現困難，就是臨時要找地方作三數天研討會也有困難，主要原因是很多工商業機構都喜歡在這裏舉辦活動，要一個容許七八十人連續多天會議的地方，也可能要一天在一個貴賓廳而另一天需改在另一個廳，證明了旺盛地區的酒店根本不愁生意。

習慣了在酒店地方舉辦活動，就是欣賞它們的設備、裝修及飲食供應方便，主辦機構若想有什麼會議器材增減，只要早一天半天準備也多數不會出現難題，所以這些很易便成熱門開會地方。

酒店還有多項使出席者感到方便的地方，就是地點易於找尋，而外地出席者更可選擇同一酒店作居停而減少舟車勞頓及不識路之苦。這種難找地方開小型研討會或展覽的情況，希望明年有更多酒店投入服務時可以改善。

牛津新字典

慧奇

由英國牛津大學出版社出版的《牛津英語大字典》（The Oxford English Dictionary），要算是全球最權威的英語字典了。

這本字典的編匯，非常嚴格，一向以來，是完全遵守英國詞典專家約翰遜博士在一七五五年便制定的一套詞典編寫藝術守則，對哪些字，哪些詞可收入牛津字典內，一點也馬虎不得。而約翰遜博士本人便極力反對把一些流行語言、黑話和行話等，收入在一本標準的、嚴肅的字典內。

不過，一九八九年出版的新牛津英語字典，可能違反這種二百多年的傳統做法，加入五千個新字（如yuppy、technortress）和新動詞（to action，to acces）等。

牛津字典增加這五千個新字，是經過一番爭議的。編輯人員認為，這些新字愈來愈流行，因而必須接納它們為英國語言的一部分。但也有一些學者持不同意見，認為這些只是時髦語言，流行一段時間，便會自動消失，用不着加入一本經典字典之內。

新版本的牛津英語大字典，被形容是牛津大學出版社迄今為止解釋最多、最明確的字典，它將把一八八四年至一九二八年之間編匯的十二册字典以及自一九七二年以來編匯的四册增訂本全部輯錄在一起。

譯叢小語

天地線

「懲罰」的官司

林狄

台灣《自立晚報》的記者李永得和徐璐，已經順利完成他們在大陸的歷史性之行，並平安返回台北了。如今，令世界各國關注的問題就是，台灣當局將會如何「懲罰」這兩名「違法之徒」？這場「官司」怎樣打？

李、徐兩人早在剛進入北京時就對記者說過，他們此行將會分為三個階段。第一階段是取道東京進入大陸；第二階段是在大陸境內的採訪。目前，這兩階段都已順利完成，餘下的第三階段就是，看台灣當局如何處罰他們。而對此，他們是早有心理準備的。

曾有消息傳出，李、徐兩人返台後可能要被判監禁三年。不過，據一些熟悉台灣情況的人士分析和認為，監禁三年的可能性不大，但一般來說會在數年內不獲批准其離開台灣。

這些「分析家」的根據主要有兩點：第一，因為李、徐二人此次赴大陸的行動，已為全世界人士所關注，在事情已鬧大的情況下，台灣當局相信不敢太過份處罰他們，第二，現時台灣市民要求返大陸探親的呼聲日高，適合「中常會」也被迫作出安排。因此，如對兩名記者處罰過嚴，可能會引起輿論的強烈反對。

根據上述兩點分析，所以許多人對《自立晚報》這場官司的前景是抱樂觀態度的。

大專生

回味無窮

港大 賀蘭高

現在又是各學會物色新內閣的時候了，筆者是「同道中人」，感到搞學會確實獲益良多！

一位老師說：「大學能拓擴人生境界。」筆者以為，假如終日流連在圖書館內，對身邊發生的事情不聞不問，這無異於井底之蛙，如何「拓擴人生境界」呢？

其實大學教育不單是培養「讀書種子」，更重要的是造就一些全材的人！

可惜，大多數的同學也許被考試壓瘋了，好不容易才擠進大學的窄門，遂戰戰兢兢地面對新環境，唯恐考試不及格，落得「推薦及格」的慘淡收場！

不過，「推薦及格」這個「銜頭」是不容易獲得的，首先必須全體老師開教務會議通過——「有幸」取得此銜頭的同學，必然是經常「走堂」，不交功課，不上導修課，以及在試卷上繪畫烏龜的！

筆者奉勸新同學：當某些學會幹事慫恿你「上庄」（搞學會）時，請不必擔心這會影響你的學業，相反地，搞學會可接近「權力中心」，與老師及導師打好關係，交功課甚至考試時，也可令自己為博取好印象而自我鞭策，更加努力！

其次，搞活動能令人成長，吸收待人接物經驗，日後找職業時，總有多少助益。例如一位中學校長說，他寧願僱用一些曾搞活動但成績稍差的同學當教員，這無疑給我們扎下一口強心針！

再次，「上庄」以後，便能認識一羣志同道合的同學，大家一起工作，分享快樂，分擔煩憂，其樂無窮！大學校園內，地廣人多，想結識一些知心的朋友，難若登天！然而在學會中，便能找到知己，令人振奮！

所謂「不到長城非好漢」，筆者以為，不搞學會也非完美的大學生！

假如在大學時期，曾積極參予一些課外活動，他年回顧，必定回味無窮！

北方防護林工程的第一期建設開始於一九七八年，完成於一九八五年。七年中共栽種了六百零五萬公頃的樹和草。一條由樹木、灌木和草組成的防護林帶目前已初具規模，並已開始在同風沙及水土流失的鬥爭中發揮作用。

海岸線上護林帶

歷時十年的第二期工程已於一九八六年開始，預計人工造林六百三十六萬公頃。

與此同時，另一條防護林帶正在中國的……

集團專業經營 全新豐田左軚麵包車、豪華轎車、中巴、農夫車、翻新豐田
日發機 現貨 全新左軚豐田頭六座位農夫普車。三菱噸自卸車
本公司代理 日本雪花
日本翻新 豪華旅遊 全新五十鈴5噸自卸車・中古 永信行 ☎3—32 九龍彌敦道591號豐順
凹凸膠袋（夾鏈袋）整廠設 提供印刷・製版・熱 電話：3-208807 208901 電報：DAVIDKITES 九龍新蒲崗工廠大廈第三座17號
常備現貨供應 二級馬口鐵 電化鋁 電：5—498979，49
88年月曆 品種最 款式最 加印廣告●送禮佳品●設計彩圖●製作海 聖誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊 香港美利印刷貿易公司 香港皇后大道中367號萬利商業大廈906室 電話：5-418005 5-416618

科學

集最尖端的先進科技 搶救名畫「最後晚餐」

特稿　淡文

人類越文明，科學越進步，更多人對往日遺留下來的文化及藝術更嚮往，故會千方百計，想盡種種方法，將被損毀的藝術作品加以維修保存，供世人欣賞。列奧納多．達芬奇在米蘭的聖瑪利亞修道院飯堂的牆壁上，畫了一幅名「最後晚餐」的壁畫，而成為文藝復興時期的佳作。

一般的壁畫是用水調和顏料，用相當快的速度，畫於還未乾透的灰泥批擋上（牆壁的表皮），油彩便會與批擋在差不多同一時間乾涸，而作畫者將會沒有機會修改他的作品。但達芬奇却喜用慢工出細貨的手法去畫他的「最後晚餐」，他一向喜歡進行科學試驗，對自己所繪的壁畫亦不例外，他採用只適宜在木板上作畫的方法，用水和蛋黃調和顏色，畫於一乾了的石膏底質的批擋上，此畫法既可讓作畫者不斷修改其作品，畫的顏色亦較鮮艷，但據說自該畫於一四九八年完成十年後，由於牆壁內的石塊收縮，令牆壁批擋連畫面龜裂，油彩如雪花般片片剝落。

「最後晚餐」之所以殘破不全，除達芬奇本人應負大部分責任外，後來負責維修該畫的人士（該畫前後共維修八次之多），利用油彩，將壁畫隨意塗加修改，及城市潮濕污染的空氣的侵蝕，亦是令到「最後晚餐」湮沒的原因。

為着搶救這幅藝壇的瑰寶，意大利政府於一九七七年撥款八十萬美元，並委任了一隊超過十二人組成的專業人士，對「最後晚餐」進行一系列的維修行動，這將會是一項徹底的工作，並會借助各種先進儀器，務使名畫得以存長。

專家正利用先進儀器探測名畫損毀程度

他們先採用微體攝影法，將畫上的顏色樣本放大二百多倍，找出牆壁上各層顏色的結構，以決定他們是牆身的表皮、底色、歷年維修者的油彩，還是達芬奇本人所用的顏料。化學師及生化學專家更利用色素分離法，及紅外光和紫外光探測器照射顏色樣本，分別出畫上不同的物質和將壁畫上的新舊油彩分辨開來，再利用螢光法，將紫外光照射在壁畫上，刺激畫面的原子，使放射出光子，在這種情況下攝得的照片，會將壁畫上的裂隙及不規則凹凸的表面顯現出來，又透過射燈射向壁畫，使牆壁溫度增加，所拍到的紅外線的相片便會將達芬奇在壁上作畫時的草稿線條顯現出來。

經過種種尖端先進科技鑑定後，他們便開始將五百年來積聚在畫上的油污及多年來維修者一層一層的「加料」油彩清洗，方法是用一個特製的顯微鏡，將要清洗的壁畫部份照明及放大，用一枝小毛掃，將一種特製溶液點在畫上，除去污漬。聽說一個星期才能完成約一個郵票面積的畫面，以此速度，相信整幅壁畫的維修工程，要數年才能完成。

工業科學

由中國科學院及香港貿易發展局合辦的「中國科學院技術成果展覽會」將於本月十二日至十四日在港舉行。展覽會將介紹中科院系統的近三百項科研成果，適合於電子、機械、模具、紡織、環保等行業。科學版將由今期起刊登其中的傑出項目。

雷射測量儀可度各種雷射強度
多能報警器對光熱烟壓力敏感

兩種新產品將在本月中的中國科學院技術成果展覽會中展出

當今雷射技術日益發展，已從科研機構、高等學府，進入工商企業乃至一般百姓的家庭用品。在所有的雷射機器使用中，其發射的強度包括連續輻射之功率，或每次脈冲輻射之能量是很重要的參數。故此測量各種雷射輸出強度大小的儀器，需求日益增多。

中科院物理所為國內最早從事雷射研究的機構之一。為研究雷射及其應用，務必知其強度及大小。但原有這類測量儀器，或者只能測可見光而不能測紅外與紫外，或者雖能測紅外，但只能測較弱之紅外，稍強些，則將儀器探測器擊毀，或者能測較強紅外，而響應太慢，測一次需好幾分鐘。為此，物理所研究了一種測量雷射的新型儀器。其特點為：①光譜響應從紫外到中紅外（波長從0.25微米至25微米），從紫外、可見光，至遠紅外，都可以測。②能承受較高的功率密度，高達100MW/cm²，比現有同等儀器高一百倍。③響應速度快，只需幾秒鐘。這種測量儀器於八三年研製成功，迅即在國內廣泛推廣使用，盡管得台售價幾千元，短短兩年銷售額已超過一百萬元。去年，一位美國雷射專家參觀訪問及研製此儀器的實驗室，當即用旅行支票購去一台，兩個月之後又訂購了十台。現在，此儀器已小批銷往美國和日本。就按質論價而言，此儀器的性能價格比可謂相當高。與歐美同類儀器相比，盡管有突出優點，擬售價仍大大低於歐美同種儀器。今年美國一科學儀器公司已來中國與物理所洽談，擬以該儀器為首批產品，合資經營激光與光學測試儀器企業。據美國有關專家調查給出的市場預測甚為樂觀。

當前，應用雷射領域日益廣泛，某些民用（如醫療、美容、藝術中心……等）雷射的現狀是，接說這些應用直接影響人的健康，本應更重視雷射強度的計量，但因現市場上歐、美雷射測量儀器或不適用，或價太高，致使雷射使用者往往用雷射激勵電源之耗電（如電流）間接推算雷射強度值。殊不知這裏因雷射管效率往往不一，誤差很大，可能造成的不良後果不可低估。物理所開發之激光功率、能量測試儀器，質高價廉，適用面廣，可為民用雷射使用者，提供最好的抉擇。

報警器人所共知：由某種傳感器件和報警系統組成。傳感器對外界某種作用敏感響應而給出電信號，報警系統在此電信號指令下發出聲響、閃光，或接通制動、反盜、救護及開關。現市場上各種對光、熱、壓、觸摸、煙、氣等等某一作用敏感的傳感四件，比比皆是，不足為奇。物理所這次來港展出的卻是一個四件即具有多種敏感性能的新型傳感器——報警器。

物理所原來研製的是雷射探測器。這隻新型傳感器是從他們發明的一種特殊雷射探測器派生出來的。今年四月，在第十五屆日內瓦國際發明與新技術展覽會上，雷射探測器獲得鍍金牌獎。作為輔助表演用的這種新型多敏傳感器，更受到歐洲企業公司的重視。

這種傳感器妙就妙在一隻四件能對多種物理作用敏感。如有以下任一情況發生都給出響應電信號：光——如手電筒之照射，熱——如溫升之很小變化，煙火——如幾英吋外香煙頭一閃，接近成接觸——如人的手掌靠近或輕輕觸摸，壓力——如一枚硬幣壓及，氣流——如距十吋外輕輕吹一口氣……如此等等。注意，這裏說的是個一隻四件，即具有以上全部敏感性能。

其用處可想而知。如在保險櫃轉扭部位，安裝一隻這種傳感器，有賊來時，當他剛剛用手一摸，或者剛剛用電筒一照，火柴光一閃，或者他剛剛想仔細看看碼數（接近，呼吸）——即能被此傳感器查察而在半秒之內警笛聲大作，警燈閃閃發光，大功率的反盜制動開關被接通運作……。這就是歐洲一家企業首先想到的第一個用處，在瑞士展出期間，曾提出要求轉讓此項專利。

應該說明：由於使用場合，對象不同，報警系統及要求不同，其全套售價因不同專用設計而算。典型系統一套售價在瑞士曾擬定為一五〇瑞士法朗，法國和德國客商當即欲訂一千套，顯示出它相當有呼引力。

本多功能傳感——報警器系統的專利持有者說：這種傳感器大批生產時，成本還可降低，並歡迎香港同行專家或企業洽談技術合作，開發各種專項應用。

科學
逢星期五出版

知識小題

香蕉與電腦

日本的香蕉是由台灣及菲律賓輸入，每年的輸入量約是六十萬噸左右。因為需要防疫的關係，故只允許輸入未成熟的香蕉。因此在輸入後驅除害蟲再使黃熟才拿到市場出賣。

使香蕉黃熟的方法是在地下室用煤氣加熱，然後在適當時用水冷卻，這微妙的溫度調節全靠香蕉加工技術員的經驗，透過香蕉的顏色、硬度、香味而決定。

要培養熟練的香蕉加工技術人員不容易，因此出現用電腦控制的設備。

利用電腦記憶了香蕉的產地、加工時的時間、季節、數量及其成熟條件等五十種條件，然後由電腦監視加工過程。用這方法要比靠人的經驗更為正確地加熱香蕉。

新科技知

誘人的生物固氮工程

自然界中存在一類微生物，能夠將大氣中的游離氮分子還原成氨，這一過程稱為生物固氮。固氮生物可分為兩大類型。自生固氮型是獨立生活的固氮微生物，包括固氮細菌和固氮藍藻；共生固氮型是固氮微生物和植物共同生活進行固氮，如豆科植物與根瘤菌共生固氮、非豆科植物與放線菌共生固氮等。

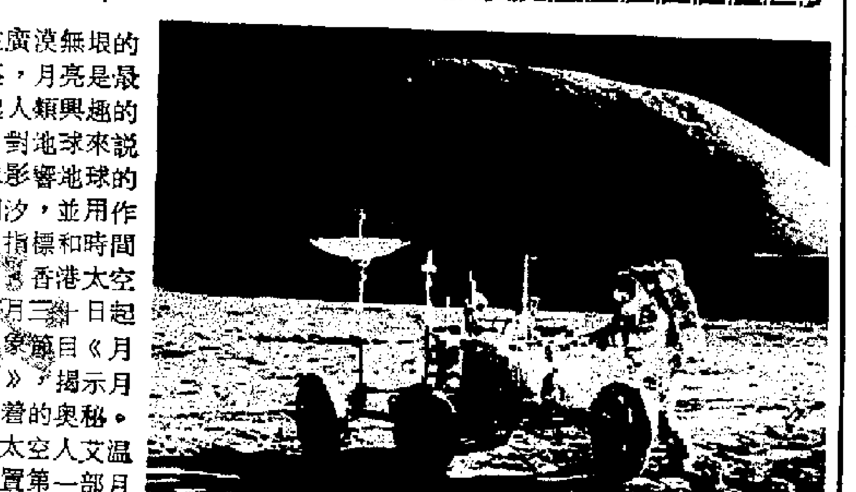
據估計，地球上每年生物固氮量約二億噸，相當於世界氮肥生產總量的四至五倍。生物固氮潛力很大，既節約資金，又保護環境。本世紀七十年代中期，實現了細菌之間固氮基因的轉移，為生物固氮工程開闢了新途徑，特別是為禾本科作物固氮展示了誘人的前景。

向作物轉移固氮基因的途徑很多，可以把根瘤菌固氮基因轉移到非豆科作物的根際微生物中，使它們也能固氮以供作物之所需，也可把固氮基因轉移到植物細胞中，獲得自身固氮的植物，還可利用植物生長素引導根瘤菌進入非豆科植物形成人工根瘤，實現共生固氮。近年來，美蘇等國研究應用原生質體融合技術，將固氮藍藻融合到高等植物原生質體中，試圖構建一個同時能進行光合作用的固氮作用的細胞器，應用細胞器移植技術獲得同時進行光合作用和固氮作用的作物，為生物固氮工程另闢蹊徑。

將固氮基因，最好先轉移到簡單的真核生物酵母菌中。美國康乃爾大學和法國巴斯德研究所已將肺炎克氏桿菌的固氮基因轉移到酵母中。這標誌着生物固氮工程已敲開真核生物的大門。美國哈佛大學遺傳工程專家奧蘇貝爾認為，固氮基因進入植物細胞的可能載體有葉綠體、農桿菌Ti質粒和花椰菜花葉病毒，這是將固氮基因轉移到高等植物的第一道難關，必須巧妙地使用遺傳工程技術，才能取得最後成功。

摘自科技日報

月球之謎



在廣漠無垠的宇宙裏，月亮是最早引起人類興趣的天體。對地球來說，月球影響地球的海洋潮汐，並用作曆法的指標和時間的計算。香港太空館由九月三十日起放映天象節目《月球之謎》，揭示月中隱藏着的奧秘。

附圖為太空人艾溫在採月任務中，裝置第一部月球車。

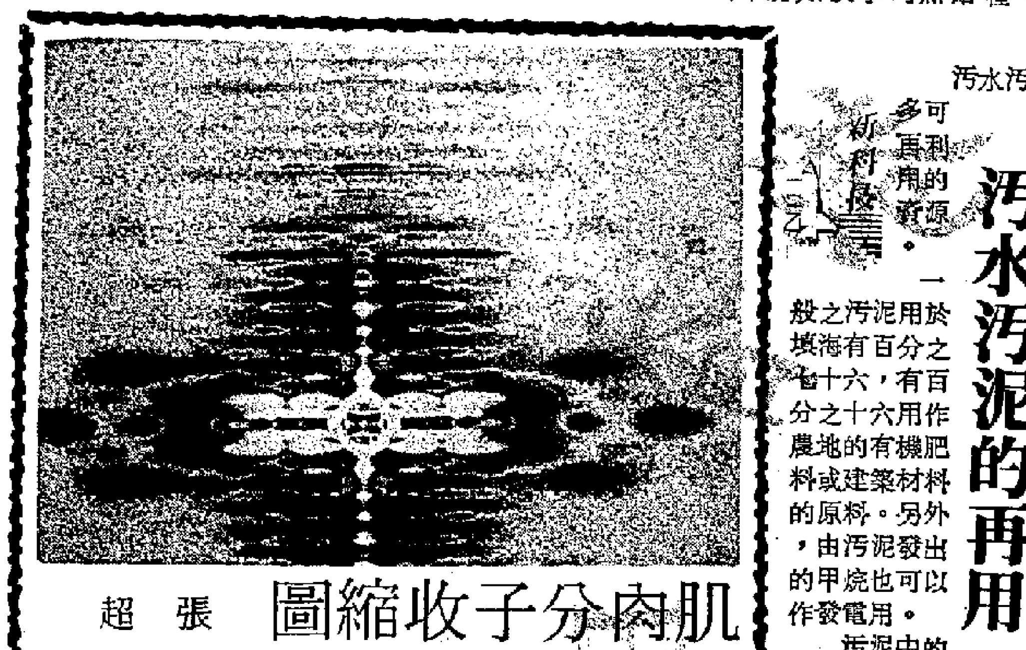
新科技

污水污泥的再用

污水污泥中其實含有許多可再利用的資源，可用作生產酒精。污泥的沉澱內有百分之二十至三十是纖維素，因此在污泥內滲入酵素的話可使其分解，再行蒸餾可取得百分之十五的酒精。

一般之污泥用於填海有百分之七十六，有百分之十六用作農地的有機肥料或建築材料的原料。另外，由污泥發出的甲烷也可以作發電用。

將污泥燒卻後可製出瓦、花磚。以往由污泥抽出維生素B_{12}。有人類存在的話污水污泥的出現不會停止，污泥中的有機物佔百分之七至八右左提供穩定的貨重資源不會缺少。



肌肉分子收縮圖　張超

這是世界上首次攝得的肌肉收縮的分子的相片，被攝的是青蛙的肌肉。

肌肉是由兩類的蛋白纖維所構成，但在收縮時的相互吸引關係尚未明確。

石墨製的機翼

下圖裝配技工正在裝配一種V-22 Osprey型側旋翼飛機的內彎翼樑的情形。

這種內彎翼樑是採用石墨合成物料，以洛歇設計的鋁材工具製成。飛機的合成零件大都是運用合成工具製造而成。

新型側旋翼飛機可像直升機一樣垂直升降，而航速却可媲美一般飛機。

國際科聞

移植癌細胞　可治神經病

陳偉銓

腦部移植可能聽起來像是科幻小說的故事，但是未來可能實現嗎？神經科學最近的進展告訴我們，組織移植在修補腦的損壞部分是相當有潛力的方法。

心理疾病，尤其是發狂性的神經疾病，通常是由於某些製造神經傳遞物質的神經細胞異常或死亡所引起的。此化學物質也就是神經系統的「訊息」。早期的移植實驗，替換的組織必須吻合損壞的區域，並且能補充不足的特殊化學物質，同時研究人員也必須設法克服移植排斥的問題。

但是經由早期的許多科學家及紐約羅契斯特醫學中心的神經外科醫生的研究結果，認為這個過程可以填入癌細胞的方法取代組織移植而更加簡化。

腦髓或脊椎神經細胞的惡性腫瘤（此情形不多）稱為神經母細胞瘤。科學家已經培養了幾種神經母細胞瘤並且在組織培養上建立了生生不息的細胞株。這些癌細胞只會表現少量的幾種人體移植抗原，因此不太可能導致排斥。而且，許多神經母細胞瘤能產生各種的神經傳遞物質，同時研究表示它們有潛力可成為「萬能供應者」之組織，而能夠移植到神經系統的任何部位。

如果癌細胞直接注入人體，則會長出腫瘤。因此羅契斯特的高許等人首先將神經母細胞瘤以藥物處理，將它們轉變成不會致癌的狀態，然後將它們注入猴腦內神經已被切除的部位。在注射前，研究人員首先將癌細胞以放射性同位素標識，以便觀察移植後的細胞移動情形。

雖然某些移植的細胞死亡，但其餘的則各自找到最有利的供位置以獲得血液的供應並執行它們的功能。這些細胞存續生存了九個多月，而且並沒有分化或顯示任何轉變成癌症的跡象。還有，這些存活的細胞開始擴展它們的「觸鬚」至寄主腦部，並表現出神經傳遞物質的代謝現象。

研究人員目前尚未發現，寄主神經與移植的神經母細胞間有任何功能上的關連，也沒有任何證據顯示移植後能逆轉腦部損壞的趨勢。但研究結果仍令人鼓舞，因為這表示，腦癌細胞將來可能成為神經移植中有用的供應組織。

國際科聞

太空的致冷裝置

陳淡

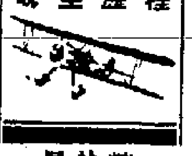
電子設備在工作時會發熱，即使在太空的寒冷環境也是這樣。許多電子器件必須保持較低溫度才能正常工作，可是標準的致冷裝置所需笨重的壓縮器在太空中是個討厭的傢伙。美國有兩家公司——曉士飛機公司和星際航行公司——已經研製成可在太空軌道中使用的致冷裝置。

這裝置是利用一個鎵和釓製成的金屬環放在電磁鐵的兩極之間，這合金環是根據所處的磁場位置而發熱和變冷。當它退磁時就變冷而把熱量傳送到磁鐵。熱量由冷却用的流體帶走。

第二種帶走熱量的流體流過環的冷端，並且用來使所需的設備冷卻。冷卻劑可以冷至負二百五十三度，這是液態氫的溫度，據曉士公司說它比標準的致冷裝置更有效。

最需要冷却的設備是紅外輻射探測器，它可以用於太空站之間的通信，以及處理大量數據的處理器。這兩種技術都是「星戰計劃」所需要的，星戰計劃已經撥給曉士公司五百萬美元以研製致冷裝置。

世界航空歷程圖片賞



航空歷程

這隻機身較短及配備渦輪螺旋槳引擎的輕型飛機是地區性的交通工具。機艙可容納10人，在3000公尺上空最高時速可達400公里。

香港太空館

知

漫天生機

潘昭強

愛因斯坦曾經這樣評價宇宙：「宇宙最令人費解的地方，就是它可以給我們理解。」當我們仔細思考這句話，就會發覺一個現象：宇宙中種種變化，都因我們運用頭腦，而使其有意義、有條理。宇宙的存在獨立於我們，也就是說，即使人類從宇宙中消失，蒼穹中衆星還會如常運行。

假如人賦予死物的宇宙以意義，我們不禁會問，若然有其他種類的生物，亦發展到相當於我們的智慧程度，那他們會否對宇宙的運作有截然不同的體會呢？這問題的答案基於一個大前提，即宇宙中除人類外，還有其他智慧生物存在。太陽系以外，實在有沒有其他類型的生物？假若有的話，是會比人類高級或低級呢？他們的樣子會是怎樣？外星人是事實還是猜想呢？

原來，歷史上兩位頗有貢獻的西方天文學家，都曾幻想地球以外有地外生物。他們是提出行星運動三大定律的德國天文學家開普勒，和發現天王星的英國天文學家威廉．赫歇爾爵士。開普勒寫過一本書叫「睡夢」，幻想在夢中飛到月球，遇見月球上的生物。赫歇爾更進一步，他認為每一個星球都有人型生物，甚至太陽也有，只不過是居住在較為清涼的洞穴裏；其他星球的情況則是：水星接近太陽，所以水星人是心浮氣躁的；木星和土星較遠離太陽，所以它們的「人」都較穩重，而且有點陰沉。總之，赫歇爾覺得太陽系各行星都有「人」居住，並無不可，只是他均外星人，脾性是和居處有密切關係。可惜上述兩位天文學家的想法皆流於空想。

為什麼地球上會有生命出現呢？混沌初開的地球是怎樣的呢？太陽系內外有沒有其他行星環境和地球相似，有可能發展出生命來？除可能性外，機會又有多大呢？生命發源後，又有多大機會，進化成高度智慧、擁有科技文明的智性生物呢？這一連串問題（其實還有其他更根本的暫且不談），正是「地外生物學」研究的範圍。

達爾文提出了「物競天擇、適者生存」的進化論，他也從種演化中猜想到生物必從一個非常簡單的始祖逐步演化而來。生物學家於是面臨一個抉擇：生物的本源是生物還是非生物？假如是生物這「生物始祖」又從何而來？要是非生物，又如何搖身一變而成生物呢？這要到二十世紀科學家對生物的基本單位——細胞、和比細胞更低一層次化學過程有更深認識，才有答案。

地球的生物是以碳為骨幹的。碳原子可與其他原子結合成長長的鏈狀、環狀或其他形狀的複雜分子，我們叫這些做「有機份子」。生物就是由這類有機份子組成的物質如蛋白質、酶素建造成的。本世紀五十年代裏，有些科學家開始做各樣實驗，試圖證明非生物的化學化合物，是否可以變成有機的生命素材。最著名的實驗要算是尤雷—密勒實驗。他們是老師和學生，尤雷構想出實驗的概念，由密勒去做。尤雷認為原始地球的大氣層、充滿氫、氨、二氧化碳，還有其他成份如甲烷、氨、硫化氫、磷等，還有由火山爆發和大氣動盪引發的閃電所產生的能量。密勒將這些成份都放到實驗瓶裏，再在瓶內不停放電以模倣大氣層裏的閃電。過了幾星期後，他將瓶裏積聚的棕紅色沉澱物倒出來化驗，原來是一種較簡單的氨基酸，亦即蛋白質的組成單位。這個實驗結果給生物學家和天文學家很大鼓舞，使他們更相信生命能夠自發而自然地從類似原始地球的環境中誕生出來。雖然現時還未有直接證據，證實銀河系裏除太陽系外還有其他行星系統，尤其有類似地球形成和演化途徑的行星，天文學家從恒星的類型和演化方式，推斷在銀河系一千億顆恒星當中有一百萬顆可能擁有行星系統而因此孕育出、或孕育着生命。一百萬是一個頗大的數字，假如我們接納這個數目，我和你都只不過是銀河系生物羣體中的百萬份一而已。

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個．收費十元

租售

遊客之家　銅鑼灣新街大丸旅舍，直線電話，電視套房設備，酒店設備，長住特價，八人120起，食宿，5-8963903

致達住房　日租70　九龍旺角交通方便，新裝修酒店設備，國內外遊客探親公幹人士適合　3-946516

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上，酒店設備日租100元上，長住特價只限旅客商務公幹。5-8951016

東亞　日租80　港澳碼頭對面，區清靜寬大彩色電視中心，酒店格調歡迎公幹遊會親　冷氣旺　5-436372

南洋旅舍　日租45　銅鑼灣近大丸電視，氣全新裝修豪華雙人冷房，適合公幹旅遊人士，長住特價5-769177

輕行旅社　銅鑼灣酒店設備，單人房80元，雙人一百餘元日租，適合公幹人士，華大餐套　5-8807535

高尚旅館　銅鑼灣區　貿易及旅遊公司訂房特價　大小房八人套房設備齊交通便設床位50至100元供伙食　電5-786512　5-707289

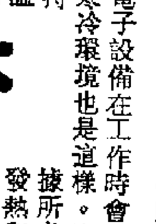
好消息　美國．紐約市．中城．四層樓（22'×98'）五柏文店面　Ida P. Liu：14 Washington Place, Room2K New York, N.Y.10003

聘請　營業代表　負責國內水產品，需出差略懂英語，有責任感，女性為合，來函附近照1042信箱

招生
4坪三四，自
4明。五必力
1愛每．文更
1。月出速新
電新入記，
K研口理不
7，實論如
1秀務達進
7茂達二修

醫約　中山醫科大學深圳醫療中心熱誠為您服務
本中心屬廣州中山醫學院在深圳辦的分院
由全國著名的泌尿外科專家梅驊教授主持。設內、外、婦、兒、中醫、五官、康復、推拿按摩、激光美容等門診，均由中山醫學院專家教授應診。特設專家教授諮詢門診，全身體格檢查，設備齊全，環境清淨。全日開診，星期假日，照常服務。地址：深圳市人民南路熙龍大厦副樓（口腔醫院路口直入）電話：21690

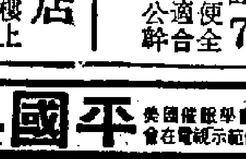
多倫多五湖學院（加拿大）
323, Keele Street, Toronto, Ontario, Canada M6P 2K6
現招收：①一九八八年一月份11、12、13班新生②語言中心英文速成班
電話：3-699302　3-699351　香港辦事處：九龍尖沙咀山林道46—48號遐通商業大厦709—710室

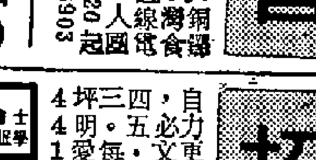
吳國平　美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學
教授　自我催眠療法

★預防精神崩潰．克服神經衰弱★
香港銅鑼灣25四樓C　電：5-8919610（預約）

惠刊廣告請撥電話：七三六二一八

聲明　遺失華岡船務企業有限公司第10號提單貨志二號船8月26日卸貨港厦門聲明作廢。好得洋行啓。

寶威利企業　四海精明公司
灣仔盧押道23號若林大厦1002室電5-8613128　廣州中山一路21號
寶輝　代理　寶輝吊機．攪拌鼓　混凝土泵．製磚機　沙漿機．挖掘機　碎石機．攪拌站　施德達



玻璃纖維帶

自黏性纖維帶是石膏板及冷氣糟工程之恩物，省時且效果特佳。詳情請電：0-4984405洽

有T.C.紗、麻條、精干麻、青苧麻、純麻布、麻棉混紡布、羽絨等等貨供應，有意請上班時間電5—423374（5）陳小姐聯絡。

商業　中文打字　3物件專1價表業7廉格設7起說計9件明排1待書版6快定商2請期業3電刊文

華文公司負責人左起潘祖輝、雷志平、導演孫華與朱嘉寧

收入創下三地院線紀錄 今古婚俗奇觀賣座佳 預料票房將過千萬關

碎濕濕

……，但有感未有名份，故只叫她做「大人」算了。

▲慧妍雅集成員昨日在新世界中心為「慧妍善影周潤發」籌款活動推銷戲票，反應相當不俗。副主席余綺霞看見市民慷慨解囊，開心不已。她表示，尚有其他籌款活動在構思，但……

▲盛傳無線派鍾保羅擔任今屆《中國全運會》主持，但他昨日表示，先前體育組有一名編導曾試探他做這節目的興趣，但到現時為止，仍未接到正式通知。鍾保羅坦言，若然成事，會是一次很大的挑戰，他相信……

……再見媽咪》後，銷聲匿迹了一段日子，最近才獲悉，他再為好朋友執導一部片《大都會女郎一九八八》。

「這兩年，你到了那裏？」

「我去了夏威夷唸書，」林德祿說：「進修一下，增加實力。」

但是，兩年才拍一部戲，可不是揾食之道，這是好現實的問題。林德祿承認：「這個當然。不過，我是早有打算的，目前彈藥仍充足，不必愁生活費無着落。」

話雖如此，林德祿依然希望在電影圈中有成績。

「最好是叫好又叫座，除了個人滿足感，票房是對老闆的交代，自己亦更有本錢談條件，拍自己喜歡的戲。」

新城②①　UA6院線　0-4512394 5
後晨院①　英雄本色　明天映行天使：四場點淫蕩妻嫂
後晨院②　你OK我OK　明天四場點女奇俠雨神烈火青春
六間戲院映　鬼玩人　慾之戀　心雄膽壯　一哥　今古奇婚俗　猛鬼追魂　0-6980228
皇后　皇都　今天五場　萬梓良．朱寶意主演　1號　兩院明午夜場　烽火佳人

收入創下三地院線紀錄
今古婚俗奇觀賣座佳
預料票房將過千萬關
華文昨天慶功談影片內容豐富是主因

《今古婚俗奇觀》在雙南線放映十四天，每天票房數字，幾乎都佔了香港十大電影頭位或前列，總收入已達八百多萬元，再放映下去將過一千萬大關。

該片導演孫華和發行的華文公司的負責人雷志平、潘祖輝、朱嘉寧昨天出席了該片的慶功宴。該片之受到廣大歡迎，是由於內容豐富特別，能在一部電影中，看到了中國千年和各民族的婚俗儀式，難能可貴。

華文朱嘉寧說，《今古婚俗奇觀》創下了三項紀錄，甚至會創下四項紀錄。他說目前所知，首先創下雙南線開畫第一天票房收入一百四十萬元的紀錄，過去不論是故事片或紀錄片，從來沒有在放映首天收到這個數字。第二個紀錄是澳門永樂戲院第一週收入四十萬元，這也是以往沒有出現過的。此外就是新加坡上映一週收入幣四十萬元，也是一個新紀錄。現在希望關關的就是紀錄片在香港的最高票房紀錄，至今為止賣座最高的是《慘酷的戰爭》，九百八十萬元，第二名是《今古奇觀》，九百六十萬元。因此，《今古婚俗奇觀》再有多天映期，因此可能為香港紀錄片創下一個票房的新紀錄。

朱嘉寧更透露，據澳門和星洲的長途電話報告當地電影上映情況，觀眾仍然踴躍。由於星洲院線沒有受到排片問題限制，因此影片上映到什麼時候落畫仍很難說，現在當然是繼續放映下去。澳門情況也甚美妙。

此外，有美國電影電視商人來港看過該片之後，立刻表示該片具有在美國賺錢條件，並建議該公司邀請著名美國影星搞旁白，更能投合當地觀眾口味，甚至作為紀錄片在電視放映，也具有收視價值。

《今古婚俗奇觀》很多內容令人匪夷所思，不看過電影也難以相信，這也是該片上映以來有好口碑的原因之一。

華文公司負責人左起潘祖輝、雷志平、導演孫華與朱嘉寧

大島由加利放生電
聲言喜歡香港男士
她正是打牌女來港宣傳《天使行動》

日本動作片女星大島由加利來了香港，為她主演的《天使行動》作宣傳。

大島由加利在片中飾演一個運毒黑幫的女魔頭，生性狠辣，陰險和有心理變態傾向，但在現實生活中，她卻很爽朗隨和親切。

她進入藝能界五年，但是在日本則以拍電視片集和在電影中做些替身為主，反為和台灣及香港拍電影。她覺得香港動作片的節奏比日本的爽快。她是學跆拳道的，但也學點功夫，現在已作為動作女星出現於日本和香港影壇，相信今後也不會改變。

她在大學裏攻心理學，也有職業教書證明，但她目前還是喜歡電影。

暫時沒有要好的男朋友。如果要嫁，不是嫁給日本人便嫁給香港人，因為和歐美男子一向沒有溝通。

對於香港的功夫明星，他說狄威、元彪是她的偶像，成龍很威武，很敬重他，但不是偶像。

如果她選擇男朋友，最理想是狄威型的，因為他外型粗獷，對人細心。

日本女子傳統服從，對丈夫依順。她是動作女星，懂跆拳道，但她承認，若丈夫打她，她是不會還手打回丈夫的，因為她是日本女子。

大島由加利承認，日本男子有大男人主義，但向來如此。

大島由加利來港為《天使行動》宣傳，圖為她與方中信合影

巴拿馬小姐勝出感意外
亞太姐廿一年她是廿一號深感幸運
把婚期壓後先履行亞太姐一年任務

八位「出爐亞太小姐」，昨午會見香港新聞界，暢談她們得獎感受，並於下午三時卅分，前往信德商場，領取她們的獎品，各佳麗均笑逐顏開。

首先，冠軍的巴拿馬小姐畢蒂，現年二十二歲，現職於巴拿馬的電視台。賽前她並非大熱門，屬半冷勝出，她亦自言非熱門，故開心之餘感意外。

而且「亞太小姐」剛踏入二十一周年，她剛巧是二十一號，故深感幸運，而另一大熱美國小姐落敗，她亦為對方可惜，因對方表現高貴大方，她最有信心是答問題該環節。

最巧合的是，未比賽前，新喀里多尼亞小姐發夢巴拿馬小姐是冠軍，並告知她，果然夢境成真，猶如發了一場夢無疑。

巴拿馬小姐已致電回國，把喜訊告知母親及男友，她本打算年底結婚，如今為了履行親善工作，她將把婚期壓後，她知道男友很擔心，不過亦對她很有信心。

她強調對感情專一，不會貪新忘舊，明年來港卸任時，必帶如今的男友露面，她說得獎後，最多是外型改變，愛情卻不變。

有稱，她曾在其他佳麗面前，公然批評東方佳麗，只有外表卻有腦。但她卻否認曾說這番話，並稱她曾說過不喜作狀的女子，比較欣賞自然美。

對於未來計劃，她透露希望「亞視」能協助她，在香港拍一個特輯，介紹香港文化、生活的特色，因為來港多日，她發現香港這城市很先進，但亦保留傳統風味，故想介紹給巴拿馬人知道，讓他們也了解這城市。

巴拿馬小姐昨日獲得黃金鑽石冠，價值十多萬元的名貴皮草一件，十八K黃金鑽石襟針，環遊世界機票，金錶及化粧品等，可謂滿載而歸。

亞太姐三甲：右起亞軍、冠軍與季軍

邱月清未感失望
得與失並不重要

香港代表邱月清，為香港取得「最佳晚裝獎」的榮譽，但比起上兩屆她的師姐黎燕珊得第四名，利智入前五名，似有不如，她會否感到自卑與失望呢？

邱月清認為美麗並沒有定義，所謂各花入各眼，故此她未有感到賽果不如兩師姐，而自卑及失望，『一個獎已滿足，也不怕比較。

她並稱，今屆的評判，佔大部分是外國人，當然感到外國佳麗較順眼，所以評判眼光很重要，今次頭五名，只得一位東方佳麗，已是很好的證明。

墨姐獲三獎感開心
澳姐會留港拍廣告
韓姐謂無男人追求

「亞軍」墨西哥小姐白歌詩，現年二十四歲，她是電腦課程的大學學士，她成為三料亞軍，還有兩個獎項是「最佳民族服裝獎」及「友誼小姐獎」。

她屆居次席，不覺失望，並透露能得三個獎項，已成為首個參加「亞太小姐」選舉獲獎最多的墨西哥代表，這項榮譽，既成歷史紀錄，感開心。

墨西哥小姐相信今次得獎是運氣驅使，也不知如何會輸。

她最滿意是能取得「最佳民族服裝獎」，這服裝將放在當地博物館展覽，這服飾全用人手造，歷史古老。

至於季軍為「澳洲小姐」畢蒂絲，現年二十二歲，現職為模特兒，她在進入十五名時，是最後一個入圍的，所以她還打定輸數，故最後能入三甲，屬意料之外的高興。

她認為巴拿馬小姐取冠軍十分合理，賽前已睇好對方。

由於她是模特兒，故經常來往東南亞，亦將會留港拍廣告，回澳洲則繼續模特兒工作。

對香港代表邱月清印象，她說對方很好人，不過因語言隔膜甚少交談。

另外，唯一東方佳麗，能進入前五名的「韓國小姐」崔殷偉，她是第四名，亦是「最上鏡小姐」。

韓國小姐自言能取得第四，已十分雀躍，沒有絲毫失望，相信回國後，會有更多人誇她高興。

她有名「放電機」，亦即「電眼美人」，她則認為每個女人都有自己的吸引力，故不明何解指她「放電」。

有人指出，她所散發的魅力，令男人傾倒，她聽很開心，但卻稱沒有男人追求，對於未來對象，她謂外表其次，最重要品德及愛錫她，在港由於活動頻密，故無暇物色香港男士做對象。

美姐獲K金泳衣

美國小姐馬甜大熱倒灶，只能得到「最佳泳裝」獎。有人說她有負眾望，她苦笑而不語，她的獎品衣一件廿四K貝金泳是，價值一萬五千元。她在席上穿起來給記者拍照，其他佳麗也爭相看這件名貴泳衣，她稱，首次獲得這樣貴重的禮物，十分開心，她會好好保存。

美國小姐這件獲獎泳衣，價值萬五元，絕不會用作游泳吧

楊寶玲簽三年約
媽咪陪同下動筆
楊媽謂有人相邀會復出

息影女星李雲嫦昨日陪同女兒楊寶玲出席簽約儀式。

李雲嫦對於女兒步其後塵，不表反對，她認為女大女世界，況且楊寶玲已長大、成熟，可以應付圈中的一切。縱然這圈是大染缸，但會否受到感染純粹看個人性格及定力，這方面她對女兒十分放心，不過，女兒曾經為了一些事而生氣，她向女兒解釋這行的人有宣傳價值，才會吸引到別人不斷向其身上發掘新聞，女兒明白過來，以後不再為這些事而動怒，她又覺得女兒簽三年期很適合，假若發展不如意，也容易退一步往外地求學。

問及李雲嫦會否東山復出？她說，若有人邀她，亦會考慮。

楊寶玲母女是同行，當有機會與媽咪一起拍戲

廣播道碎濕

慧妍銷票反應好
狄寶娜看亞太姐
鍾保羅接受挑戰
林穎嫺簽約四年

▲慧妍雅集成員昨日在新世界中心為「慧妍善形周濶發」籌款活動推銷戲票，反應相當不俗。

副主席余綺霞看見市民慷慨解囊，開心不已。她表示，尚有其他籌款活動在構思，但暫時不便公佈。

▲狄寶娜前晚觀看《亞太姐競選》，她認為當選五位佳麗都十分漂亮，惟她個人比較喜歡南韓及菲律賓小姐，可惜後者落選了。她又言，以她觀察所得，委內瑞拉及美國在選美會上，當選比率甚高，她謂，希望可以到委內瑞拉一行，且看當地美女有什麼「神仙丹」，能夠經常在選美會上揚威。

狄寶娜與男友感情穩定，男友本欲叫她做「老婆大人」，但有感未有名份，故只叫她做「大人」算了。

▲盛傳無線派鍾保羅擔任今屆《中國全運會》主持，但他昨日表示，先前體育組有一名編導曾試探他做這節目的興趣，但到現時為止，仍未接到正式通知。

鍾保羅坦言，若然成事，會是一次很大的挑戰，他相信只要準備時間充足，能夠勝任，應該不成問題。

▲林穎嫺跟無線各過一步下，簽下四年藝員合約，即日生效。他表示，合約更訂明一年接拍一部電影，但她打算在電視站穩陣腳，始考慮進軍電影。

刻下，她忙於練習台慶項目，包括有一字馬、倒立、打觔斗，以及難度極高的空中飛人等花式表演，前日她更嘗試練習套頭空中轉圈。

林德祿的破釜沉舟

保子

林德祿拍完賓禾的《再見媽咪》後，銷聲匿迹了一段日子，最近才獲悉，他再為好朋友執導一部片《大都會女郎一九八八》。

「這兩年，你到了那裏？」

「我去了夏威夷唸書。」林德祿說：「自己對電影有興趣，有機會的話，當然應該進修一下，增加實力。」

《再見媽咪》叫好不叫座，林德祿坦言有點失望，不過，卻不會氣餒。

「我是只往前看的人，總認為往後的會更好，所以會不斷努力。」

從無線出身，林德祿轉往港台電視部，然後是廉署，一直都是編導，目標則是電影。

「在廉署時的工作不是不開心，但那是政府公務員，不能請假拍戲，所以我考慮過後，便已辭職，專心拍電影，現在是百分之百電影人。」

但是，兩年才拍一部戲，可不是揾食之道，這是好現實的問題。

林德祿承認：「這個當然。不過，我是早有打算的，目前彈藥仍充足，不必愁生活費無着落。」

話雖如此，林德祿依然希望在電影圈中有成績。

「最好是叫好又叫座，除了個人滿足感，票房是對老闆的交代，自己亦更有本錢談條件，拍自己喜歡的戲。」

專心電影，林德祿是抱着破釜沉舟的精神，不想有後顧之憂，所以非好不行。

「這部片，在八月二十五日開拍，才一個月已拍了一半，相信十一月初可以完成，可以依預期進度拍完。」

拍慣電視的導演，在時間的製作上有這個好處，總是控制得宜。

「我看過毛片，覺得攝影師好用心，拍得好有氣氛，希望日後有機會提名。」林德祿卻沒有說導演功力如何呢。

旁白

邱月清的獎項

洪寧

「亞洲太平洋區小姐競選大賽」結果，香港區代表邱月清最後八強不入，頗令人失望。她甚至拿回了一個「最佳晚裝獎」也似乎頗為勉強。這樣的結果是邱月清的條件差勁，還是香港佳麗在這類國際選美賽事中必然吃虧呢？看來兩個原因都有，但後者則比較主要些，因為以往，香港佳麗在國際賽中也多落敗而回。

不過，亞太姐選美，香港是主辦地區，作為代表香港佳麗，連一個獎項也拿不到似乎很為難看，因此非把一個最佳晚裝獎給邱月清不可了。可是邱月清的晚裝設計，有什麼值得得獎的條件呢？觀眾是有目共睹的，作為香港代表，如果她能拿到一個友誼小姐獎，將更令人開心，因為她是主人家，則人來到香港，香港代表能以地主之誼，博到友誼，比拿個晚裝獎更加可貴。

影話

過份愛護卻成傷害
——談《貝多芬外傳》

晉石

《貝多芬外傳》，單從片名可知這是部關於樂聖貝多芬的野史的電影，英文原名為《貝多芬的姪兒》，明確道出影片是說貝多芬和他姪兒的故事。

影片導演是保羅．莫里斯，他在六十年代曾與不久前身故的「普普」藝術家（或稱流行藝術家）安地．華荷合作，拍過一些地下電影。而他的第一部長片亦是由安地．華荷監製的《立體科學怪人》，莫里斯的影片雖有點經叛道的意味，但始終是不離流行文化的軌道，而當反叛不再是潮流的時候，他亦開始正經地拍電影，《貝多芬外傳》顯然是合乎傳統電影語言的影片。

由於影片涉及一個真實存在過的偉大音樂家，雖然說的是野史秘聞，也不能不考慮其中的真實成分。故事關於貝多芬的晚年，那時他已經是一個受人敬重的音樂家，他的一個已故兄弟留下了妻兒，他十分喜愛這個姪兒卡爾，但卻極討厭其母親，認為她是個淫賤婦人，於是經過長期的訴訟要得到卡爾的撫養權，貝多芬並將自己的理想寄望於卡爾身上，要將他訓練成一個出色的音樂家。但是卡爾卻有其反叛性格，要過自己的獨立生活，不願活在貝多芬的陰影之下，最後不顧病危的貝多芬而去從軍，讓他鬱鬱而終。

和根．里斯曼所演的貝多芬與其是個才華蓋世的音樂家，不如說是個有偏執狂以及毫無安全感的老人。他顯然不懂得怎樣去愛其姪兒，他將自己的希望放在他身上，結果是將卡爾的性格扭曲，亦毀滅其一生，有如一株受到過份呵護的植物反而枯謝，兩人都因互相傷害而痛苦不堪。

以戲來說，導與演都有不俗的表現，但影片最大的問題是不能拍出為什麼這個老人（貝多芬）一方面創作出超凡的音樂，另一方面在感情上卻如此平庸和不理智，有時甚至反常得令人反感。影片不能融合這兩方面的矛盾是最大的不足之處。

美都 雅都 0 6976808 0 788911
最後五場 周潤發．狄龍．張國榮 英雄本色 明天天使行動 美都今早場：猛鬼出籠

快樂 K565148 百樂 H704645
第二週！ 義膽雄心 明天天使行動 快樂今早場：現代豪放女

影都 新樂 K618167
今天五場 一哥 明午場 烽火佳人 今場早：雙龍吐珠
最後五場 義膽雄心 明天起映 天使行動 明夜場 烽火佳人 四點場 禁果情花

新都 N773496
今天五場 凶靈幻海 明午場 天使行動 今場早：現代豪放女

大光明
最後五場 你OK我OK 明天 神兩俠奇女 今場早：代客泊車

荷李活 元朗區
今天獻映 異形續集 驚步驚心 狂呼驚叫 午夜場：鬼請 早場：性遊交 四點場：奇緣

鴻基(2) 新聲 金門
最後五場 你OK我OK 明天：神奇兩女俠 新聲今早場：女身 金門四點場：人金的紋身

華龍．星輝．油麻地
最後五場 英雄本色 地鐵性暴行 慾蕩淫傭女 明天天使行動

寶石 K657116 富都
最後五場 周潤發．狄龍．張國榮 英雄本色 明天天使行動 今場早：寶石 故事 富都 外線紅

娛樂 5-243253 凱聲 3-809570
今天五場獻映 異形 傑出科幻性經典！ 娛樂早場連體

蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946
今天五場 恐怖極品 鬼玩人 今天五場 巨大色情首輪 春情慾火 性難禁 聯華四點場：殺妻二人組

明月 新光 5-632959
今天最後 野蠻谷 處女 明天映 快愛性大活 今兩天場 十二點半 兩點半 各族愛侶婚秘搜求 今古婚俗奇觀

新城 ②① UA6 院線
後最院① 英雄本色 後最院② 你OK我OK 六間戲院映 鬼玩人 慾之戀 義膽雄心 一哥 今古婚俗奇觀 猛鬼追魂 0-6980228

奧斯卡(牛頭角道) 3-7966700 好景 荃灣 0-4922925
今天獻映 今古婚俗奇觀 大開眼界 趣味盎然

萬年青 環翠道 慈雲山
兩院今天最後 性愛紅顏 中國首部性愛電影 明天映 神奇兩女俠 加開午夜場

彩鳳 翠鳳 0 6495929 3-7993093
兩院今天獻映 殭屍也濕濕 雙響炮續集

順利 葵芳 0-208708 3-432659
今天五場獻映 一哥

嘉華 嘉年 H670421
今天獻映 慾之戀 一哥 明晚加午夜場：烽火佳人 兒童不宜

紅磡 好運 K7556810
明加四點場 一哥 你情我願 兒童不宜

皇都 皇后
今天五場 萬梓良．朱寶意主演 一哥 烽火佳人 兒童不宜

甘肅掠影

特約稿　柯靈

下午二時，遊五泉山公園。園佔地極廣，綠山盤旋，亭台池榭殿閣，點綴得花團錦簇，還有動物園之類的時髦遊樂設施。我們坐汽車進園，循江洄的山道而上，只遊了文昌閣甘露廳一處。我想起「風流太守在梅花」的詐詩，自嘲頗有點這種氣味。不過話說回來，考察團成員大都是七老八十之流，如果「長鋏歸來兮出無車」，也只好在園門口望望然而去之了。五泉山有個很富浪漫意味的傳說：漢武帝時，驃騎將軍霍去病奉命西征，曾駐兵此山，因大軍缺水，霍去病揮鞭擊石，猛打五鞭，就有五處頑石迸裂，清泉噴湧，因以五泉名山。園中遊人熙攘，園前有如市集，攤販叢集林立。看來這一南一北的兩個公園，已成為點染蘭州市民生活情趣的所在。

繼遊蘭山公園，汽車沿盤山公路而上，大約走了半小時，才抵三台閣，閣踞皋蘭之巔，海拔已在二千一百米以上，俯瞰蘭州一市，盡收眼底，規模粗具。印象深刻的是建築錯落，高高低低，鱗次櫛比，推波助瀾，蔓延起伏，形成一幅嚴整有致的城市圖案。蘭州古稱金城郡，是軍事重池，漢唐以來，又是「絲綢之路」必經的重鎮，但歷代荒廢，到解放前夕，早已不堪回首，蘭州這副煥然一新的容顏，正是甘肅領導層和蘭州人慘淡經營的結果。皋蘭山基本上是童山濯濯，山路是新闢的，路邊新植的幼樹，都還瘦骨零丁，要成蔭成林，還要等待許多辛勤的歲月。

晚飯只吃了一小碗麵。沒有料到的是，飯後宿疾大作，狼狽不堪。劉大夫來診病，脈搏劇跳近百數，驚動孫廷芳、郭秀珍兩位都來探視。服心得安，才得安眠，至九時而蘇，劉大偕小王又來存問。

八月二日　星期日　雨轉晴

一雨成秋，寒不勝衣。準備不足的同行諸老，已紛紛請工作人員上街添置棉毛褲。

劉大夫晨間來診視，血壓本低，又復小降，脈搏過緩。午後劉大夫又來，致勸留蘭州休養，明天不要隨團到外地參觀考察。劉大夫熟悉文藝界情況，對藝術創作極有見解，諄諄叮囑珍重，並問到鍾惦棐渠去世的病因，弦外有音，而意極懇摯。我自己卻沒有看得那麼嚴重，發現偏低是意外，也沒有想到會這樣連續發病。「甚矣吾衰矣」，現在竟成了考察團裏的重點保護對象，給醫生和工作人員增加負擔，倒是我出行前完全沒有料到的。

省政府和政協上午作情況報告，都請假未赴，在賓館休息，讀了有關省內民族工作和統戰工作的材料。補寫了昨天的日記。

參加了省黨政領導的會見、攝影、便宴。席間初嘗三鮮駝羹。駱駝素有「沙漠之舟」的美譽，看慣了黃沙千里、駝影躑躅的攝影和繪畫，也自然會產生「任重道遠」的觀感，不道客駝蹄竟也可充席上之珍。杜甫曾有「勸客駝蹄羹」之句，可見這味名菜，唐朝就有了。毒蛇猛獸，猴腦熊掌，無不可供大嚼，從口腹供養這一點看，中國的創造性之豐富，真稱得上是「萬蝗之王」。

（三）

等待

海滴

沒有家可以回去的感覺實在異常慘痛。

即使有一個家，而那個家並不怎麼溫暖，便已叫人知步了。

這回事情莫如單身獨居的人，不管男女，只要他們是一屋四壁，沒有家室的人，便往往發流連在外，吃酒用飯再吃酒，不到筋疲力盡是不願回去擁抱那一屋的空寂，如果那屋子是又小又擠又簡陋的話，則更加不在話下。

不過，這樣的一個家還是比沒有家好。

曾經有一個經驗，在新的家未裝修完成之前，而舊的家則已經拘期遷出，在這空檔之間搬去那兒住好呢？

在沒有選擇的情形下，只有選擇寄人籬下這一下策。雖然朋友的家人口簡單，面積寬大，但我依然有不太愉快的感覺。雖然說生活上最大的四回事衣食住行在每一個人眼中都是差不多的，大家都要吃，都要睡，衣服穢了都要清洗，但怎麼洗，幾時洗，怎樣熨，何時熨，便是既瑣碎又實際的問題了。

如果在自己的家中，半夜兩點也可以開洗衣機只洗一件毛衣，但在別人家中便是先看左，再看右，先畏前，再畏後，還是把那件毛衣放進膠袋中，明天早上拿去洗衣店便是了。

假日想吃一頓住家飯，想燒一鍋牛尾湯麼？

推開廚房門一看，一塵不染，清徹可人，那朋友是一個潔癖者，我弄完一頓之後他必然會大洗一次廚房，如此勞民傷財，唯有穿上鞋子出去吃麥當奴。

記起趙蘿蕤

變鏡　洛保羅

八月份的《讀者良友》發表國內作家徐重慶的專文《翻譯家趙蘿蕤》，使這位傑出的美國文學研究專家長期湮沒的名字「重見天日」，引起我無限的感觸。我第一次聽到趙蘿蕤這個別開生面的名子，是五十年代，聽前輩文人講她的父親趙紫宸生平事蹟開始的，後來在朋友的書房裏，才讀到她的艾略特名詩《荒原》的中譯，此後對她的生平便極感興趣。

趙紫宸是中國著名的基督教神學家，對中國本色化神學思想，作過出色的貢獻。趙紫宸對他這位長女非常鍾愛。太平洋戰爭爆發後，他和張東蓀、洪煨蓮相繼在燕大校園被捕，趙在獄中閒着無事，寫了百多首舊詩，思懷家中老少及師友，還特別寫了兩首給女兒蘿蕤，第一首的三、四句是：「荒原新道路，錦瑟舊玲瓏」，其中「荒原新道路」下另附小注「吾女所譯詩」五個小字，這裏的「所譯詩」「荒原」，就是艾略特的名作。

第二首是《思長女蘿蕤》，全詩如下：「耿介分余拙，清純帶母心，藏詩非飽對，製曲引嫋音。羅綺生涯淡，紫翔意趣深，有人甘滌器，應得聽彈琴。」全詩對女兒的詩情備極讚揚，以上詳見趙紫宸著《繫獄記》第六十四頁。該書原在上海出版，一九六九年八月由基督教文藝出版社在香港再版，現已絕版多年了。

酒仙（書法）

許同福

外國《博古圖》

特故小集　大公園　高旅

北宋末的亡國皇帝，於書畫文物，頗多經營，雖然建苑囿，用奸相，奢侈揮霍，搞到民不聊生，有時仍覺得「還算不錯」，不說別的，即如《宣和博古圖》的編製，那是記載古文物的首本大著，記歷史每重首創的東西，迄今考古學者猶重之，也不能不算是「建樹」吧。

但後來看了《宋稗類鈔》的記載，這種先入為主的印象也就有了變化，得出了結論，政治一腐敗，縱有什麼所謂「好事」，其實也只是「壞事」，「不錯」的印象也就大打折扣，而且有些討厭了。

「宣和間，內府尚古器，士大夫家所藏三代秦漢遺物，無敢隱者，悉獻於上。而好事者復爭尋求，不較重價，一器有值千緡者。利之所趨，人競搜剔山澤，發掘冢墓，無所不至。往往數千載之藏，一旦皆見。吳鈺為光州固始令。光，申伯之國，而楚之故封也。閒有異物，以僻遠，人未之知。乃令民有罪皆入古器自贖。既而罷官，凡及五六十器。與余遇汴上，出以相示，其間半猶三代物。後余中表繼為守，聞之，微用其法，亦得十餘器。范之才為湖北察訪，有紹言澤中有鼎，不知大小，耳見於外，其間可過六七歲小兒。亟以上聞，詔本部使者發民掘取。凡境內陂澤悉乾之，穿地數十丈，訖無有。之才尋見謫。」

這種騷擾，雖述其一隅，他處諒必也不見得安謐。即如打官司者以古器贖罪，也不見得「光州固始」一地為然。能夠「遇於汴上，出以相示」，可見已是私囊中物。既然「一器有值千緡者」，是則趁此機會，發一筆大財的人，自然不會少。

怎知《宣和博古圖》後面，還有這等故事！

鐘、鼎、尊、罍、彝、舟、卣、瓶之類，杅、磬、錞、鐸之類，節、鉞、戈、矛之屬，有些名稱實在生疏，非翻字典，連字也不易讀出的，稿子送到排字房裏，連排字工友、校對先生也感麻煩，惟其如此，就足證它們都是稀物，再加古了，於是值錢。但是可能在輯《宣和博古圖》之前，還不曾鬧得那樣厲害的。

寫稿至此，就想到《論語》上的話：「子貢欲去告朔之餼羊，子曰，賜也，爾愛其羊，我愛其禮。」雖然只一念之差，其間真有天淵之別。蓋「告朔」乃是一項大禮，稟命於君親，以羊為祭品，不能或缺。而所以成為「告朔」的祭禮，供羊才算數。後來魯文公不祭了，但餼羊還時供。子貢是個生意人，大概揾「錢」的觀念就較重，覺得浪費，以為不如省了。孔子曰不然，還是要供，說你的着眼點在羊，我的着眼點在禮，如果連羊也不供，那麼這個「告朔」之禮就完全沒有了。以之喻中國的文物與文化，正有相似的地方。有些人見了古董，立刻有反應，天生俱來的古董商頭腦便一躍而出：「目！這古董，好貨，值多少錢！」着眼點在財物。有些人不同，覺得這是中華民族的文化結晶，沒有它便無從捉摸，有了它才顯出了深度和高度，而且具體了，此任何代價所不能換，不能得。更不能失，乃是比一切所謂寶物的金銀珠寶還要寶貴的寶物，普天之下，上下古今，惟此一物可以標誌。

豈非也是「爾愛其羊，我愛其禮」的意思？歷史過去了，光榮過去了，留存的就只有這些東西，如果沒有了，中華文化還有什麼證物？「歷史一團黑」論者，自然無所謂，即使完全滅亡，也沒什麼大不了，若有東西，賣幾個錢也不妨。蘇聯革命之初，那些「極左分子」便曾大賣古董。

多年以前，聽說國內某專家教授，私有一件秦墓中的古董存在香港，託人賣掉，以便資助其生活。聽了之後，不覺慘然。蓋既然要賣，買主是誰，當然一般是不問的，專家教授，必然是識貨的，否則不會收藏，和他所治的學問也符合，竟要「割愛」，[illegible]不得已而為之，[illegible]的愛「羊」，如[illegible]吧？又有「學者」羅振玉，也是識得古董的專家，「故宮盜寶」，名振一時，終於到「滿洲國」去做漢奸，那麼這位「學者」的頭腦中所有卻無疑只是「羊」了。

近聞某省盜墓案多至數百起，而且與香港的古董商有關係，其間有渠道，一面供應貨物，一面承銷海外。深覺能作這類事，在地方上多少須是個「有力者」才成。此外「走私」古董新聞，也不絕如縷。可見「利之所趨，人競搜剔山澤」，竟是今昔輝映了。

尤有甚者，據悉八六年大陸上被盜的古墓達五千座以上。館藏的珍貴文物盜竊案件，自八三至八六年，有一百二十五起，盜走文物一千零一件，今年前三個月又發生盜竊案十四起，是往年同期平均數的十倍，盜走文物九十七件。越鬧越兇，可見是大財路。

為何如此？大概不是為了輯什麼《博古圖》引起的吧？但也可[illegible]是，不過是外國的《博古圖》。何止「一器有值千緡者」，古今市價大不相同，於是這種「熱情」也就比宋末時更高了。

舊聞[illegible]」老讀者無《漢書》[illegible]先生，且手抄《過辭海》[illegible]版所列，且來函指出有漏字，且標點有誤。此後尚請指正也。敬答。

學人當賊辦

汪澂

科舉考試，說是為國家掄才，所以對讀書人總是很禮遇的，特別清朝在太和殿行殿試時，有鑾儀衛的兵士[illegible]參試者[illegible]，殿內又供應食物、爐火等考具。

可是，當惹怒了皇帝的時候，這些舉人們就要帶着刑具，像犯人一樣，接受皇帝的覆試了。這就是順治十五年，順治帝對上年江南鄉試中式舉人的一次覆試。事由丁酉年江南鄉試的正主考方猶、錢開宗受賄賣放，引起落第秀才們的不平，他們聚眾議論，甚至在貢院門口，貼了一副聯：「孔方主試副錢神，題義先分富與貧。」並把「貢院」兩字貼改成「寶完」。書坊還刻了一本《万金記》的傳奇，上述孔方、錢神和万、金兩字都是譏諷那兩名主考的。事情鬧到皇帝那裏，所以他下令把中式舉人押解來京，進行甄別試。覆試結果，承認七十四人為舉人，其餘三十八人受了處罰。將考官方猶、錢開宗等二十人處死，對這次科場案的治罪，也算得慘酷了。

可是，也有一個江南名士吳兆騫不甘受辱，擲筆而起，一字不答。他說：「豈有吳兆騫為着一個舉人而行賄的嗎？」結果被充軍寧古塔二十多年。後來，他和顧貞觀等人書信往來，寫下許多慷慨悲歌的詩作，倒比做個碌碌無能的舉人或宰相好得多了。

英國各大學財政

咖啡或茶　張散

英國教育科學部次官貝克到美國訪問了一星期，臨回國時對英國大學經費問題講了幾句話，引起風波，也暴露出一些內情。

他看到美國各大學為經濟開源比較順利，於是想起了英國情況，認為英國南安普頓大學有一個專門找錢部門，做得較好，因此順口說出，希望英各大學都按此辦理。這就犯了眾怒。

英國各大學提出兩點，要貝克反省。第一，英國政府撤手不管或大量縮減大學經費已經四年，各大學不但努力支撐下來，而且經費普遍增多了兩倍。政府官員只會說風涼話。第二，貝克應該知道，美國私人或團體向大學捐贈款項，都可以得到免稅。貝克就該把時間用在勸告英國當局也採取同樣免稅措施，以鼓勵私人捐款。

英國大學副校長（校長是國家元首）聯合會發言人說，現在英國各大學都在想方設法尋找經費，用在市場上提供顧問，簽定合同的辦法增加學校收益。而貝克在美國的發言分明是要大學當局托缽化緣。

愛丁堡大學其實已經有一個發展基金小組，共由十個專業人員籌款。牛津大學甚至還從美國聘來一位專家，希望發動各方面捐款。據統計英國四十五間大學已有二十一家設立籌款機構專為發動私人捐獻做工作。

這反映出英國各大學所面臨的財政問題。學雜費只會有加無減。

今秋化粧新突破

衣飾新潮　冬冬

一般來說，女人的化粧，都有分夏天和冬天的兩種比較明顯的粧扮。夏天以自然淡粧為大前提，冬天為配合時裝的色調，就以深色的色調來配襯白面孔，和穿着時裝一樣，……

……色，加少許胭脂，即成一張柔和可人的面孔。

人工的粗濃眉已被淘汰，今天掃兩掃我們天然的眉毛即可。眼影以絕對淺淡色系列，用眼線筆輕輕的勾劃，然而用非常淺色的淡灰或淡綠、淺藍，甚至淺黃色，塗勻整個眼蓋上，不用雙重……

時間就是金錢，科技的進步和普及，大大提高了工作的效率，這也就是現代人可以多幹的原因。在有限的空間完成無止境的工作量，非有三頭六臂不行，下班時仍有……

……能會延誤數天。

航空服務方便，公幹及外遊的香港人與日俱增。晚上為朋友餞行，數天後便移民法國；座上的朋友亦有計劃遠行，赴美國參加出版周年大會，然後到賭城渡假；另一位則剛從美加回來，不久又需要……

樽頸爭線路面，進入隧道至港島通暢無阻，自然有充份理由懷疑毛病在車輛減速付款，降低了汽車流通量。

此情此景，恨不得棄車一旁，改用其他交通工具，過了隧道才鬆一口氣，急忙飛車到酒樓。

……，甚至加費何者有效極富爭論性。

根據《香港都市問題研究》一書，第四章探討「交通問題及交通政策」，聯合作者：李思名、余赴禮認為在繁忙時間，每公里收取一元費用，大概令道路使用者（包括公共交通工具乘客）每公里節省……

十六風塵

女性小說　呂宮

（一五五）心情似杯黑咖啡

佐治拍夠了門，吵夠了，沒有人管只他們四個。隔着就咚咚咚地上了頂樓。因為整幢大廈就只他們四個。

「何麗滿，現在你留在我這裏，給的是他們兩個斗室相處的機會，有變卦，可是你自己的事，我不管！」淑莉邊煮咖啡邊辯明。

何麗滿想起了貝娜那件穿了要好些的漏T恤……猛地打了一個噴嚏。

「怎麼傳來陣陣寒意？你冷氣機開得這麼冷？」她顧左右而言他，走到窗口一看，街上濕漉漉，夏末的雨，一兩便成秋。前些日子，在唐人街[illegible]碰見房東玉桃姐，說是買菱角和秧苗弄「七巧節」，玉桃姐還說：「拜拜七姐，保佑你早日得個如意郎君。」

快中秋了吧？何麗滿想。不覺已栽進這格林威治村，由春展夏，生活了半年有多。

「喂，怎麼不說話？」淑莉把熱騰騰的咖啡搬出來，往頭頂上望。「沒有聲響，你真的不擔心？不要意氣用事！」

何麗滿嘆一口氣：「難道你不明白？像我們這般年紀和經歷，哪還有戰鬥的心，反正，既來之，則安之，人家如果沒有心，減少在他面前出現，免添煩惱。」

「這就不對了，你不多些表態，人家又怎會知道你的意思？到了這般地步，我認為是該更加不能鬆懈！」

淑莉的話，像這杯未加糖的咖啡，濃的。何麗滿心內像十五個吊桶，思想跟着樓上的每一下聲響，每一下腳步。他憑什麼讓我放棄尊嚴來爭取？沒有了佐治，是不是嚴重到那個地步？

「喂，看你心事重重的樣子，」淑莉拍了她一下，嚇得她碰跌了匙羹。「別想那麼多了，那是你的家，要回去，沒見過像你這樣窩囊的！」

「好吧，好吧」，就盡我的能力去扮狐狸精，」她決心說，「其實，你是不想我留在這兒，阻礙你的午夜行動吧？」

淑莉翻翻白多黑少的眼睛：「你以為我和里察會介意你這個觀眾嗎？」

「什麼，誰是里察？你又換了男友？」

三九三　甚麼阿哥？

天娜忽然放鬆拉緊的臉，「不要再說呂小姐和我了。人比人，比死人。成哥，我不該對你苛求，以後你說真話還是假話，我一樣會高高興興的聽。」……

天娜沒有和阿成爭付賬了。

離開酒家，阿成陪天娜走到附近的的士站，他拉開的士門讓天娜先進去，隨即自己也上了的士。

「成哥，我自己會回去。」……

睇風水

小說林　都市小說　每日短篇　莎千浪

經紀梁本來是走建築材料的，在這一行，他關係好，門路多，不愁沒有客路。有幾位建築業朋友做說客，叫經紀梁不如搞間地產公司。

「有冇搞錯？我係經紀，係做建築材料耳，你估真係做地產買賣，手頭上有幾幅地皮乎？」

朋友曰：「非也，我哋係叫你開那些半邊鋪位樓宇買賣也！自是大家老友，你幫一幫，我幫一幫，如此這般，咁就掂啦！」

——係咯，出門靠朋友！

經紀梁亦如是想。他果然開了一家樓宇買賣小公司，是橫街，但近正旺街，算得是旺中帶靜。

做這行檔的朋友，那些平時游說他原來得個講字。就算有些樓宇介紹給他，卻是「豬頭骨」的，這時候，他才明白——出外靠朋友是看什麼朋友，兼且，做生意，如果本着靠朋友來開檔，真是「蛇都死」矣，且分分鐘會弄到雞毛鴨血。

經紀梁這家小舖，既然開了出來，不能就此不理。

一天，他與經紀黃飲茶，問阿黃：「你有冇好風水先生，同我睇下間鋪頭好！」

阿黃曰：「老貨，同你講，我都識多少風水，你間鋪我亦睇過！」

「咁點，咁點呀？」

阿黃曰：「你間鋪頭雖然細細地，但格局像麻雀雖小，五臟俱全，搞多元化生意啦！」

「邊類最好？」

「最好做家庭雜修，修水喉，修電器，修理梳化，甚至連窗花，髹油亦可以做，那就真是多元化！」

既然這樣說，經紀梁就真的做起來，開始三兩個月，還在捱世界，後來做下做下，越來越有起色。

「阿黃，你果然好嘢！你果然識睇風水！」

經紀梁向阿黃豎起拇指，兼且逢人就讚阿黃睇風水了得。

阿黃沒有說什麼，他自己明白——這實際不關風水事，是他看準了經紀梁這小店旁是一個大型中級屋邨也，這裏缺乏一些做維修的店舖，如此而已。

六一、設計激將

歷史小說　高旅

「把黃斌臣打發回去，預計可以和舟山相安，」吳教諭說，「他們知道這邊海口上有水師總兵，也就不便輕易來擾亂，這是黃相公的神算。」

「張總兵說不定要回三門灣去。」田家鵬說。

「回三門灣也不妨，」吳教諭說，「此人的篤實，知道大局為重，懂得盡忠報國，不要看輕他是個船老闆，肚子裏有盤算的，不出幾個月，這邊會有一支水師。」

[illegible]說，「想不到老牛這麼胡鬧一下，把這邊的海疆穩了下來。」

忽然高升進城來見，說有緊急軍情。田家鵬說：

「定是李成棟發兵過來了。」

那知高升進到後堂，見了眾人，說李成棟不在紹興，已經調去金華，跟了博洛去攻打福建。

「那麼紹興一帶是誰的人馬？」吳教諭說，「先前為何誤報？」……

狂俠·天驕·魔女

武俠小說　梁羽生

第五十回：驚人傲骨揚英氣　絕世神功赴毒刀

兄弟同作滾地葫蘆

她堵不住大門，耶律元宜早已揹着耿照越過圍牆了。

秦弄玉不知耶律元宜是何等樣人，怎放心耿照被他「劫」走，連忙便追。

孟霆叫道：「玉妹，你身體要緊！」他怕秦弄玉新病初癒，孤身追「敵」，危險太大，連忙也趕上前去，想把她拉回來。那知孟劍還躺在地上，他一不小心，踢着了孟劍，孟劍「哎喲」的大叫起來，孟霆也踉踉蹌蹌的立足不穩，赫連清霞突然到了他的身邊，橫足一勾，「咕」的一聲笑道：「你也倒下吧！」孟霆果然應聲倒下，與孟劍滾作一團。

孟老太只道兒子遭了毒手，這一驚非同小可，她趕到之時，赫連清霞早已出了大門；孟老太忙着把兒子扶起，看他有沒有受傷，當然是顧不得追趕敵人了。

秦弄玉追上去叫道：「你是什麼人，快把我表哥放下！」耶律元宜在前頭停下了腳步，赫連清霞在後面追了上來，笑道：「耿公子是你表哥嗎？」

耿照受傷不輕，但神智尚還清醒，便即說道：「表妹不必擔心，他們是柳女俠的朋友。」

赫連清霞笑道：「還是讓他為你代勞，揹你的表哥吧。」秦弄玉放下了心上的石頭，這才向耶律元宜道謝。耶律元宜道：「耿相公，你住在那兒？我送你回去。」

耿照道：「我就住在對面這家客店。」

赫連清霞惦記着蓬萊魔女，問道：「柳女俠呢，是否也在此地？」

耿照道：「不，她到另一個地方去了。」

耶律元宜與赫連清霞有要事在身，必須早日趕回江北，聽說蓬萊魔女不在此地，也就無心再向耿照查根問底。耶律元宜看那客店的圍牆不過一丈多高，笑道：「咱們不必拍門了，我把你悄悄送回房中，免得驚動了酣睡的客人。」

走到了那條街道，離客店還有十數步之遙，忽聽得有刀劍碰擊的聲音，正是從那客店隱隱傳了出來。耿照吃了一驚，「怪不得薩老大聽得他兄弟的嘶聲，匆匆便趕回去，原來是來了敵人。」他受了重傷，但聽聲辨器的本領還在，聽得出對方只有一人，使的似是刀劍之類的兵器，所以和薩氏兄弟的金鋼圈相碰，發出了悅耳的金屬聲響。

（七〇七）

萬年山日記

吳其敏

我鄉碩學黃際遇任初先生，一生涉獵極廣，著作等身。不論文學數理，莫非宏麗沈博，跨越近代。其專治日記數十年，所積卷帙之繁富，以視李越縵、王湘綺、翁松禪、郭嵩燾諸家，不遑多讓。所成計有《萬年山中日記》二十七冊，《不其山館日記》十四冊，《因樹山館日記》十九冊。頃讀姚梓芳秋園所為《澹海黃任初教授墓碑》，知尚有《山林之牢日記》一種，則前所未聞。疑或當乙丑飛鯨輪古雷山觸礁遇險，沉舟獲救，復陷賊巢，被困山中時所為日札？若然，則為量恐或不多，而於先生平生經歷，應為一關係重大之實錄。諸種日記，有心人籌為梓行，傳之已久，一度聞由[illegible]泰祝南先生主持[illegible]，將付影印，以格於當時物質條件，卒未有成。今祝南先生[illegible]，料工作進行，必將又[illegible]。[illegible]初先生文鈔》中，已見刪剩精資先睹，樂賞一斑。《文鈔》中選錄日記各冊自序凡三十篇，助讀者了解不同時期寫作生活背景及其所持心態者不鮮。日記摘載，皆選自《萬年山中日記》。文采飛揚，莊諧並出，具見筆墨生香。例如：「連夕妻以觀奕廢學，放情於博奕之趣，畢命於花鳥之妍，勞瘁既同，歲月共盡。青市海浴成風，真歌逵且。大學之道，世少同情；先生之風，時遭吠日。又復高談聲律，枕志涉蓬，斯所謂陳鐘鼓於海瀕，炫茀冕於侏儒國者矣。」如：「三月已來，一室反鍵，青燈有味，遊展無心。蠖屈不申，龍潛勿用。業不加進，力不綜攝，雖未減東陽之帶圍，而已元潘岳之病髮。」如：「夜來秋風，蕭槭殊甚，給衣猶薄，出戶負暄。一片天心，孤帆檣影；挹茲高爽，陟彼岵岡。既無倚閭，為誰負[illegible]？終鮮兄弟，安插茱萸？遠[illegible]樓[illegible]扳一關，如[illegible]人之詹詹小言，其沛[illegible]意返讀書處。」凡此[illegible]然如傾[illegible]，必[illegible]足以達致大道者，猶所在多有也。

重審紅樓公案

黃龍

父兄之說

《紅樓夢》第一回有一段作者自述：「當此日，欲將已往所賴天恩祖德，錦衣紈絝之時，飫甘饜肥之日，背父兄教育之恩，負師友規訓之德，以致今日一技無成，半生潦倒之罪，編述一集，以告天下」云云。曹雪芹自云有父有兄，其「父兄」為誰？紅學家中有謂曹雪芹乃曹顒之遺腹子，是耶？非耶？請看嚴確之史誌。曹雪芹之曾祖父為曹璽，璽有二子，即曹寅與曹宣。璽在織造府西花園中親植楝樹，造楝亭，「命二子讀書其下」。寅母乃康熙之褓姆，曹寅少時曾為康熙之「伴讀」。璽歿，寅繼父職，為江寧織造，生二女一子，子名曹顒，寅歿，顒繼任織造，二年後病故，有一遺腹子，名字不詳。顧名思義，既為「遺腹子」，尚未誕生，父即辭世，從未見父一面，何從接受「父兄之教育」？故此「遺腹子」決非曹雪芹。

另一說，謂曹雪芹乃曹頫之子，過繼與曹顒。是耶？非耶？請看清宮檔案：「……奴才實係再生之人，惟有感泣待罪，只知清補錢糧為重，其餘家口妻孥，雖至飢寒交迫，奴才一切置之度外，在所不顧……」（雍正二年正月初七日《江寧織造曹頫奏謝准允將織造補庫分三年帶完摺》）。據此，可知曹頫在雍正二年之前已有「妻孥」。既云「孥」，便已有兒女。雪芹有兄名棠村，曾為《紅樓夢》初稿《風月寶鑑》作序，所云「背父兄教育之恩」，與史實相符，何疑之有？

南遊遺跡

乾隆二四年，曹雪芹重返南京，為兩廣總督尹繼善之幕賓，朝「彈食客鋏」，暮「叩富兒門」，「殘杯與冷炙」（敦誠詩），時時潛悲辛。乃於公餘之暇，前訪鍾山與桃口渡，以遣憂悒，並作《鍾山懷古》與《桃葉渡懷古》。（五十一回）

《鍾山懷古》詩云：「名利何曾伴女身，無端被詔出凡塵。牽連大抵難休絕，莫怨他人嘲笑頻。」詩人自云塵俗「牽連」，名利羈絆，難以「休絕」，顯係暗指南遊入幕一事。雪芹初為尹繼善幕賓時，與其「詩酒賡和」，頗為相得。後因「野鶴雞群」（敦敏），才高招謗，交誼漸疏。雪芹不肯與世俯仰，隨俗浮沉，方圓枘鑿，孤憤誰訴？不禁聯想及於南遊前敦誠所贈之詩：「勸君莫彈食客鋏，勸君莫叩富兒門，殘杯冷炙有德色，不如著書黃葉村」。此詩力勸雪芹不要寄人籬下，自取其辱，而雪芹卻未斬斷世緣，誤入塵網，豈非「牽連大抵難休絕，莫怨他人嘲笑頻？」

（上）

雜記傅筱庵

胡鮑淇

對於舊股折價，經過一番討價還價，財政部只同意舊股按一成折價，後又改按一成半，即每百元按十五元折成新股計算。中國通商銀行儘存舊股款五十二萬五千元，另由財政部加入官股三十四萬七千五百元，官商總股額為四百萬元，所有官股均由財政部以同額「復興公債」撥充之。除造成中國通商銀行、四明銀行、中國實業銀行亦相繼發生擠兌危機外，被強行納入四大家族官僚資本的控制，又利用白銀風潮實行了「法幣制度」。一九三五年十一月三日，財政部宣布施行「法幣」的辦法，規定把中央、中國、交通三銀所發行的鈔票定為法幣，實行白銀國有。原有發行權的銀行即日停止發行。市面上流通的鈔票，由財政部限期以法幣換回。

上下人事，通通變動

中國通商銀行過去官氣十足，行裏的職員一大半都是與傅筱庵有關的至親好友，可是有的是掛行元助，年雖古稀，卻來上班。傅筱庵下台，杜月笙上台後，上面人事改組，下面各部人事亦相應有所變動，調進來的都系杜、張的徒子徒孫，甚至目不識丁的也插進來了。從此，來存款的客戶不是土行，便是鴉片煙鋪，或是青紅幫所辦的廠店。原有人事管理制度都改變了，與傅筱庵有關的人員紛紛自動退職。

支那派遣軍導演下的「跳加官」

八一三淞滬抗戰後，上海淪陷為「孤島」。十二月初，日本支那派遣軍總司令松井，找到了一個名不見經傳的蘇錫文，在浦東成立了「上海大道市政府」。第一號布告就是公開徵收鴉片煙稅。

一九三八年一月一日，日本侵略者支那派遣軍總司令松井，任命邵式軍（盛宣懷的外孫）為蘇浙皖稅務總局局長，在租界接收了國民黨財政部稅務署和江蘇省稅務局，接印視事。松井原想把鴉片煙稅也劃歸給邵式軍徵收，但又考慮到鴉片煙稅屬地方稅，就讓邵式軍推薦人選。邵式軍的父親邵月如從中拉攏了盛宣懷的侄子盛幼盦（老三），以宏濟善堂出面來負責徵收鴉片煙稅。又找了盛宣懷的孫婿周文瑞（係台灣銀行買辦，日本通），與周文瑞的親家尤菊蓀，及工商界的姚慕蓮、尚慕姜等人，在上海外灘正金銀行樓上重行組織「上海市民協會」。

（十三）

奧運會滄桑史

——希臘行之二十九

翔歐

奧運會通常在夏至後的第一個月盈之期即七月舉行，正好也是希臘新年的第一個星期，奧運會同時成了新年節日慶活動。加上賽事增多、比賽、宗教祭祀和巡行儀式、音樂、舞蹈、戲劇，奧運會最盛時要持續一星期上下。奧運會好端端的，偏偏碰到魔頭煞星，滲雜劫難。公元三百八十五年舉行的第二百九十一屆奧運會竟成「天鵝之歌」。此時，基督教已經成為羅馬帝國的國教。剪除異教心狠手辣的羅馬皇帝狄奧多西，宣佈關閉異教寺廟，以「不敬宗教的活動」之罪名取締奧運會。由此，這個歷時千餘年的盛會遂告停頓。公元四二六年，羅馬皇帝敕令搗毀異教廟宇，宙斯神廟和奧運場地等建築盡焚於火。公元六世紀一次大地震，又使逃脫了祝融之手的殘存建築傾覆在地，成為一片廢墟。後來附近河水泛濫，連廢墟都盡淹沒在淤泥之下。多災多難的奧林匹亞，說來着實令人感傷。

直到一八二九年，法國人首先在此進行發掘，出土的堂殿遺跡清晰可辨。一八七五——一八八一年，發現特洛伊古城的大考古學家施利曼等德國人進行了大規模的發掘，查明了整個宙斯神廟的遺址和一些附屬建築。

正是這些考古發掘的豐碩成果，才使法國學者、教育家彼奧赫·德顧倍赫丹男爵倡議舉辦現代奧運會。一八九六年，在希臘國王贊助下，現代第一屆奧運會在德顧培赫丹親自設計的雅典運動場隆重舉行，被暴君窒息了二千二百八十一年的奧運會終於起死回生，而且越出希臘的國界，成為全球和平與友誼的象徵。德顧培赫丹居功奇偉，被尊稱為現代奧運會之父。奧林匹亞「奧運博物館」就是獻給他的「頌歌」。爾後，沿襲古例奧運會也每四年一次，輪流在各國舉行。一九一六、一九四〇、一九四四年三屆因世界大戰無法舉行。明年漢城奧運會因此實際上正好是第廿四屆，總部設在瑞士洛桑的國際奧委會負責指導現代奧運和組織奧運會。一九二四年，在法國滑雪地沙茅尼舉辦首次冬季奧運會。一九二八年，恢復火炬儀式，由希臘姑娘在宙斯「聖火」台點燃火炬，交希臘及各國運動員接力，傳到奧運會場正好趕上點亮開幕式的火炬。

一九八〇年，當時的希臘總統卡拉曼利斯請求奧運會以它的老家奧林匹亞為永久會址，希臘社會黨政府亦一再重申這個過於理想主義的請求。這和瑪蓮娜交涉收回流失在外的國寶一樣惹人發笑。奧委會哪能接受？其他國家又怎會同意？

今秋化粧新突破

冬冬

（衣飾新潮）

一般來說，女人的化粧，都有分夏天和冬天的兩種比較明顯的粧扮。夏天以自然淡粧為大前提，冬天為配合時裝的色調，就以深色的色調來配襯白面孔，和穿着時裝一樣，好配合秋冬的灰暗色調。

化粧品公司於每年夏季，均推出一連串新姿采，全以自然色調為主，例如唇膏有淡紅、淺桃紅、淺粉紅等。冬天則用誇張的鮮紅口紅、荳沙紅等。

然而，八七冬季歐美則來一個新嘗試，推翻傳統的論調，一切以淡色來作準則。首先，面孔上的粧底是淡褐色，擺脫夏日因太陽浴的關係而遺留下來的古銅膚色，昔日秋冬流行的蒼白膚色也過時了，而變成今日的淡淡茶褐色，加少許胭脂，即成一張柔和可人的面孔。

人工的粗濃眉已被淘汰，今天掃兩掃我們天然的眉毛即可。眼影以絕對淺淡色系列，用眼線筆輕輕的勾劃，然而用非常淺色的淡灰或淡綠、淺藍，甚至淺黃色，塗勻整個眼蓋上，不用雙重顏色，只採用一種色調掃勻，由眼角鼻側至眼尾，輕輕的，柔和的，不留任何界線。最後是朱唇了，今時興銀底的淺肉色，淺粉和透明桃紅色，以前一度流行用唇筆勾劃整個唇型，而崇尚自然美，唇筆可以收在櫃內了。

如今潮流興食鷄

秀官

（飲食談）

十年風水輪流轉，就以飲食而言，潮流當興過野味，火鍋，海鮮。如今，相信你亦不會發覺得到，潮流竟然會再興起食鷄，那是任何人都不會想得到的，甚至，雖經提起，亦有我此一說，是不是能使你受落，亦有疑問。

早在五六年前，鷄在香港的地位已一落千丈，提起吃鷄，人人都為之苦笑，搖頭，頂多，不說是不喜歡，亦隱約透出，不會喜歡吃。我有不少大食會，每次寫菜時，都有人提點：鷄沒有什麼好吃，頂好就不要，海鮮固然大受歡迎，野味亦還可以，就是怕食鷄，這種情形，你必遇過，潮流如此，人心如此，誰能為之奈何？

假如睇走勢，我是發夢也想不到，鷄竟然有重振雄風之日。閣下如若不信，但看近這幾個月來以做鷄為主的中式飯店開了一間又一間的熱潮，便可想而知了，這類店，你必然也見過，櫥窗之內，排滿一列又一列的鷄。有一天傍晚因事路過我家附近約一間，去時有廿多卅隻，大約兩小時後再回來，只剩了一隻。還有一間，開了張不久，便又在附近的地區再開了兩間，生意都好得很。

鷄，只要做得好，自然好吃，當海鮮吃厭吃膩，假鮑亦吃得有點使人肉疼，又並不一定好吃，實實在在，吃鷄仍是念念未忘，舊愛重溫，自是別有一番滋味，潮流亦有回頭之一日，鷄亦有轉運時。

綠化比野外葱翠

陳清偉

（安居說住）

對於未來世界的探討，如果我們感到遙遠、不能觸及，認為與今日的生活無關，那顯然忘記了世界的進步，是一種連續改變的結果。例如，當我們想到未來房屋的綠化效果，城市中的綠化房屋比今日野外的天然生長的植物，更見翠綠奪目，經已說明了今日房屋的綠化速度正在加速，我們也處於享受逐漸綠化的成果。

未來房屋的綠化，在園藝技術不斷改良與更多植物的引入家居，終於使綠色植物能夠達到費最少的處理時間，而能達到最佳的繁殖效果，很多今日想像不到的技術介入，使植物生長的吸收所需養份方式亦作革命性改變，一些今日屬於懶人專養的植物，在日後根本處處皆是，今日很多植物因生長條件限制，不輕易遷移，日後因吸收養份的簡化，可以任由我們去擺佈，成為可以隨意移動擺設的綠色裝飾。

對自然界保存的心態，也促使更多人盡其所能去綠化家居，希望能減少一些人工堆砌的效果，但居者亦知道這是一種表面姿態，待別是非自然保護區的家居，綠化不介入大量科技，大量新園藝技巧，簡直是妙想天開的事，無論如何，綠化的效果將使未來房屋的居者感到相當滿意。（未來房屋的一些構思之十三）

波國官員頗堪讚

周永傑

（篤志勵行）

扼守着波多黎各首府聖胡安港口的「艾摩洛古堡」，正如昨日所說，由於雄偉壯觀，加上附近一帶的海灣又風光明媚，以致我和外景隊甫乘車抵達，便欲馬上開展拍攝，卻為廣場的管理員阻撓，醸出以下一個小風波。

其實，當我初抵古堡入口，發現那裏有熟悉的美國「國家公園」標誌，和穿綠色制服的管理員時，已覺眼前情景十分美國化，也意識到若貿然進行拍攝，可能引起干預，因為美式管理最重守法。果然，當我們正欲開鏡，一名女管理員上前查問我們是否已取得拍攝批准。我們答稱為郵輪公司邀請前來拍攝，旨在宣揚當地旅遊，未悉必須申請及手續如何？對方即解釋說先到一公里外的辦事處向主管申請，才可拍攝。

為尊重人家的規例，我一方面向管理員請准外景隊先拍攝古堡以外的其他風景，以免浪費時間，另方面則偕同此行的「保姆」袁鳳鳳小姐，馬上趕往辦事處謁見有關主管。

起初還以為負責人可能扳起臉孔，嚴拒申請，豈料該主管Carlos Ramirez為人開明友善，聽罷我們的來意後，即解釋為保障文物的免受破壞，尊重其他遊人的安全，他有必要知悉我們的任何做法。結果他不但批准我們拍攝，還給予大疊旅遊資料並派遣一名管理員沿途提供協助。波多黎各有這樣明理樂助的官員，難怪旅遊事業搞得有聲有色。

新園地

一寸光陰一寸金

林旭華

時間就是金錢，科技的進步和普及，大大提高了工作的效率，這也就是現代人可以多幹的原因。在有限的工作量，非有三頭六臂不行，下班時仍有大堆待處理的事項，唯有苦笑。

長途電話、電訊、圖文傳真將距離拉近，也就沒有藉口不立即採取行動。與新加坡片商通過多個電話，交換了有關文件，由於翻版事件影響深遠，決定翌日便乘早機到獅城實地了解。若倚靠空郵或文件送遞服務，整件事可能會延誤數天。

航空服務方便，公幹及外遊的香港人與日俱增。晚上為朋友餞行，數天後便移民法國，座上的朋友亦有計劃遠行，赴美國參加出版周年大會，然後到賭城渡假；另一位則剛從美加回來，不久又需要起行，每次都獲得貴賓式招待。

從九龍駕車到中環，晚飯時間通常通行無阻，周三夜馬比賽關係，被困車龍陣，寸步難移，多希望海底隧道亦免收費改善交通阻塞，繳費後捱過了樽頸爭線路面，進入隧道至港島通暢無阻，自然有充份理由懷疑毛病在車輛減速付款，降低了汽車流通量。

此情此景，恨不得棄車一旁，改用其他交通工具，過了隧道才鬆一口氣，急忙飛車到酒樓。

運輸署、運輸科及經濟科過往都認為獅子山隧道擠塞是由於容量飽和，與停車收費無關。在多方面壓力下，才答允試行兩周不收費，然後檢討結果，道路暢通絕非僅是駕車人士的佳音。免費、收費，甚至加費何者有效極富爭論性。

根據《香港都市問題研究》一書，第四章探討「交通問題及交通政策」，聯合作者：李思名、余赴禮認為在繁忙時間，每公里收取一元費用，大概令道路使用者（包括公共交通工具乘客）每公里節省二十秒。每年能為每一行車線節約四萬多小時，假設時間等值為工資的百分之四十五，而平均工資為二千元，極度繁忙的道路以百公里一條行車線，伸算道路收費可為社會每年節約數千萬以至數億元。

「一寸光陰一寸金」，絕不誇張。

細說供股

羅奇

（此地有銀）

手頭有一份資料，是八六年上市公司供股的紀錄。我發現，所有的供股，至今都發大利，說明供股「供得過」，只要你有足夠的銀兩便成了。隨便舉幾個例子，也許你看了後會同意我的說法。

依利安達去年十一月供股，每股供一角二仙。如今，依利安達股價在一元五角以上，也就是說供股後，每股增值十一倍半。試想想，利潤是如何的吸引，而為時只不過十一個月而已。

愛美高，於去年八月供股，為五供三，並附送三認股證，每股供股款六角。現時，愛美高為一元二角三仙，認股證為四角七仙，以三股認股證計，值一元四角一仙，而三股普通股就值三元七角，因此，將普通股的供股加上認股證合計，每五股當年的愛美高可以有現值五元一角一仙的股份，減去六角的供股價，也實賺四元五角一仙，獲利率達七點五倍。

舉了這兩例，旨在說明在大旺市中，不要怕供股。初時可能吃點眼前虧，但到了後來，總是有利可圖的，而且發大利的機會相當高。何解呢？因為凡供股，大股東也要供一份，自然在日後會為營造股價的上升而出力了。

節奏與紊亂

石人

（色然集）

好朋友臨別，都會親切地說一句「保重！」其實，這兩個字最適宜於在夏秋之交說，而且應該對每一個人說。「已涼天氣未涼時」，以我個人的經驗，覺得是對健康最具影響的日子。

秋風一起，當然不會墮指裂膚，卻似乎有的是「拆骨」的威脅。尤其是對上了年紀的人。可能由於夏天夠濕，而秋風則帶來乾燥，一「濕」而忽然一「乾」，本來就有毛病的骨頭，可不能馬上適應這種變化，於是收縮得直疼。我自己這兩天來就有這種感覺。

除此之外，由於忽然由熱而涼，穿衣服或晚上睡眠，往往也會疏忽。所以又兼傷風。

身體不能馬上適應天氣，作出適當的調節，使有這許多煩惱。其實也不止是生理節奏，甚麼事都有些近似。「寬嚴」之間，不能適當地調節，忽然而「勒緊」，忽然而「盡放」，一樣都會亂糟糟，正是不由你不信。

整理意見

唐約翰

（持平篇）

港府「代議政制發展檢討綠皮書」的諮詢期結束，民意匯集處開始整理幾個月來收集得到的書面意見。整理結果，將要向香港總督會同行政局提交一份「公正確實的報告」。

綠皮書的附錄甲內已規定了民意匯集處所提報告應包括的內容，共為五個方面，即：區議會、市政局、區域市政局及立法局的辯論紀錄，其他法定和非法定組織的書面意見，各團體及社團的書面意見，以及個別人士的書面意見（分毋須保密與要求保密兩種）。

上述規定的範圍，並不把街頭簽名當作為一個內容。綠皮書附錄甲裏是把「簽名運動及同類文件」分列於另一項下，並規定民意匯集處「須評論這類文件的來源及彙編方法，特別留意有否任何重複」。

今年五月綠皮書發表時，由港督以下的港府官員，都曾強調希望得到居民深思熟慮的意見。在街頭隨便索取得到的簽名，當然不能等同於「一人一信」親自投遞的書面意見。

港督衛奕信上周末由北京返港時，談到他曾告訴中國官員，民意匯集處已收到超過五萬份意見。他沒說民意匯集處收到二十萬個簽名。

實際上，曾出現的街頭簽名，是一些團體為特定目標而求取的。民匯處的職權範圍，對於「各團體及社團的意見」，要詮釋有關的成員、工作、目標，及擬成意見書所循的程序」。上街索來的簽名，看來應屬於詮釋有關團體意見書的範圍。

因此，街頭簽名文件肯定應該同「一人一信」區別處理。至於由團體發動而寄交的個人意見，是經過個人思索所提的真正意見，沒理由要如一些人所說的視作「差不多與簽名運動同級」。香港人組織團體的權利應受尊重，團體中的個人意見也應受尊重。

雷誠夜賽表現出色

戴公

（評騎說馬）

夜馬賽事六環彩，騎師雷誠出五場僅入圍，成為馬迷痛罵騎師的「六環彩媒」。

雷誠的五四坐騎，均有突出分子，第一場的「駒驄」是九歲老馬，第二場的「玲驥」來港之後表現失準，第三場的「喜上眉梢」質新沙地未受考驗，第四場的「祿驥」跑一五七五米路程勉強，第六場的「雄威」門後勁衝刺力平平。然而，這次夜賽由雷誠策騎出賽，發揮渾身解數的騎出馬匹水準，取得一贏四位的佳績，殊為難得。

其中，「雄威」能夠保住第二位置，雷誠「六環彩」不致斷纜，騎者居功至偉，負於超班馬「鐵禧皇冠」，無話可說，但力拒「有着數」的挑戰，乃雷誠與華卓良騎功及門心之分野也！

雷誠上季尾來港客串簡廐，其陣上的表現已受人讚賞。今季加盟簡廐，長駐本港馬圈，備受重視。有謂如果保持上季的作風，將是爭奪冠軍騎師榮銜者之一。而以季初的三次賽事所見，雷誠依然保持相當高的水準，尤以這次夜賽，表現更為出色。上季冠軍騎師陳柏鴻及熱門騎師范雲新，均相形失色。

在摩加利、告東尼相繼離港之後，馬迷失去捧場的重心騎師，亂局捧誰呢？現時看來是雷誠了。可以預料，雷誠日後的坐騎會熱上加熱！

虐待兒童

霍去疾

（自由港）

據說有一個防止虐待兒童的會議就要召開。由於這樣的會議成為需要，可見一些兒童的受虐待已經比較嚴重，而引起了社會的注意。但是在這會議舉行之前，便發生了數月大的嬰兒被人從高樓擲到地面死亡的事件，而嬰兒的母親被帶去警署協助調查。這件事，又超乎虐待了。

人們很難理解的，是為什麼人可以如此狠心。一般而言，對於玉雪可愛的孩兒愛護之唯恐不及，即使不是自己的兒女，也會由衷地歡喜。然而問題可能正在於是自己的兒女有疾病或者不能養育，又缺乏照料得好一些的環境和經濟條件，出現了精神和體力的困擾，有些人的心態便發生了變化，甚至發展到極端。

「君子不遷怒，不貳過」，確實並非任何人都可以做得到的。這個嬰兒不幸出生於一個貧窮的家庭，環境惡劣，父母沒有育嬰知識，小兒多病夜啼，引起了大人的煩躁、厭惡，於是虐待以至於慘劇由此而生。古語說，「未有學養子而後嫁者也」，這個話現在不應該是對的了，人們是應該對於會有孩子和如何對待孩子有一定的思想準備才結婚的。而在這方面由於青年人匆忙早婚者多，顯然很不足夠，而早婚者多半又受教育較少，常識不足，情況就會惡化。所以開會研究，進行「學養子」的教育，是有需要的。不過這些問題通常不會發生在富裕的家庭，金錢即使不可以消除也可以緩和矛盾。倘若關鍵在於貧窮，一流專家亦束手而已。

新穎酒會　美食百科

仲慧

（采薪小言）

香港的雞尾酒會，邀請賓客二千人以上的，該說是盛大的了。近年的趨勢，酒品的講究，似乎已不佔重要地位；食品花色紛呈，中西合璧，土洋結合，已到千變萬化的地步。

酒會上陳列的食品，從過去單純冷式西點，已發展到熱的中、西名食，烤鴨、乳豬、黑椒牛柳，前幾年已流行；近年來，更推出雲吞麵、水餃、艇仔粥、豬腸粉，新近更有棉菜蝦米豆腐花，花樣翻新，使中外賓客大感興趣。這是香港式酒會的演變，變得越來越多姿多采，將來會不會演變成一個中外名食雲集的「食街」？那就要看經營者的手法了。如果把全世界各國各地區的民間名食，選其精華者，在一個酒會推出來，豈非變成一個臨時的美食中心。在香港，除了吸取海外各地美食，更有利吸取內地民間美食。想起大陸「食品雜誌社」正在編印一冊《中國名食百科》巨著，匯集全國十五大類名食四千多種，什麼安徽琴魚，寧夏鴿子魚、河南香稻丸、人間仙果雪桃等，相信將成為研究美食者的參考書。

金魚蘭

正園居士

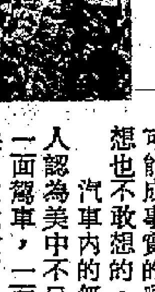
（玩賞篇）

天氣涼了，不冷不熱，這樣的天氣，使人感到很舒服。

植物在這樣的天氣也長得特別美麗，外來的金魚蘭生長得半生半死的，叫人看了也感到不舒服，但自從天氣涼快之後，金魚蘭已活躍起來，不少還抽出花蕾，開了橙紅色的花。

金魚蘭跟紫羅蘭是同屬苦苣苔科的植物，因此它的生長溫度很接近，喜歡的溫度是攝氏十五度至二十五度之間，溫度過高及過低都會生長不良。

秋天，氣溫降低了，是金魚蘭開始生長的時候，要趁這個時機多施一些肥料，促其生長，否則冬天一來，生機又要受阻了。



牛氣十足

（笑之一）

聽話

簡而清

（銷金術）

活在這個時代裏，實在是一件很幸福的事，因為事事物物，幾乎每一天都有新的出現，令到現代人活在這個社會裏，所享受的東西，在二三十年前，根本上是連做夢也不敢想像到可以成真的。

舉例說，那些個人攜帶或裝在汽車內的無線電話，在以前，你敢想像到那可能成事實的嗎？大多數人是連想也不敢想的。

汽車內的無線電話，現在有人認為美中不足的一點地方，是一面駕車，一面撥電話號碼的鍵盤，太危險了。

假如有司機駕車，由你自己去撥鍵盤，那當然沒有什麼關係，但假如你是一面駕車，一面又要撥鍵盤的話，那便很成問題了。

現在有一種新產品，是特別為這類人而設的，那就是可以由他用聲音去撥盤，機收了他的聲音指示後，會自動為他撥盤，那就解決了上文所提的那種麻煩問題。

不過聲音指揮，卻並不是每一副聲音都可以用的，一部機只懂得聽兩個人聲音的指示，如改用第三個人去指揮，又要重新編排過既定的一種「音調操作」。

不過敢相信，在不久將來，那種「聽話的代撥盤機」，是可以由不同的人聲去指揮，亦一樣聽話的。

賽珍珠郵票停止發行

彭光中

（郵趣）

美國一家集郵刊物向讀者徵求意見，對美國郵票有何意見，所得到的回信是百分之九十認為近年來發行的數量太多，應該有所限制。

美國集郵者指出，近年發行郵票的名堂甚多，一枚枚層出不窮。不僅如此，還有每州一花郵票，每州一動物套票出現，美國共是五十州，一套票就是五十枚，也未免過甚了。

更加特別的是普通郵票也經常變換，各國的普通郵票一經發行，總要使用多年。美國則不同，剛發行一枚，過了兩三年就又變了。這裏刊出的5C.普通郵票，右邊那一枚本是著名女作家賽珍珠（Pearl Buck），一九八四年發行，但轉眼之間便停止發行，改用新的5C票Hugo Black代替了。

君子蘭

濃晉

台灣的蘭花「進摩」、「觀音」值百萬，不由使人想起了人們對花草的狂熱。中古時期的外國則有鬱金香，而現代的中國則有君子蘭。

吉林長春以君子蘭為市花，因為當地人們酷愛君子蘭，家家戶戶蒔養，不止是幾株，而是數十株。還有專業戶，大規模栽培用以牟利的。君子蘭被捲入官場作送禮、賄路之用後，身價更突飛猛進，從數千到數萬，令人咋舌。後經當局壓制，價值才回跌，但相信也比一般花草昂貴。

君子蘭也是蘭花的一種，喜之者稱其壯，我則嫌它粗俗，與其他蘭比較，美感不足。香港國貨公司也有出售，相信不太適合港人口味。

壁球

沙鳴

壁球運動在香港日漸流行，在工餘參與這項球類運動的人，絕不比打羽毛球和網球的人少。其主要原因，恐怕與市政局的大力推動有關。

為了普及這種佔場地少，又容易學上手的體育活動，有關部門經常舉辦訓練班，而近年落成的政府室內球場，亦多設有壁球場，由於租賃的人多，往往要提前一周預訂。好此道者，實在為數不少。

壁球活動據說已有百年歷史，最先起源於十九世紀英國的監獄，因犯在百無聊賴之下，於是發明了這種因地制宜的遊戲。

最近在港舉行的壁球國際賽，連世界排名第一位的球員亦來角逐，足見壁球在香港已相當流行，假以時日，不難培育出有水準的壁球運動員。

不公平

吳人

比較一下港內線小輪服務與收費的變化，也不是純屬無聊之舉。

還記得，在未修貫穿港九的海底隧道之前，天星、油蔴地兩公司便是港內線小輪的僅有經營者。當時，兩大公司的收費都是一樣的，天星航線短而小輪比較講究，舒適，油蔴地船舶略差但航線普遍略長，因而，人們對二者同一收費，也就沒有怨言。

自從海底隧道通車，兩家小輪公司的生意都大受影響，為了彌補損失，也為了補償通脹，當局先後分別批准兩公司調整收費。到如今，天星收費依然維持七角與五角兩種，而油蔴地卻已漲至為一律元七了。

換句話說，油蔴地的收費已遠高於天星了，但二者的服務水平，卻出現相反方向發展。這對乘客是否已構成不公平呢？

小說林

阿成的故事

泥小慶

三九三　甚麼阿哥？

天娜忽然放鬆拉緊的臉，「不要再說呂小姐和我了。人比人，比死人。成哥，我不該對你苛求，以後你說真話還是假話，我一樣會高高興興的聽。」說罷，似笑非笑的望着阿成，不停的扒飯。這下子輪到她不挾菜了。

阿成忍不住，帶點緊張的挾了些菜到她的碗裏。

天娜停下了筷子，這是她想不到的。也許是真的太遲了，如果成哥先認識的是她，這二人世界，才真的快樂哩！

她的臉真的綻開了一絲真摯的笑容。「成哥，等會你是不是回公司？」

「我先送你回去。」

「不用。我又不是小孩子。」

阿成親切的笑笑。這一瞬間，他感到心明如鏡。他沒有再說甚麼，只是邊吃邊望天娜微笑，偶爾又給她添上點菜。

天娜沒有和阿成爭付賬了。

離開酒家，阿成陪天娜走到附近的士站，他拉開的士門讓天娜先進去，隨即自己也上了的士。「成哥，我自己會回去。」她想不到阿成會尾隨着進來。

阿成說，「不要忘記，我是阿哥。」

阿哥？阿哥是甚麼意思？他到底也只能把我當妹子。天娜默不作聲了，雖然有點心酸，還是感激阿成的。

車行了一小段路，她忽然說，「我可以遲一些回去，你如果不反對，我去你公司看計劃書。」

阿成立刻答，「那好極了。我正在想甚麼時候再把計劃書交給你看。」

天娜嫣然的瞟了他一眼，「不過，我也是循例的看看。」

「怎麼是循例，我是誠心的想聽你的意見的。」阿成真摯的笑着。

豪門寒空

海辛

（城市小說）

九六：四代同堂

尚還是女孩子的瑰瑰，跟隨「尿壺」到香港，住在羅便臣道一幢古老大屋裏。這大屋是英國貴族式建構，有園林，四層樓高房子在中央，園四周建圍牆，面向馬路有通花大鐵閘。閘門邊設車房，甚大，可容下三部私家車。

于家第一代老爵爺和老護士住在樓下前座。後座則是僕役園丁之類居住。二樓，是第二代的頭房于老大，與妻室和第三代兒女，還有第四代孫兒同住；三樓當然是三房，就是「尿壺」的父母，與他、太太兒女所居；四樓是老三（女兒女婿）與第三代外孫居住。

四代同堂，是于家老爵爺最樂於誇張的事。

如此一幢英國式古香古色房子，居住着于家四代人，圍繞包容着多少兄弟鬩牆、爭寵、奪權；而妯娌間的爭風爭吵，男女關係的一團亂麻絲……而那些樹木森森，和爵爺的名銜、財勢，均把內部掩蓋。外面的路人經過，抬頭仰望，都有莊嚴肅穆的感覺。但它透露着垂垂老花四的本色。老爵爺十分戀棧這個由他創造並開枝散葉的大家庭。

瑰瑰跟隨「尿壺」從巴黎來到香港于家，作為二房的第四代長孫女，她當然要跟隨爺爺于庭威與爸爸「尿壺」參見老太爺，那個從年輕時拉人力車，後來做藥材、參茸商起家的爵士。她一定得到他的點頭，才能擠入馬家做第四代孫女。

老爵士白髮白鬚紅顏，高個子，穿絲質白長衫（家居便服），黑布鞋。他首先要看醫生的血統檢查書，然後看着她的樣子，再問孫兒料湖在美國與瑰瑰媽媽的情況。老爵士頭腦開通，盛讚孫兒居然能征服法國娘子，並播種結子！

老爵士很滿意孫兒的那句「不讓于氏骨肉流落異邦，我即使如何辛苦，也要尋回見爵士祖父！」他伸手摸了摸瑰瑰，半閉眼睛說：

「庭威，你就讓兒子安置她！」

如此一語，她躋身豪門，成為于家第四代孫女，得享福蔭。

原來老爵爺有種好德性，他即使自己「封建大家庭」，但對兒女一視同仁。因此，他辛苦掙回來的家業，也要澤及女的。所以，他立例，大凡女兒、孫女、首孫女，成人長進的，皆可以得半份生活津貼。將來他上天，也可以得半股于氏業權。

武德頌

高旅

（歷史小說）

一六一、設計激將

「把黃斌臣打發回去，預計可以和舟山相安，」吳教諭說，「他們知道這邊海口上有水師總兵，也就不便輕易來搗亂，這是黃相公的神算。」

「張總兵說不定要回三門灣去。」田家鵬說。

「回三門灣也不妨，」吳教諭說，「此人的篤實，知道大局為重，懂得盡忠報國，不要看輕他是個船老闆，肚子裏有盤算的。不出幾個月，這邊會有一支水師。」

[illegible]說，「想不到老牛這麼胡鬧一下，把這邊的海疆穩了下來。」

忽然高升進城來見，說有緊急軍情。田家鵬說：

「定是李成棟發兵過來了。」

那知高升進到後堂，見了衆人，說李成棟不在紹興，已經調去金華，跟了博洛去攻打福建。

「那麼紹興一帶是誰的人馬？」吳教諭說，「先前為何誤報？」

「沒有誤報。」高升說，「李成棟到過紹興，大隊奉調之後，留有部將馬寶、楊大甫，各有步騎二千人，就在上虞、餘姚、四明一帶來去，說不定也會來奉化的，事關重要，特來報知。」

吳教諭吩咐高升暫留奉化，聽候差遣。高升退去後，吳教諭等人又鬆了一口氣，原先以為四明山有大軍壓境，面臨大戰，哪知敵軍正大舉南侵，一時還來不及應付浙東。

「說起來李成棟也算是個將才。」孫六奇說，「山大王出身，歸降朝廷後，論功升官，做到總兵，徐州敗下來，便做了漢奸，以為只是草賊出身，怎知他有些機謀，在紹興來去，我們派了這麼多軍探，都沒有探得實勢，他走了之後才得知。」

「四明山大局是鬆了，」田家鵬說，「他的部將卻可能就會來奉化。」

「縣尊不必擔憂，」陳長祿說，「即使馬寶、楊大甫一起過來，也不過四千步騎。上虞、餘姚一帶，受我義勇威脅甚大，最多只能分兵幾百人來走一遭。」

「打是不打呢？」田家鵬說，「如果不打，少不得讓他們進奉化，要糧要餉，騷擾多日。」

（一六一六）

英國各大學財政

張散

他看到美國各大學為經濟開源比較順利，於是想起了英國情況，認為英國南安普頓大學有一個專門找錢部門，做得較好，因此順口說出，希望英各大學都按此辦理。這就犯了眾怒。

英國各大學提出兩點，要貝克反省。第一，英國政府撤手不管或大量縮減大學經費已經四年，各大學不但努力支撐下來，而且經費普遍增多了兩倍。政府官員只會說風涼話。第二，貝克應該知道，美國私人或團體尋找經費，用在市場上提供顧問，簽定合同的辦法增加學校收益。而貝克在美國的發言分明是要大學當局托缽化緣。

愛丁堡大學其實已經有一個發展基金小組，共由十個專業人員籌款。牛津大學甚至還從美國聘來一位專家，希望發動各方面捐款，據統計英國四十五間大學已有二十一家設立籌款機構，專為發動私人捐獻做工作。

這反映出英國各大學所面臨的財政問題。學雜費只會有加無減。

「這就不對了，你不多些表態，人家又怎會知道你的意思？到了這般地步，我認為是該更加不能鬆懈！」

淑莉的話，像這杯未加糖的咖啡，淑莉的咖啡一向是濃的。何麗滿心內像十五個吊桶，思想跟着樓上的每一下聲響，每一下腳步。他憑什麼讓我放棄尊嚴來爭取？沒有子佐治，是不是嚴重到那個地步？

「喂，看你心事重重的樣子，」淑莉拍了她一下，嚇得她碰跌了匙羹：「別想那麼多了，那是你的家，要回就回，沒見過像你這樣窩囊的！」

「好吧，好吧」，就盡我的能力去扮狐狸精」，她決心說，「其實，你是不是不想我留在這兒，阻礙你的午夜行動吧？」

淑莉翻翻白多黑少的眼睛：「你以為我和里察會介意你這個觀眾嗎？」

「什麼，誰是里察？你又換了男友？」

都市小說

莎千浪

（每日短篇）

經紀梁本來是走建築材料的，在這一行，他關係好，門路多，不愁沒有客路。

有幾位建築業朋友做說客，叫經紀梁不如開地產公司。

「有冇搞錯？我係經紀，係做建築材料耳，你估真係做地產買賣，手頭上有幾幅地皮乎？」

朋友曰：「非也，我地係叫你開那些半邊舖位樓宇買賣也！自是大家老友，你幫一幫，佢幫一幫，如此這般，咁就掂啦！」

經紀梁亦如是想。

——係唔，出門靠朋友！

他果然開了一家樓宇買賣小公司，是橫街，但近正旺街，算得是旺中帶靜。

那些平時游說他做這行檔的朋友，卻原來得個講字。就算有些樓宇介紹給他，卻是「豬頭骨」的，這時候，他才明白——出外靠朋友是看什麼朋友，兼且，做生意，如果本着靠朋友來開檔，真是「蛇都死」矣，且分分鐘會弄到雞毛鴨血。

經紀梁這家小舖既然開了出來，不能就此不理。

一天，他與經紀黃飲茶，問阿黃：「你有冇好風水先生，同我睇下間舖頭仔！」

阿黃曰：「老實

過！」

「咁點，咁點呀？」

阿黃曰：「你間舖頭雖然細細地，但格局像麻雀雖小，五臟俱全，搞多元化生意啦！」

「邊類最好？」

「最好做家庭維修，修水喉，修電器，修理梳化，甚至連窗花，髹油亦可以做，那就真是多元化！」

既然這樣說，經紀梁就真的做起來，開始三兩個月，還在捱世界，後來做下做下，越來越有起色。

「阿黃，你果然好嘢！你果然識睇風水！」

經紀梁向阿黃豎起拇指，兼且逢人就讚阿黃睇風水了得。

這實際不關風水事，是他看準了經紀缺之一些做維修的店舖，如此而已。

南光（集團）有限公司
地址：南灣街65號A中國銀行大廈十樓

澳門中國國貨公司
地址：十月初五街一一四號
電話：572576　573491

茶葉公司　月初五街103號　5734
具傢俬公司　灣街38號　5407
利魚欄　利喇馬忌士街63號　2061
聯　行　新街93號C二樓　4040
公涼茶　船街60號　065
光　號　月初五街53號　793
餅家　馬路129號　893
餅家　馬路124號　339
餅家　馬路139號　460
大酒店　頭街壹號A　631

談藝篇

演藝界近期的「動靜」

羅雲輝

近期演藝文化界一片熱鬧。「動態」方面是即將推出的《港藝匯萃》。這個大規模、大製作的節目的宣傳推廣攻勢正進行得如火如荼。主辦機構在報章上刊登廣告，在商場展出介紹節目的圖片，還有在無線電視的節目中亮相，可謂「出盡八寶」！但在觀眾中，卻未見掀起「撲飛」熱，反應似乎有點出人意料的冷「靜」。特別是王仁璐、「進念．二十面體」及城市當代舞蹈團合作的環境演出突然取消，使《匯萃》的節目編排更見不均衡。如果亞洲藝術節賣座欠佳，填補其空檔的香港演藝工作者／藝團合演的活動在票房上又遭「滑鐵盧」，看來真夠主辦機構頭痛！因此，這項「動」中又出現了「靜」！

至於「靜態」方面，最近《新晚報》列出有關《香港藝評現狀》的報道，卻引起不少爭論。藝評一貫在媒介中佔不了重要的地位，甚少機會刊出，故此，偶爾激起一陣風波，但總的形勢還是處於較為沉靜的局面。這篇報道引起關注，我們倒不要視之為「劍拔弩張」的肇端，反而顯示了關心演藝界的還是大不乏人。

報道的形式其實沿着「跨界別」的方向出發，從舞、樂、劇三方面入手，分訪演藝工作者（被評論對象）、藝評人（評論者）及藝術行政人員，透過不同角度去剖析這個問題。也許在篇幅及編排上有欠周全，故此，有些被訪問者只是從本身界別的角度出發，而忽略環境整體藝評的情況，結果，只道出了對自身所屬界別的觀感。當然，論藝評不落實到個別界別所出現的情況的身上，就似是「只見森林，不見樹木」，但如果不能拔高到「俯視」的角度，則難以統合不同界別的情況，因而卻變為「只見樹木，不見森林」了。而我們在字裏行間所見的只是自說自話，不能提出一個處理／撰寫藝評的原則。引來的反響也是針對個別人士對某個界別的意見而發。不過，不同意見所產生的爭論，只要不流於意氣或私人恩怨之爭，始終是值得鼓勵的事。過往，能夠聽到的聲音實在太微弱了，而且聲調也過於調協，把聲量擴大，音域擴闊，應該是支持演藝文化界發展的人士所喜聞樂見的。

紙上談歌

前溫拿樂隊成員仍留在樂壇發展的，當然以譚詠麟的成就最令人矚目，然而，另兩位鍾鎮濤和彭健新也不該忽略，這二人的唱片，也經常可以令筆者有驚奇的發現。

就以彭建新的最新大碟而言，多首歌曲都值得留意。而我相信，也許描寫現代人的疏離與孤獨的流行曲，逐漸成了一大支流，所以，彭建新這新大碟中有三首歌都涉及這方面的，分別是1、3、5曲，小美填詞的《尋真記》，譚詠麟作曲、陳少琪填詞的《我的心》，黃家駒作曲、黃貫中作詞的《無名的歌》。

個人覺得，以《我的心》的歌詞寫得最流暢，而《尋真記》的旋律最易上口。

《我的心》寫一個人在夜街頭踽踽獨行，回憶過去真誠努力，想到眼前的孤單，陳少琪寫來，頗能營造長夜孤寂的氣氛，層次也算井然。這次《無名的歌》和《尋真記》所比不上的。例如小美的《尋真記》：「一心想踢開，踢開苦悶大時代，但心內熱誠未變改。」那個「但」字，就令句意有點矛盾，破壞詞意的進展。事實上，「踢開苦悶大時代」正須要「熱誠」，而今有一個「但」在這三句之間，反而不大可解。小美這《尋真記》，瑕疵還不止此，但偏偏是三首最流行的。

踢開苦悶大時代

李謨如

童言

羅山

通常來說，小孩子都是惹人喜愛的，尤其就讀於幼稚園，亦即三至五歲的一段成長期之小孩子，更加顯得得意天真。剛開始接觸羣體的生活，故此頭腦更靈活，以致他們從而吸收了很多新的知識，一舉一動，都會令得成人們開心高興之餘，也會意想不到小小的腦袋究竟然懂得那麼快！

我的小兒子身型頗肥胖，八歲多已有三十四公斤，而且為人十分隨和，不一定要穿衣美食，也不跟別人斤斤計較，所以我夫婦倆給他起了一個親暱的花名「阿蛋」，他毫無所謂，亦欣然接受了。

至於我那剛剛五歲的小女兒，性格跟哥哥是不同的，甚至身型也有所分別，是屬於女兒家應有的苗條型。可能是女孩子的天性吧，她很喜歡美麗的衣服，很羨慕她媽媽塗指甲油、化粧、穿高跟鞋，更喜歡對着鏡子照呀照的，而且牙尖嘴利，非常愛說話，所以我夫婦倆取笑她是一隻「小鷄」，整天吱吱喳喳！

有一天，小女兒突然對我們說：「其實我是大過哥哥的，因為他是蛋，我是鷄，老師說蛋是鷄生的，亦即是我生哥哥出來了！」

這樣的說話就是童真。這樣的說話不是令人意想不到而嘻哈大笑嗎？

張采眉原來很懂得色即是空，空即是色。

摘星錄

張采眉演出暴露戲 先與甘國衛說佛經

鳳子

自從與錢小豪分手後，張采眉寄情工作，不談情事。

「以前，我媽咪一直囉唆我拍拖，現在則催我嫁人。」

「怎麼會突然改變了，是不喜歡你拍拖，還是不喜歡與你拍拖的人？」

張采眉說：「是不喜歡那個人，從一開始便反對，可能當時我年紀太小了。」

與錢小豪拍拖時，張采眉才十九歲，她寧願放棄自己的工作，只顧愛情。

「不過，我現在對異性沒有信心。」

張采眉笑說：「朋友們分析，長此下去，我可能變成同性戀，但我知道自己不會，因為我太鍾意男人，只是現時對他們有抗拒感。」

「一次戀愛，足以致命？」

「雖然是一次戀愛，但其中卻有許多事件，並不是一次這麼簡單的。」

拍拖四年，其中的苦樂，張采眉認為，不足為外人道。

「真心話，你與小豪分手後，漂亮了，自信心也增強了。」

張采眉承認：「我素來都極有自信的，只不過那時不表露出來吧！」

「那四年裏面，你好委屈自己？怎麼可以挨了四年那麼久？」

「你大概從未好深愛過一個人了，」張采眉笑說：「所以不明白其中原因。」

這則是見仁見智的問題。

「是。別人不是我，不知我要做甚麼，正在做甚麼，我知是清清楚楚的。」

合作。

好像拍《某鴛亂舞》，張采眉在片中有暴露戲，老友如莫少聰便罵她不該如此。

「朋友覺得你在自暴自棄？」

「如果我躲在家中，什麼也不做，別人也會這樣說的；不過，就絕對可以說，我一定不會作賤自己，這個世界，若不珍惜自己，便沒有人珍惜你。」

與錢小豪分手，對張采眉的打擊頗大，難得的是，她仍然可以公私分明，冷靜地繼續為小豪做經理人，處理他的片約，可想而知，她是個理智的人，不會因一時衝動影響公事。

「拍這類戲，妳的感覺怎樣？」

「我與甘國衛都是第一次演這類戲，雙方又不太熟，當然尷尬，但一次便OK了，導演讚好；因為我們都不想有NG，便盡量去投入，果然成了。」

但在拍這場戲之前，張采眉與甘國衛談的是佛經。

「我最近看了些佛經，剛好甘國衛在這方面有研究，大家便談得投契。」

正如佛家所言，色即是空，空即是色，所以兩人演來自然而已。

娛樂②

以情相悅

陳澄

圈裏圈

看完《婚俗奇觀》，我發現「性觀念」並不保守的香港，與少數民族比較，其實是落伍的。

東方人歷來屬於性保守的一羣，其中尤以中國人為最。

如今看來，是大家的錯覺，嚴格說，只是漢族人受孔孟學說的調教，失去我們祖先原始的真正純樸開放之風！

少數民族，正因為少受儒家道學的薰陶，他們的性和愛相對統一，愛情和婚姻不以物質利益為前提，真正做到以「情」相悅的擇取。

沒有絲葛藤蘿的糾紛。配偶、情人和睦共處。看了半天，沒有見到離婚的例子，只有漢族婚俗中「休妻」這一說。

從亂婚、羣婚、對偶制，發展到現在的一夫一妻制，婚姻形式，究竟是進步還是落後了？

觀完此片，可堪回味。

雲星彩繪

無邪的裸露

康堤

美日交戰的亂世，使得混血兒惠美在日本的小村鎮裏被當作妖怪。外祖母不敢幫她報戶籍，她被鎖在家裏，小小年紀已與外間隔絕。《亂世童真》的惠美叫人同情。

小表哥太郎隨母親到外祖母家裏，他們見上面了。童真令他們很快交上朋友，炎熱的夏天，使他們長了一身痱子，誰不想到戶外去走走？誰不想到溪澗去游泳。

太郎偷偷地把惠美帶出了二號倉，他們在溪水裏歡樂地嬉戲和暢泳。兩個孩子都脫得光光的，這裸泳天真無邪，既是赤誠相對，也是和外間世界接觸的欣喜流露。

小溪小河，還不能滿足惠美，她想去看大海。太郎幫她藏在老家人的馬車上，他們終於見到美麗的沙灘和浩瀚的大海，那是一幅多麼自由的景象，是一個多麼寬敞的世界呵！

太郎和惠美都止不住大海的誘惑，他們裸着身體，去接受海浪的輕撫，去體會海的柔軟。大海在歡笑着，他們也在歡笑着。

這無邪的裸露，代表着一個純真的世界。誰可以作這樣的裸露，誰可以享受這份純真呢？只有太郎和惠美。當人們染上了各種複雜的情感因素，種下了殘暴和仇恨，裸露的只是邪惡。看那些投下炸彈的飛機，不是把無邪的純真扼殺了嗎？

多咀篇

因因其實演得好？

阿帆

很多天沒有看《季節》，即使看了下來也沒有看。理由已經講過一下，主要是[illegible]女孩戀上有婦之夫。

今天，偶然看了一次。發覺媽打終於找到淨鈴人，為之鬆一口氣。

明天，阿帆會繼續追看了，為的是想看看因因識破了阿傾的真面目後，有何表現？會不會向老豆媽打認錯？會不會請求大哥大嫂原諒？

演因因的演員叫甚麼名？她的戲演得不錯的。就以阿帆看的那一集，她實演一個陷進愛情陷阱中的少女，那份不能自拔，痛苦不堪的表情，阿帆看了也感心痛。

《季節》下一個高潮是甚麼？阿全的身世始終未揭秘。老豆和媽打是不知怎麼說，奇怪的是奸國舅也能守秘密？

影壇

《豪門恩怨》中的牧牛場艾家後父侯活基爾，也與其他許多影星一樣，患了心臟病，並於一九八六年做手術。

侯活病後身體好 馬田戒煙為健康

齊齊

正當在該劇扮演愛麗的巴巴拉治好心臟病後，其幕上丈夫侯活基爾又得了類似疾病，住院治療，但他復元得快，三星期後已可重返工作崗位。

現年六十八歲的侯活基爾感到自己像重獲新生似的，他也像巴巴拉一樣，嚴格進行食物調節，也愛作長途步行。他形容自己像從一架老爺車回復到意大利跑車一樣，異常「生猛」。

一九七七年患心臟病的馬田辛，曾是個工作狂，也是個煙不離手的人。自從在菲律賓拍過外景後，勞累不堪，幾乎因心臟病發死去，結果當然是無恙，今天回憶起來，猶有餘悸。

四十七歲的馬田辛對記者說，今天的他，要以家庭為重，他把更多的時間花在孩子們的身上，更對孩子寵愛有加。不單如此，他還把過去幾乎獨愛電影的性格轉變過來，拍電影之餘，也是個反核運動的活躍分子。

馬田辛的兩個兒子像極了他，都是頭髮短短、模樣兒粗獷中透着幾分溫文氣質，所不同的是馬田辛長了滿臉于思，而兩個兒子則「乾乾淨淨」的。還望過去，還以為他們是三兄弟哩！

侯活基爾是《豪門恩怨》的丈家後父

銀幻

我的建議

李茵

目前，正在東京舉行的「東京國際電影節」，鄒文懷率領的嘉禾代表團是本港影界唯一代表（部份影人只作個別參與觀摩），會上有不少影界向鄒氏詢問香港何以從不舉行這類國際性的影展，鄒文懷表示如此盛會非靠許多人士支持不可，香港沒有這種環境。

鄒文懷說的是客氣話，他當然明白要在港舉行這樣盛會，最困難還是組織問題（其中包括立場與利益的紛爭），這擺明是吃力不討好的事，官方既無興趣去搞，私人機構又如何搞得起來？

其實內地倒有條件試辦。在運動方面，內地舉辦過好些國際性的賽事，近年，內地影壇對吸收新風格新文藝甚至新的電影科技需求極殷，舉辦國際性的電影活動對推銷與吸納都可起到積極和有效的作用。值得考慮哩。若說經驗與人手不足，香港電影界大可合作。

邱月清無須瞓唔着

阿混

亞太小姐選舉，邱月清不入前八名，這是事前「始料不及」的。過去兩屆，香港代表都能「幸運」地在本土名列前五名，所以，邱月清理所當然成為「熱門」。

然而，今年亞太小姐評判作出決定，不讓本土佳麗有特殊優越感，這是十分明智的。

去屆，利智一人囊括了多個獎項，惹來噓聲滿場，其實，此非利智唔妥，而是主辦大會唔妥，利智實在好冤枉，無端端成為「慣性噓聲」的對象。

今年，邱月清名落孫山，亦是理所當然的，之不過，她不及黎燕珊、利智之幸運，她成為「大熱倒灶」的首位香港亞姐。她雖然落選，亦無須瞓唔着，唔使俾人鬧，亦少一分壓力，應該瞓得安落至啱。

聲螢

終於攞個獎

蘇萍

「你話我英文唔得，而家就講畀你聽！」

亞太姐總決賽在港舉行，擔任英語司儀的是丁馬卡度與利智。利智在年前參加亞姐選舉時，便有不少人說她不懂英語。

如今，她被委任為英語司儀，自然不容置疑。相信會有不少人為她說上面的兩句話。

一開場，她便逐個介紹為民族服裝評選的評判，很甜的聲音。只是，又要為她抱不平，何以一個鏡頭也不給她？反而後兩項結果由丁馬卡度作介紹，便鏡頭多多。雖云利智是主，丁是客，但上台無分彼此是應該的。劉志榮任大會司儀的水平越來越好，淡定，有親切感，能起鎮台作用，正是邁向成功司儀的階梯。

老實說，看一大班「鬼妹」在台上走來走去，總覺得沒什麼刺激，實不同於本地亞姐或港姐決賽來得有興味。最慘的是好像香港與澳門小姐一定「輸梗」，故而乏味。

不過，話其輸梗，知又有一個獎勢必須給主辦單位，於是，只見邱月清雖然穿的是白色西裙，卻仍然勇奪最佳晚裝獎。初時看來，個人還以為她倆使着件靚旗袍，必獲獎無疑。誰知卻跌了眼鏡。

卅位小姐行來行去，不斷的頒獎，倒是個特色也。

我有意見

天使行動女角夠勁

林擒

李賽鳳、呂少玲、大島由加利是《天使行動》女角，後者雖是「邪派」，是黑社會女頭頭，而且槍殺楊羣。照理，這樣的狠毒殺手，人們定會憎恨她鄙視她，可是由於她的表演有勁、乾淨利落，絕無半點後悔乞憐的意識形態，人們反而對她的所作所為有所稱道，認為這些兒勝過一心只想着酒色財氣的「衆傢伙」。

所以說，一個演員，不管演正派邪派，只要在演出過程中，顯出認真、誠意、硬朗，則有目共睹的結果，人們都會投她一票的。

李賽鳳、呂少玲也同樣叫人討好。亦非由於她們是正派，是國際反毒組的幹探。她們的打殺搏擊，勁、狠、拳腳利落，幾乎腳腳要中對方要害，要一下子置人於死。

這樣的處理搏擊場面，當然是經過胡珊的多方面考慮，經過「武指」設計。

胡珊是女兒家，對於女角的心態有比較的了解，因而在正邪兩方的女角碰頭，有更勁的表演、更有力的對白。

稱許女演員，應該稱讚導演胡珊。

拉穆兩部組曲鐳射製作

史丹

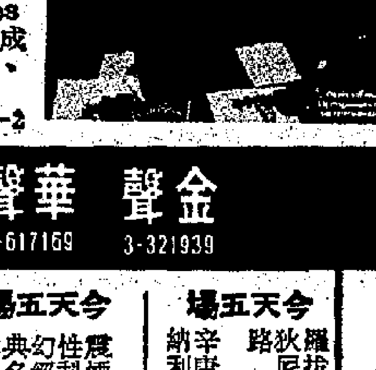
只應天上有

這是荷蘭指揮家布流亨（Frans Bruggen）指揮他領導的十八世紀管弦樂團，去年在荷蘭演奏的現場錄音。

布流亨是研究巴洛克音樂的專家，他所創立的十八世紀管弦樂團特點是使用大規模的古樂器，企圖重現古典風範。目前歐洲有兩個著名的以古樂器組成的樂團，除布流亨領導的這個十八世紀管弦樂團外，另一個是由霍格活和舒雷德領導的學院古樂團。布流亨近年領導他的樂團，以莫扎特後期的交響曲為中心，到歐洲各地去旅行演奏，其中的《朱比特》及《第四十》交響曲，特別令人讚賞。樂評家有譽他對古樂曲的詮釋，是徹底實踐了巴洛克的語法。這款鐳射製作，灌錄的是拉穆的兩部作品：《Les Boreades》及《Dardanus》。兩部都是組曲。

拉穆（Jean—Philippe Rameau，一六八三——一七六四）是巴洛克時期法國作曲家及理論家。他和一般的音樂家不同，四十歲前幾乎不為人所知，他曾先以理論進入樂壇，五十歲後才憑他的作品建立名聲。拉穆作曲方面最大的成就是歌劇及舞台音樂，歌劇《華麗的印第斯》，芭蕾舞劇《那瓦雷的公主》都是他的代表作。他的作品古樸、典雅，很有韻味。這裏兩部組曲，以《Les Boreades》篇幅較長，由十三段音樂組成，其中包括序曲，歌調，嘉禾舞、旋迴舞、小步舞等等，頗為優美。

PHILIPS出品，鐳射唱片：420240—2



王偉

唐麗思

亞視的《滿清十三皇朝》拍得不錯，值得稱讚。王偉的努力，哈赤越演越好，電視圈從此又多了一個具王者風範的皇帝角色了。

演帝皇不是人人都可以演得好。有些人徒有高大威猛身材，但站出來望之不似人君。不過你若問如何才算演得好？那又是一個很難答你的問題。年青時的王偉，戲不算好。

演戲，始終載浮載沉，若從此不再演戲，那末如今影視圈又少了一個可以演帝王的演員了。你說人的際遇多麼奇特，做演員也要講緣份的。

我留心看王偉，想找出他比以前進步的地方。看了幾集，我找到了。那是對白與眼神的配合。不要看輕唸對白。若論造型與演戲，劉永與萬梓良都具王者氣派，對白，則王偉較佳了。

金冠　新華　H738291
第二週　12:15　2:30　5:15　7:30　9:45
緬甸豎琴　美人真音出聞！
六場　加四點
殭屍也咸濕
三早場　21午夜場　明夜火人烽佳

百老匯　①②③　旺角西洋菜街　K325731
今天獻映
歲月流聲
白夜逃亡
一哥
早場青蛙王子　九點半捉鬼人　午夜場一哥

利舞台　華盛頓　K7710405　H8954294
今映　12.30　2.45　5.15　7.30　9.45
兒童不宜　白夜逃亡
全線今映九點半究捉鬼人伊　華盛頓午夜場

華懋廣場　①②③　尖東
三間首輪中西影院　一流聲光　座位闊　幕豪華設計　即將完成

海運　淘大花園　K7967371　3-7246444
中西首輪影院　聲光第一流　快將隆重開幕
今天五場　幻海凶靈
今晚夜場

金聲　華聲　3-321939　3-617169
今天五場　異形
今天五場　義膽雄心
十二點半　九點半　七點　五點　兩點　明午場天使行動　晚夜場
今點十半　失婚老豆

珠江　銀都
今天五場獻映　今古奇觀婚俗
金牌司儀何守信專誠旁白
銀都今早場十點殿閘

南昌　樂宮　0759660　石硤尾站
今天五場　今古奇觀婚俗
今天獻映　鬼玩人

金基　鴻基　鴻基1　鴻聲
最後今天　英雄本色
天使行動

民樂　樂聲　3-675649　3-617109
最後今天　英雄本色
天使行動

麗聲　總統　3-945300　5-8331937
最後今天　英雄本色
天使行動

香港仔　京都①②　5-737374
你OK我OK
神奇兩女俠
歌手正傳

國泰　ABC
慾之戀
錯位
愛戀專家

凱旋　銀星　0-4161419
今古奇觀婚俗
慾之戀
一哥

大華　國都　3-325675　5-708861
今天五場
不死敢死隊

明珠　倫敦　5-776351　3-661056
第三週獻映
鬼玩人

香港仔　國際　H551449　K820749
最後五場　英雄本色
明加四點　一哥

南洋　碧麗宮　5-737388　5-8951500
齊瓦哥醫生
今古奇觀婚俗

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

南光(集團)有限公司
地址：南灣街65號A中國銀行大廈十樓
電話：五五七八一九

澳門中華總商會
地址：議事亭前地十八至二十號
電話：五七二三四二

澳門鏡湖醫院慈善會
地址：連勝街鏡湖醫院內
電話：五七三五三二　五七三二三四

澳門同善堂
地址：庇山耶街五十五號
電話：八八五七四　五七三四九〇

澳門建築置業商會
地址：水坑尾街九至十一號五樓
電話：五七三二二六

澳門歸僑總會
地址：沙加都喇賈伯麗街三十一號
電話：七六四一八

澳門海產魚商總會
地址：新馬路八十九號弍樓
電話：五七三二一二

澳門飲食業聯合商會
地址：十月初五街八十八號弍樓
電話：七五七六五

澳門雜貨商會
地址：巴素打爾古街八十九號弍樓
電話：七七四三六

澳門百貨罐頭酒業聯合商會
地址：板樟堂街九號弍樓
電話：五七四一九二

金業同業公會
地址：十月初五街一九九號三樓
電話：五七三七六七

澳門中華醫學會
地址：賈伯樂提督街三十三號弍樓L座
電話：五七四三六七

澳門乒乓球總會
地址：十月初五街一九九號弍樓
電話：五七三七六七

澳門業餘籃球總會
地址：望廈體育館
電話：五七三四六〇

澳門業餘排球總會
地址：望廈體育館
電話：五七三四六〇

澳門旅遊娛樂有限公司

馬萬祺　崔德祺　何厚鏵　何厚鏗　盧道和　何家森　郭棋　鄧榮光　陳瓊　羅柏心　何麗貞　黃妙瑜

澳門中國國貨公司
地址：十月初五街一一四號
電話：572576　573491

澳門中國土特產公司
地址：十月初五街一一四號
電話：572576　573491

大明石油有限公司
地址：內港十號碼頭
電話：八八五二二

澳門自來水有限公司
地址：南灣街79號
電話：573517

澳門岐關車路有限公司
地址：海邊新街187號
電話：572264　572226

福利公共汽車有限公司
地址：海傍爹刁施拿地馬路
電話：五七三三二九

大華行
地址：南灣街91號
電話：573817　573762

粵通船務有限公司
地址：十四號碼頭
電話：83696　574478

澳門工會聯合總會
地址：沙梨頭海邊街二一六號二樓
電話：88801　76231

澳門逸園賽狗有限公司
地址：蓮峯球場
電話：574416　574413

華聯茶葉公司
地址：十月初五街103號
電話：76734

華發鋼具傢俬公司
地址：南灣街38號
電話：75407

茂利魚欄
地址：庇利喇馬忌士街63號
電話：572061

菜聯行
地址：海邊新街93號C二樓
電話：574040

大聲公涼茶
地址：渡船街60號
電話：83065

永光號
地址：十月初五街53號
電話：572793

衡昌餅家
地址：新馬路129號
電話：573893

英記餅家
地址：新馬路124號
電話：572339

元記餅家
地址：新馬路139號
電話：573460

東亞大酒店
地址：新埗頭街壹號A
電話：572631

協興建築置業公司
地址：士多紐拜斯大馬路11－13號
電話：77419　86633

大榮洋行
地址：士多紐拜斯大馬路11－13號
電話：77419　86633

澳門企業投資公司
地址：提督馬路45號地下
電話：三一六五六二

北泰合記公司
地址：海邊新街53號
電話：五七三二三一

北泰裝飾工程公司
地址：海邊新街53號
電話：五七三二三一

興記行
地址：宜安街13號
電話：572493　556113

中華印刷廠有限公司
地址：馬交石砲台大馬路昌龍工業大廈二樓G座
電話：337298　337299

新中行
地址：板樟堂前地八號
電話：五七二三七四

華新食品公司
地址：渡船街86號
電話：572486

葡京酒樓
地址：南灣葡京酒店二樓
電話：七八四一一

星光書店
地址：伯多祿局長街43號
電話：75570　78734

星華貿易有限公司
地址：巴素打爾古街95號
電話：五七二七九七

澳門蛇王芬海鮮飯店
地址：福隆新街70號
電話：五七四三〇九

天寶金舖
地址：新馬路87號
電話：573693

龍記大酒家
地址：議事亭前地7號B
電話：573970

東方的士公司
地址：台山大街115號B座
電話：572772

中國文教用品公司
地址：議事亭前地20號
電話：572744　574094

廣成五金行
地址：海邊新街50號A
電話：572779

聯發興帆布廠
地址：新馬路51號
電話：75738

志光國貨服裝公司
地址：十月初五街153號
電話：573728　572428

聯生米業
地址：海邊街55號
電話：77207　565625

永樂戲院
地址：鏡湖馬路
電話：572847　76458

成利娛樂公司
平安、清平、國華戲院
地址：新馬路（平安戲院內）

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 香港公共圖書館

慶祝

祺棧茶行
地址：香港灣仔莊士頓道一七四號

華茶公司
地址：香港中環利源東街十號二樓

錦蘭茶行
地址：九龍上海街六一四號

大福木業有限公司
地址：灣仔高士打道166號信和財務大廈15樓

五聯運輸行有限公司
地址：香港德輔道中287-291號十二樓
電話：5-447036

有限公司
限公司
公司
員協會
限公司
限公司
限公司
公司
暨各分會
限公司
限公司
總商會
隆
限公司

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

力恒化工有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀星光行527室
電話：3-7245432

信興公司敬賀
地址：香港德輔道中130-132號大生銀行大廈12字1205室
電話：5-432571

景華船務有限公司敬賀
地址：香港德輔道中272-284號興業商業中心17（字）樓
電話：5-414877

福華企業有限公司敬賀
地址：香港干諾道中130-136號誠信大厦1005-6室
電話：5-420761 5-420765 5-420775

香港中藥聯商會有限公司敬賀
地址：香港德輔道西52-58號11樓A-D座
電話：5-488251

大埔書店敬賀
地址：大埔廣場60號地下大埔中心商場203, 205, 206號
電話：0-6589110 0-6515311

萬通公司敬賀
地址：香港干諾道西37號德信大厦12-13樓
電話：5-498137

津遠有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀彌敦道90-94號華敦大厦8字樓A4
電話：3-696601 3-696606

明華鞋業有限公司敬賀
地址：九龍馬頭圍道37-39號紅磡商業中心B座602室
電話：3-634207-9

萬順船務有限公司敬賀
地址：干諾道[illegible]7號11／F
電話：5[illegible]07740

廣記筆行有限公司敬賀
地址：皇后大道中22[illegible]號2樓
電話：5-441104

香港大新有限公司敬賀
地址：香港干諾道中90號大新行20樓
電話：5-458766

香港五金有限公司敬賀
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦44樓4404室
電話：5-8912832

經營：A級龍標鰆鮑及乾鮑魚等海產品，龍標燕窩、京果、大米等。裘皮、兔皮褥子及其男女服裝。羊剪絨大毡、墊等優惠酬賓歡迎選購
信裕有限公司敬賀
地址：香港文咸西街59號
電話：5-410681 5-442435

國際聯合船舶代理有限公司敬賀
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大厦1007-8室
電話：5-8101388

溫州旅港同鄉會敬賀
地址：佐敦道15號3字樓J座
電話：3-7703278

金利來（遠東）有限公司敬賀
地址：土瓜灣旭日街五號威信工業大厦四樓
電話：3-7658333

聯益糧油食品有限公司敬賀
地址：九龍[illegible]明街9[illegible]樓
電話：3-893357（4線）

嘉盛五金行敬賀
地址：新界荃灣白田霸街36-38號信義工業大厦11樓B座
電話：0-4121333

王國楨敬賀
地址：皇后大道中92號1405室
電話：5-228784

永盛貿易公司敬賀
地址：九龍尖沙咀中間道1C漢口中心C座8／F-C6
電話：3-692377

CALDBECKS WINES & SPIRITS
CALDBECKS
廣和洋酒行 敬賀
地址：香港新界葵涌現代貨櫃碼頭一號貨倉大厦四樓及七樓
電話：0-223370

港九水產業商會
[illegible]
·香港·
大洋水產公司
興偉公司
華興魚欄
大生魚欄
德記魚欄
滿記魚欄
合德雜魚欄
同昌雜魚欄
潤合隆雜魚欄
新華海產貿易有限公司
福建水產（香港）有限公司
·九龍·
林炎記
協成行
新記鮮雜魚蝦欄
協記雜魚欄
大生雜魚欄
華記雜魚欄
新興魚欄
協隆魚欄
大生魚欄
華興魚欄
大河魚欄
同敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年
大光船舶貿易服務有限公司敬賀
香港干諾道西37號德信大厦7樓
1. 船舶物料供應部　5—492131
2. 進出口貿易部　5—492131，498137
3. 船員服務部　5—492123，492133
電報掛號：7318　電傳：89273 GBSTS HX　圖文傳真：5-405340

百代企業有限公司敬賀
地址：香港忌連拿利道七號六樓B座
電話：5-227769

龍天桂
中港發展顧問有限公司
敬賀
地址：香港威靈頓街39號一樓
電話：5-228084

永新企業有限公司敬賀
地址：九龍東尖沙咀永安廣場101室
電話：3-7311611

聯亞行有限公司敬賀
地址：香港文咸西街68號2樓
電話：5-408111

Uni-Bright Cotton Trading Ltd. 敬賀
地址：中環德輔道中40-42號東明大厦204-6室
電話：5-266851

寶威國際有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀麼地道62號永安廣場九樓
電話：3-697161

源盛號敬賀
地址：香港德輔道西78號
電話：5-496866　電掛：3293

香泰貿易有限公司敬賀
地址：香港文咸西街68號二樓
電話：5-408111

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

祺棧茶行
地址：香港灣仔莊士頓道一七四號

華茶公司
地址：香港中環利源東街十號二樓

錦蘭茶行
地址：九龍上海街六一四號

上水大江國貨公司
地址：新界上水符興街六十號
電話：0-900687

香港羣英貿易公司
興隆洋行
地址：香港德輔道西27號9字A

漢利刺繡屋
地址：尖沙咀金巴利道廿五號

保時（鞋業）貿易有限公司
地址：九龍登打士街柏裕商業大廈2007-9室

榮一有限公司
地址：九龍大角咀鐵樹街4號

文安行瓷器批發
地址：九龍慈雲山銀鳳街54號地下

成安體育用品公司
地址：灣仔軒尼斯道59號地下

士丹工程公司
地址：灣仔雲東街4號地下
電話：5-779228

大福木業有限公司
地址：灣仔高士打道166號信和財務大廈15樓

光榮山貨工藝品
地址：大角咀道二四七號
電話：3-938316 3-925479

黃氏洋行
地址：香港閣麟街13號國麟商業大廈三樓

吉昌有限公司
地址：香港皇后大道中88號華光勵精中[illegible]1803室

澳門亞洲廠

貳興號
地址：西環高陞街66號高陞大廈Z座地下

大發興記工藝品有限公司
地址：香港文咸東街一三三號
電話：5-431770

萬高企業有限公司
地址：尖沙咀漆咸道67號安年大廈10樓

恒豐公司
地址：香港李寶椿大廈416室
電話：5-436582 5-441001

五聯運輸行有限公司
地址：香港德輔道中287-291號十二樓
電話：5-447036

香港榮興欄
地址：香港永樂西街211號

聯大行
地址：香港永樂街188號地下

利豐化工貿易公司
地址：葵涌打磚坪街華基工業大廈第一期二字樓K座

香港泰益行蔴莊
地址：西環士美菲路45號地庫A

萬興隆鋼鐵水泥行
地址：中環太古大廈八四二室

泰安鹽業食品公司
地址：深水埗耀東街三[illegible]五號地下
電話：3-7771529 3-777[illegible] 3-777802

三興旅遊貿易公司
地址：葵涌葵興道100號葵涌中心46B2樓商場

廣成行貿易有限公司
地址：西環德輔道西81號八樓

香港果品公司
香港中華出入口商會
珠江戲院
銀都大戲院
香港鮮肉商聯合會
香港土產原料商會
香港生豬行商會
耀豐冷藏倉庫有限公司
香港草織工藝品進出口商會
中興國貨公司
四邑會所
經營國產香料油化工原料
建成貿易公司
香港珠寶工藝品商會
中國酒業貿易有限公司

榮生祥辦館有限公司
九龍牛羊業商會
聯和木行
達通貿易有限公司
大業企業有限公司
香港陶瓷商會
鄧桂記印花玻璃製造廠
益昌行糖漿有限公司
新藝人造花卉有限公司
香港藝術品商會
南益行
永聯公司

香港抽紗商會有限公司
赤柱國貨有限公司
國強國貨公司
香港華人文員協會
兆安和有限公司
珠江企業有限公司
中滙國貨有限公司
明山有限公司
新界工商業總會暨各分會
新民利貿易有限公司
東榮茶業有限公司
港九糧食雜貨總商會
泰興隆
華春電器有限公司

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶

力恒化工有限
地址：九龍尖沙咀
電話：3-7245432

香港中藥聯商會
地址：香港德輔道西5
電話：5-488251

明華鞋業有限
地址：九龍馬頭圍道37-
B座602室
電話：3-634207-9

香港五金有限
地址：香港灣仔港灣道
44樓4404室
電話：5-8912832

金利來（遠東）有
地址：土瓜灣旭日街
四樓
電話：3-7658333

永盛貿易公
地址：九龍尖沙咀中間道
8／F-C6
電話：3-692377

百代企業有限
地址：香港忌連拿利道
電話：5-227769

Uni-Bright Cotton Trad
地址：中環德輔道中40-
204-6室
電話：5-266851

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

海源參茸藥材行有限公司敬賀

東華行敬賀

港九果菜行工商總會敬賀

六合公司敬賀

大衆國貨公司敬賀

大山有限公司敬賀

香港中國回教協會敬賀

港九輕工業品進出口商商會敬賀

新中華國貨有限公司敬賀

中堅國貨公司敬賀

百利唱片公司敬賀

新民主出版社敬賀

萬源圖書有限公司敬賀

華寧國產藥品公司敬賀

德昌參茸行敬賀

鉅發源有限公司敬賀

興美拉鍊廠有限公司敬賀

同福酒行982有限公司敬賀

南茂莊有限公司敬賀

中星食品土產公司敬賀

旅港福建商會敬賀

廣隆行貿易有限公司敬賀

協成隆行敬賀

香港南北藥材行以義堂商會敬賀

福聯公司敬賀

華聯紙業有限公司敬賀

中華紙業商會敬賀

華一有限公司敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

Lombard

隆德保險集團

暨主要業務機構

隆聯保險有限公司

隆德壽險有限公司

敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

南興電路版集團
董事長 劉貴海

南興積層板有限公司
董事經理 劉松炎

南興五金製品廠
董事經理 劉松雄

南華五金製品廠
董事經理 劉美華

南興電路版有限公司
董事經理 劉松勇

仝敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

香港貨櫃車主聯會有限公司敬賀

公司

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

立三十八周年

酒家敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

麗新集團有限公司敬賀

英之傑太平洋有限公司

雄視亞洲

• 汽車 • 商業機器

• 採購服務 • 檢查及試驗

• 船務 • 貿易

英之傑

英之傑太平洋有限公司
香港中區交易廣場第一座四十九樓
電話：5-8424666
電訊：HX62462
電訊傳真：5-8100031

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

中华人民共和国
成立三十八周年纪念志庆

请喝
可口可乐
Coca-Cola

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

永明貿易有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

天安發展有限公司
新鴻基（中國）有限公司敬賀
新鴻基國際服務有限公司

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

WONG'S 王氏

王氏工業(集團)有限公司敬賀
WONG'S INDUSTRIAL (HOLDINGS) LTD.

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

吳香梅企業（香港）有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

NOVEL 樂富海鮮酒家敬賀

年

華寧國產藥品公司敬賀

萬源圖書有限公司敬賀

華一有限公司敬賀

中華紙業商會敬賀

董事長 劉貴海

南華五金製品廠 董事經理 劉美華

南興電路版有限公司 董事經理 劉松勇

敬賀

慶祝中
成立

香港貨櫃

慶

恩華國際有限公司敬賀
地址：香港干諾道中宏記大廈一四〇四室

星光傳呼集團黃金富敬賀

香港公民協會敬賀

九龍城砦街坊福利事業促進委員會敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

成振代理有限公司敬賀
地址：九龍河內道3-4號世紀商業大廈四樓
電話：3-668123

香港鹹魚行進興商會敬賀

香港企榮貿易有限公司敬賀
地址：德輔道中21-23號歐陸貿易中心16字樓
電話：5-240091

創進貿易有限公司敬賀
地址：灣仔港灣道26號華潤大廈34樓3405室
電話：5-8315641

柴灣貨倉有限公司敬賀
地址：中環德輔道中19號環球大廈12樓
電話：5-8440090

九龍鮮肉零售商聯合會敬賀

華文影片公司敬賀
電話：3-674085

EAST ASIA HOTEL LTD敬賀

K.F.C.TRADERS (H.K.) LTD.,
KRA FORWARD COMPANY 敬賀
G.P.O. BOX 6105 H.K.
CABLE: CEZZICA H.K.
TLX: 77228 MATEW HX
Tel; 5-638210

毛雲龍敬賀

雅琪塑膠機器製造廠有限公司敬賀
地址：九龍青山道688號嘉名工廠大廈一樓

歐陽慧諭敬賀

何新權敬賀

寶威國際有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部永安廣場909室

梁肇漢敬賀

豐寧公司敬賀

國際羊毛局敬賀

何淑眞敬賀

彭秉南敬賀

啓發高貿易有限公司敬賀
地址：新蒲崗七寶街三號E地下

一信有限公司敬賀
地址：葵涌貨櫃碼頭路71-75號鍾意恒勝中心1301室
電話：0-287511

元陸行有限公司敬賀
地址：香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心815室
電話：3-7215333

一大企業有限公司敬賀
地址：九龍沙田火炭禾香街一號地下
電話：0-6055166

北京人人大酒樓敬賀
地址：中國北京市前門東大街18號二號樓全棟
電話：755398 5112314 5112127

莊菊生敬賀
地址：永樂西街205-211號協基商業大厦14-16樓
電話：5-411986

粵華聯合工程有限公司
越森發展有限公司敬賀
華業工程發展公司
地址：九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈1503室
電話：3-691233

金時豐有限公司敬賀
地址：中環德輔道中51-57號金城銀行大厦805室
電話：5-212591

中華加工廠敬賀
地址：新界錦上路543A地段106
電話：0-982752

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

恩華國際有限公司敬賀
地址：香港干諾道中宏記大廈一四〇四室

寶蓮禪寺敬賀

楊寶坤敬賀

陳鈞洪
岑奇峯
敬賀

富春有限公司敬賀
地址：香港金鐘道九十五號統一中心三十五字樓B
電話：五—二九二二八七

EAS
大通空運敬賀
EAS EXPRESS AIRCARGO SYSTEM(HK)LTD.
地址：九龍尖沙咀東部半島中心六一五室
九龍紅磡新柳街十八號地下
電話：三—四四三五五
TELEX:57987 EASYM HX
FAX:(3)7642937

星光傳呼集團黃金富敬賀

中國利迅船務有限公司敬賀

楊世傑敬賀

利達時國際發展有限公司敬賀

陳祖表顧問工程師
建築師事務所敬賀

登寶山（香港）企業有限公司
登寶山諮詢顧問有限公司
登寶山發展有限公司
登寶山紡織有限公司
登寶山投資有限公司
敬賀
地址：香港夏愨道十六號遠東金融中心37字樓
電話：五—二八六二三六（八線）

香港公民協會敬賀
主席：張有興　副主席：陳子鈞
秘書長：　陳若瑟
兼副主席：鄧偉雄　副主席：陳世愷

金銀業貿易場敬賀

兆昌行敬賀
地址：九龍大角咀必發道一〇八—一一〇號二樓

忠誠地產有限公司梁頌明敬賀

見聞會社有限公司敬賀
地址：旺角彌敦道六八八號旺角中心一座十樓
電話：三—九一七七〇六
地址：尖沙咀星光行一五二六室
電話：三—六九四二八一
地址：中環德己立街一—十三號德基大廈一〇〇二室
電話：五—二五二二二五
地址：香港禮頓道壹號
電話：五—八三一〇〇二二

欣陸水泥石膏有限公司敬賀
地址：北角英皇道二五〇號北角城中心一八〇一室

九龍城砦街坊福利事業促進委員會敬賀
地址：九龍城東頭村道十六號榮發樓三樓

陳瑞顯
林德彰
唐偉祺
梁興華
陳達强
敬賀

正德企業有限公司敬賀
地址：九龍官塘敬業街五十九號敬業工業大廈十樓
電話：三—八九〇三五六

七星有限公司
景明貿易公司
敬賀

星光珠寶金行
總行：九龍尖沙咀彌敦道一二九D號栢麗購物大道地下
電話：三—六九四三一六　六九三八七三
輝煌珠寶金行
地址：九龍尖沙咀彌敦道一七七B號栢麗購物大道地下
電話：三—七二三八九八九　六九三九六〇
榮安行
地址：九龍油蔴地廟街一八五號地下
電話：八四〇二二七　八四〇三三八
敬賀

陳啟榮
羅維安
陳健開
梁兆祥
同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶…

成振代理有…
地址：九龍河內道3-4…
電話：3-668123

柴灣貨倉有…
地址：中環德輔道中19…
電話：5-8440090

華文影片…
電話：3-674085

K.F.C.TRADERS (…
KRA FORWARD COM…
G.P.O. BOX …
CABLE: CEZZ…
TLX: 77228 …
Tel; 5-6382…

何新權…

國際羊毛…

一信有限公…
地址：葵涌貨櫃碼頭路71-…
心1301室
電話：0-287511

莊菊生…
地址：永樂西街205-211…
14-16樓
電話：5-411986

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

品質企業有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

萬勝證券有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

森那美物業服務有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

冠亞商業有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

萬邦航運有限公司董文錦敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

NCR

(中國)有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

香港期貨交易所有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

施乐 XEROX

施乐有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

兆安地產代理有限公司敬賀

地址：香港中環皇后大道中一五三號二樓

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

永昌行貿易(飼料)有限公司
集發土產食品公司
協豐茶行
天華透明膠品印製廠
高榮記山貨貿易公司
耀記運輸公司
雄德文具公司
德昌行有限公司
謙信公司
勉勵龍(香港)有限公司
新生活球拍廠
壽[illegible]城發展有限公司
兆興染織廠

新利地毯公司
誠興油行有限公司
聯興祥油行
耀光貿易公司
立達綉花製衣廠
有利公司
協生祥
永明文具公司
佳記五金
遠榮運輸有限公司
成興號
强記冷氣工程公司
源興工程有限公司

同敬賀

香港公共圖書館

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

日本郵船(香港)有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

王澤長敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

譚·惠珠敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

時興集團
時興中國發展有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

美國國際香料(遠東)有限公司敬賀
地址：葵涌工業街16號屈臣氏中心11字樓

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

海洋技術顧問有限公司
海洋科技器材有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

建豐電子公司敬賀
地址：香港九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座11/F17號
電話：3-341310 3-341321-2

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

梅眞尼(香港)有限公司敬賀
地址：九龍紅磡榮光街五十二號地下

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

聯合貨倉有限公司敬賀
地址：北角油街十七號
電話：5-665329 5-665397

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

華贛有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

金香食品有限公司
協億有限公司
敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

八滙有限公司
灣仔軒尼詩道302-308號集成中心2109室
興盈富有限公司
灣仔莊士敦道181號大有大廈1007室
敬賀

慶祝中華人民共和國
成立三十八周年

富榮秘書服務有限公司敬賀

成立三十八周年

森那美物業服務有限公司敬賀

NCR
(中國)有限公司敬賀

兆安地產代理有限公司敬賀
地址：香港中環皇后大道中一五三號二樓

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

慶祝
中華人民共和國成立三十八周年

REMY NICOLAS
FINE WINES AND SPIRITS LTD.
人頭馬洋酒有限公司

祥華號染料有限公司敬賀

交通安全會全體委員敬賀
地址：香港掃桿埔大球場徑二號
電話：五—七七九六八二

力士樂有限公司敬賀
西德力士樂油壓器材
辦事處：九龍長沙灣長順街19號一樓
電話：三—七四一一三五一
陳列室：九龍新填地街四一一號地下
電話：三—九九一四一一七

港九東方紅藥業有限公司敬賀

聯發行市務發展有限公司
聯發行（國際）市務發展有限公司
敬賀

南區區議會敬賀
林國光　郭偉明　陳若瑟　黎志棠
陳有裕　文漢明　朱耀華　馬月霞
許湧鐘　苗華振　簡文利　潘順國
姜彥文　蘇周艷屏　高譚根　楊翠珍

利豐雅高印刷有限公司敬賀
地址：九龍荔枝角道八三〇號星島工業大廈六樓

李鵬飛敬賀

利昌金舖有限公司敬賀

百捷全運（國際）有限公司敬賀
地址：九龍紅磡山谷道四—十號地下
電話：三—六三九二二三

萬興貨倉有限公司
華運有限公司
敬賀

源通貿易有限公司敬賀
地址：香港德輔道西七十二號十樓

琦昌運輸有限公司敬賀
代客辦理出入口證
專營：香港至廣東省貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車
地址：九龍旺角花園街二—十六號好景商業大廈九〇一A室
電話：三—七八〇三二八九　三—七七一九一五七

興偉冰廠凍房有限公司敬賀
地址：香港仔田灣海傍街九號

寶偲旅遊有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀加連威老道二一六號嘉賓商業大廈九〇七室
電話：三—六九二一二八

盧永森敬賀

雅仕建築發展顧問
土壤混凝土試驗中心敬賀
石貴春

黑龍江隆豐有限公司敬賀
地址：香港德輔道中19號環球大廈七〇一室
電話：五—二一二四二五

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第九張

慶

商

天和凍肉有限公司
地址：香港蘇杭街77-83號 天福行大廈203室
電話：5-423052　5-423429

香港新中有限公司
地址：香港灣仔大王東街2號
電話：5-280151　5-276272

潮泰企業有限公司
地址：香港德輔道中25號 安樂園大廈1字樓
電話：5-233003(四線)

喜光有限公司
地址：九龍土瓜灣旭日街1A號 福成工業大廈八樓B室
電話：3-346357(2線)　3-346037

偉森有限公司
地址：香港干諾道西90號二樓
電話：5-475184(二線)

國產臘味同業
香港一帆行
人和行
永興行

志文運輸公司敬賀
地址：香港德輔道中萬宜大廈九〇一室

楊麟振敬賀

合盈國際皮業有限公司敬賀

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

國產凍肉經銷商

益豐食品有限公司
地址：香港德輔道中270號
電話：5-446097(三線)5-446711

大發食品有限公司
地址：香港北角孔雀道50-54號明園花園洋樓第2期地下
電話：5-648922

華新食品有限公司
地址：香港蘇杭街69號棉業大廈9字樓
電話：5-435227(五線)

中大凍肉酒業貿易有限公司
地址：九龍砵蘭街36-38號
電話：3-850564 3-7805719

東昇凍肉有限公司
地址：香港文咸東街35-45號文華大廈七樓D
電話：5-435301(四線)

新源食品有限公司
地址：香港德輔道中300號華傑商業中心四樓
電話：5-411861(四線)

勝興行
地址：香港文咸東街56-58號金豐大廈三樓E室
電話：5-448951 5-455320

恒信凍肉有限公司
地址：旺角通菜街1號A-1號J威達商業大廈1801室
電話：3-325557(四線) 3-324551(四線)

天和凍肉有限公司
地址：香港蘇杭街77-83號天福行大廈203室
電話：5-423052 5-423429

香港新中有限公司
地址：香港灣仔大王東街2號
電話：5-280151 5-276272

潮泰企業有限公司
地址：香港德輔道中25號安樂園大廈1字樓
電話：5-233003(四線)

喜光有限公司
地址：九龍土瓜灣旭日街1A號福成工業大廈八樓B室
電話：3-346357(2線) 3-346037

偉森有限公司
地址：香港干諾道西90號二樓
電話：5-475184(二線)

同敬賀

元朗 **三江國貨公司**
元朗大棠道五十六號 電話：〇—七八〇九八四
元朗西堤街二至十四號 電話：〇—七九二二二七

大埔 **長江國貨公司**
大埔墟寶鄉街68至72號 電話：〇—六五六四八五一
大埔墟廣福道22—24號 電話：〇—六五六三五八三

屯門 **東江國貨公司**
屯門仁政街一六七地段 電話：〇—八七一二一六

同敬賀

萬泰行(遠東)有限公司敬賀
地址：香港文咸西街六十號
電話：五 四〇〇〇二五

香港國盛行有限公司敬賀
國盛進出口有限公司 美國三藩市分行
國盛進出口有限公司 美國洛杉磯分行
國盛貿易有限公司 美國紐約市分行
國盛企業有限公司 加拿大多倫多分行
地址：香港高陞街卅三號 電話：5-499880 5-471166-8
電掛：8881 HONG KONG
電傳：62130 K KSHMC HX 圖文傳真：5-480445

國產臘味同業

香港
一帆行 德輔道西八十九號 五—四〇〇二七二
人和行 萬隆街九十號 五—四〇〇七〇〇
永興行 修打蘭街十一號 五—四六四六四九
大成欄有限公司 永樂街一一〇號 五—四三二九二七
利華行食品有限公司 德輔道西四十三號 五—四九四五五五

九龍
華發行 荔枝角道二六三號 三—七八八六六六
九龍行 福華街六八至七〇號 三—七〇三五六一
永華行 上海街三三二號 三—三二五九二二
萬華行 上海街三七四號 三—八五一七二二

同敬賀

協盛隆企業有限公司敬賀
總經銷「匹沙奴」玻璃G-TONE天花板
地址：[illegible]3號娛樂行702室
電話：[illegible]

新中國氣體有限公司敬賀
地址：九龍彌敦道五一五號六樓

艮士織造廠敬賀

香港恒隆海味公司敬賀

香港拍賣行及地產代理有限公司
胡文榮敬賀

志文運輸公司敬賀
地址：香港德輔道中萬宜大廈九〇一室

建中樟腦有限公司敬賀
地址：[illegible]永樂街一二八號二樓
電話：[illegible]四四一四七五

盛佳公司敬賀
地址：九龍花墟道64號地下

華風公司 總經銷尼龍線膠繩
大豐行 總經銷棉紗繩線
敬賀

智康洋行
廖智鵬敬賀

華亨行敬賀
地址：香港德輔道中243號902室

鍾英貿易公司敬賀

楊麟振敬賀

冼祖昭敬賀

區穎麟敬賀

置利貿易有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀漢口道38號漢興大廈8樓B座
電話：3-7392878

協力成貿易公司敬賀

范仲瑜 范佐明 鍾慧娟 敬賀

馬景華敬賀

合盈國際皮業有限公司敬賀
地址：旺角登打士街56號栢裕商業中心15樓

光華昌行敬賀
地址：香港高陞街三十九號

東江(香港)公司敬賀
寫字樓：九龍彌敦道591號豐順商業大廈17樓
電話：3-323511
貨倉：官塘大業街31號協發商業中心地庫
電話：3-7558688

華成公司敬賀
地址：干諾道西97號達昌樓3樓

大偉貿易有限公司敬賀

三昌好好辦館有限公司敬賀
地址：香港仔黃竹坑道十二號地下

福仕企業有限公司敬賀
地址：香港西環干諾道西79號德豐大廈三樓

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝[illegible]

交通安全會全體委員敬賀
地址：香港掃桿埔大球場徑二號
電話：五—七七九六八二

南區區議會敬賀
林國光 陳有裕 許湧鍾 姜彥文
郭偉明 文漢明 苗華振 蘇周艷屏
陳若瑟 朱耀華 簡文利 高譚根
黎志棠 馬月霞 潘順國 楊翠珍

萬興貨倉有限公司
華運有限公司
敬賀

黑龍江隆豐有限公司敬賀
地址：香港德輔道中19號環球大廈七〇一室
電話：五—二一二四二五

第一張

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限…
第三萬零一百四十二…
地址：香港軒尼詩道三四二…
電話總機：七五七一八一至…
…LE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售壹元…
香港有利印務有限公司

…分公司

…、建材、玩具、…車架、後書架、…末、尼龍拉鏈、…塑料食品袋、…地板、紙張、…來樣加工，補…來函洽談業務。

…分公司

…茶等進出口

…包裝容器等，…輔材料。包…、合營、聯…料。各種包…進口業務；…務；逐步開

…的廣告業務…、雜誌、電…術設計、攝…務，爲發展

慶祝中華人民共和國成立三十八周年

廣東國際聯運有限公司敬賀

香港史格拉航運有限公司敬賀
地址：香港干諾道中一一一號永安中心1008室
電話：五—四二〇五七三

圓玄學院敬賀

中茂證券有限公司敬賀

青鳥電影製片有限公司敬賀

新寶德電子有限公司敬賀

…紙有限公司敬賀
地址：香港皇后大道西2-12號…中心18樓
電話：5-412121

保健行敬賀
地址：香港屈臣道屈臣氏大厦B座8樓807室
電話：5-700073 700270 700624 700432

深圳金碧建材裝飾工程公司敬賀

和昌集團敬賀
地址：香港中環干諾道中200號信德中心西座30樓3009-3012室
電話：5-594071（18線）

國皇酒樓
金莎海鮮菜館 敬賀
地址：九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心二字樓
電話：3-698832 3-696778

富力殺蟲有限公司敬賀
地址：北角屈臣道屈臣氏大厦A座1403-5室

新威絲綢有限公司敬賀
地址：九龍青山道476號百佳大厦19樓
電話：3-7443181

TUTEX
恆通貿易公司 敬賀
地址：香港永樂街…-183號…商業中心21樓
電話：5-433389　傳真：5-410963
電傳：72526 TUTEX HX

富…航運有限公司敬賀
地址：灣仔駱克道81-85號莊氏財務中心18字樓
電話：5-8612286

中國國際會議促進中心有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心602室
電話：3-7390728

海岸國際投資顧問有限公司敬賀
地址：香港灣仔柯布連道5-7號輝基商業大厦301室
電話：5-8335171

葵涌貨櫃服務有限公司敬賀
地址：葵涌葵豐街53-57號福業大厦23樓1號
電話：0-233688

南北行集團敬賀
地址：九龍青山道489-491號香港工業中心C23／FL
電話：3-7429811-4

新華海產（中國）貿易有限公司敬賀
地址：干諾道西1-6號億利大厦2401室
電話：5-433628

內蒙古興源（香港）有限公司敬賀
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦2906室
電話：5-8336289

振興貿易公司敬賀
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心1606室
電話：5-451021

志成三益纜業有限公司敬賀
地址：香港香港仔石排灣道78號四樓
電話：5-520099

泛高企業有限公司敬賀
地址：九龍新蒲崗景福街100-102號泰景工業大厦八樓D座
電話：3-265235-8

豫明（香港）有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀星光行1418至1420室
電話：3-7234128

H.K. SIN HUA DEVELOPMENT CO LTD
6/F., WINGS BLDG, 110-116 QUEENS RD., CENTRAL H.K.　TEL: 5-8150068
敬賀

燕山發展有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀東部半島中心503室
電話：3-683194

佳明發展有限公司敬賀
地址：香港德輔道中141號國際大厦1207室
電話：5-451151 5-452075 5-452974

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES